

## DOCUMENT RESUME

ED 372 849

PS 022 597

TITLE Child Care Resources Catalogue: Child Care Initiatives Fund Projects. Updated = Catalogue des ressources en services de garde a l'enfance: Projets de la Caisse d'aide aux projets en matiere de garde des enfants. Mis a jour.

INSTITUTION Canadian Child Care Federation, Ottawa (Ontario).

REPORT NO ISBN-0-9696697-0-4

PUB DATE Dec 93

NOTE 369p.; For earlier version, see ED 366 448.

PUB TYPE Reference Materials - Directories/Catalogs (132)

LANGUAGE English; French

EDRS PRICE MF01/PC15 Plus Postage.

DESCRIPTORS Catalogs; Child Caregivers; \*Day Care; Early Childhood Education; \*Educational Resources; Foreign Countries; Information Sources; Professional Development; Program Development; Reference Materials; \*Resource Materials

IDENTIFIERS \*Canada

## ABSTRACT

This catalog update lists over 150 end-products of projects sponsored by Health and Welfare of Canada under the Child Care Initiatives Fund. These child care resources include: final reports, manuals, books, conference proceedings, videos, kits, and pamphlets. The first edition of the catalog covers projects completed as of September 1992, as well as some ongoing projects that have available resources. The catalog is produced in a loose-leaf format to allow for annual updates, and each resource is listed numerically by project number. Comprehensive multiple indexing allows searching by name (sponsor and author), title, and subject. Each resource entry contains the following information: title, sponsor, address, telephone, FAX, contact person, product type, language, author or editor, availability, and abstract. (TJQ)

\*\*\*\*\*  
\* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made \*  
\* from the original document. \*  
\*\*\*\*\*

ED 372 849

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION  
Office of Educational Research and Improvement  
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION  
CENTER (ERIC)

☒ This document has been reproduced as  
received from the person or organization  
originating it

☐ Minor changes have been made to  
improve reproduction quality

• Points of view or opinions stated in this  
document do not necessarily represent  
official OERI position or policy

# Child Care Resources Catalogue

## Child Care Initiatives Fund Projects

# Catalogue des ressources en services de garde à l'enfance

Projets de la Caisse d'aide aux projets  
en matière de garde des enfants

Ottawa, 1992

Updated/Mis à jour, 1993  
ISBN 0-9696697-0-4

PERMISSION TO REPRODUCE THIS  
MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Anne  
Maxwell

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES  
INFORMATION CENTER (ERIC)



CANADIAN  
CHILD CARE  
FEDERATION

FÉDÉRATION  
CANADIENNE DES  
SERVICES DE GARDE  
À L'ENFANCE

PS 022597

The *Child Care Resources Catalogue* is a publication of the National Child Care Resource Development (NCCRD) project of the Canadian Child Care Federation. This project is funded by Human Resources Development Canada under the Child Care Initiatives Fund (CCIF).

The NCCRD project is administered by the Board of Directors and the executive director of the Canadian Child Care Federation. A national advisory committee is chaired by Joanne Morris, past president of the Canadian Child Care Federation. Members of the advisory committee are: Jane Bertrand, Karen Chandler, Suzanne Delisle, Maria de Wit, Dorothy Dudek, Steen Esbensen, Martha Friendly, Sandra Griffin, Sharon Hope Irwin, Annette La Grange, Donna Lero, Cathy MacCormack, Donna Meness, Gina Whiteduck and Sue Wolstenholme.

#### Catalogue Production

Writing/Editing	Anne Maxwell Catherine Ryerse Marilyn Nault (1993) Sheila Protti (1993) Susan Sullivan (1992)
Production/Layout	Tamara Wittur (1993) Maria MacCormac (1992)
Copy Editing	Tamara Wittur (1993) Mary Ahearn (1993)
Translation	SODES
December 1993	

Le *Catalogue des ressources en services de garde à l'enfance* est une publication du projet national de développement des ressources en matière de garde des enfants (DRMGE) de la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance. Ce projet est subventionné par Développement des ressources humaines Canada, Caisse d'aide aux projets en matière de garde des enfants (CAPMGE).

Le projet DRMGE est administré par le conseil d'administration et la directrice générale de la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance. Joanne Morris, présidente sortante de la FCSGE agit comme présidente du comité consultatif national. Les membres de ce comité sont : Jane Bertrand, Karen Chandler, Suzanne Delisle, Maria de Wit, Dorothy Dudek, Steen Esbensen, Martha Friendly, Sandra Griffin, Sharon Hope Irwin, Annette La Grange, Donna Lero, Cathy MacCormack, Donna Meness, Gina Whiteduck et Sue Wolstenholme.

#### Production du Catalogue

Rédaction	Anne Maxwell Catherine Ryerse Mary Ahearn (1993) Marilyn Nault (1993) Sheila Protti (1993) Susan Sullivan (1992)
Production/Mise en page	Tamara Wittur (1993) Maria MacCormac (1992)
Préparation de la copie	Tamara Wittur (1993) Mary Ahearn (1993)
Traduction	SODES
décembre 1993	





CANADIAN  
CHILD CARE  
FEDERATION

FÉDÉRATION  
CANADIENNE DES  
SERVICES DE GARDE  
À L'ENFANCE

## UPDATES

### Child Care Resource Catalogue: Child Care Initiatives Fund Projects

Enclosed are updates for the *Child Care Resources Catalogue* produced by the Canadian Child Care Federation and funded by the Child Care Initiatives Fund of Human Resources Development Canada (formerly Health and Welfare Canada). The first edition was mailed to you in January 1993. The update pages attached include additions to the catalogue as well as revisions for certain pages that appeared in the first edition. The project numbering system and the loose-leaf format allows for insertion of the new pages in the appropriate sequence in the catalogue.

This catalogue lists end-products of CCIF projects including: final reports, manuals, books, conference proceedings, videos, kits and pamphlets. The catalogue and updates are distributed at no cost to government departments, provincial/territorial/regional child care organizations, post-secondary training institutions that offer early childhood education, and other libraries and resource centres with a specific interest in child care. This loose-leaf publication is produced in a limited quality and is intended to be used as a reference tool. We encourage you to make it readily available to all interested individuals in your department or organization. Pages may be photocopied as required.

## MISE À JOUR du

### Catalogue des ressources en service de garde à l'enfance : Projets de la Caisse d'aide aux projets en matière de garde des enfants

Vous trouverez sous pli une mise à jour du *Catalogue des ressources en services de garde à l'enfance* produit par la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance et financé par la Caisse d'aide aux projets en matière de garde des enfants de Ressources humaines et Développement Canada (anciennement Santé et Bien-être social Canada). La première édition vous avait été envoyée en janvier 1993. Les pages de mise à jour ci-jointes comprennent des ajouts au catalogue ainsi que des révisions de certaines pages de la première édition. Le système de numérotation du projet et la présentation sur feuilles mobiles permettent d'insérer de nouvelles pages à la suite.

Le catalogue fournit la liste des produits finis des projets de la CAPMGE et comprend : des rapports finaux, des manuels, des livres, des comptes rendus, des vidéos, des trousseaux et des brochures. Le catalogue et les mises à jour sont distribués gratuitement aux ministères chargés de la garde à l'enfance, aux organisations provinciales, territoriales et régionales de la garde à l'enfance, aux établissements de formation postsecondaires offrant des cours en éducation de la petite enfance ainsi qu'à d'autres bibliothèques et centres de documentation ayant un intérêt particulier pour le domaine. Cette publication à feuilles mobiles est produite en nombre limité et se veut un outil de référence. Nous vous encourageons à la mettre à la disposition de toutes les personnes intéressées de votre ministère ou organisation. Vous pouvez en photocopier les pages au besoin.

PS 022597

## Introduction

**T**he *Child Care Resources Catalogue: Child Care Initiatives Fund Projects* lists end-products of projects sponsored by Health and Welfare Canada under the Child Care Initiatives Fund. These resources include: final reports, manuals, books, conference proceedings, videos, kits and pamphlets. The first edition of the catalogue covers projects completed as of September 1992 as well as some on-going projects that have available resources.

The catalogue has been produced in a loose-leaf format to allow for annual updates. The resources are listed numerically by project number; the coding of this number is explained on the following page.

Comprehensive multiple indexing allows users to search for resources by name (sponsor and author), title and subject. The index will be re-issued annually with the updates.

The language of each product is indicated. "English/French" indicates that the product is available separately in either language. "Bilingual" indicates that one document contains both English and French.

Addresses, phone and fax numbers and the name of a contact person who is willing to discuss the project are listed if available. The contact people will be of special importance in cases where the end-product is no longer available.

This catalogue is distributed free of charge to an identified distribution network that includes: government child care departments, provincial/territorial/regional child care organizations, post-secondary training institutions that offer early childhood courses and other libraries and resource centres with a specific interest in child care. The publication has been produced in a limited quantity and is intended as a reference tool. Since quantities are limited, pages may be photocopied as needed.

The Canadian Child Care Federation has made every effort to verify the information provided in this catalogue. In the event that there are errors or omissions, please notify in writing:

National Child Care Resource Development Project  
Canadian Child Care Federation  
120 Holland Avenue, Suite 306  
Ottawa, Ontario  
K1Y 0X6

Reprinted December 1993



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

## Introduction

Le *Catalogue des ressources en services de garde à l'enfance : Projets de la Caisse d'aide aux projets en matière de garde des enfants* fournit une liste du résultat final de projets parrainés par la Caisse d'aide aux projets en matière de garde des enfants. Les ressources comprennent des rapports finaux, des manuels, des livres, des comptes rendus de conférences, des vidéos, des trousseaux et des brochures. La première édition du catalogue comprend les projets terminés en septembre 1992 de même que certains projets en cours dont les ressources sont disponibles.

Le catalogue a été produit dans un format à feuilles mobiles pour faciliter la mise à jour annuelle. Les ressources sont placées par ordre numérique de numéro de projet; le codage est expliqué à la page suivante.

Les index détaillés permettent aux utilisateurs de rechercher les ressources par nom (commanditaire et auteur), titre et sujet. Les index seront redistribués annuellement avec les mises à jour.

La langue de chaque produit est indiquée. «Français/anglais» indique que le produit est disponible en deux documents: en français et en anglais. «Bilingue» indique qu'à l'intérieur du même document, les deux langues sont utilisées.

Les adresses, les numéros de téléphone et de télécopieur ainsi que le nom d'une personne-ressource qui est disposée à discuter du projet ont été fournis si possible. Les personnes-ressources seront d'une grande importance dans les cas où les documents ne sont plus disponibles.

Le catalogue est envoyé gratuitement à un réseau de distribution déterminé qui comprend les ministères chargés de la garde à l'enfance, les organisations provinciales, territoriales et régionales de la garde à l'enfance, les établissements de formation post-secondaires offrant des cours en éducation de la petite enfance ainsi que d'autres bibliothèques et centres de documentation ayant un intérêt particulier pour le domaine. La publication a été produite en nombre limité et se veut un outil de référence. En raison de la quantité limitée, les pages peuvent être photocopiées au besoin.

La Fédération canadienne des services de garde à l'enfance a déployé tous les efforts nécessaires pour vérifier l'information contenue dans ce catalogue. Prière de notifier par écrit toute erreur ou omission éventuelle à :

Projet national de développement des ressources en matière de garde des enfants  
Fédération canadienne des services de garde à l'enfance  
120, avenue Holland, bureau 306  
Ottawa (Ontario)  
K1Y 0X6

Réimprimé décembre 1993



---

This catalogue lists end-products from all completed projects funded by the Child Care Initiatives Fund, Human Resources Development Canada. Neither the National Advisory Committee nor the Canadian Child Care Federation evaluated these projects. Your comments are invited.

---

---

Le présent catalogue renferme le résultat final de tous les projets réalisés grâce au financement de la Caisse d'aide aux projets en matière de garde des enfants de Développement des ressources humaines Canada. Le comité consultatif national et la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance n'ont pas évalué ces projets. Vos commentaires sont les bienvenus.

---

**Product Title:** **Conference Report on "The Child: An Active Learner"**

**Sponsor:** St. John's YM-YWCA  
**Address:** P.O. Box 9127, Station "B", St. John's, NF, A1A 2X3  
**Telephone:** (709) 754-2960  
**FAX:** (709) 754-0410  
**Contact:** Mike Bugden

**Product Type:** Report, 39 pages, 1989  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Mercer, Marine  
**Availability:** Sponsor, \$7.00

**Abstract:** Hosted by the St. John's YM-YWCA and the Canadian Association for Young Children (March 3-5, 1989), this event was the first child care conference to take place in Newfoundland. One hundred and two delegates came from various parts of Newfoundland, from Nova Scotia, Prince Edward Island, Quebec, Ontario and British Columbia.

The report outlines the planning process for the event and discusses the workshops and other offerings of the conference such as a tour of St. John's and four child care centres. It also includes the results of the delegates' evaluations of the event. The conference concluded with the delegates identifying issues in child care and offering recommendations to the appropriate agencies as to how they might effectively address these issues.



4774-01-88/02

**Titre du produit :** **Conference report on «The Child: An Active Learner»**

**Commanditaire :** St. John's YM-YWCA  
**Adresse :** P.O. Box 9127, Station "B", St. John's, NF, A1A 2X3  
**Téléphone :** (709) 754-2960  
**Télécopieur :** (709) 754-0410  
**Personne-ressource :** Mike Bugden

**Genre de produit :** Rapport, 39 pages, 1989

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Mercer, Maxine

**Disponibilité :** Commanditaire, 7,00 \$

**Résumé :** Il s'agit de la première conférence de la garde à l'enfance jamais tenue à Terre-Neuve (le 3 - 5 mars, 1989). Elle a été organisée par le YM-YMCA de St-Jean et l'Association canadienne pour les jeunes enfants. Cent deux participantes sont venues de diverses régions de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique.

Le rapport présente le processus de planification de l'activité et commente les ateliers ainsi que d'autres activités de la conférence comme la visite guidée de St-Jean et de quatre garderies de cette ville. Il contient aussi l'évaluation de la conférence faite par les participantes. Pour clore la conférence, les participantes ont recensé les problèmes de la garde à l'enfance et fait des recommandations pour les résoudre.

- Product Title:** **Early Childhood Information Resource Centre**
- Sponsor:** Westviking College of Applied Arts and Technology and Continuing Education
- Address:** Cornerbrook Campus, Fisher Building, P.O. Box 822, Cornerbrook, NF, A2H 6B9
- Telephone:** (709) 637-8500
- FAX:** (709) 634-2126
- Contact:** Wayne White (709) 637-8536 or Wayne Eastman (709) 637-8533
- Product Type:** Publication, approx. 200 pages, 1990
- Language:** English
- Availability:** For use on-site
- Abstract:** This document lists organizations, government agencies and resources dealing with early childhood education and day care. It was compiled in conjunction with the development of an Early Childhood Information Resource Centre for Western Newfoundland. The resource centre is used by Fisher Institute students and other interested individuals.
- The catalogue has sections on early childhood, government, libraries, newsletters, school-age care and women's issues. Organizations are also listed by geographic area. An appendix lists all the pertinent materials that were found at seven area libraries. This listing is grouped by general categories, such as day care, child development and creative activities.

Reprinted December 1993

**4774-01-88/05**

**Titre du produit :** **Early Childhood Information Resource Centre**  
**Commanditaire :** Westviking College of Applied Arts and Technology and Continuing Education  
**Adresse :** Cornerbrook Campus, Fisher Building, P.O. Box 822, Cornerbrook, NF, A2H 6B9  
**Téléphone :** (709) 637-8500  
**Télécopieur :** (709) 634-2126  
**Personne-ressource :** Wayne White (709) 637-8536 ou Wayne Eastman (709) 637-8533  
**Genre de produit :** Publication, environ 200 pages, 1990  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Pour consultation sur place  
**Résumé :**

Le document donne la liste des organisations, des agences gouvernementales et des ressources traitant de l'éducation à la petite enfance et de la garde à l'enfance. Il a été compilé au moment de la mise en place d'un centre de ressources sur la petite enfance dans l'ouest de Terre-Neuve. Les étudiant(e)s du Fisher Institute et d'autres personnes utilisent le centre.

Le catalogue renferme des sections sur la petite enfance, le gouvernement, les bibliothèques, les bulletins, les services de garde pour les enfants d'âge scolaire et sur les questions concernant les femmes. En outre, les organisations y apparaissent selon leur situation géographique. Une annexe donne la liste de tout le matériel pertinent trouvé dans sept bibliothèques de la région. Cette liste est divisée en catégories générales comme la garde à l'enfance, le développement de l'enfant et les activités créatrices.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **A Community Commitment  
Cabot Children's Centre**

**Sponsor:** Cabot College of Applied Arts, Technology and Continuing  
Education  
Government of Newfoundland and Labrador

**Address:** P.O. Box 1693, Room B-211, St. John's, NF, A1C 5P7

**Telephone:** (709) 778-2630

**FAX:** (709) 778-2602

**Contact:** Joanne Morris, Project Director

**Product Type:** Video, 16:14 min., 1993

**Language:** English

**Author/Editor:** Morris, Joanne; Evans, Sandra; Goss-Prowse, Mary

**Availability:** Sponsor, \$25.00

**Abstract:** This 16-minute video is one component of the continuing education and certification program for early childhood educators in St. John's, Newfoundland (see also 4774-01-90/03b). *Cabot Children's Centre* is an orientation video for families and early childhood educators. It introduces the centre and its programs and provides information on a quality child care experience. The video also explains that students enrolled in the diploma program at Cabot College do their field placements at the centre.



4774-01-90/03a

**Titre du produit :** **A Community Commitment**  
**Cabot Children's Centre**

**Commanditaire :** Cabot College of Applied Arts, Technology and Continuing Education  
Government of Newfoundland and Labrador

**Adresse :** P.O. Box 1693, Room B-211, St. John's, NF, A1C 5P7

**Téléphone :** (709) 778-2630

**Télécopieur :** (709) 778-2602

**Personne-ressource :** Joanne Morris, directrice du projet

**Genre de produit :** Vidéo, 16:14 min., 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Morris, Joanne; Evans, Sandra; Goss-Prowse, Mary

**Disponibilité :** Commanditaire, 25,00 \$

**Résumé :** Le vidéo d'une durée de 16 minutes est l'une des composantes du programme d'éducation continu et de certification destiné aux éducatrices de la petite enfance de St. John's, Terre-Neuve (voir aussi 4774-01-90/03b). *Cabot Children's Centre* est un vidéo d'orientation pour les familles et les éducatrices de la petite enfance. Il présente la garderie et ses programmes en plus de fournir de l'information sur une expérience de qualité en matière de garde à l'enfance. Le vidéo souligne aussi que les étudiantes inscrites au programme menant à un diplôme offert au Cabot College font leur stage pratique à la garderie.

- Product Title:** **Portfolio Development Course  
Certification and Continuing Education for  
Early Childhood Educators**
- Sponsor:** Cabot College of Applied Arts, Technology and Continuing  
Education  
Government of Newfoundland and Labrador
- Address:** P.O. Box 1693, Room B-211, St John's, NF, A1C 5P7
- Telephone:** (709) 778-2630
- FAX:** (709) 778-2602
- Contact:** Joanne Morris, Project Director
- Product Type:** Video, 24:05 min., 1993
- Language:** English
- Author/Editor:** Morris, Joanne; Evans, Sandra; Goss-Prowse, Mary
- Availability:** Sponsor, \$25.00
- Abstract:** This 24-minute video is one component of the continuing education and certification program for early childhood educators in St. John's Newfoundland (see also 4774-01-90/03a). The portfolio development course prepares students to obtain college credit through prior learning associated with work and life experiences. The prior learning assessment provides students with advanced standing in the diploma program based on credits awarded for experiential learning. It reduces the total cost of the program and the amount of time it takes to complete the diploma program.

**4774-01-90/03b**

**Titre du produit :** **Portfolio Development Course**  
**Certification and Continuing Education for Early**  
**Childhood Educators**

**Commanditaire :** Cabot College of Applied Arts, Technology and Continuing Education  
Government of Newfoundland and Labrador

**Adresse :** P.O. Box 1693, Room B-211, St John's, NF, A1C 5P7

**Téléphone :** (709) 778-2630

**Télécopieur :** (709) 778-2602

**Personne-ressource :** Joanne Morris, directrice du projet

**Genre de produit :** Video, 24:05 min., 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Morris, Joanne; Evans, Sandra; Goss-Prowse, Mary

**Disponibilité :** Commanditaire, 25,00 \$

**Résumé :** Le vidéo d'une durée de 24 minutes est l'une des composantes du programme d'éducation continu et de certification destiné aux éducatrices de la petite enfance de St-Jean, Terre-Neuve (voir aussi 4774-01-90/03a). Le cours de préparation de portfolio aide l'étudiante à obtenir des crédits offerts par le collège en se basant sur sa formation antérieure, son expérience professionnelle et de vie. L'évaluation de l'apprentissage antérieur donne aux étudiantes un meilleur statut dans le programme menant à un diplôme sur la base des crédits obtenus pour acquis expérimentiels. Il diminue les frais totaux du programme et le temps nécessaire pour achever le programme menant à un diplôme.

**Product Title:** School Age Programming "The Co-op Way"

**Sponsor:** St. John Bosco Early Childhood Co-op II

**Address:** Linegar Avenue, St. John's, NF, A0A 1J0

**Telephone:** (709) 579-1927

**Product Type:** Feasibility study, 76 pages plus appendix, 1993

**Language:** English

**Availability:** Not available

**Abstract:** This report describes the results of a feasibility study for modifying an existing preschool program to include an after-school program in the Shea Heights area of St. John's, a low-income area. A sample questionnaire, which was distributed to advisors, parents and child care staff, is included.

The report details the responses and analyzes all collected data. It concludes that although there is a strong need for a quality after-school program and creative funding approaches were considered, there were no funds available to start the program.



**4774-01-90/04**

**Titre du produit :** **School Age Programming «The Co-Op Way»**

**Commanditaire :** St. John Bosco Early Childhood Co-op II

**Adresse :** Linegar Avenue, St. John's, NF, A0A 1J0

**Téléphone :** (709) 579-1927

**Genre de produit :** Étude de faisabilité, 76 pages plus annexe, 1993

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Pas disponible

**Résumé :** Le rapport traite des résultats d'une étude de faisabilité relative aux modifications à apporter à un programme préscolaire existant de façon à y inclure un programme postscolaire dans le secteur à faible revenu de Shea Heights à St-Jean (T.-N.). Il comprend un échantillon du questionnaire distribué aux conseillères, aux parents et au personnel de la garderie.

Le rapport détaille les réponses et analyse toutes les données recueillies. Il conclut que malgré le besoin pressant de services de garde postsecondaires et le fait que des méthodes créatrices de financement aient été considérées, il n'y a pas de fonds disponible pour démarrer ces services.



**Product Title:** **A New Direction for Daycare in the Greater Charlottetown Area**

**Sponsor:** Greater Charlottetown Area Chamber of Commerce  
**Address:** P.O. Box 274, Charlottetown, PEI, C1A 7K4  
**Telephone:** (902) 566-1400  
**FAX:** (902) 368-3276  
**Contact:** William Simmons, President

**Product Type:** Publication, 43 pages plus appendices, 1993

**Language:** English

**Author/Editor:** Lundrigan, Barbara; Simmons, Pamela

**Availability:** Sponsor, \$25.00

**Abstract:** This document provides the results of a needs assessment for irregular, part-time and extended-hour child care services in the greater Charlottetown area. The report includes an executive summary; an outline of the issues, objectives and the project's methodology; and results of questionnaire responses from both employers and employees. Also included are: solutions proposed by employers and employees; a set of recommendations for addressing the child care needs of employees; and appendices containing copies of the letters and questionnaires used in the study.



4774-02-92/01

**Titre du produit :** **A New Direction for Daycare in the Greater  
Charlottetown Area**

**Commanditaire :** Greater Charlottetown Area Chamber of Commerce

**Adresse :** P.O. Box 274, Charlottetown, PEI, C1A 7K4

**Téléphone :** (902) 566-1400

**Télécopieur :** (902) 368-3276

**Personne-ressource :** William Simmons, président

**Genre de produit :** Publication, 45 pages plus annexes, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Lundrigan, Barbara; Simmons, Pamela

**Disponibilité :** Commanditaire, 25,00 \$

**Résumé :** Le document fournit les résultats d'une évaluation des besoins pour la fourniture de services de garde irréguliers, à temps partiel et prolongés dans Charlottetown et ses environs. Le rapport comporte aussi un sommaire; un résumé des questions, des objectifs et de la méthodologie du projet ainsi que les résultats des réponses aux questionnaires reçues des employeurs et des employées. On y retrouve aussi les solutions proposées par les employeurs et les employées; une série de recommandations pour répondre aux besoins des employées en matière de services de garde ainsi que des annexes contenant des copies de lettres et de questionnaires ayant servi dans le cadre de l'étude.



**Product Title:** **Final Project Report for the Development Project for Early Childhood Educators**

**Sponsor:** St. Joseph's Children's Centre

**Address:** E.C.E. Training Program, 2326 Brunswick Street, Halifax, NS, B3K 2Z3

**Telephone:** (902) 422-8441

**FAX:** (902) 492-1048

**Contact:** Estelle Ivarsson-Klein, Suite 300, 5663 Cornwallis Street, Halifax, NS, B3K 1B6, (902) 423-7114, FAX (902) 492-1048

**Product Type:** Final report, 12 pages plus appendices, 1992

**Language:** English

**Author/Editor:** Ivarsson-Klein, Estelle

**Availability:** Contact person, \$8.00

**Abstract:** This report describes a three-year project that established a resource centre and offered services for early childhood educators and in-service training to ECE practitioners. The resource centre, which operates as a lending library, catalogued its books, toys and educational kits. It was evaluated to determine optimal staffing and physical design. Changes were made based on this evaluation and the centre was evaluated a second time to assess if the project goals had been met. Copies of both evaluations are included with the report.

The report says that the in-service training, which involves an on-site assessment, the development of training goals and the provision of an appropriate training program, is costly and there is no adequate funding to support this service.

A newsletter, *newSources*, was produced twice a year and mailed to all licensed day care centres and preschools in the province and to selected libraries. The newsletter published articles on practice, training and professional issues.



4774-03-88/01

**Titre du produit :** **Final project report for the Development Project for Early Childhood Educators**

**Commanditaire :** St. Joseph's Children's Centre  
**Adresse :** E.C.E. Training Program, 2326 Brunswick Street, Halifax, NS, B3K 2Z3  
**Téléphone :** (902) 422-8441  
**Télécopieur :** (902) 492-1048  
**Personne-ressource :** Estelle Ivarsson-Klein, Suite 300, 5663 Cornwallis Street, Halifax, NS, B3K 1B6, (902) 423-7114, Téléc. : (902) 492-1048

**Genre de produit :** Rapport final, 12 pages plus annexes, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Ivarsson-Klein, Estelle

**Disponibilité :** Personne-ressource, 8,00 \$

**Résumé :** Le rapport traite de la réalisation d'un projet triennal qui a permis d'établir un centre de documentation et d'offrir des services aux éducatrices de la petite enfance en plus d'une formation en milieu d'emploi à des intervenantes en ÉPE. Le centre de documentation, qui fonctionne comme une ludothèque, a catalogué ses livres, ses jouets et ses troussees éducatives. Il a été évalué pour déterminer une dotation complète en personnel et une conception physique optimales. Des changements ont été effectués à la lumière de cette évaluation et le centre a été réévalué pour déterminer si les objectifs du projet avaient été atteints. Le rapport comprend des exemplaires des deux évaluations.

Le rapport souligne que la formation en milieu d'emploi, qui comprend une évaluation sur place, l'élaboration d'objectifs de formation et la fourniture d'un programme de formation approprié, est coûteuse et qu'il n'y a pas de financement adéquat pour soutenir ce service.

Un bulletin intitulé, *newSources*, a été produit deux fois par an et envoyé à toutes les garderies reconnues, aux établissements préscolaires de la province ainsi qu'à certaines bibliothèques. Le bulletin a publié des articles sur la pratique, la formation et les questions professionnelles.

**Product Title:** **CHILD CARE CONNECTION NS**  
**Three Years of Development**  
**The Administration Connection**  
**Where We Work**

**Sponsor:** CHILD CARE CONNECTION NS  
**Address:** 100 - 1200 Tower Road, Halifax, NS, B3H 4K6  
**Telephone:** (902) 423-8199  
**FAX:** (902) 492-8106  
**Contact:** E. Elaine Ferguson, Executive Director

**Product Type:** Final report, 8 pages, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Ferguson, E. Elaine  
**Availability:** Sponsor, *Three Years of Development*: \$2.50; *The Administration Connection*: \$1.00; *Where We Work* (2 reports): \$2.00

**Abstract:** This project provided for the three-year development of CHILD CARE CONNECTION NS, an organization that provides information, resources and support for quality child care programs. The history, activities and objectives of the organization are described in a report entitled *CHILD CARE CONNECTION NS: Three Years of Development*.

An annual survey of the working conditions at Nova Scotia child care centres is among the organization's initiatives. The survey results are published in yearly reports entitled *Where We Work: N.S. Child Care Centres as Workplaces*. Wages, staff education levels, turnover and benefits are included in the survey.

CHILD CARE CONNECTION NS developed a resource library with over 3,000 holdings of interest to the child care community. It also produces a quarterly newsletter (*ConnectionS*), conducts workshops and sponsors an annual conference. The proceedings of the 1990 conference, "the Administration Connection", describe workshops on the roles of directors, keeping staff motivated, working with a board of directors and stress management.



4774-03-88/02a

**Titre du produit :** CHILD CARE CONNECTION NS  
Three Years of Development  
The Administration Connection  
Where We Work

**Commanditaire :** CHILD CARE CONNECTION NS  
**Adresse :** 100 - 1200 Tower Road, Halifax, NS, B3H 4K6  
**Téléphone :** (902) 423-8199  
**Télécopieur :** (902) 492-8106  
**Personne-ressource :** E. Elaine Ferguson, directive générale

**Genre de produit :** Rapport final, 8 pages, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Ferguson, E. Elaine  
**Disponibilité :** Commanditaire, *Three Years of Development*: 2,50 \$; *The Administration Connection*: 1,00 \$; *Where We Work* (2 rapports): 2,00 \$

**Résumé :** Le projet a permis de mettre en place, sur une période de trois ans, CHILD CARE CONNECTION NS, une organisation qui fournit de l'information, des ressources et du soutien aux garderies afin qu'elles offrent des services de garde de qualité. L'historique, les activités et les objectifs de l'organisation sont décrits dans un rapport intitulé *CHILD CARE CONNECTION NS: Three Years of Development*.

L'organisation réalise, entre autres, une enquête annuelle sur les conditions de travail dans les garderies de la Nouvelle-Écosse. Les résultats de l'enquête sont publiés dans des rapports annuels intitulés *Where We Work: N.S. Child Care Centres as Workplaces*. L'enquête comprend aussi des données sur les salaires, le niveau d'éducation du personnel, le roulement du personnel et les avantages sociaux.

CHILD CARE CONNECTION NS a créé une bibliothèque de documentation disposant de plus de 3 000 articles intéressant la communauté de la garde à l'enfance. L'organisation produit aussi un bulletin trimestriel (*ConnectionNS*), organise des ateliers et parraine une conférence annuelle. Le compte rendu de la conférence 1990, «The Administration Connection», décrit des ateliers sur le rôle des directeurs, sur le contrôle du stress, sur comment garder le personnel motivé et comment travailler avec le conseil d'administration.

**Product Title:** **Working Together**  
**NS Child Care Talks about: N.S. Day Care Act**  
**and Regulations, Subsidized Seats and Salaries**

**Sponsor:** CHILD CARE CONNECTION NS  
**Address:** 100 - 1200 Tower Road, Halifax, NS, B3H 4K6  
**Telephone:** (902) 423-8199  
**FAX:** (902) 492-8106  
**Contact:** E. Elaine Ferguson, Executive Director

**Product Type:** Report, 8 pages, 1991  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Ferguson, E. Elaine  
**Availability:** Sponsor, \$2.00

**Abstract:** This report outlines a discussion held at the CHILD CARE CONNECTION NS 1991 conference with members of the Nova Scotia child care community. Nova Scotia child care centres were also sent a list of questions for comment after the conference.

The report notes that many centre administrators favoured a lower child/staff ratio but expressed concern about higher costs and lower revenue. The report details responses to questions about fair starting salaries, benefits and subsidized spaces. Participants said they want subsidized seats in their centres. Most said the distribution of new seats should be by need or population.

Included in an appendix is a list of the provincial Round Table's recommendations to the Minister of Community Services.

4774-03-88/02b

**Titre du produit :** **Working Together**  
**NS Child Care Talks about: N.S. Day Care Act and Regulations, Subsidized Seats and Salaries**

**Commanditaire :** CHILD CARE CONNECTION NS  
**Adresse :** 100 - 1200 Tower Road, Halifax, NS, B3H 4K6  
**Téléphone :** (902) 423-8199  
**Télécopieur :** (902) 492-8106  
**Personne-ressource :** E. Elaine Ferguson, directrice générale

**Genre de produit :** Rapport, 8 pages, 1991  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Ferguson, E. Elaine  
**Disponibilité :** Commanditaire, 2,00 \$

**Résumé :** Le rapport passe brièvement en revue une discussion tenue avec le milieu de la garde à l'enfance à l'occasion de la conférence 1991 de la CHILD CARE CONNECTION NS. On a également envoyé un questionnaire aux garderies de la Nouvelle-Écosse pour recueillir leurs commentaires après la conférence.

Le rapport note que de nombreuses administratrices de garderie préféraient un ratio enfant:personnel plus faible mais ont exprimé de l'inquiétude concernant l'augmentation des coûts et la diminution des revenus. Il détaille en outre les réponses aux questions sur les salaires de départ appropriés, les avantages sociaux et les places de garde subventionnées. Les participantes ont dit vouloir des places de garde subventionnées dans leurs garderies. La plupart ont ajouté que l'allocation de nouvelles places de garde devraient se faire en fonction des besoins ou de la population.

Une annexe comprend une liste des recommandations adressées au ministre des Services communautaires à l'occasion de la Table ronde provinciale.

**Product Title:** **The Child Care Dilemma  
A Nova Scotian Perspective**

**Sponsor:** CHILD CARE CONNECTION NS

**Address:** 100 - 1200 Tower Road, Halifax, NS, B3H 4K6

**Telephone:** (902) 423-8199

**FAX:** (902) 492-8106

**Contact:** E. Elaine Ferguson, Executive Director

**Product Type:** Report, 8 pages 1991

**Language:** English

**Author/Editor:** Ferguson, E. Elaine

**Availability:** Sponsor, \$2.00

**Abstract:** This brief prepared for presentation to the federal Minister Responsible for the Status of Women, says that child care is a social and family issue that affects all Canadians.

Affordability, accessibility and flexibility are the primary concerns for working parents, it says. Costs for an average family in Halifax, for example, could require 18 to 23 percent of the family income. The brief says that parents are expecting more from child care services but cannot afford the real costs. Issues, such as waiting lists for subsidized spaces, special needs care and the need for increased staff training are discussed.

The report also discusses recommendations made by the Nova Scotia Round Table on Day Care concerning salaries and subsidized spaces. It concludes that the child care system is subsidizing the real costs of care and families pay what the market can bear; the system cannot afford to cut back and needs assistance to continue. A list of references and a complete list of the Round Table recommendations are appended.

4774-03-88/02c

**Titre du produit :** **The Child Care Dilemma  
A Nova Scotian Perspective**

**Commanditaire :** CHILD CARE CONNECTION NS  
**Adresse :** 100 - 1200 Tower Road, Halifax, NS, B3H 4K6  
**Téléphone :** (902) 423-8199  
**Télécopieur :** (902) 492-8106  
**Personne-ressource :** E. Elaine Ferguson, directrice générale

**Genre de produit :** Report, 8 pages, 1991  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Ferguson, E. Elaine  
**Disponibilité :** Commanditaire, 2,00 \$

**Résumé :** Le mémoire préparé pour la ministre fédérale responsable de la condition féminine souligne que la garde à l'enfance est une question sociale et familiale qui touche l'ensemble de la population canadienne.

Les parents travailleurs se préoccupent avant tout du prix raisonnable, de l'accessibilité et de la souplesse des services de garde. Par exemple, une famille moyenne de Halifax pourrait affecter 18 à 23 p. 100 de son revenu à ces services. Le mémoire souligne que les parents s'attendent à beaucoup plus des services de garde mais n'ont pas les moyens d'en assumer les coûts réels. On y discute de questions comme les listes d'attente pour les places subventionnées, les soins pour les enfants ayant des besoins spéciaux et la nécessité d'une formation accrue pour le personnel.

Le rapport traite aussi des recommandations faites par la Table ronde sur la garde à l'enfance concernant les salaires et les places de garde subventionnées. Il conclut que le système de garde à l'enfance en subventionne les coûts réels et que les familles paient ce que le marché peut supporter; le système ne peut se permettre d'éliminer des services et a besoin d'aide pour continuer. On y trouve en annexe une liste de références et toutes les recommandations de la Table ronde.

**Product Title:** **Catalogue of Resources**

**Sponsor:** CHILD CARE CONNECTION NS

**Address:** Suite 100, 1200 Tower Rd. Halifax, NS, B3H 4K6

**Telephone:** (902) 423-8199

**FAX:** (902) 492-8106

**Contact:** E. Elaine Ferguson, Executive Director

**Product Type:** Publication, 447 pages, 1992

**Language:** English

**Availability:** Sponsor, print-outs for specific subject requests

**Abstract:** The CHILD CARE CONNECTION NS is a service and support organization providing information and resources focusing on administration of child care programs in Nova Scotia.

The organization has developed a resource centre of administration information for the child care community. This catalogue presents the Centre's over-3000 holdings alphabetically by subject, author, and title. The listings are in a computerized database which is cross-referenced and frequently updated. The Centre will do print-outs for specific subject requests. Users in Atlantic Canada may access the material through a toll-free telephone number.

4774-03-88/02d

**Titre du produit :** **Catalogue of Resources**  
**Commanditaire :** CHILD CARE CONNECTION NS  
**Adresse :** Suite 100, 1200 Tower Rd. Halifax, NS, B3H 4K6  
**Téléphone :** (902) 423-8199  
**Télécopieur :** (902) 492-8106  
**Personne-ressource :** E. Elaine Ferguson. directrice générale  
**Genre de produit :** Publication, 447 pages, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Commanditaire, des copies seront imprimées pour des demandes sur des sujets précis

**Résumé :** CHILD CARE CONNECTION NS est une organisation de services et de soutien qui fournit des informations et des ressources en mettant l'accent sur la gestion des services de garde d'enfants en Nouvelle-Écosse.

CHILD CARE CONNECTION NS a créé un centre de documentation axé sur l'information relative à la gestion à l'intention de la communauté de la garde à l'enfance. Le catalogue contient le fonds documentaire du centre, soit plus de 3 000 articles présentés par ordre alphabétique (sujet, auteur et titre). Les listages sont saisis dans une base de données informatisée à double renvoi et souvent mise à jour. Le centre fournit des copies imprimées pour des demandes sur des sujets précis. Les utilisatrices des Maritimes peuvent consulter les listages par le biais d'un service téléphonique sans frais.

- Product Title:** **Special Needs Information Service Directory**
- Sponsor:** Mount Saint Vincent University  
**Address:** 166 Bedford Highway, Halifax, NS, B3M 2J6  
**Telephone:** (902) 443-4450  
**FAX:** (902) 445-3960  
**Contact:** Mary Lyon, Child & Youth Study Department, Mount Saint Vincent University, (902) 457-6149
- Product Type:** Publication, 284 pages, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Lyon, M.; Canning, P.; McSorley, A.  
**Availability:** YMCA, P.O. Box 3024 South, Halifax, NS, B3J 3H1, (902) 492-2292, free in Nova Scotia (\$5.00 for out-of-province postage)
- Abstract:** This directory lists resources and services for young children with special needs in Nova Scotia. Information is provided in ten categories: child development, speech and hearing development, financial information, preschool experience, education, medical information, the provincial department of community services, Nova Scotia libraries, recreation, and political representatives.
- The directory also lists other sources of information, including newsletters, other directories, equipment suppliers and provincial, national and American agencies. It includes basic descriptions of the federal disability tax credit, day care services and community service programs.
- In addition to the directory, the project also provides a "telephone databank" of information for parents and professionals. Callers could receive information about specific services, upcoming meetings and events and equipment available for sale, loan or exchange.
- A third component of the project involved the collection of books and videos which are available through the Halifax County Regional Library. The directory provides an annotated bibliography on this collection.

4774-03-88/08

**Titre du produit :** **Special Needs Information Service Directory**  
**Commanditaire :** Mount Saint Vincent University  
**Adresse :** 166 Bedford Highway, Halifax, NS, B3M 2J6  
**Téléphone :** (902) 443-4450  
**Télécopieur :** (902) 445-3960  
**Personne-ressource :** Mary Lyon, Child & Youth Study Department, Mount Saint Vincent University, (902) 457-6149

**Genre de produit :** Publication, 284 pages, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Lyon, M.; Canning, P.; McSorley, A.

**Disponibilité :** YMCA, P.O. Box 3024 South, Halifax, NS, B3J 3H1, (902) 492-2292, gratuit en Nouvelle-Écosse (5,00 \$ pour les frais de poste hors de la province)

**Résumé :** Le répertoire énumère les ressources et les services destinés aux enfants ayant des besoins spéciaux en Nouvelle-Écosse. L'information est divisée en dix catégories : le développement de l'enfant, le langage et l'ouïe, l'information financière, l'expérience préscolaire, l'éducation, l'information médicale, le ministère provincial des Services communautaires, les bibliothèques de la Nouvelle-Écosse, les loisirs ainsi que les représentantes et représentants politiques.

Le répertoire comprend aussi d'autres sources d'information, y compris des bulletins, d'autres répertoires, le nom de fournisseurs d'équipement et d'organismes provinciaux, nationaux et américains. Il fournit de l'information de base sur le crédit d'impôt fédéral pour invalidité, les services de garde et les programmes communautaires.

Outre le répertoire, le projet a aussi fourni une «banque de données téléphonique» pour les parents et les professionnelles grâce à laquelle les appelants et appelantes pouvaient recevoir de l'information sur des services particuliers, les prochaines réunions et activités ainsi que sur l'équipement à vendre, à prêter ou à échanger.

Un troisième volet du projet concernait une collection de livres et de vidéos disponibles par le biais de la Halifax County Regional Library. Le répertoire comprend une bibliographie annotée sur cette collection.

**Product Title:** **A Family Resource Centre  
Parents, Caregivers, and Children Working  
Together**

**Sponsor:** Apple Tree Landing Children's Centre  
**Address:** 1203 Main Street, P.O. Box 159, Canning, NS, B0P 1H0  
**Telephone:** (902) 582-3086  
**Contact:** Lila Hope-Simpson

**Product Type:** Publication, 44 pages, c1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** MacInnis, Carole  
**Availability:** Sponsor, \$10.00

**Abstract:** The Apple Tree Landing Children's Centre in Canning, Nova Scotia produced this book as a final report to CCIF. It provides an overview of the development and operation of the centre's expanded community services. A discussion of community needs and the program's objectives are included in the report, along with detailed information on the resource centre's activities, which include a toy lending library, a child care registry, a workshop series for caregivers, a play-time drop-in centre, a community outreach service and parent support groups.

Additional sections of the report provide information on program evaluation and dissemination of promotional materials. Photographs of the children, caregivers, parents and program activities appear throughout the report. Appendices include samples of forms used by the centre, such as: an application for membership; the toy library policies and procedures; an overdue notice, volunteer report and child care registry data sheet; and evaluation forms.



4774-03-89/01

**Titre de produit :** **A Family Resource Centre  
Parents, Caregivers, and Children Working Together**

**Commanditaire :** Apple Tree Landing Children's Centre  
**Adresse :** 1203 Main Street, P.O. Box 159, Canning, NS, B0P 1H0  
**Téléphone :** (902) 582-3086  
**Personne-ressource :** Lila Hope-Simpson

**Genre de produit :** Publication, 44 pages, c1993  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** MacInnis, Carole  
**Disponibilité :** Commanditaire, 10,00 \$

**Résumé :** Le Apple Tree Landing Children's Centre de Canning, Nouvelle-Écosse, a produit ce livre en guise de rapport final à la CAPMGE. Il donne une vue d'ensemble sur la création et l'exploitation des services élargis offerts à la communauté par le centre. Le rapport comprend une discussion sur les besoins de la communauté et les objectifs du programme, de même que de l'information détaillée sur les activités du centre de documentation qui comprend une ludothèque, de l'information sur la garde à l'enfance, une série d'ateliers pour les intervenantes, une halte-garderie, un service d'aide à la communauté et des groupes d'entraide pour parents.

D'autres parties du rapport renseignent sur l'évaluation du programme et la dissémination de matériels promotionnels. Le rapport est abondamment illustré de photos d'enfants, d'intervenantes, de parents et d'activités. Les annexes comprennent des exemples de formulaires utilisés par la garderie : par exemple, une demande d'adhésion, les politiques et procédures de la ludothèque, un avis de retard, un rapport des bénévoles, une feuille de renseignements sur la garde à l'enfance et des formulaires d'évaluation.

**Product Title:** **Projet Centre de ressource**

**Sponsor:** La Garderie Familiale de Clare

**Address:** La Garderie Familiale de Clare, Pointe de l'Église  
(Nouvelle-Écosse) B0W 1M0

**Telephone:** (902) 769-3394

**Contact:** Wanda Comeau

**Product Type:** Publication, approx. 20 pages, 1992

**Language:** French

**Author/Editor:** Thériault, Patricia

**Availability:** Sponsor, free

**Abstract:**

This report describes the results of a three-year project to enhance services provided to rural home-based child care providers. La Garderie Familiale de Clare sought to increase caregivers' knowledge, provide child care resources and improve communication between parents and caregivers.

The report says that a series of French-language workshops was offered covering health, safety and developmental issues. New books and toys were purchased for a resource centre and the collection was catalogued in a computerized databank. A variety of thematic play activities were also organized for children of various ages and offered in caregivers' homes.

Appendices include a list of materials purchased, sample activities and sample evaluation forms.

Reprinted December 1993

4774-03-89/02

**Titre du produit :** **Projet Centre de ressource**  
**Commanditaire :** La Garderie Familiale de Clare  
**Adresse :** La Garderie Familiale de Clare, Pointe de l'Église (Nouvelle-Écosse)  
B0W 1M0  
**Téléphone :** (902) 769-3394  
**Personne-ressource :** Wanda Comeau  
**Genre de produit :** Publication, environ 20 pages, 1992  
**Language:** Français  
**Auteur/Rédacteur :** Thériault, Patricia  
**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** Le rapport commente les résultats d'un projet triennal visant à améliorer les services fournis aux intervenantes de garde en milieu familial des milieux ruraux. La Garderie Familiale de Clare désirait accroître les connaissances des intervenantes, fournir des ressources en matière de services de garde et améliorer la communication entre les parents et les intervenantes.

Le rapport souligne qu'une série d'ateliers en français a été offerte sur des questions relatives à la santé, à la sécurité et au développement. On a acheté de nouveaux livres et jouets pour un centre de ressource et la collection a été cataloguée dans une banque de données informatisée. On a aussi organisé pour les enfants de différents âges des activités de jeux variées et thématiques que l'on a présenté dans les garderies en milieu familial.

Les annexes comprennent une liste des matériels achetés, un échantillon des activités et des formulaires d'évaluation.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **CCIF Circulating Resource Library  
Project Report**

**Sponsor:** Institute for Early Childhood Education and Developmental Services

**Address:** 480 Beech Hill Road, RR#1, Truro, NS, B2N 5A9

**Telephone:** (902) 893-3342

**FAX:** (902) 895-4487

**Contact:** Robert Russell

**Product Type:** Report, approx. 65 pages, 1993

**Language:** English

**Author/Editor:** Russell, Robert; Miller, Connie

**Availability:** Sponsor, \$10.00

**Abstract:** This report details the resources acquired and distributed under the Circulating Resource Library Project. The project entailed the creation and operation of a circulating library to take current text books and other learning resources out into the field on a rotating basis to supply the needs of students in 36 Child Development Services (CDS) Extension Study Groups of the Froebel Institute for Early Childhood Education. These students, throughout the Atlantic area, had no other adequate source for the learning and teaching aids needed for their studies and their work with children.

Under the project, 956 titles were purchased, catalogued, and organized into 36 sets of six different series, thus covering the range of study topics in the CDS Early Childhood Education curriculum. The CDS distributed the book sets on a trimester basis in relation to the study year.

4774-03-89/04

**Titre du produit :** **CCIF Circulating Resource Library Project Report**

**Commanditaire :** Institute for Early Childhood Education and Developmental Services  
**Adresse :** 480 Beech Hill Road, RR#1, Truro, NS, B2N 5A9  
**Téléphone :** (902) 893-3342  
**Télécopieur :** (902) 895-4487  
**Personne-ressource :** Robert Russell

**Genre de produit :** Rapport, environ 65 pages, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Russell, Robert; Miller, Connie

**Disponibilité :** Commanditaire, 10,00 \$

**Résumé :** Le rapport détaille les ressources acquises et distribuées dans le cadre du Circulating Resource Library Project. Le projet a nécessité la création et l'exploitation d'une bibliothèque itinérante pour envoyer sur le terrain des livres scolaires et d'autres ressources d'apprentissage sur une base rotative pour répondre aux besoins des étudiantes de 36 services de développement de l'enfant (SDE) des cercles d'étude (éducation permanente) du Froebel Institute for Early Childhood Education. Dans toute la région de l'Atlantique, ces étudiantes n'avaient pas d'autres sources adéquates en ce qui concerne les aides à l'apprentissage et les matériels didactiques pour leurs études et leur travail auprès des enfants.

Dans le cadre du projet, 956 titres ont été achetés, catalogués et organisés en 36 ensembles contenant six séries différentes et couvrant ainsi une gamme de sujets à l'étude dans les SDE du programme en éducation de la petite enfance. Le SDE a distribué des ensembles de livres sur une base trimestrielle par rapport à l'année scolaire.

**Product Title: Multicultural Information and Instructional Service for Early Childhood Educators**

**Sponsor:** Institute for Early Childhood Education, Developmental Services  
**Address:** 480 Beech Hill Road, R.R. #1, Truro, NS, B2N 5A9  
**Telephone:** (902) 893-3342  
**FAX:** (902) 895-4487  
**Contact:** Robert Russell

**Product Type:** Bibliography, 79 pages, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Russell, Robert  
**Availability:** Sponsor, \$15.00

**Abstract:** This report describes, categorizes and lists the materials (print and non-print) collected under a project to research and acquire current information related to multicultural awareness in an early childhood education context. The collection serves as a resource for educators, caregivers, parents and their children in Atlantic Canada.

This project was a response to a two-fold need for multicultural and global awareness resources: help for adults (educators, caregivers, parents) in developing greater sensitivity to the increasing ethnocultural diversity of Canadian communities; and help in providing for the preconceptual learning needs of young children growing up in a society where people of very different cultural origins, beliefs, values, and lifestyles must live together while appreciating, preserving and being enriched by each other's uniqueness.

4774-03-89/08

**Titre du produit :** **Multicultural Information and Instructional Service for Early Childhood Educators**

**Commanditaire :** Institute for Early Childhood Education, Developmental Services

**Adresse :** 480 Beech Hill Road, R.R. #1, Truro, NS, B2N 5A9

**Téléphone :** (902) 893-3342

**Télécopieur :** (902) 895-4487

**Personne-ressource :** Robert Russell

**Genre de produit :** Bibliographie, 79 pages, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Russell, Robert

**Disponibilité :** Commanditaire, 15,00 \$

**Résumé :** Le rapport décrit, catégorise et dresse la liste des matériels (imprimés et non imprimés) recueillis dans le cadre d'un projet pour rechercher et acquérir de l'information concernant la sensibilisation au multiculturalisme dans le contexte de l'éducation de la petite enfance. La collection sert de ressource aux éducatrices, aux intervenantes en garderie ainsi qu'aux parents et à leurs enfants de la région de l'Atlantique.

Le projet visait à répondre à un besoin en deux volets en matière de multiculturalisme et de sensibilisation globale aux ressources : aide aux adultes (éducatrices, intervenantes en garderie, parents) afin de développer une sensibilité accrue de la diversité ethnoculturelle des communautés canadiennes; aide pour répondre aux besoins d'apprentissage préconceptuel des jeunes enfants qui grandissent dans une société où les gens de culture, de croyance, de valeurs et de mode de vie très différents doivent vivre ensemble tout en appréciant et en préservant la particularité des autres et en s'enrichissant de cette particularité.



**Product Title:** **Projet caisse d'aide pour l'implantation d'une garderie francophone au sein du Centre scolaire-communautaire le Carrefour du Grand-Havre**

**Sponsor:** Comité du centre scolaire-communautaire  
**Address:** 3 Londra Court, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2W 5A4  
**Telephone:** (902) 434-0479  
**Contact:** Roger Arsenault

**Product Type:** Final report, 22 pages, 1992  
**Language:** French  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This final report describes the results of a needs assessment of a proposed francophone child care service in the Halifax-Dartmouth area. The study also determined the francophone population's preferred leisure programming at the Carrefour community centre.

The results of a questionnaire that was mailed to subscribers of the region's French-language newspaper are listed and analyzed in detail. The report notes that "Le petit voilier" child care has been operational for a year and is filled to capacity.

4774-03-90/04

**Titre du produit :** **Projet caisse d'aide pour l'implantation d'une garderie francophone au sein du Centre scolaire-communautaire le Carrefour du Grand-Havre**

**Commanditaire :** Comité du centre scolaire-communautaire  
**Adresse :** 3 Londra Court, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2W 5A4  
**Téléphone :** (902) 434-0479  
**Personne-ressource :** Roger Arsenault

**Genre de produit :** Rapport final, 22 pages, 1992  
**Langue :** Français  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport final analyse les résultats d'une évaluation des besoins concernant une proposition de mise en place de services de garde francophones dans la région de Halifax-Dartmouth. L'étude a aussi établi la programmation des loisirs préférés de la population francophone au centre communautaire le Carrefour.

Le rapport comprend une liste et une analyse des résultats d'un questionnaire envoyé aux personnes abonnées au journal de langue française de la région. Le rapport souligne que la garderie «Le petit voilier» existe depuis un an et que toutes les places de garde sont prises.

- Product Title:** **Le CLUB 6-12 Inc., un centre éducatif  
après classes  
Évaluation du projet pilote 1989-92**
- Sponsor:** La Coopérative Solarium Ltée.  
**Address:** 140 rue Botsford, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 4X5  
**Telephone:** (506) 854-8455  
**FAX:** (506) 857-8002  
**Contact:** Linda Chouinard Thériault
- Product Type:** Volume one, 229 pages; volume two (appendices) approx. 275 pages, 1992
- Language:** French
- Author/Editor:** Germain, Paul
- Availability:** Sponsor, \$30.00 each
- Abstract:** This report describes the development of Le Club 6-12 Inc., an after-school day care program for six to twelve-year-old francophone children in Moncton, New Brunswick and the evaluation process carried out by the program.
- The report discusses every aspect of the program in detail from initial set-up to practice teaching opportunities for early childhood education students from the local community college.
- A separate volume of appendices includes monthly calendars, teaching activities as well as comments and suggestions from program users, including the children themselves.

4774-04-88/05

**Titre du produit :** **Le CLUB 6-12 Inc., un centre éducatif après classes**  
**Évaluation du projet pilote 1989-92**

**Commanditaire :** La Coopérative Solarium Ltée.

**Adresse :** 140 rue Botsford, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 4X5

**Téléphone :** (506) 854-8455

**Télécopieur :** (506) 857-8002

**Personne-ressource :** Linda Chouinard Thériault

**Genre de produit :** Volume un, 229 pages; volume deux (annexes) environ 275 pages, 1992

**Langue :** Français

**Auteur/Rédacteur :** Germain, Paul

**Disponibilité :** Commanditaire, 30,00 \$ à l'unité

**Résumé :** Le rapport traite de la création de services de garde après les classes appelé «Le Club 6-12 Inc.», à l'intention des enfants francophones de six à douze ans de Moncton, Nouveau-Brunswick ainsi que le processus d'évaluation effectué par le service.

On y détaille tous les aspects des services de garde, à partir de la mise en place initiale jusqu'aux possibilités de stage pour les étudiantes en éducation de la petite enfance inscrites au collège communautaire local.

Un volume séparé contient les annexes et des calendriers mensuels, des activités pédagogiques, de même que des suggestions et des commentaires fournis par les utilisateurs des services et les enfants eux-mêmes.

**Product Title:** **Championing Workplace Child Care**

**Sponsor:** International Brotherhood of Electrical Workers — Local 2309

**Address:** 138 Neill Street, Fredericton, NB, E3A 2Z6

**Telephone:** (506) 450-4800

**FAX:** (506) 450-4944

**Contact:** John E. Cole

**Product Type:** Publication, 40 pages plus appendices, c1993

**Language:** English

**Author/Editor:** MacLeod, Carol D.

**Availability:** Director — Bright Beginnings Inc., 527 King Street, Fredericton, NB, E3B 4X1, (506) 458-3282, Fax (506) 450-4944, \$1.95 for postage and handling

**Abstract:** This book is designed for people in local unions and their management counterparts who are interested in exploring the possibility of establishing a child care facility. Presented with a case study approach using the Bright Beginnings workplace day care centre, the report outlines the experiences of the International Brotherhood of Electrical Workers (Local 2309) and New Brunswick Power in establishing and supporting a child care facility for their employees.

Topics covered in the book include: networking and building partnerships; child care needs analysis; the business plan; making it happen; learning from experiences — do's and don'ts; and behind the scenes interviews with the senior vice president of NB Power, the business manager of IBEW (Local 2309), and the project manager. Appendices include: parenting support clauses in collective agreements; needs analysis (employee survey); business plan (financial statements); Bright Beginnings' mission statement, philosophy and values; and the project time line.

4774-04-91/02

- Titre du produit :** **Championing Workplace Child Care**
- Commanditaire :** La Fraternité internationale des ouvriers en électricité (FIOE) — section local 2309
- Adresse :** 138 Neill Street, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3A 2Z6
- Téléphone :** (506) 450-4800
- Télécopieur :** (506) 450-4944
- Personne-ressource :** John E. Cole
- Genre de produit :** Publication, 40 pages plus annexes, c1993
- Langue :** Anglais
- Auteur/Rédacteur :** MacLeod, Carol D.
- Disponibilité :** Directeur/Directrice —Bright Beginnings Inc., 527 King Street, Fredericton, NB, E3B 4X1, (506) 458-3282, Téléc. (506) 450-4944, 1,95 \$ pour frais de port et de manutention
- Résumé :** Le livre est destiné aux membres de syndicats locaux et à leurs homologues gestionnaires désireux d'analyser la possibilité de créer une garderie. Il est basé sur une étude de cas qui se sert de la garderie en milieu de travail, Bright Beginnings, et met en exergue les expériences de la Fraternité internationale des ouvriers en électricité (FIOÉ) - section locale 2309 et Énergie Nouveau-Brunswick qui ont établi et soutiennent une garderie pour leur personnel.
- Les sujets abordés dans le livre comprennent : le maillage et la création de partenariats; une analyse des besoins en services de garde; un plan d'affaires; comment passer à l'action; apprentissage par l'expérience — conseils à suivre; et des entrevues avec le premier vice-président de Énergie Nouveau-Brunswick, le directeur administratif de la FIOÉ (section locale 2309) et le chef de projet. Les annexes contiennent des clauses pour appuyer le parentage dans la convention collective; une analyse des besoins (enquête auprès des employés); un plan d'affaires (états financiers); l'énoncé de mission, la philosophie et les valeurs de Bright Beginnings; et, le délai d'exécution du projet.

**Product Title:** **Workplace Daycare Feasibility Study**  
**Sponsor:** Board of School Trustees District #10  
**Address:** 11 School Street, St. Stephen, NB, E3L 2N4  
**Telephone:** (506) 466-1928  
**FAX:** (506) 466-7309  
**Contact:** Jackson Hanson, Superintendent of Schools; Telephone: (506) 466-7300

**Product Type:** Feasibility study, 44 pages, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Matheson, Debbie  
**Availability:** Sponsor, \$5.00

**Abstract:** This report presents the findings of a study to determine the need for daycare facilities for children of student parents in School District #10, New Brunswick. In addition to investigating the child care needs of student parents attending five area high schools, the survey also considered their expectations and understanding of quality child care. Respondents to the survey were student parents (including those who had dropped out during the current school year), teachers, service clubs and business/community organizations. Sample questionnaires are included and an appendix summarizes the responses.

After establishing that such a service is required only in St. Stephen High School, the study recommends building a day care facility on school property primarily for the use of student parents, with any remaining spaces being available to children of non-student parents. Cost estimates are included. An additional recommendation is that a parenting program be compulsory for students using the service.

4774-04-92/02

**Titre du produit :** **Workplace Daycare Feasibility Study**

**Commanditaire :** Board of School Trustees District #10  
**Adresse :** 11 School Street, St. Stephen, NB, E3L 2N4  
**Téléphone :** (506) 466-1928  
**Télécopieur :** (506) 466-7309  
**Personne-ressource :** Jackson Hanson, Directeur d'écoles, (506) 466-7300

**Genre de produit :** Étude de faisabilité, 44 pages, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Matheson, Debbie

**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$

**Résumé :** Le rapport présente les conclusions d'une étude pour déterminer la nécessité de créer des garderies pour les enfants de parents étudiants de l'arrondissement scolaire n° 10 au Nouveau-Brunswick. En plus d'enquêter sur les besoins en services de garde des parents étudiants dans les écoles secondaires de cinq quartiers, le sondage a aussi analysé leurs attentes et leurs perceptions concernant les services de garde de qualité. Les répondants et répondantes au sondage étaient des parents étudiants (y compris ceux qui ont décroché au cours de l'année scolaire courante), des enseignantes, des clubs phylantropiques ainsi que des entreprises et organismes communautaires. Des exemplaires de questionnaires sont inclus et une annexe résume les réponses.

Après avoir indiqué qu'un tel service n'était requis qu'au St. Stephen High School, l'étude recommande la construction sur la propriété de l'école d'une garderie principalement destinée aux parents-étudiant(e)s. On y acceptera des enfants d'autres parents s'il reste des places. Le rapport comprend une estimation des coûts ainsi qu'une recommandation additionnelle soulignant l'utilité d'un programme obligatoire de parentage à l'intention des étudiantes et étudiants qui utilisent le service.



**Product Title: Community Collaborative Playgrounds**

**Sponsor:** University of New Brunswick, Early Childhood Centre  
**Address:** Faculty of Education, Bag Service 45333, Fredericton, NB,  
 E3B 6E3

**Telephone:** (506) 453-4674

**FAX:** (506) 453-3522

**Contact:** Pam Nason (506) 453-5024, Fax (506) 453-3569

**Product Type:** Conference proceedings, 1993

**Language:** Bilingual

**Author/Editor:** Homer, Lynda; Nason, Pam

**Availability:** Sponsor, \$9.95

**Abstract:** This report represents the proceedings of a conference held in Fredericton in March 1993, to raise the level of consciousness about community playgrounds and to stimulate collaborations for the development of safer and more challenging and affordable outdoor play space in New Brunswick. The document includes the keynote address and plenary session, both by Dr. Steen Esbensen. Other sessions provided in the report are: evaluating community play spaces and determining needs; designing and building a community playground; building playgrounds in times of fiscal constraint; meeting developmental needs; using the natural elements in playground design-planning for sun safety; accessibility and inclusion; presentation of resolutions; and closing remarks. Photographs and diagrams of playgrounds and play structures are included.



4774-04-92/03

**Titre du produit :** Terrains de jeux coopératifs et communautaires  
**Commanditaire :** Université de Nouveau-Brunswick, Centre sur la petite enfance  
**Adresse :** Faculté d'éducation, service sacs 45333, Fredericton  
(Nouveau-Brunswick) E3B 6E3  
**Téléphone :** (506) 453-4674  
**Télécopieur :** (506) 453-3522  
**Personne-ressource :** Pam Nason (506) 453-5024, Téléc. (506) 453-3569  
**Genre de produit :** Actes de la conférence, 1993  
**Langue :** Bilingue  
**Auteur/Rédacteur :** Homer, Lynda; Nason, Pam  
**Disponibilité :** Commanditaire, 9,95 \$

**Résumé :** Le rapport rend compte d'une conférence tenue à Fredericton en mars 1993 pour sensibiliser les participantes aux terrains de jeux communautaires et encourager la collaboration pour créer des aires de jeux extérieures plus sécuritaires, stimulantes et à prix raisonnables au Nouveau-Brunswick. Le document comprend le discours-programme et le compte rendu de la plénière, tous deux présentés par Steen Esbensen, Ph.D. Le rapport traite d'autres séances, entre autres, l'évaluation des aires de jeux communautaires et la détermination des besoins; la conception et la mise sur pied d'un terrain de jeux communautaire; la construction de terrains de jeux en période de compressions budgétaires; la façon de répondre aux besoins développementaux; utilisation des éléments naturels dans la conception des terrains de jeux — penser à la protection contre les rayons ultraviolets; accessibilité et inclusion; présentation des résolutions; et mot de la fin. On y trouve des photographies et des diagrammes de terrains de jeux ainsi que de structures de jeux.



**Product Title:** **Better Beginnings, Brighter Futures  
Conference Proceedings**

**Sponsor:** New Brunswick Association for Community Living  
**Address:** 86 York Street, Fredericton, NB, E3B 3N5  
**Telephone:** (506) 458-8866  
**FAX:** (506) 452-9791  
**Contact:** Aline Steinbeck

**Product Type:** Conference proceedings, 61 pages, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Steinbeck, Aline  
**Availability:** Sponsor, \$5.00

**Abstract:** This publication is a compilation of papers presented to a New Brunswick conference held in Fredericton April 16-18, 1993, which examined the integration of children with disabilities into community child care programs.

Presenters included professionals, parents, politicians and advocates, with each one offering a different viewpoint on the integration of children with disabilities into mainstream programs. In the keynote address, Melanie Panitch identified how to ensure inclusion for all children in child care programs. She outlined eight principles for an inclusive system: comprehensiveness, accessibility, affordability, quality, parental involvement, training, accountability and national objectives and standards. Other presentations covered topics such as understanding and dealing with behaviours, transition into school, the parents' perspective, the future of integration in child care and program planning for diverse needs.

4774-04-92/04

**Titre du produit :** **Better Beginnings, Brighter Futures  
Conference Proceedings**

**Commanditaire :** New Brunswick Association for Community Living

**Adresse :** 86 York Street, Fredericton, NB, E3B 3N5

**Téléphone :** (506) 458-8866

**Télécopieur :** (506) 452-9791

**Personne-ressource :** Aline Steinbeck

**Genre de produit :** Actes de la conférence, 61 pages, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Steinbeck, Aline

**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$

**Résumé :** La publication est une compilation de documents présentés à l'occasion d'une conférence tenue du 16 - 18 avril, 1993, au Fredericton, New Brunswick où l'on a examiné la question de l'intégration des enfants handicapés dans les garderies de la communauté.

Les présentatrices et présentateurs comprenaient des professionnels, des parents, des politiciens et des défenseurs des droits qui ont tous exposé des perspectives différentes sur l'intégration des enfants dans des programmes réguliers. Dans le discours-programme, Melanie Panitch a indiqué comment assurer l'intégration de tous les enfants en garderie. Elle a souligné les huit principes d'un système intégré : il doit être complet, accessible, à prix raisonnable, de qualité, favoriser la participation parentale et la formation, rendre compte et pouvoir compter sur des normes et objectifs nationaux. D'autres présentations ont traité des comportements, de la transition scolaire, de la perspective des parents, de l'avenir de l'intégration dans les services de garde et de la planification de programmes pour répondre à différents besoins.

**Product Title:** **Un service de garde revisité  
La garde au domicile du parent**

**Sponsor:** Regroupement des agences de service de garde en milieu familial du Québec

**Address:** 100A, rue Giguère, Lac Etchemin (Québec) G0R 1S0

**Telephone:** (418) 625-3853

**FAX:** (418) 625-3854

**Contact:** Jocelyne Tougas, (613) 594-3196, Fax (613) 594-9375

**Product Type:** Final report, 152 pages, 1991

**Language:** French

**ISBN:** 2-9800337-2-3

**Author/Editor:** Pharand, Sylvie

**Availability:** Sponsor, no charge

**Abstract:** This report presents the findings of a study on monitored child care services provided in parent's home. Pilot projects were conducted in 24 homes across Quebec by 11 member agencies of the Regroupement des agences de services de garde en milieu familial du Québec. Clients served included families in rural areas, families with sick children or children with special needs, families who work irregular hours and families with several young children. The report analyzes the agency model, the needs of the target families and the working conditions of the provider.

The report recommends: that supervised child care services in the parent's home be recognized as a child care option by the provincial government; that a minimum fee for such services be established; that parents and the government should share the cost; that family day care agencies would be appropriate organizations to supervise the services; and that providers should benefit from legislation on workplace standards.

Appendices include: questionnaires, evaluation tools, sample agreements and financing arrangements. An executive summary is also available.

4774-05-88/06a

**Titre du produit :** **Un service de garde revisité**  
**La garde au domicile du parent**

**Commanditaire :** Regroupement des agences de service de garde en milieu familial du Québec

**Adresse :** 100A, rue Giguère, Lac Etchemin (Québec) G0R 1S0

**Téléphone :** (418) 625-3853

**Télécopieur :** (418) 625-3854

**Personne-ressource :** Jocelyne Tougas,, (613) 594-3196, Téléc. (613) 594-9375

**Genre du produit :** Rapport final, 152 pages, 1991

**Langue :** Français

**ISBN:** 2-9800337-2-3

**Auteur/Rédacteur :** Pharand, Sylvie

**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** Le rapport présente les conclusions d'une étude sur les services de garde supervisés pour enfants fournis au domicile du parent. Les projets pilotes ont été réalisés dans 24 foyers partout au Québec par le truchement de onze agences membres du Regroupement des agences de services de garde en milieu familial du Québec. La clientèle desservie comprenait des familles en milieu rural, des familles avec enfants malades ou enfants ayant des besoins spéciaux, des familles ayant des horaires de travail irréguliers et des familles avec plusieurs jeunes enfants. Le rapport analyse le modèle agence, les besoins des familles cibles et les conditions de travail de l'intervenante en services de garde.

Le rapport recommande que les services de garde supervisés au domicile du parent soient reconnus comme une option de garde d'enfants par le gouvernement provincial; que des frais minimums soient fixés pour de tels services de garde; que les parents et le gouvernement partagent les coûts; que les agences de garde en milieu familial soient compétentes pour superviser les services de garde; et, que les intervenantes en services de garde bénéficient de règlements sur les normes en milieu de travail.

Les annexes comprennent des questionnaires, des outils d'évaluation, des modèles d'accords et d'arrangements de financement. Un sommaire est aussi disponible.



- Product Title:** **Un service de garde revisité**  
**La garde au domicile du parent**  
**Étapes d'implantation d'un service de garde au**  
**domicile du parent Lac-Etchemin**
- Sponsor:** Regroupement des agences de service de garde en milieu familial  
du Québec
- Address:** 100A, rue Giguère, Lac Etchemin (Québec) G0R 1S0
- Telephone:** (418) 625-3853
- FAX:** (418) 625-3854
- Contact:** Jocelyne Tougas, (613) 594-3196, FAX (613) 594-9375
- Product Type:** Publication, approx. 35 pages, 1991
- Language:** French
- ISBN:** 2-9800337-4-X
- Author/Editor:** Pharand, Sylvie
- Availability:** Sponsor, no charge
- Abstract:** This manual describes the steps in planning and implementing a child care service in the parent's home. The report describes various models for this type of service: integrated into a family day care agency; integrated into an existing association; operated by a group of interested individuals; operated with or without provincial funding. The steps for each are listed; recommendations for each step are also included. A bibliography of relevant government publications is provided.

4774-05-88/06b

**Titre du produit :** **Un service de garde revisité**  
**La garde au domicile du parent**  
**Étapes d'implantation d'un service de garde au domicile**  
**du parent Lac-Etchemin**

**Commanditaire :** Regroupement des agences de service de garde en milieu familial du Québec

**Adresse :** 100A, rue Giguère, Lac Etchemin (Québec) G0R 1S0

**Téléphone :** (418) 625-3853

**Télécopieur :** (418) 625-3854

**Personne-ressource :** Jocelyne Tougas, (613) 594-3196, Téléc. (613) 594-9375

**Genre du produit :** Publication, approx. 35 pages, 1991

**Langue :** Français

**ISBN:** 2-9800337-4-X

**Auteur/Rédacteur :** Pharand, Sylvie

**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** Le rapport décrit la marche à suivre pour la planification et l'implantation de services de garde au domicile du parent. Il décrit les divers modèles de ce type de services de garde : intégrés à une agence de garde en milieu familial; intégrés à une association existante; exploités par un groupe de personnes intéressées; exploités avec ou sans financement provincial. On y détaille la marche à suivre et les recommandations concernant chaque modèle. Il contient aussi une bibliographie des publications gouvernementales pertinentes.

**Product Title:** **Service de soutien professionnel de  
ressourcement-formation et d'information  
Rapport final pour le service en pédagogie et  
animation**

**Sponsor:** Alliance des garderies Nouveau Départ, Inc.  
**Address:** 1397, rue Blanchette, #203, Cap Rouge (Québec) G1Y 1P3  
**Telephone:** (418) 652-3508  
**FAX:** (418) 652-0004  
**Contact:** Hélène Potvin

**Product Type:** Final report, 3 documents, 1988  
**Language:** French  
**Author/Editor:** Lemelin, Lise  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This report describes the professional development activities and services that were developed for educators working with children with special needs in 70 day care centres in Sainte-Foy, Quebec. This final report is presented in three documents which cover: the needs assessment which determined the type of services required; a training program for educators in child care centres; the communication component of the project which included such products as the magazine *Le Monde de zéro à cinq ans* and a monthly newsletter *L'Alliance-Info*; and a description of the activities of the resource person who assisted in the integration of children with special needs. A resource centre was also developed. Recommendations for further services and professional development activities are also included in each document.

4774-05-88/12

**Titre du produit :** **Service de soutien professionnel de  
ressourcement-formation et d'information  
Rapport final pour le service en pédagogie et animation**

**Commanditaire :** Alliance des garderies Nouveau Départ, Inc.  
**Adresse :** 1397, rue Blanchette, #203, Cap Rouge (Québec) G1Y 1P3  
**Téléphone :** (418) 652-3508  
**Télécopieur :** (418) 652-0004  
**Personne-ressource :** Hélène Potvin

**Genre de produit :** Rapport final, 3 documents, 1988  
**Langue :** Français  
**Auteur/Rédacteur :** Lemelin, Lise  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport final décrit les activités et les services de perfectionnement professionnel destinés aux éducatrices oeuvrant auprès des enfants ayant des besoins spéciaux et inscrits dans 70 garderies de Sainte-Foy, Québec. Le rapport est présenté en trois documents qui traitent de l'évaluation des besoins ayant déterminé le genre de services requis; un programme de formation pour éducatrices des garderies; la composante communication du projet qui comprend des produits comme la revue *Le monde de zéro à cinq ans* et un bulletin mensuel *L'Alliance-Info*; ainsi qu'une description des activités de la personne-ressource qui a participé à l'intégration des enfants ayant des besoins spéciaux. On a aussi créé un centre de documentation. Chaque document comprend aussi des recommandations pour des activités et des services additionnels de perfectionnement professionnel.



- Product Title:** **Evaluation of Children in Two Environments Kindergarten and School Based Child Care**
- Sponsor:** Département de Psychopédagogie et d'Andragogie; Faculté de Sciences de l'Éducation
- Address:** Université de Montréal, C.P. 6128, Succursale "A", Montréal (Québec) H3C 3J7
- Telephone:** (514) 343-7883
- FAX:** (514) 343-7660
- Contact:** Raquel Betsalel-Presser
- Product Type:** Final report, 50 pages, 1993
- Language:** English/French
- Author/Editor:** Betsalel-Presser, Raquel; White, Donna R.; Baillargeon, Madeleine; Jacobs, Ellen
- Availability:** Not available
- Abstract:** This report presents results of four studies conducted by GIREPE (French acronym for Inter-University Research Group in Early Childhood Education) in Montreal and Quebec City.

The report is in three sections. The first outlines the problem and theoretical background and lists the project objectives.

The reports of the four studies, by different authors, comprise the second section. *Effects of After School Child Care Structures on the Social Development of Children in Kindergarten, Grade 1 and Grade 2* considers the influence of three types of child care (parent care, sitter care, and school-based child care — or SBCC) as well as family characteristics on the social development of children. The second study, *Children and Their Social Skills*, examines social relationships among children attending kindergarten and SBCC. The third study, *Role Played by Kindergarten Teachers' Attitudes and Kindergarten Environment on the Skills of Children in SBCC*, explores relationships among children's social and language skills, teachers' attitudes and quality of kindergarten and SBCC environments. The fourth study, *Dialogue between Kindergarten Teachers and After School Care Educators*, focuses on communication between teachers and SBCC educators and its effect on children's social and emotional behaviour.

In the third section, the conclusions and recommendations stress the importance of considering social behaviour when researching the effects of types of care on young children. The researchers recommend clarification of the role of SBCC and increased communication between SBCC educators and primary classroom teachers responsible for the same children.



4774-05-88/20

**Titre du produit :** **Évaluation des enfants dans deux environnements**  
**Maternelle et service de garde en milieu scolaire**

**Commanditaire :** Département de Psychopédagogie et d'Andragogie ; Faculté de Sciences de l'Éducation

**Adresse :** Université de Montréal, C.P. 6128, Succursale "A", Montréal (Québec) H3C 3J7

**Téléphone :** (514) 343-7883

**Télécopieur :** (514) 343-7660

**Personne-ressource :** Raquel Betsalel-Presser

**Genre de produit :** Rapport final, 50 pages, 1993

**Langue :** Français/anglais

**Auteur/Rédacteur :** Betsalel-Presser, Raquel ; White, Donna R. ; Baillargeon, Madeleine ; Jacobs, Ellen

**Disponibilité :** Pas disponible

**Résumé :**

Le rapport présente les résultats de quatre études conduites par le Groupe inter-universitaire de recherche en éducation de la petite enfance (GIREPE) à Montréal et à Québec.

Le rapport est divisé en trois parties. La première présente le problème, donne un aperçu du contexte théorique et fournit une liste des objectifs du projet.

Les rapports de quatre études menées par différentes auteures forment la deuxième partie. *Les effets de la structure des services de garde sur le développement social de l'enfant, de la maternelle à la deuxième année*, analyse l'influence des trois types de services de garde à l'enfance (la garde parentale, le gardiennage, les services de garde en milieu scolaire (SGMS), ainsi que l'influence des caractéristiques des familles sur le développement social des enfants. La deuxième étude, *Les enfants et leurs compétences sociales*, examine les relations sociales entre les enfants dans les maternelles et les SGMS. La troisième étude, *Rôles des attitudes des enseignantes et du programme de maternelle dans les compétences de l'enfant en garde scolaire*, explore les relations entre les compétences sociales et linguistiques des enfants, les attitudes des enseignantes ainsi que la qualité de l'environnement des maternelles et des SGMS. La quatrième étude, *Concertation entre enseignantes de maternelle et éducatrices de services de garde en milieu scolaire*, traite de la communication entre les enseignantes et les éducatrices des SGMS et de son impact sur le comportement social et affectif des enfants.

Dans la troisième partie, les conclusions et les recommandations soulignent l'importance de considérer le comportement social au moment de rechercher les effets des modes de services de garde sur les jeunes enfants. Les chercheurs recommandent la clarification du rôle des SGMS et une communication accrue entre les enseignantes des SGMS et celles des écoles primaires responsables des mêmes enfants.

**Product Title:** **Health and Occupational Safety for Child  
Care Educators**  
[Working title]

**Sponsor:** Université du Québec à Chicoutimi  
**Address:** 555, boul. de l'Université, Chicoutimi (Québec) G7H 2B1  
**Telephone:** (418) 545-5049  
**FAX:** (418) 693-5382  
**Contact:** Philippe Markon and Dominique Le Beau

**Product Type:** Publication, 178 pages plus appendices, 1993  
**Language:** English/French  
**Author/Editor:** Markon, Philippe; Le Beau, Dominique  
**Availability:** Sponsor, \$25.00

**Abstract:** This report describes a project piloted in Chicoutimi, Quebec, to study the health and safety of early childhood educators in their workplace. The study investigated the working conditions in 54 child care centres across Quebec as well as the knowledge and perceptions of the participating educators about their personal health and safety.

The report includes the results of a physical test, a written questionnaire and on-site observations by trained researchers. The daily tasks were observed and analysed to determine how they affected the health and safety of the educators. The physical setting was also studied to establish the suitability of the layout and furnishings for the adults who worked there. A training program was developed to instruct the educators on actions and postures that can make their work safer.

Appendices include a bibliography, a glossary, the physical test, the questionnaire and the forms used by the on-site observers.

4774-05-89/01

**Titre du produit :** **La santé et la sécurité au travail pour les éducatrices en garderie**

**Commanditaire :** Université du Québec à Chicoutimi  
**Adresse :** 555, boul. de l'Université, Chicoutimi (Québec) G7H 2B1  
**Téléphone :** (418) 545-5049  
**Télécopieur :** (418) 693-5382  
**Personne-ressource :** Philippe Markon et Dominique Le Beau

**Genre de produit :** Publication, 178 pages plus annexes, 1993

**Language:** Français/anglais

**Auteur/Rédacteur :** Markon, Philippe; Le Beau, Dominique

**Disponibilité :** Commanditaire, 25,00 \$

**Résumé :** Le rapport décrit un projet pilote réalisé à Chicoutimi, Québec, pour étudier la santé et la sécurité des éducatrices de la petite enfance dans leur milieu de travail. L'étude a analysé les conditions de travail de 54 garderies situées partout au Québec de même que la connaissance et les perceptions des éducatrices concernées sur leur santé et leur sécurité personnelles.

Le rapport comprend les résultats d'un examen physique, d'un questionnaire écrit et d'observations faites sur le terrain par des chercheuses formées. On a observé et analysé les tâches quotidiennes pour déterminer leur influence sur la santé et la sécurité des éducatrices. On a aussi examiné l'environnement physique pour établir la convenance de la disposition et de l'ameublement pour les adultes travaillant à la garderie. Un programme de formation a été créé pour apprendre aux éducatrices les gestes et les postures pouvant rendre leur travail plus sécuritaire.

Les annexes comprennent une bibliographie, un glossaire, un test de manutention, le questionnaire et les formulaires utilisés par les observatrices sur le terrain.

**Product Title:** **Rapport final, Projet Nouvelles Ressources**

**Sponsor:** Frisson de Colline

**Address:** 475 Bloomfield, Montreal, (Québec), H2V 3R9

**Telephone:** (514) 272-6489

**Contact:** France Caouette

**Product Type:** Publication, approx. 48 pages, 1991

**Language:** French

**Author/Editor:** Léger, Line

**Availability:** Sponsor, no charge

**Abstract:** The goal of this project was to attract immigrant children and facilitate their integration into the Garderie Frisson de Colline. A multicultural component added to the program and a publicity campaign in the area allowed the centre to raise its percentage of ethnic clientele from 10 to 36.5 per cent.

The report includes a description of the staff training program developed for this project. Although the program was offered to the staff of 20 centres in the area, most of the participants were from the Garderie Frisson de Colline.

A questionnaire was distributed to families to determine their opinions on a variety of topics related to child care. A brochure introducing the multicultural orientation of the centre was translated into five languages. The centre's information booklet and contract were also translated.

Reprinted December 1993

4774-05-89/10

**Titre du produit :** **Rapport final, Projet Nouvelles Ressources**

**Commanditaire :** Frisson de Colline

**Adresse :** 475 Bloomfield, Montreal (Québec) H2V 3R9

**Téléphone :** (514) 272-6489

**Personne-ressource :** France Caouette

**Genre de produit :** Publication, environ 48 pages, 1991

**Langue :** Français

**Auteur/Rédacteur :** Léger, Line

**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** L'objectif de ce projet était d'attirer les enfants immigrants et de faciliter leur intégration à la garderie Frisson de Colline. Une composante multiculturelle ajoutée au programme et conjuguée à une campagne publicitaire, a permis de porter le pourcentage de la clientèle ethnique de la garderie de 10 à 36,5 p. 100.

Le rapport comprend une description du programme de formation du personnel élaboré pour le projet. Bien que le programme ait été offert au personnel de 20 garderies de la région, la plupart des participantes étaient de la garderie Frisson de Colline.

Un questionnaire a été distribué aux familles pour connaître leur opinion sur une variété de sujets liés à la garde à l'enfance. Un prospectus sur l'orientation multiculturelle du centre a été traduit en cinq langues. On a aussi fait traduire la brochure d'information et le contrat de la garderie.

Réimprimé décembre 1993



**Product Title: Service d'aide à l'enfant et son milieu**

**Sponsor:** CLSC La Source  
**Address:** 905 de Nemours, Charlesbourg (Québec) G1H 6Z5  
**Telephone:** (418) 628-2572  
**FAX:** (418) 628-8668  
**Contact:** Diane Cantin or Thérèse Paradis

**Product Type:** Publication, 261 pages, c1993  
**Language:** French  
**Author/Editor:** Cantin, Diane; Paradis, Thérèse  
**Availability:** Sponsor, \$20.00

**Abstract:** The goal of this 21-month project conducted in the Charlesbourg area of Quebec was to help children aged 0-5 who have behaviour problems. The project included a training program designed to help both parents and child care educators determine the needs of these children and respond to them in an appropriate manner, as well as on-site assistance by trained personnel in emergency situations.

The philosophy and approach of the support/intervention program are described. The steps in the intervention process are detailed and the tools developed for use in the program are presented.

The training program covers the themes: child development, observation and identification of behaviour problems, preventative interventions, intervention techniques, the aggressive child, the lonely child, the agitated child, the child and divorce, language development, and communication between the parent and the educator. Each three-hour workshop contains both theory and practice, thus providing opportunities for participants to apply their knowledge immediately and to discuss the topic with others. It is recommended that these workshops be conducted by trained personnel.

4774-05-89/11

**Titre du produit :** Service d'aide à l'enfant et son milieu

**Commanditaire :** CLSC La Source

**Adresse :** 905, de Nemours, Charlesbourg (Québec) G1H 6Z5

**Téléphone :** (418) 628-2572

**Télécopieur :** (418) 628-8668

**Personne-ressource :** Diane Cantin ou Thérèse Paradis

**Genre de produit :** Publication, 261 pages, c1993

**Langue :** Français

**Auteur/Rédacteur :** Cantin, Diane; Paradis, Thérèse

**Disponibilité :** Commanditaire, 20,00 \$

**Résumé :** Le projet de 21 mois réalisé dans la région de Charlesbourg au Québec avait pour objectif d'aider les enfants de 0 à 5 ans ayant des problèmes de comportement. Le projet comprenait un programme de formation conçu pour aider les parents et les éducatrices de la petite enfance à déterminer et à répondre efficacement aux besoins de ces enfants de même que de l'aide offerte sur le terrain par du personnel formé pour répondre aux situations d'urgence.

La philosophie et l'approche du programme de soutien/d'intervention y sont décrites. On y détaille les étapes du processus d'intervention et les outils élaborés pour usage dans le cadre du programme.

Le programme de formation traite des thèmes suivants : le développement de l'enfant, l'observation et le dépistage des troubles de comportement, l'intervention préventive, les techniques d'intervention, l'agressivité chez l'enfant, l'enfant isolé, l'enfant agité, l'enfant et le divorce, le langage et la communication parent-intervenant. Chaque atelier dure trois heures et comprend de la théorie et de la pratique pour fournir aux participantes la possibilité d'appliquer leurs connaissances immédiatement et de discuter du sujet avec d'autres. On recommande que ces ateliers soient offerts par des personnes formées.

**Product Title:** Une reconnaissance... Ça se prépare

**Sponsor:** Les services de garde la Petite École Inc.

**Address:** 436, rue Principale, P.O. 639, Daveluyville (Québec) G0Z 1C0

**Telephone:** (819) 367-2248

**FAX:** (819) 367-2585

**Contact:** Marie-Thé Leblanc, Director

**Product Type:** Publication, 7 sections

**Language:** French

**Author/Editor:** Leblanc, Marie-Thé; Leblanc, Manon

**Availability:** Commanditaire, price is under review

**Abstract:** This manual includes tools developed for an accreditation process for the recognition of family home day care providers.

Part I covers: the guiding principles of the process; the technical and personal aspects to be considered; the professional competencies required; and the service agreement. Part II describes the processes for coordinating and monitoring the service. A sample log book outlining the responsibilities of a home day care provider and examples of daily activities are also included.

4774-05-89/19

**Titre du produit :** Une reconnaissance... Ça se prépare

**Commanditaire :** Les services de garde la Petite École Inc.

**Adresse :** 436, rue Principale, C.P. 639, Daveluyville (Québec) G0Z 1C0

**Téléphone :** (819) 367-2248

**Télécopieur :** (819) 367-2585

**Personne-ressource :** Marie-Thé Leblanc, Directrice

**Genre de produit :** Publication, 7 sections

**Langue :** Français

**Auteur/Rédacteur :** Leblanc, Marie-Thé ; Leblanc, Manon

**Disponibilité :** Commanditaire, coût à revoir

**Résumé :** Le manuel comprend des outils élaborés pour un processus d'accréditation afin de reconnaître les intervenantes de services de garde en milieu familial.

La première partie comprend les lignes directrices du processus; les aspects techniques et personnels à examiner; les aptitudes professionnelles nécessaires; et, la convention de service. La deuxième partie décrit le processus de coordination et de surveillance du service. On y trouve aussi un modèle de journal de marche contenant les responsabilités d'une intervenante de garde en milieu familial et des exemples d'activités quotidiennes.

- Product Title:** **Guide d'autoformation assistée**  
**L'éducateur en garderie comme médiateur**  
**d'apprentissage auprès de jeunes enfants**
- Sponsor:** University of Montreal, Department of Psychology  
**Address:** P.O. 6128, Station 'A', Montreal, QC, H3C 3J4  
**Telephone:** (514) 343-7473  
**FAX:** (514) 343-2285  
**Contact:** Charles E. Caouette
- Product Type:** Publication, 154 pages, 1993  
**Language:** French  
**Author/Editor:** Caouette, Charles; Mercille, Sylvie; Bégin, Huguette; Audy, Pierre  
**Availability:** Not available, to be reprinted
- Abstract:** This self-teaching guide, based on the model of "actualization of intellectual potential" (Audy, 1988), was developed to help early childhood educators improve their teaching skills.
- The guide discusses what actualization of intellectual potential is and which cognitive functions and strategies of the model are important to develop in children two to four years of age. Examples of how to adapt the model to young children and what theoretical knowledge and practical skills are required of child care workers when using the actualization of intellectual potential model are also included.

4774-05-89/20

**Titre du produit :** **Guide d'autoformation assistée**  
**L'éducateur en garderie comme médiateur**  
**d'apprentissage auprès de jeunes enfants**

**Commanditaire :** Université de Montréal, Département de psychologie  
**Adresse :** C.P. 6128, Succursale 'A' Montréal (Québec) H3C 3J4  
**Téléphone :** (514) 343-7473  
**Télécopieur :** (514) 343-2285  
**Personne-ressource :** Charles E. Caouette

**Genre de produit :** Publication, 154 pages, 1993  
**Langue :** Français  
**Auteur/Rédacteur :** Caouette, Charles; Mercille, Sylvie; Bégin, Huguette; Audy, Pierre  
**Disponibilité :** Non disponible, pour réimpression

**Résumé :** Le guide d'auto-apprentissage, basé sur le modèle «actualisation du potentiel intellectuel» (Audy, 1988), a été élaboré pour aider les éducatrices de la petite enfance à améliorer leurs compétences pédagogiques.

Le guide définit l'actualisation du potentiel intellectuel et traite des fonctions cognitives et des stratégies du modèle qu'il importe de développer chez les enfants âgés de deux à quatre ans. On y trouve aussi des exemples sur comment adapter le modèle aux jeunes enfants ainsi que des connaissances théoriques et des compétences pratiques nécessaires aux intervenantes en garderie qui utilisent ce modèle.

70



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

- Product Title:** **Ludothèque éducative mobile**
- Sponsor:** Agence de garde "La Deboulade"
- Address:** 44 St. Paul, C.P. 427, Baie St-Paul (Québec) G0A 1B0
- Telephone:** (418) 435-3950
- FAX:** (418) 435-2262
- Contact:** Raymonde Julien, Director
- Product Type:** 4 publications, each approx. 20 pages, 1989
- Language:** French
- Availability:** Not available
- Abstract:** Several resources were produced for this project, which involved the set-up of a mobile toy-lending library to serve the children, parents and home-based child care providers in seven rural municipalities.
- Des jeux pour apprendre et pour s'amuser* offers game ideas for children of any age to learn new skills while playing. The games appear in the book by degree of difficulty, from easiest to hardest, and the number of players and materials required appear beside the title of each game.
- Une histoire pour s'amuser* offers suggestions to encourage an appreciation of books and reading among children. Games to develop vocabulary, listening skills and memory are included. *Les Vêtements* and *Les Vêtements cahier d'activités* (workbook) provide a number of games and activities intended to enhance and develop children's skills. *Les Vêtements* includes a bibliography of selected resources.



4774-05-89-26

**Titre du produit :** **Ludothèque éducative mobile**  
**Commanditaire :** Agence de garde "La Deboulade"  
**Adresse :** 44 St. Paul, C.P. 427, Baie St-Paul (Québec) G0A 1B0  
**Téléphone :** (418) 435-3950  
**Télécopieur :** (418) 435-2262  
**Personne-ressource :** Raymonde Julien, directeur

**Genre de produit :** 4 publications, environ 20 pages chacun, 1989  
**Langue :** Français  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Plusieurs ressources ont été produites pour ce projet qui concernait la création d'une ludothèque éducative mobile pour servir les enfants, les parents et les intervenantes de garde en milieu familial de sept communautés rurales.

*Des jeux pour apprendre et pour s'amuser* offre des idées de jeux pour les enfants de tout âge afin qu'ils acquièrent de nouvelles compétences tout en s'amusant. Les jeux sont présentés dans le livre selon leur difficulté, du plus facile au plus difficile. Le nombre de joueuses et le matériel requis apparaissent à côté du titre de chaque jeu.

*Une histoire pour s'amuser* offre des suggestions pour stimuler l'amour des livres et de la lecture chez les enfants. On y trouve des jeux pour améliorer le vocabulaire, l'aptitude à écouter et la mémoire. *Les vêtements* et *Les vêtements, cahier d'activités* comprennent un certain nombre de jeux et d'activités destinés à accroître les compétences des enfants. On trouve aussi dans *Les vêtements* une bibliographie de ressources choisies.

**Product Title:** **Projet de formation et d'entraînement du personnel des garderies au dépistage et à l'intervention précoce**

**Sponsor:** Centre de psycho-éducation du Québec  
**Address:** 750 Gouin Boulevard East, Montréal (Québec) H2C 1A6  
**Telephone:** (514) 381-8559  
**FAX:** (514) 381-4500  
**Contact:** André Lebon or Claire Gascon-Giard

**Product Type:** Final report, 49 pages, 1993  
**Language:** French  
**Author/Editor:** Gascon-Girard, Claire  
**Availability:** Contact sponsor for availability

**Abstract:** This final report describes the goals and accomplishments of a project conducted by the Centre de psycho-éducation du Québec (CPEQ). The goals of the project were: to provide tools for day care educators which would enable them to obtain a global picture of the child's motor, cognitive, emotional, social and language development and identify developmental problems; and to train the educators in early intervention techniques.

The 21 participating centres were mostly from disadvantaged areas in the Montreal region served by five Centres locaux des services communautaires (CLSC). The report describes the guiding principles, a description of the activities of the project, and the results of evaluations completed by participants, CLSC personnel and the CPEQ trainers. The conclusion stresses that there is a real need for an ongoing program of this type.

Appendices include: lists of participants, implementation methods, statistics on the services provided, supplementary meeting themes and reasons for consultation, sample evaluation forms and a bibliography.

4774-05-89/27

**Titre du produit :** **Projet de formation et d'entraînement du personnel des garderies au dépistage et à l'intervention précoce**

**Commanditaire :** Centre de psycho-éducation du Québec  
**Adresse :** 750, boulevard Gouin est, Montréal (Québec) H2C 1A6  
**Téléphone :** (514) 381-8559  
**Télécopieur :** (514) 381-4500  
**Personne-ressource :** André Lebon ou Claire Gascon-Giard

**Genre de produit :** Rapport final, 49 pages, 1993  
**Langue :** Français  
**Auteur/Rédacteur :** Gascon-Girard, Claire  
**Disponibilité :** Contactez le commanditaire pour vérifier la disponibilité

**Résumé :** Le rapport final décrit les objectifs et les réalisations d'un projet mené par le Centre de psycho-éducation du Québec (CPÉQ). Le projet avait pour buts d'offrir aux éducatrices en garderie des instruments de dépistage leur permettant d'obtenir un portrait global de l'enfant (développement moteur, cognitif, affectif, social et du langage), de déterminer les troubles de développement; en plus de fournir aux éducatrices des stratégies d'intervention précoce.

La formation a été offerte dans 21 garderies situées en majorité dans des secteurs défavorisés de territoires desservis par cinq Centres locaux de services communautaires (CLSC) de la région de Montréal. Le rapport décrit les principes directeurs, les activités du projet et les résultats des évaluations réalisées par les participantes, le personnel des CLSC et les formatrices du CPÉQ. Le rapport conclut à la réelle nécessité d'un programme continu de ce genre.

Les annexes comprennent des listes de participantes, les modalités de réalisation du projet de formation, des données statistiques sur les services fournis, d'autres thèmes de rencontres, d'autres motifs de consultation, des questionnaires d'évaluation et une bibliographie.

- Product Title:** **Quand il faut plus que la tendresse...**
- Sponsor:** C.L.S.C. des Coteaux — D.S.C. de l'Hôpital
- Address:** 326, des Saguenéens, C.P. 5150, Chicoutimi (Québec) G7H 6J6
- Telephone:** (418) 545-1262
- FAX:** (418) 693-0049
- Contact:** Danielle Brassset, (418) 698-5043
- Product Type:** Publication, approx. 100 pages, 1992
- Language:** French
- Author/Editor:** Brassset, Danielle
- Availability:** C.L.S.C. des Coteaux, Module Jeunesse Famille, \$79.88
- Abstract:** This reference guide was written to give child care workers information on children's physical and psycho-social health needs. Each section provides a summary of general information for each topic, common problems and suggestions for child care situations. Topics discussed include nutrition, sunburn, choking, illness, aggression, hyperactivity, socialization and sexual abuse. The material is presented in a binder and is intended to serve as a quick reference and to facilitate rapid and effective intervention.

**4774-05-89/31**

**Titre du produit :** **Quand il faut plus que la tendresse...**  
**Commanditaire :** C.L.S.C. des Coteaux — D.S.C. de l'Hôpital  
**Adresse :** 326, des Saguenéens, C.P. 5150, Chicoutimi (Québec) G7H 6J6  
**Téléphone :** (418) 545-1262  
**Télécopieur :** (418) 693-0049  
**Personne-ressource :** Danielle Brassat (418) 698-5043

**Genre de produit :** Publication, environ 100 pages, 1992  
**Langue :** Français  
**Auteur/Rédacteur :** Brassat, Danielle  
**Disponibilité :** C.L.S.C. des Coteaux, Module Jeunesse Famille, 79,88 \$

**Résumé :** L'ouvrage de consultation a été rédigé pour fournir de l'information aux intervenantes en services de garde sur les besoins physiques et concernant la santé psycho-sociale des enfants. Chaque partie résume l'information générale sur un sujet, les problèmes communs et des suggestions concernant des situations qui se produisent en services de garde.

Les sujets abordés comprennent la nutrition, le coup de soleil, la suffocation, la maladie, l'agressivité, l'hyperactivité, la socialisation et l'agression sexuelle. Le matériel, présenté dans un cartable, est facile à consulter et améliore la rapidité et l'efficacité de l'intervention.

**Product Title:** **Projet d'étude sur la problématique de l'intégration des enfants handicapés en service de garde**

**Sponsor:** Le YMCA du Québec  
**Address:** 835, René Lévesque ouest, Québec (Québec) G1S 1T4  
**Telephone:** (418) 527-2518  
**FAX:** (418) 527-0272  
**Contact:** Josée Deslaurier, (418) 527-5882

**Product Type:** Final report, 34 pages, 1992  
**Language:** French  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This report describes a study undertaken to identify why few physically handicapped children are integrated into the regular child care system in Quebec. The study was carried out through a series of questionnaires and focus group interviews.

The study identified: child care services and resources currently available for physically handicapped children; difficulties related to integrating physically handicapped children in regular day care settings; and day care and respite care needs of parents with physically handicapped children.

The report discusses the results of the questionnaires and interviews and makes several recommendations for expanding services for children with special needs.

4774-05-90/01

**Titre du produit :** **Projet d'étude sur la problématique de l'intégration des enfants handicapés en service de garde**

**Commanditaire :** Le YMCA du Québec  
**Adresse :** 835, René Lévesque ouest, Québec, (Québec) G1S 1T4  
**Téléphone :** (418) 527-2518  
**Télécopieur :** (418) 527-0272  
**Personne-ressource :** Josée Deslaurier, (418) 527-5882

**Genre de produit :** Rapport final, 34 pages, 1992  
**Langue :** Français  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport porte sur une étude visant à déterminer pourquoi si peu d'enfants handicapés physiques sont intégrés au système de garde régulier au Québec. L'étude a été menée par le biais d'une série de questionnaires et d'entrevues de groupe.

L'étude a permis de faire le point sur les services de garde d'enfants et de ressources disponibles pour les enfants handicapés physiques; les difficultés liées à l'intégration des enfants handicapés physiques dans les milieux de garde réguliers; et, les besoins en matière de garde d'enfants et de services de garde de relève pour les parents ayant des enfants handicapés physiques.

Le rapport commente les résultats des questionnaires et des entrevues en plus de faire plusieurs recommandations pour l'expansion des services offerts aux enfants ayant des besoins spéciaux.

**Product Title:** **Les services de garde pour votre enfant  
Tout pour choisir, trouver et partir heureux tous  
les matins!**

**Sponsor:** Canadian Association for Young Children — Quebec (CAYC)  
**Address:** 157 Leslie Street, Dollard des Ormeaux, QC, H9A 1X2  
**Telephone:** (514) 684-1369  
**Contact:** Carol Jonas, Director/Québec

**Product Type:** Publication, 496 pages, bibliography, c1993  
**Language:** French  
**Author/Editor:** Kaiser, Barbara; Rasminsky, Judy Sklar  
**Availability:** Libre Expression Ltée, 2016, rue Saint-Hubert, Montreal, PQ, H2L 3Z5, (514) 849-5259, Fax (514) 849-1388, \$19.95 plus \$4.00 shipping and handling plus 7% PST

**Abstract:** This book is an adaptation and translation of *The Day Care Handbook*, written by Barbara Kaiser and Judy Sklar Rasminsky (1991). It was adapted for French-speaking people living in Quebec to make the book relevant to Quebec issues. The methodology for the adaptation of the book included: research in Quebec; observations of Quebec family day care homes and nursery, pre-school and after-school programs; and interviews with administrators, staff and parents in Quebec.

*Les services de garde pour votre enfant* includes sections on topics such as: how and when to start thinking about day care; the best age to start day care; alternatives and choices; how to find a day care centre; how to look at a day care centre; the parents' role in ensuring a positive experience; respecting day care rules; parent committees and boards of directors; and switching day cares.

4774-05-91/06

**Titre du produit :** **Les services de garde pour votre enfant**  
**Tout pour choisir, trouver et partir heureux tous les matins!**

**Commanditaire :** Canadian Association for Young Children — Québec (CAYC)  
**Adresse :** 157 Leslie Street, Dollard des Ormeaux (Québec) H9A 1X2  
**Téléphone :** (514) 684-1369  
**Personne-ressource :** Carol Jonas, Directrice/Québec

**Genre de produit :** Publication, 496 pages, bibliographie, c1993  
**Langue :** Français  
**Auteur/Rédacteur :** Kaiser, Barbara ; Sklar Rasminsky, Judy  
**Disponibilité :** Libre Expression Ltée, 2016, rue Saint-Hubert, Montreal, PQ, H2L 3Z5, (514) 849-5259, Téléc.: (514) 849-1388, 19,95 \$ plus 4,00 \$ frais de ports et de manutention plus 7% TVP

**Résumé :** Le livre est une adaptation et une traduction de la version anglaise intitulée *The Day Care Handbook* par Barbara Kaiser et Judy Sklar Rasminsky (1991). Il s'agit d'une version adaptée aux francophones du Québec. On a utilisé comme méthodologie, entre autres, la recherche au Québec; l'observation de services de garde en milieu familial ainsi que de maternelles et de services de garde avant et après les classes; des entrevues avec des administratrices, des membres du personnel et des parents au Québec.

Parmi les sujet abordés dans les différentes sections de *Les services de garde pour votre enfant*, on note : comment et pourquoi commencer à penser à la garde à l'enfance; le meilleur âge pour inscrire un enfant à la garderie; les options et les choix; comment trouver une garderie; les aspects à considérer dans le choix d'une garderie; le rôle des parents pour assurer une expérience positive; le respect des règlements de la garderie; les comités de parents et les conseils d'administration; et, changer de garderie.

- Product Title:** **La garde en milieu familial**  
**Guide pédagogique sur le métier de gardienne**
- Sponsor:** Télé-université
- Address:** 7e étage C.P. 10700, 2635, boulevard Hochelaga, Sainte-Foy  
 (Québec) G1V 4V9
- Telephone:** (418) 657-2262
- FAX:** (418) 657-2094
- Contact:** France Bilodeau, Elise Fournier or Monique Girard
- Product Type:** Training guide, 166 pages plus appendices and video
- Language:** French
- Author/Editor:** Dousereau, Suzanne; Girard, Monique (ed)
- ISBN:** 2-7624-0604-8
- Availability:** Contact Télé-Université, 2600 boul. Laurier, Ste-Foy (Québec)  
 G1V 4V9, (418) 657-2262 or 1-800-463-4728, Fax (418) 657-2094  
 for price information
- Abstract:** This training package was developed by the Télé-université du Québec for both experienced home day care providers and for those who are considering entering the field. The package includes a video, a guide and a series of assignments on the following themes: choosing the work; working at home; the necessity of good communication; the first days; living with children in the house; and making a living. The video is divided into six 10-minute segments which present the main themes. The guide contains supporting text, samples forms and questionnaires as well as suggestions for further reading. Home day care providers who return the completed assignments to the Télé-université receive 1.5 units of continuing education credit. It is recommended that the provider spend a minimum of 15 hours over a six-week period to complete this course.

**4774-05-91/07**

- Titre du produit :** **La garde en milieu familial**  
**Guide pédagogique sur le métier de gardienne**
- Commanditaire :** Télé-université
- Adresse :** 7e étage C.P. 10700, 2635, boulevard Hochelaga, Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4V9
- Téléphone :** (418) 657-2262
- Télécopieur :** (418) 657-2094
- Personne-ressource :** France Bilodeau, Elise Fournier ou Monique Girard
- Genre de produit :** Guide pédagogique, 166 pages plus annexes et vidéo
- Langue :** Français
- Auteur/Rédacteur :** Dousereau, Suzanne; Girard, Monique (rédactrice)
- ISBN :** 2-7624-0604-8
- Disponibilité :** Contactez Télé-Université, 2600 boul. Laurier, Ste-Foy (Québec) G1V 4V9, (418) 657-2262 ou 1-800-463-4728, téléc.: (418) 657-2094 pour le prix
- Résumé :** La trousse de formation a été élaborée par la Télé-université du Québec pour les intervenantes de services de garde en milieu familial expérimentées et pour celles qui songent à entrer dans le domaine. La trousse comprend un vidéo, un guide et une série d'exercices pratiques sur les thèmes suivants : choisir ce métier; travailler à la maison; la nécessité de la bonne communication; les premiers jours; vivre avec des enfants dans la maison; et gagner sa vie. Le vidéo est divisé en six parties de dix minutes chacune sur les principaux thèmes. Le guide renferme des textes d'accompagnement, des modèles de formulaires, des questionnaires et des suggestions de lecture. Les intervenantes de garde en milieu familial qui retournent les feuillets remplis à Télé-université reçoivent 1,5 unités d'éducation continue. On recommande à l'intervenante de consacrer au moins 15 heures sur une période de six semaines pour couvrir l'ensemble du cours.

**Product Title:** **Projet de formation et de perfectionnement des éducatrices de garderie oeuvrant en milieux défavorisés**

**Sponsor:** Regroupement des garderies du Montréal métropolitain  
**Address:** 4444, rue de la Roche, Montréal (Québec) H2J 3J1  
**Telephone:** (514) 528-1442  
**FAX:** (514) 523-6049  
**Contact:** Camille Gauvreau

**Product Type:** Final report, 34 pages, 1992  
**Language:** French  
**Author/Editor:** Legault, Sophie  
**Availability:** Sponsor, no charge plus mailing costs

**Abstract:** This report describes a training program that was developed to enhance the skills of child care workers who work with children from disadvantaged families. The training program was developed to help reduce the high turnover rate of staff.

The report includes descriptions of the training workshops which covered such topics as poverty, violence against women, abuse and neglect, single parent families and communicating with parents. An evaluation of the training program and recommendations for future training programs are also included.

**4774-05-91/10**

**Titre du produit :** **Projet de formation et de perfectionnement des éducatrices de garderie oeuvrant en milieux défavorisés**

**Commanditaire :** Regroupement des garderies du Montréal métropolitain

**Adresse :** 4444, rue de la Roche, Montréal (Québec) H2J 3J1

**Téléphone :** (514) 528-1442

**Télécopieur :** (514) 523-6049

**Personne-ressource :** Camille Gauvreau

**Genre de produit :** Rapport final, 34 pages, 1992

**Langue :** Français

**Auteur/Rédacteur :** Legault, Sophie

**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit plus les frais de poste

**Résumé :** Le rapport décrit un programme de formation élaboré pour améliorer les compétences des intervenantes en services de garde oeuvrant auprès d'enfants issus de familles défavorisées. Le programme de formation visait à réduire le taux élevé de roulement du personnel.

Le rapport comprend des descriptions des ateliers de formation qui ont traité de sujets comme la pauvreté, la violence faite aux femmes, les mauvais traitements et la négligence, les familles monoparentales et la communication avec les parents. On y trouve aussi une évaluation des programmes de formation existants et des recommandations pour des programmes de formation à venir.

**Product Title:** **Helping Children Learn**  
**An In-service Training Program for Childcare Teachers**

**Sponsor:** Municipality of Metropolitan Toronto, Children's Services Division  
**Address:** 439 University Avenue, 22nd Floor, Toronto, ON, M5G 1Y8  
**Telephone:** (416) 392-5867  
**FAX:** (416) 392-4576  
**Contact:** Faith Mills

**Product Type:** Training package, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Mills, Faith  
**Availability:** Sponsor, no charge while quantities last

**Abstract:** *Helping Children Learn* is a program to help trained child care workers apply their knowledge of child development to provide an effective active learning environment for the specific age group with which they work (infant, toddler or preschool). The program focuses on six key developmental areas: large muscle development; small muscle development; social interaction; self-esteem; facts and concepts; and language and communication. Specific developmental milestones and suggested activities are listed for each area and for each age group.

A planning and management cycle includes three stages: planning and implementing the learning environment; observing the children individually and interpreting these observations; and evaluating and modifying the learning environment to better meet the needs identified in the second stage. A team approach involving child care workers, supervisors and parents is suggested. It is recommended that the cycle be completed twice a year.

The training package includes: a four-part video (an introduction and a module for each age group); a leader's guide (24 pages); and a participant's manual (40 pages) which includes checklists and charts for the planning and management process.

Reprinted December 1993

4774-06-88/06

**Titre du produit :** **Helping Children Learn**  
**An In-service Training Program for Childcare Teachers**

**Commanditaire :** Municipality of Metropolitan Toronto, Children's Services Division

**Adresse :** 439 University Avenue, 22nd Floor, Toronto, ON, M5G 1Y8

**Téléphone :** (416) 392-5867

**Télécopieur :** (416) 392-4576

**Personne-ressource :** Faith Mills

**Genre de produit :** Trousse de formation, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Mills, Faith

**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit jusqu'à l'épuisement des stocks

**Résumé :** *Helping Children Learn* est un programme destiné à aider les intervenantes en services de garde formées à appliquer leurs connaissances en développement de l'enfant pour fournir un environnement d'apprentissage efficace et actif aux enfants de groupes d'âge spécifiques dont elles s'occupent (poupons, tout-petits, enfants d'âge préscolaire). Le programme met l'accent sur six domaines développementaux-clés : les exercices de musculation; l'interaction sociale; l'estime de soi; les faits et les concepts; ainsi que la langue et la communication. On y trouve les étapes spécifiques du développement ainsi que des activités suggérées pour chaque domaine et chaque groupe d'âge.

Le programme comprend un cycle de planification et de gestion en trois étapes : la planification et la mise en place de l'environnement d'apprentissage; l'observation individuelle des enfants et l'interprétation de ces observations; et l'évaluation et la modification de l'environnement d'apprentissage pour mieux répondre aux besoins déterminés dans la deuxième étape. On recommande un travail d'équipe avec les intervenantes en garderie, les superviseuses et les parents. On conseille de compléter le cycle deux fois l'an.

La trousse de formation contient : un vidéo en quatre parties (une introduction et un module pour chaque groupe d'âge); un guide de l'instructrice (24 pages); et, un manuel du participant (40 pages) comprenant des aide-mémoire et des tableaux pour le processus de planification et de gestion.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Learning Language and Loving It**  
**A Guide to Promoting Children's Social and**  
**Language Development in Early Childhood**  
**Settings**

**Sponsor:** Hanen Early Language Resource Centre  
**Address:** 252 Bloor Street West, Room 390, Toronto, ON, M5S 1V5  
**Telephone:** (416) 921-1073  
**FAX:** (416) 921-1225  
**Contact:** Ayala Manolson

**Product Type:** Publication, 322 pages, c1992  
**Language:** English/French  
**ISBN:** 0-921145-03-9  
**Author/Editor:** Weitzman, Elaine  
**Availability:** Sponsor, \$35.00

**Abstract:** This book provides practical suggestions for working with children who are developing typically, experiencing language delays, and/or speak little or no English. The information is based on the principle that children learn language as they interact socially.

Children's interactions with teachers and peers are examined and the different stages of language development are explained. Suggestions are included for caregivers to adjust the way they talk, create environments for talking and learning, promote imaginative play, and encourage interaction among children.

Illustrations throughout the book highlight different concepts and techniques. Each chapter concludes with a summary and list of references. Sample observation guides are included.

Reprinted December 1993

4774-06-88/28a

**Titre du produit :** Apprendre le langage avec plaisir  
[titre provisoire]

**Commanditaire :** Hanen Early Language Resource Centre  
**Adresse :** 252 Bloor Street West, Room 390, Toronto, ON, M5S 1V5  
**Téléphone :** (416) 921-1073  
**Télécopieur :** (416) 921-1225  
**Personne-ressource :** Ayala Manolson

**Genre de produit :** Publication, c1992  
**Langue :** Français/anglais  
**ISBN:** 0-921145-03-9  
**Auteur/Rédacteur :** Weitzman, Elaine  
**Disponibilité :** Commanditaire, disponible en juin 1994

**Résumé :** Le livre fournit des suggestions pratiques pour travailler avec des enfants qui se développent normalement, qui ont des difficultés de langage et/ou qui parlent peu ou pas l'anglais. L'information est basée sur le principe que les enfants apprennent une langue dans le processus de l'interaction sociale.

Le livre examine les interactions des enfants avec les enseignantes et les pairs et explique les différentes étapes du développement du langage. Il comprend des suggestions pour amener les intervenantes en garderie à adapter leur façon de parler, pour créer des environnements qui stimulent le langage et l'apprentissage, encourager les jeux pleins d'imagination et l'interaction entre les enfants.

Le livre contient abondamment d'illustrations qui mettent l'accent sur des techniques et des concepts différents. Chaque chapitre se termine par un sommaire et une liste de références. Le livre comprend des échantillons de guides d'observation.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Learning Language and Loving It  
The Teaching Tape**

**Sponsor:** The Hanen Centre  
**Address:** 252 Bloor Street West Suite 3-390, Toronto, ON, M5S 1V5  
**Telephone:** (416) 921-1073  
**FAX:** (416) 921-1225  
**Contact:** Elaine Weitzman

**Product Type:** User's guide: 62 pages; video tape: 1:43:55, c1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Weitzman, Elaine  
**Availability:** Sponsor, \$95.00 plus postage and GST

**Abstract:** This package (video tape and user's guide) is a guide to promoting childrens' social and language development in early childhood settings. It includes the teaching tape, or video (1993 version), and a user's guide to that video. They are designed for use as adjuncts to the guidebook *Learning Language and Loving It*. (See also 4774-06-88/28a and 4774-06-88/28b.) The content of both is drawn from The Hanen Language Program for Early Childhood Educators.

The examples in the video illustrate how teachers in early childhood settings implement and, in some cases, fail to implement the strategies that are considered crucial to the promotion of children's social, language and literacy development. The video is intended to supplement teaching content and is designed to stimulate the viewers to engage in discussion, problem solving and analysis.

There are four parts to the program: 1) Take a closer look at communication; 2) Get every child in on the act — so all the children can interact; 3) Provide information and experience that promote language and learning; and 4) Let language lead the way to literacy.

4774-06-88/28c

**Titre du produit :** **Learning Language and Loving It  
The Teaching Tape**

**Commanditaire :** The Hanen Centre  
**Adresse :** 252 Bloor Street West Suite 3-390, Toronto, ON, M5S 1V5  
**Téléphone :** (416) 921-1073  
**Télécopieur :** (416) 921-1225  
**Personne-ressource :** Elaine Weitzman

**Genre de produit :** Guide d'utilisateurs, 62 pages; vidéo 1:43:55, c1993  
**Language:** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Weitzman, Elaine  
**Disponibilité :** Commanditaire, 95,00 \$ plus les frais de port et de TPS

**Résumé :** La trousse (vidéo et guide de l'utilisatrice) vise à promouvoir le développement social et du langage des enfants dans les milieux de la petite enfance. Il comprend une bande d'apprentissage ou vidéo (version 1993) et un guide de l'utilisatrice pour le vidéo. Ils sont des compléments au guide *Learning Language and Loving It*. (Voir aussi 4774-06-88/28a et 4774-06-88/28b). Le contenu des deux articles est tiré du programme linguistique Hanen destiné aux éducatrices de la petite enfance.

Les exemples du vidéo illustrent comment les éducatrices des milieux de la petite enfance appliquent, et dans certains cas, n'appliquent pas les stratégies considérées cruciales à la promotion du développement social ainsi que du langage et de l'alphabétisation des enfants. Le vidéo vise à stimuler la discussion, la résolution de problèmes et l'analyse.

Le programme se divise en quatre parties : 1) examiner de près l'aspect communication; 2) faire participer tous les enfants pour favoriser l'interaction; 3) fournir de l'information et des expériences qui stimulent le langage et l'apprentissage; et 4) permettre au langage de mener à l'alphabétisation.

- Product Title:** **ECE Connection**
- Sponsor:** Durham College of Applied Arts & Technology
- Address:** P.O. Box 385, 2000 Simcoe Street North, Oshawa, ON, L1H 7L7
- Telephone:** (416) 576-0210
- FAX:** (416) 721-3182
- Contact:** Kim Lutes McKay
- Product Type:** Final report, 310 pages, 1992
- Language:** English
- Author:** ECE Connection Consultants
- Availability:** Not available
- Abstract:** These reports describe the results of a project which involved the start-up of an early childhood education resource learning centre by Durham College in Oshawa, Ontario.
- The child care community in Durham Region and Northumberland County was surveyed in order to determine what resources were required and the best method of service delivery. Following this survey, a resource library, consulting services, outreach programs, family child care counselling, ECE training and employment services were offered.
- The reports list the goals, utilization statistics, activities and highlights of the different services. Recommendations to improve and refine the services are included in the reports, as are sample materials.

**4774-06-88/30**

**Titre du produit :** **ECE Connection**

**Commanditaire :** Durham College of Applied Arts & Technology

**Adresse :** P.O. Box 385, 2000 Simcoe Street North, Oshawa, ON, L1H 7L7

**Téléphone :** (416) 576-0210

**Télécopieur :** (416) 721-3182

**Personne-ressource :** Kim Lutes McKay

**Genre de produit :** Rapport final, 310 pages, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** ECE Connection Consultants

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Les rapports décrivent les résultats d'un projet comprenant le lancement d'un centre de ressources en apprentissage concernant l'éducation de la petite enfance par le Durham College à Oshawa, Ontario.

On a réalisé un sondage auprès de la communauté de la garde à l'enfance de la région de Durham et du comté de Northumberland pour déterminer les ressources nécessaires ainsi que la meilleure méthode de prestation de services de garde à appliquer. Suite à ce sondage, on a créé une bibliothèque de documentation et offert des services de consultation, des programmes communautaires, des séances d'orientation pour la garde en milieu familial, une formation et des services de placement en ÉPE.

Les rapports présentent une liste des objectifs, des statistiques relatives à l'utilisation, des activités et des points saillants des différents services. Outre les échantillons de documents, on retrouve dans ces rapports des recommandations pour améliorer et raffiner les services.

**Product Title:** **Building Connections  
A Caregiver Training Manual**

**Sponsor:** Macaulay Child Development Centre  
**Address:** 1674 Eglinton Avenue West, 3rd Floor, Toronto, ON, M6E 2H3  
**Telephone:** (416) 789-7441  
**FAX:** (416) 789-4719  
**Contact:** Sharon Filger

**Product Type:** Training manual, approx. 130 pages, c1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Browne, Jeanette; Gowans, Susan  
**Availability:** Sponsor, \$47.00

**Abstract:** This manual describes a training model for home-based child care providers. A variety of program components are included so that providers can select the type of training they desire. The four main components (a workshop series, home workshops, neighbourhood groups, and single workshops) can be offered concurrently or individually.

A section on guiding principles outlines how to develop partnerships with participants and home care agencies, how to publicize the training, principles of adult education, and cultural differences.

Workshop topics include stress, getting along with parents and children, multicultural issues, and children with special stresses. A section on resources includes a bibliography, a sample certificate, and promotional material prepared by the Macaulay Child Development Centre.

**4774-06-88/42a**

**Titre du produit :** **Building Connections  
A Caregiver Training Manual**

**Commanditaire :** Macaulay Child Development Centre  
**Adresse :** 1674 Eglinton Avenue West, 3rd Floor, Toronto, ON, M6E 2H3  
**Téléphone :** (416) 789-7441  
**Télécopieur :** (416) 789-4719  
**Personne-ressource :** Sharon Filger

**Genre de produit :** Manuel de formation, environ 130 pages, c1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Browne, Jeanette; Gowans, Susan

**Disponibilité :** Commanditaire, 47,00 \$

**Résumé :** Le manuel décrit un modèle de formation pour les intervenantes de garde en milieu familial. Il comprend divers éléments du programme pour permettre aux intervenantes de choisir le genre de formation qui leur convient. Les quatre principales composantes (série d'ateliers, ateliers à domicile, ateliers pour groupes ou ateliers individuels) peuvent être offertes simultanément ou individuellement.

Une section portant sur les principes directeurs décrit comment former des partenariats avec les participantes et les agences de garde en milieu familial et comment promouvoir la formation, les principes relatifs à l'éducation des adultes et les différences culturelles.

Les sujets abordés dans le cadre des ateliers comprennent le stress, les bonnes relations avec les parents et les enfants, le multiculturalisme et les enfants victimes de stress particulier. La section sur les ressources comporte une bibliographie, un modèle de certificat et du matériel promotionnel préparé par le Macaulay Child Development Centre.

**Product Title:** **Project C.H.I.L.D.**

**Sponsor:** Macaulay Child Development Centre

**Address:** 1674 Eglinton Avenue West, 3rd Floor, Toronto, ON, M6E 2H3

**Telephone:** (416) 789-7441

**FAX:** (416) 789-4719

**Contact:** Sharon Filger

**Product Type:** Final report, approx. 50 pages, 1993

**Language:** English

**Availability:** Not available

**Abstract:** This final report details and evaluates a caregiver training project to improve the quality of home-based child care for children up to age 10. The project's short term objective was to develop and implement a training model to meet the diverse needs of both agency and independent home child care providers. (For the training model see 4774-06-88/42a.)

The report discusses and assesses the needs and appropriate methods for training home child care providers and evaluates the path the project followed. The document then discusses the training model, its integration with existing training initiatives, dissemination, as well as factors involved in its transferability to other agencies. The report concludes by offering recommendations on pertinent issues such as introducing change, outreach to independent caregivers, literacy, methods of delivery and the importance of on-going consultation with program participants. A list of resources is also included.

4774-06-88/42b

**Titre du produit :** Project C.H.I.L.D.

**Commanditaire :** Macaulay Child Development Centre

**Adresse :** 1674 Eglinton Avenue West, 3rd Floor, Toronto, ON, M6E 2H3

**Téléphone :** (416) 789-7441

**Télécopieur :** (416) 789-4719

**Personne-ressource :** Sharon Filger

**Genre de produit :** Rapport final, environ 50 pages, 1993

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport final décrit et évalue un projet de formation destiné aux intervenantes en services de garde pour améliorer la qualité des services de garde offerts en milieu familial pour les enfants de dix ans et moins. L'objectif à court terme du projet était d'élaborer et de mettre en oeuvre un programme de formation pour répondre aux besoins divers tant de l'agence que des intervenantes indépendantes des services de garde en milieu familial. (Pour le modèle de formation, voir 4774-06-88/42a).

Le rapport examine et évalue les besoins et les méthodes appropriées pour former les intervenantes de garde en milieu familial en plus d'apprécier la voie suivie par le projet. Le document traite ensuite du modèle de formation, de son intégration aux initiatives de formation existantes, de sa dissémination de même que des facteurs liés à sa transférabilité à d'autres agences. Le rapport conclut par des recommandations sur des questions pertinentes comme la façon d'introduire le changement, le soutien aux intervenantes indépendantes de services de garde, l'alphabétisation, les méthodes de prestation de services et l'importance de la consultation continue avec les participantes au programme. On y trouve aussi une liste des ressources.

**Product Title:** **The Employee Child Care Assistance Project**

**Sponsor:** Child Care Information and Andrew Fleck Child Centre  
**Address:** 107 - 858 Bank Street, Ottawa, ON, K1S 3W3  
**Telephone:** (613) 235-7256  
**FAX:** (613) 594-5263  
**Contact:** Rosemary Somers, Executive Director: 294 Montreal Road, Ottawa, ON, K1L 6B7. (613) 746-0001, FAX (613) 746-9011 or Heather Swail (Sponsor address), (613) 235-7607

**Product Type:** Final report, 14 pages, 1991  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Swail, Heather  
**Availability:** Sponsor, \$7.50

**Abstract:** This report presents the results of a one-year project to initiate, develop and support the role of the employer in Ottawa-Carleton as a provider of work-related child care services for working parent employees.

Information materials were developed and distributed. Also developed was a consulting service with three major components: parent education seminars, a child care information and referral service, and consultation and research. A number of contracts for the service were secured.

According to the report, the consulting service aimed to continue to build its clientele, based on its solid reputation established within the business community in its first year.

An evaluation report is included.



**4774-06-89/06**

**Titre du produit : The Employee Child Care Assistance Project**

**Commanditaire :** Child Care Information and Andrew Fleck Child Centre

**Adresse :** 107 - 858 rue Bank, Ottawa (Ontario) K1S 3W3

**Téléphone :** (613) 235-7256

**Télécopieur :** (613) 594-5263

**Personne-ressource :** Rosemary Somers, directrice générale : 294 chemin Montréal, Ottawa (Ontario) K1L 6B7, (613) 746-0001, Téléc.: (613) 746-9011 ou Heather Swail (adresse du commanditaire), (613) 235-7607

**Genre de produit :** Rapport final, 14 pages, 1991

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Swail, Heather

**Disponibilité :** Commanditaire, 7,50 \$

**Résumé :** Le rapport présente les résultats d'un projet d'une année accordée pour lancer, mettre au point et soutenir le rôle de l'employeur de la région d'Ottawa-Carleton en tant que fournisseur de services de garde en milieu de travail pour ses parents travailleurs.

Des documents d'information ont été préparés et distribués. On a aussi créé un service de consultation avec trois composantes majeures : un séminaire d'éducation des parents, un service d'information et d'aiguillage sur la garde à l'enfance, ainsi que de la consultation et de la recherche. On a décroché un certain nombre de contrats de services.

Selon le rapport, le service de consultation visait à continuer à bâtir sa clientèle sur la solide réputation établie parmi les gens d'affaires au cours de sa première année d'existence. On y retrouve aussi un rapport d'évaluation.

**Product Title:** **Rapport statistique de l'étude de besoins effectuée pour la mise en place d'un service de garde au sein du conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton**

**Sponsor:** Comité consultatif sur les services parascolaires de garderie (CCSPG)

**Address:** 119 Osgoode Road, Ottawa (Ontario) K1N 6S3

**Telephone:** (613) 745-3355

**FAX:** (613) 745-2460

**Contact:** Paulette Longtin

**Product Type:** Publication, approx. 100 pages, 1990

**Language:** French

**Author/Editor:** Paquette, Céline

**Availability:** Not available

**Abstract:** This report describes a study of the feasibility of a child care service located in the École des adultes Le Carrefour in Ottawa. A questionnaire was developed to determine the child care preferences of students and employees of the Ottawa-Carleton public school board.

According to the report, the questionnaire results indicate a real need for a child care service. The survey results are detailed and a sample questionnaire provided. The report lists eight main recommendations, including establishing child care services for children from birth to five years of age.

**4774-06-89/10**

**Titre du produit :** **Rapport statistique de l'étude de besoins effectuée pour la mise en place d'un service de garde au sein du conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton**

**Commanditaire :** Comité consultatif sur les services parascolaires de garderie (CCSPG)

**Adresse :** 119, rue Osgoode, Ottawa (Ontario) K1N 6S3

**Téléphone :** (613) 745-3355

**Télécopieur :** (613) 745-2430

**Personne-ressource :** Paulette Longtin

**Genre de produit :** Publication, environ 100 pages, 1990

**Langue :** Français

**Auteur/Rédacteur :** Paquette, Céline

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport concerne l'étude de faisabilité d'une garderie située dans l'École des adultes Le Carrefour à Ottawa. On a élaboré un questionnaire pour déterminer les préférences des étudiantes et des employées du Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton en matière de services de garde.

Selon le rapport, les résultats du questionnaire révèlent un besoin véritable pour des services de garde. Les résultats sont détaillés et un échantillon du questionnaire est inclus. Le rapport énumère huit des principales recommandations, y compris l'établissement de services de garde pour les enfants de la naissance à cinq ans.

**Product Title:** **Childcare Awareness Project**

**Sponsor:** University Settlement Recreation Centre

**Address:** 23 Grange Road, Toronto, ON, M5T 1C3

**Telephone:** (416) 598-3444

**FAX:** (416) 598-4401

**Contact:** Heather McGregor or Jacob Lee

**Product Type:** Report, 18 pages, attachments in Chinese/Mandarin, 1992

**Language:** English

**Availability:** Sponsor, \$5.00

**Abstract:** This report describes a program that provided child care placement services for parents and caregivers in the Metro Toronto area and child care training workshops for Chinese-speaking people. The program was intended to increase Chinese immigrants' access to information and resources such as employment, education and social services.

Child care, health, safety and nutrition information was provided in both English and Chinese. According to the report, the Child Care Awareness Project was successful and well received by the Chinese community. An appendix lists workshop topics that were offered and the speakers or presenters of each session.

4774-06-89/13

**Titre du produit : Childcare Awareness Project**

**Commanditaire :** University Settlement Recreation Centre

**Adresse :** 23 Grange Road, Toronto, ON, M5T 1C3

**Téléphone :** (416) 598-3444

**Télécopieur :** (416) 598-4401

**Personne-ressource :** Heather McGregor ou Jacob Lee

**Genre de produit :** Rapport, 18 pages, annexes en chinois/mandarin, 1992

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$

**Résumé :** Le rapport porte sur un programme qui fournit des services de placement en services de garde pour les parents et les intervenantes en garderie de la région métropolitaine de Toronto ainsi que des ateliers de formation en services de garde pour les personnes parlant chinois. Le programme avait pour objectif d'accroître pour les immigrants chinois l'accès à l'information et aux ressources, par exemple concernant l'emploi, l'éducation et les services sociaux.

Les informations sur les services de garde, la sécurité et la nutrition ont été fournies en anglais et en chinois. Selon le rapport, le Child Care Awareness Project a connu un franc succès et a été bien accueilli par la communauté chinoise. Une annexe énumère les sujets dont ont traité les ateliers et fournit le nom des conférencières ou présentatrices de chaque séance.

**Product Title: Native Outreach Program**

**Sponsor:** Manitoulin Child Care  
**Address:** P.O. Box 57, King Street, Mindemoya, ON, P0P 1S0  
**Telephone:** (705) 377-5675  
**FAX:** (705) 377-4863  
**Contact:** Mary Nelder

**Product Type:** Publication, approx. 20 pages, 1989  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Peltier, Barbara; Nelder, Mary  
**Availability:** Sponsor, \$10.00

**Abstract:** This report describes a two-year pilot project to employ an outreach worker to provide training for child care workers and to develop culturally appropriate resources for native children on Manitoulin Island in Ontario.

The report says the project helped to reduce the isolation felt by home child care providers in the six native communities on the island and to increase the children's cultural awareness. A resource manual for caregivers was developed and the report says that all caregivers gave the manual a very positive evaluation.



**4774-06-89/23**

**Titre du produit :** **Native Outreach Program**  
**Commanditaire :** Manitoulin Child Care  
**Adresse :** P.O. Box 57, King Street, Mindemoya, ON, P0P 1S0  
**Téléphone :** (705) 377-5675  
**Télécopieur :** (705) 377-4863  
**Personne-ressource :** Mary Nelder  
**Genre de produit :** Publication, environ 20 pages, 1989  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Peltier, Barbara; Nelder, Mary  
**Disponibilité :** Commanditaire, 10, 00 \$

**Résumé :** Le rapport décrit un projet pilote de deux ans visant à recruter une travailleuse des services d'approche pour former des intervenantes en services de garde et élaborer des ressources culturelles adéquates pour les enfants de l'île Manitoulin en Ontario.

Le rapport précise que le projet a diminué l'isolement que ressentent les intervenantes de garde en milieu familial des six communautés autochtones de l'île et a sensibilisé davantage les enfants à leur culture. On a produit pour les intervenantes un manuel de ressources qui, selon le rapport, a été très bien accueilli par l'ensemble de ces dernières.

**Product Title:** **Dufferin Association for Community Living Child Care Report and Feasibility Study**

**Sponsor:** Dufferin Association for Community Living  
**Address:** 14 Stewart Court, Suite 100, Orangeville, ON, L9W 3Z9  
**Telephone:** (519) 941-8971  
**FAX:** (519) 941-9121  
**Contact:** Maiken Crole, Executive Director

**Product Type:** Publication, approx. 200 pages, 1991  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Terado, Karin; Slipenkyj, Oksana  
**Availability:** Sponsor, \$15.00

**Abstract:** This report presents the results of a feasibility study of a work-related integrated child care centre for infants and children under the age of six years. Staff of the Dufferin Association for Community Living (DACL) and other community employers were surveyed, revealing that the existing services were inadequate. The report says that financially, DACL could not be the sole sponsor; at the time of writing, the Association and the Dufferin Area Hospital were negotiating a consortium agreement to provide care from 6:30 am to 8 pm and to accommodate children with special needs.

The results of a literature review, interviews and the data analysis are included. The report also provides a sample questionnaire, a detailed review of the service options, a list of contacts, letters of support and a bibliography.



4774-06-89/27

**Titre du produit :** **Dufferin Association for Community Living  
Child Care Report and Feasibility Study**

**Commanditaire :** Dufferin Association for Community Living  
**Adresse :** 14 Stewart Court, Suite 100, Orangeville, ON, L9W 3Z9  
**Téléphone :** (519) 941-8971  
**Télécopieur :** (519) 941-9121  
**Personne-ressource :** Maiken Crole, directrice générale

**Genre de produit :** Publication, environ 200 pages, 1991

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Terado, Karin; Slipenkyj, Oksana

**Disponibilité :** Commanditaire, 15,00 \$

**Résumé :** Le rapport présente les résultats d'une étude de faisabilité concernant une garderie intégrée en milieu de travail pour les poupons et les enfants de moins de six ans. Une enquête menée auprès du personnel de la Dufferin Association for Community Living (DACL) et d'autres employeurs de la communauté a révélé que les services existants étaient inadéquats. Le rapport souligne que la DACL ne pouvait pas être l'unique commanditaire; au moment de la rédaction du rapport, l'association et le Dufferin Area Hospital négociaient un accord de collaboration pour fournir des services de garde de 6 h 30 à 20 h et accueillir les enfants ayant des besoins spéciaux.

Le rapport comprend les résultats de l'analyse de la documentation, des entrevues en plus de l'analyse des données. On y trouve aussi un échantillon de questionnaire, un examen des options offertes par le service, une liste des personnes-ressources, des lettres d'appui et une bibliographie.

106



Child Care Resources  
Catalogue  
Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Child Care Support Line**

**Sponsor:** Community Services Council

**Address:** 1091 Gorham Street, Suite 300, Newmarket, ON, L3Y 7V1

**Telephone:** (905) 898-2907

**FAX:** (905) 898-2187

**Contact:** Patti Reed, Children's Services Coordinator

**Product Type:** Final Report, 12 pages plus appendices; information kit, 1993

**Language:** English

**Author/Editor:** Hoban, Barbara (Project Manager)

**Availability:** Sponsor, postage and handling costs

**Abstract:** This report describes the operation of the Child Care Support Line which serves the York Region. The objectives of the project were to establish an information hot-line and referral service to assist parents in locating and selecting child care arrangements and to offer a centralized service that could provide professional development and training for child care agencies and their boards of directors.

The final report begins by stating that the project met or exceeded its original objectives. The report goes on to discuss the various aspects of the project: the telephone support services, publicizing the line, data collected from the incoming calls and how it is used, and administrative support services such as a resource library, curriculum kits, a newsletter, an employment registry, an accounting package, group insurance, bulk purchasing and professional development programs. The concluding section on the future of the agency speaks of the need for further funding if the services are to continue.

The appendices include data on calls received by the support line, samples of promotional materials, a sample printout of the data base and a copy of the newsletter, *CHILDSPEAK*.

4774-06-89/28

**Titre du produit :** **Child Care Support Line**

**Commanditaire :** Community Services Council

**Adresse :** 1091 Gorham Street, Suite 300, Newmarket, ON, L3Y 7V1

**Téléphone :** (905) 898-2907

**Télécopieur :** (905) 898-2187

**Personne-ressource :** Patti Reed, Children's Services Coordinator

**Genre de produit :** Rapport final, 12 pages plus annexes; trousse d'information, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Hoban, Barbara (chargée de projet)

**Disponibilité :** Commanditaire, frais de port et de manutention

**Résumé :** Le rapport traite du fonctionnement du Child Care Support Line qui dessert le milieu de la garde à l'enfance de la région de York. Le projet avait pour objectif d'établir une ligne directe de renseignements et un service d'aiguillage pour aider les parents à localiser et à choisir des arrangements de garde. Il visait en outre à offrir un service centralisé capable de fournir du perfectionnement professionnel et de la formation aux agences de garde d'enfants et à leur conseil d'administration.

Le rapport final commence par affirmer que le projet a atteint ou dépassé ses objectifs initiaux. On y traite ensuite des divers aspects du projet : services de soutien téléphonique, publicité pour la ligne téléphonique, données recueillies auprès des appelants et utilisation des données, services de soutien administratif — connus sous le nom de services de soutien pour la garde d'enfants — par exemple, bibliothèque de documentation, trousse concernant le programme, bulletin, registre des emplois, progiciel de comptabilité, assurance collective, achat de marchandises en vrac et programme de perfectionnement professionnel. La conclusion du document sur l'avenir de l'agence parle de la nécessité d'un financement additionnel pour garantir la survie des services.

Les annexes comprennent des données sur les appels reçus par la ligne directe de renseignements; des exemplaires de matériels promotionnels; un exemplaire de l'imprimé de la base de données; et un exemplaire du bulletin, *CHILDSPEAK*.

108



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **All in a Child's Day  
Developing a Coordinated Child  
Care/Kindergarten Program**

**Sponsor:** Child Care Unit, North York Board of Education  
**Address:** 5050 Yonge Street, North York, ON, M2N 5N8  
**Telephone:** (416) 395-8118  
**FAX:** (416) 395-8441  
**Contact:** Valerie Sterling, (416) 395-8119

**Product Type:** Publication, 53 pages plus appendices and bibliography, c1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Sterling, Valerie  
**Availability:** Sponsor, \$12.00

**Abstract:** This book documents the experiences related to the development, establishment and evaluation of a model for cooperative programming involving an in-school child care centre and kindergarten program. Two variations of the model were tested and are described in the report.

An early childhood educator was hired to work with staff and children in both the kindergarten and the child care centre, which was located in the school. All of the kindergarten children enrolled in the child care centre were assigned to the same class. Results indicated advantages and disadvantages for each cooperative model.

*All In A Child's Day* includes an executive summary, a project outline, a description of the development of the cooperative models, and the project findings and conclusions. Appendices provide additional information such as: the project's framework; sample forms; program themes, outlines and activities; and professional development undertaken during model development. A bibliography is also included.

4774-06-90/01a

**Titre du produit :** **All in a Child's Day**  
**Developing a Coordinated Child Care/Kindergarten Program**

**Commanditaire :** Child Care Unit, North York Board of Education

**Adresse :** 5050 Yonge Street, North York, ON, M2N 5N8

**Téléphone :** (416) 395-8118

**Télécopieur :** (416) 395-8441

**Personne-ressource :** Valerie Sterling, (416) 395-8119

**Genre de produit :** Publication, 53 pages plus annexes et bibliographie, c1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Sterling, Valerie

**Disponibilité :** Commanditaire, 12,00 \$

**Résumé :** Le livre documente les expériences liées à l'élaboration, à la mise en place et à l'évaluation d'un modèle de garderie coopérative comprenant une garderie en milieu scolaire et un programme de maternelle. Les deux genres de modèles ont été testés et sont décrits dans le rapport.

On a recruté une éducatrice de la petite enfance pour travailler avec le personnel et les enfants à la maternelle et à la garderie situées dans l'école. Tous les enfants de la maternelle inscrits à la garderie ont été placés dans la même classe. Les résultats indiquent les avantages et les inconvénients de chaque modèle coopératif.

*All In A Child's Day* comprend un sommaire, le plan du projet, une description de l'élaboration des modèles coopératifs ainsi que les constatations et conclusions du projet. Les annexes donnent de l'information additionnelle comme la structure du projet; des modèles de formulaires; des thèmes, les grandes lignes et les activités de programmes; et, les activités de perfectionnement professionnel réalisées pendant l'élaboration du modèle. On y trouve aussi une bibliographie.



**Product Title:** **Study of a Dual Practicum Placement During Preservice for Teachers of Young Children**

**Sponsor:** Child Care Unit, North York Board of Education  
**Address:** 5050 Yonge Street, North York, ON, M2N 5N8  
**Telephone:** (416) 395-8118  
**FAX:** (406) 395-8441  
**Contact:** Valerie Sterling (416) 395-8119

**Product Type:** Summary report, 26 pages, c1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Eden, Susanne; Todd, Anne; Sterling, Valerie  
**Availability:** Sponsor, \$4.00

**Abstract:** This report presents the results of a study that examined the practicum experience of Faculty of Education candidates in the York University Consecutive Program in a dual setting involving junior and senior kindergarten and an in-school child care centre (see 4774-06-90/01a). According to the report, positive outcomes suggest that a dual placement in kindergarten and the in-school child care centre offers a rich context for learning and provides a unique opportunity to observe early education as a continuum for learning.

**4774-06-90/01b**

**Titre du produit :** **Study of a dual practicum placement during preservice for teachers of young children**

**Commanditaire :** Child Care Unit, North York Board of Education

**Adresse :** 5050 Yonge Street, North York, ON, M2N 5N8

**Téléphone :** (416) 395-8118

**Télécopieur :** (406) 395-8441

**Personne-ressource :** Valerie Sterling (416) 395-8119

**Genre de produit :** Rapport sommaire, 26 pages, c1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Eden, Susanne; Todd, Anne; Sterling, Valerie

**Disponibilité :** Commanditaire, 4,00 \$

**Résumé :** Le rapport contient les résultats d'une enquête sur l'expérience acquise dans le cadre du stage pratique effectué par les candidates au programme consécutif de la faculté d'éducation de la York University dans un milieu à double option comprenant une maternelle destinée aux tout-petits et aux jeunes enfants ainsi qu'une garderie en milieu scolaire (voir 4774-06-90/01a). Selon le rapport, les résultats semblent indiquer qu'un placement double (maternelle et garderie en milieu scolaire) fournit une excellente possibilité d'apprentissage et l'occasion unique d'analyser l'éducation précoce en tant que continuum pour l'apprentissage.

**Product Title:** **The Needs Assessment of the Kingston Area for a Mildly Ill Child Day Care Service**

**Sponsor:** Victorian Order of Nurses, Eastern Lake Ontario Branch, Mildly Ill Care Service

**Address:** 737 Arlington Park Place, Kingston, ON, K7M 8M8

**Telephone:** (613) 634-1794

**FAX:** (613) 634-0125

**Contact:** Susan Tear

**Product Type:** 33 pages plus appendices, 1992

**Language:** English

**Author/Editor:** Bogues, Wen

**Availability:** Sponsor, \$7.00 plus postage

**Abstract:** This study supplements phase one of a project begun by the Victorian Order of Nurses (VON) in the Waterloo area: to assess the need for a day care service for mildly ill children. The Waterloo Branch carried out a needs assessment (see 4774-09-88/29) but when it was unable to continue with the project, the Eastern Lake Ontario Branch in Kingston continued the work. This document presents the results of the Kingston mini-needs assessment which was undertaken to confirm the applicability of the Waterloo findings and to make necessary adjustments for phase two, the proposed in-home child care service model (see 4774-06-90/03b and also 4774-06-90/03c).

The report compares the Kingston findings with those for Waterloo. Both studies indicated a strong need for the service, particularly on weekdays as well as a preference for the "in-home" care model with the caregivers having health care training. In both groups, a majority of the respondents thought parents should be responsible for the cost of the care with a sliding scale depending on parental income. Both studies supported the need for flexible employee benefits around the issue of child care.

The report includes a sample questionnaire as well as a description of the methodology.

**4774-06-90/03a**

**Titre du produit :** **The Needs Assessment of the Kingston Area for a Mildly Ill Child Day Care Service**

**Commanditaire :** Victorian Order of Nurses, Eastern Lake Ontario Branch, Mildly Ill Care Service

**Adresse :** 737 Arlington Park Place, Kingston, ON, K7M 8M8

**Téléphone :** (613) 634-1794

**Télécopieur :** (613) 634-0125

**Personne-ressource :** Susan Tear

**Genre de produit :** 33 pages plus annexes, 1992

**Language:** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Bogues, Wen

**Disponibilité :** Commanditaire, 7,00 \$ plus frais de port

**Résumé :**

Cette étude complète la première phase d'un projet commencé par les Infirmières de l'Ordre de Victoria Dans la région de Waterloo, afin d'évaluer la nécessité d'un service de garde pour enfants légèrement malades. Le chapitre de Waterloo a effectué une évaluation des besoins (voir 4774-09-88/29). N'ayant pas été en mesure de mener à terme le projet, le chapitre Eastern Lake de Kingston a pris le relè. Ce document présente les résultats d'une évaluation des petits besoins réalisée pour confirmer l'applicabilité des conclusions de Waterloo et procéder aux ajustements nécessaires pour la phase deux, le modèle proposé aux service de garde en milieu familial (voir 4774-06-90/03b et 4774-06-90/04c).

Le rapport compare les résultats de Kingston à ceux de Waterloo. Les deux études ont indiqué un grand besoin pour ce service, particulièrement pendant les jours ouvrables ainsi qu'une préférences pour les modes de de garde «à domicile» où les intervenantes jouiraient d'une formation en soins de santé. Dans les deux groupes, une majorité des répondantes ont estimé que les parents devraient assumer les coûts des services selon un tarif dégressif lié au revenu parental. Les deux études confirment la nécessité d'offrir des avantages sociaux souples aux employés en ce qui concerne les services de garde.

Le rapport comprend un exemplaire du questionnaire ainsi qu'une description de la méthodologie.

**Product Title:** **I feel sick... three words working parents dread**

**Sponsor:** Victorian Order of Nurses, Eastern Lake Ontario Branch, Mildly Ill Care Service

**Address:** 737 Arlington Park Place, Kingston, ON, K7M 8M8

**Telephone:** (613) 634-1794

**FAX:** (613) 634-0125

**Contact:** Susan Tear

**Product Type:** Publication, 180 pages, 1993

**Language:** English

**Author/Editor:** Bogues, Wen; Tear, Sue

**Availability:** Sponsor, \$20.00 plus postage and handling

**Abstract:** This manual provides information for the set-up, operation, and adaptation of an in-home care service which can accommodate both children and elders during mild illnesses. The Victorian Order of Nurses (VON) Mildly Ill Care Service is presented here as a Canadian prototype.

The manual includes information on: community partnerships (such as the service advisory committee, the training facility, the day care community), daily service operation (service personnel, scheduling, paper work, record keeping, fee for service), funding sources, recruitment and selection of workers, quality management, budgeting guidelines and marketing. The appendices cover the business details of operating a service and include examples of job descriptions, necessary forms and records, possible advertising, various handbooks, suggested fee scales, sample contracts and inclusion/exclusion criteria.

The manual results from needs assessments undertaken in the Waterloo and Kingston areas. The questionnaire for the Kingston survey is included in the appendix. (See also 4774-06-88/29, 4774-06-90/03a and 4774-06-90/03c.)

4774-06-90/03b

**Titre du produit :** **I feel sick... three words working parents dread**

**Commanditaire :** Victorian Order of Nurses, Eastern Lake Ontario Branch, Mildly Ill Care Service

**Adresse :** 737 Arlington Park Place, Kingston, ON, K7M 8M8

**Téléphone :** (613) 634-1794

**Télécopieur :** (613) 634-0125

**Personne-ressource :** Susan Tear

**Genre de produit :** Publication, 180 pages, 1993

**Language:** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Bogues, Wen; Tear, Sue

**Disponibilité :** Sponsor, 20,00 \$ plus frais de port et de manutention

**Résumé :** Le manuel fournit des informations sur la création, l'exploitation et l'adaptation d'un service de garde à domicile capable d'accueillir les enfants et les personnes âgées souffrant d'une maladie bénigne. Le service des maladies bénignes mis sur pied par les Infirmières de l'Ordre de Victoria y est présenté comme un prototype canadien.

Le manuel comporte de l'information sur les partenariats communautaires (par exemple, le comité consultatif sur le service, le centre de formation, la communauté de la garde à l'enfance), la gestion quotidienne des services (service du personnel, horaire, paperasserie, tenue de dossier, rémunération à l'acte), les sources de financement, le recrutement et la sélection des travailleuses, la gestion de la qualité, les lignes directrices concernant le budget et le marketing. Les annexes traitent des détails administratifs liés à l'exploitation d'un service et comprennent des exemples/suggestions de descriptions de postes, de formulaires et de dossiers nécessaires, de possibilités publicitaires, de divers manuels, d'échelles de frais proposées, d'exemplaires de contrats ainsi que de critères d'inclusion et d'exclusion.

Le manuel est le fruit des évaluations des besoins entreprises dans les régions de Waterloo et de Kingston. L'annexe comprend le questionnaire du sondage effectué à Kingston. (Voir aussi 4774-06-88/29, 4774-06-90/03a et 4774-06-90/03c).

**Product Title:** **Victorian Order of Nurses Eastern Lake Ontario Branch Mildly Ill Care Project**

**Sponsor:** Victorian Order of Nurses, Eastern Lake Ontario Branch, Mildly Ill Care Service

**Address:** 737 Arlington Park Place, Kingston, ON, K7M 8M8

**Telephone:** (613) 634-1794

**FAX:** (613) 634-0125

**Contact:** Susan Tear

**Product Type:** Final report, approx. 30 pages plus appendices, 1993

**Language:** English

**Author:** Bogues, Wen

**Availability:** Sponsor \$6.00 plus postage and handling

**Abstract:** This report presents the results of a survey to evaluate the Victorian Order of Nurses Mildly Ill Care Project/Service in Kingston. There were four groups of respondents: the Service Advisory Committee members, the sponsoring corporations, the home support workers and the service users.

The report includes discussion of the questionnaire results. Copies of the survey materials appear in the appendices.

This final report indicates that the service provided care for over 100 mildly ill individuals in less than one year of operation. However, the number of users was smaller than predicted by the needs assessment. Reasons for the lower than anticipated number of users may have been due to the cost of the service and inadequate advertising. The report defends the cost of the service by pointing out that the negative impact of absenteeism, loss of productivity and workplace stress may outweigh the actual dollar costs of the service.

(See also related reports 4774-06-90/03a and 4774-06-90/03b.)

**4774-06-90/03c**

**Titre du produit :** **Victorian Order of Nurses Eastern Lake Ontario Branch Mildly Ill Care Project**

**Commanditaire :** Victorian Order of Nurses, Eastern Lake Ontario Branch, Mildly Ill Care Service

**Adresse :** 737 Arlington Park Place, Kingston, ON, K7M 8M8

**Téléphone :** (613) 634-1794

**Télécopieur :** (613) 634-0125

**Personne-ressource :** Susan Tear

**Genre de produit :** Rapport final, environ 30 pages plus annexes, 1993

**Language:** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Bogues, Wen

**Disponibilité :** Commanditaire, 6,00 \$ plus frais de port et de manutention

**Résumé :**

Le rapport présente les résultats d'un sondage destiné à évaluer le projet/service des maladies bénignes lancé à Kingston par les Infirmières de l'Ordre de Victoria. Il y avait quatre groupes de répondants : les membres du comité du service consultatif, les sociétés commanditaires, les intervenantes dans les services d'aide à domicile et les utilisatrices des services.

Le rapport comprend des commentaires sur les résultats des questionnaires. En outre, les annexes contiennent des exemplaires des documents concernant le sondage.

Le rapport final indique que le service a fourni des soins à plus de 100 personnes souffrant d'une maladie bénigne en moins d'un an d'exploitation. Cependant, le nombre de personnes servies a été moins important qu'escompté en raison des coûts du service et d'une publicité inadéquate. Le rapport défend le coût des services en soulignant que les répercussions négatives de l'absentéisme, de la perte de la productivité et du stress au travail pourraient être plus importantes que les sommes nécessaires à l'exploitation du service.

(Voir aussi les rapports connexes 4774-06-90/03a et 4774-06-90/03b).

**Product Title:** **Outreach Program**  
**Developing support systems and play opportunities for children, caregivers, parents**

**Sponsor:** Sault Ste. Marie Day Care Services Co-Operative  
**Address:** 148 Dacey Road, P.O. Box 1523, Sault Ste. Marie, ON, P6A 6N3  
**Telephone:** (705) 945-8898  
**FAX:** (705) 945-8735  
**Contact:** Nancy MacLean, Executive Director

**Product Type:** Final report, 130 pages, 1993  
**Language:** English  
**Availability:** Sponsor, \$75.00 plus postage and handling

**Abstract:** This report describes an outreach program that offered services to parents and caregivers in Thessalon, Bruce Mines, St. Joseph Island and Echo Bay, Ontario. The report describes the play group experiences, programming and weekly themes that were developed to provide organized, quality play opportunities to children in areas where no licensed child care was available.

Early childhood educators developed resource materials for parents and informal caregivers. These included 31 theme-based activity kits and resource booklets. The report details the start-up activities, such as staffing, advertising and purchasing, as well as the policies, procedures and use patterns for play groups and activity kits. Programming for adults and children is explained. The report gives the results of evaluations, makes recommendations for services and notes the positive outcomes of the support systems and networking opportunities that developed during the course of the project. Colour photos of various activities are included.



4774-06-90/04

**Titre du produit :** **Outreach Program**  
**Developing support systems and play opportunities for children, caregivers, parents**

**Commanditaire :** Sault Ste. Marie Day Care Services Co-Operative  
**Adresse :** 148 Dacey Road, P.O. Box 1523, Sault Ste. Marie, ON, P6A 6N3  
**Téléphone :** (705) 945-8898  
**Télécopieur :** (705) 945-8735  
**Personne-ressource :** Nancy MacLean, directrice générale

**Genre de produit :** Rapport final, 130 pages, 1993  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Commanditaire, 75,00 \$ plus frais de port et de manutention

**Résumé :** Le rapport décrit un programme communautaire qui a offert des services aux parents et intervenantes en garderie de Thessalon, Bruce Mines, île Saint-Joseph et Echo Bay, Ontario. Il dépeint les activités de groupes de jeux, la programmation et les thèmes hebdomadaires que l'on a mis en place afin de fournir des possibilités de jeux organisés et de qualité pour les enfants habitant des régions où aucun service de garde reconnu ne sont disponibles.

Les éducatrices de la petite enfance ont produit des matériels-ressources pour les parents et les intervenantes en services de garde informels, entre autres, 31 trousseaux d'activités thématiques et des brochures-ressources. Le rapport décrit les activités de démarrage comme le recrutement, la publicité et les achats, les politiques, les procédures de même que la méthode d'utilisation des trousseaux d'activités et de celles destinées aux groupes de jeu. Le rapport présente les résultats d'évaluation, fait des recommandations concernant les services et souligne les résultats positifs obtenus grâce aux systèmes de soutien et aux réseaux créés dans le cadre du projet. On y trouve des photos en couleur de différentes activités.

**Product Title:**     **Outreach Program — Superior Children's Centre**

**Sponsor:**             Wawa Parent-Child Play Centre Inc.  
**Address:**            P.O. Box 1157, 41 Algoma Street, Wawa, ON, P0S 1K0  
**Telephone:**        (705) 856-2178  
**FAX:**                (705) 856-1874  
**Contact:**            Carla M. Fairbrother

**Product Type:**     Final report, approx. 600 pages, 1991  
**Language:**          English  
**Author/Editor:**    Fairbrother, C.; Burgoyne, W.  
**Availability:**       Sponsor, \$40.00

**Abstract:**           This final report describes the results of an outreach program to develop caregiver workshops, resources and networking systems for informal caregivers in Wawa's six outlying communities.

Workshops on a variety of child care topics were offered to caregivers and thematic playgroup activities were demonstrated. Monthly newsletters were distributed and resource books were available for loan. The program also gave providers an opportunity to get to know other providers. A caregiver notice board was set up in two of the communities.

The report details the preparation, development and evaluation phases of the project. Appendices include copies of correspondence, newsletters, evaluations and activity kits.

4774-06-90/08

**Titre du produit :** Outreach Program — Superior Children's Centre

**Commanditaire :** Wawa Parent-Child Play Centre Inc.

**Adresse :** P.O. Box 1157, 41 Algoma Street, Wawa, ON, P0S 1K0

**Téléphone :** (705) 856-2178

**Télécopieur :** (705) 856-1874

**Personne-ressource :** Carla M. Fairbrother

**Genre de produit :** Rapport final, environ 600 pages, 1991

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Fairbrother, C.; Burgoyne, W.

**Disponibilité :** Commanditaire, 40,00 \$

**Résumé :** Le rapport final décrit les résultats d'un programme communautaire visant à organiser des ateliers, des ressources et des systèmes de création de réseaux pour les intervenantes en services de garde informels des six communautés environnantes de Wawa.

Les ateliers sur différents sujets liés à la garde à l'enfance ont été offerts aux intervenantes en services de garde et l'on y a fait une démonstration d'activités pour les groupes de jeu. On a distribué des bulletins mensuels et on pouvait emprunter des livres-ressources. Le programme a aussi donné l'occasion aux intervenantes d'en connaître d'autres. On a en outre installé dans deux des communautés un babillard pour les intervenantes en services de garde.

Le rapport décrit en détail les phases de préparation, d'élaboration et d'évaluation du projet. Les annexes comprennent des copies de correspondance et des exemplaires de bulletins, d'évaluation et de troussees d'activités.

**Product Title:** **A Guide to Employer-Supported Childcare**

**Sponsor:** The Conference Board of Canada

**Address:** 255 Smyth Road, Ottawa, ON, K1H 8M7

**Telephone:** (613) 526-3280

**FAX:** (613) 526-4857

**Contact:** Shahid Alvi (Conference Board of Canada) or Maria de Wit, Family Day Care Services, 380 Sherbourne Street, Toronto, ON, M4X 1K2, (416) 922-9556, FAX (416) 922-5335

**Product Type:** Publication, 62 pages, c1993

**Language:** English/French

**Author/Editor:** Alvi, Shahid; de Wit, Maria

**Availability:** Available only to Conference Board of Canada Associates

**Abstract:** The Compensation Research Centre of the Conference Board of Canada developed this document to help employers with the many decisions involved in choosing and implementing a child care support program. The publication is based on reviews of how-to literature, supplemented by material from cross-Canada interviews with employers and child care experts.

The report focuses only on those options in which employer support consists of capital or in-kind assistance to the child care program. The guide looks at content, advantages, disadvantages, and key steps associated with implementation of various options for employer-supported child care. The options covered (with actual case studies) include information and referral services, family home childcare, on-site and off-site day care, child care consortiums, and emergency/sick or short-term child care. With discussion of the important steps and consideration of the various options are checklists, to-do lists, and budgets where appropriate. There is a chapter on legal liability issues. The appendices include information on relevant government agencies, legislation, available government support, an employee sample survey, and a bibliography.

4774-06-90/09

**Titre du produit :** **Guide sur le soutien offert aux parents par les employeurs**

**Commanditaire :** Le Conference Board du Canada

**Adresse :** 255, rue Smyth, Ottawa (Ontario) K1H 8M7

**Téléphone :** (613) 526-3280

**Télécopieur :** (613) 526-4857

**Personne-ressource :** Shahid Alvi (Conference Board du Canada) ou Maria de Wit, Family Day Care Services, 380 Sherbourne Street, Toronto, ON, M4X 1K2, (416) 922-9556, FAX (416) 922-5335

**Genre de produit :** Publication, 68 pages, c1993

**Language:** Français/anglais

**Auteur/Rédacteur :** Alvi, Shahid; de Wit, Maria

**Disponibilité :** Disponible seulement aux associé(e)s du Conference Board du Canada

**Résumé :** Le document a été élaboré par le Centre de recherche sur la rémunération du Conference Board du Canada pour aider les employeurs dans la multitude de décisions qu'ils ont à prendre pour le choix et la mise en oeuvre d'un programme de soutien pour la garde des enfants. La publication se base sur des critiques de la documentation pratique, appuyées par du matériel résultant d'entrevues réalisées auprès d'employeurs et de spécialistes de la garde des enfants partout au Canada.

Le rapport porte uniquement sur les options où l'employeur fournit une aide financière ou en nature à la garderie. Le guide examine le contenu, les avantages, les inconvénients ainsi que les principales étapes de la mise en oeuvre des diverses options qui s'offrent aux services de garde soutenus par l'employeur. Les options couvertes (dans le cadre d'études de cas) comprennent les services d'information et d'aiguillage, la garde en milieu familial, les garderies situées en milieu de travail ou hors de ce dernier, les consortiums de services de garde ainsi que les services de garde à court terme ou en cas d'urgence ou de maladie. En plus des commentaires sur les étapes importantes et l'analyse des diverses options, on retrouve des aide-mémoire, des listes de choses à faire et des budgets, si approprié. Il y a aussi un chapitre sur les questions liées à la responsabilité légale. Les annexes comportent de l'information sur les organismes gouvernementaux pertinents, la législation, les programmes d'aide publique disponibles, l'échantillon d'un sondage mené auprès d'employés ainsi qu'une bibliographie.



**Product Title:** **Final Report for a Feasibility Study Regarding Legislative Recognition of Early Childhood Educators in Ontario**

**Sponsor:** Association for Early Childhood Educators, Ontario

**Address:** 40 Orchard View Blvd., Suite 211, Toronto, ON, M4R 1B9

**Telephone:** (416) 487-3157 or 1-800-463-3391

**FAX:** (416) 487-0624

**Contact:** Robyn Gallimore, Executive Director

**Product Type:** Final report, approx. 16 pages, 1993

**Language:** English/French

**Author/Editor:** Coughlin, Robert (Levy Coughlin Partnership); Page-Heyding, Carol

**Availability:** Sponsor, no charge

**Abstract:** The goal of this research project was to determine the feasibility of legislative recognition of ECEs in Ontario. The study included the development of a model for legislative recognition of early childhood educators in the province, interviews with key informant groups, and a mail survey to over 3000 individuals. Based on the results of the study, the report recommends the development of a model that has as its key components the creation of standards of practice, an accountability function, entry standards, a voluntary reporting function and a registration process. The report also enumerates issues to be addressed in developing the legislative process and details the components of a strategic plan.

**4774-06-90/10**

**Titre du produit :** **Rapport final pour une étude de faisabilité concernant la reconnaissance légale des éducatrices de la petite enfance en Ontario**

**Commanditaire :** Association for Early Childhood Educators, Ontario  
**Adresse :** 40 Orchard View Blvd., Suite 211, Toronto (Ontario) M4R 1B9  
**Téléphone :** (416) 487-3157 ou 1-800-463-3391  
**Télécopieur :** (416) 487-0624  
**Personne-ressource :** Robyn Gallimore, directrice générale

**Genre de produit :** Rapport final, environ 16 pages, 1993  
**Langue :** Français/anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Coughlin, Robert (Levy Coughlin Partnership); Page-Heyding, Carol  
**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** Le projet de recherche avait pour objectif de déterminer la faisabilité de la reconnaissance légale des éducatrices de la petite enfance en Ontario. L'étude comprenait la conception d'un modèle de reconnaissance légale des éducatrices de la petite enfance de la province, des entrevues avec des groupes clés de personnes-ressources et une enquête postale réalisée auprès de plus de 3 000 personnes. Compte tenu des résultats de l'étude, le rapport recommande l'élaboration d'un modèle dont les principales composantes sont l'élaboration de normes de pratique, un mécanisme de reddition de compte, des critères d'admission, une structure de reddition de compte volontaire et un processus d'inscription. Le rapport énumère aussi les questions à aborder dans l'élaboration d'un processus législatif et précise les composantes d'un plan stratégique.

126



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Évaluation de la boîte à surprises pour le Centre des Services Communautaires de Vanier**

**Sponsor:** Centre des services communautaires de Vanier

**Address:** 150 Montreal Road, Suite 305, Vanier, ON, K1L 8H2

**Telephone:** (613) 744-2892

**FAX:** (613) 749-2902

**Contact:** Michel Gervais, Director of Social Programs

**Product Type:** Final report, 28 pages, 1992

**Language:** French

**Author/Editor:** Beaulieu et Lemire Associées

**Availability:** Sponsor, \$5.00

**Abstract:** This summary report outlines an evaluation process undertaken by a family support centre for francophone families in Vanier, Ontario, to help the centre identify future program directions.

The summary provides the results of a survey of present and former clients as well as consultations with community groups. An analysis of the current situation, an action plan, including communication and financial strategies, and a list of recommendations are included.

**4774-06-90/13**

**Titre du produit :** **Évaluation de la boîte à surprises pour le Centre des Services Communautaires de Vanier**

**Commanditaire :** Centre des services communautaires de Vanier

**Adresse :** 150 chemin Montreal, Suite 305, Vanier (Ontario) K1L 8H2

**Téléphone :** (613) 744-2892

**Télécopieur :** (613) 749-2902

**Personne-ressource :** Michel Gervais, directeur des programmes sociaux

**Genre de produit :** Rapport final, 28 pages, 1992

**Langue :** Français

**Auteur/Rédacteur :** Beaulieu et Lemire Associées

**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$

**Résumé :** Le résumé passe en revue le processus d'évaluation entrepris par un centre de ressources communautaires destiné aux familles francophones de Vanier, Ontario, afin de déterminer son orientation future en matière de programmation.

Le résumé comprend les résultats d'un sondage de la clientèle actuelle et passée ainsi que de consultations menées auprès de groupes communautaires. Il comprend en outre une analyse de la situation actuelle, un plan d'action (incluant des stratégies en matière de communication et de finances) et une liste de recommandations.

128



Child Care Resources  
**Catalogue**

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Shift Worker Child Care Project**  
**A Needs Assessment for Shift Workers in the City of Kingston**

**Sponsor:** Dawn House Women's Shelter  
**Address:** 302 Victoria Street, Kingston, ON, K7L 3Z1  
**Telephone:** (613) 545-1379 or (613) 545-9640  
**Contact:** Joanne McAlpine

**Product Type:** Publication, 66 pages, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Galloway, Susan  
**Availability:** Sponsor, \$11.00

**Abstract:** This report provides the results of a child care needs assessment for shift workers in the city of Kingston. Thirty work sites were identified to participate in the study. Questionnaires were distributed to 933 employees through thirty employers, with a response rate of 25 per cent. Fifty-one percent of respondents indicated a strong need for flexible child care arrangements and services. Recommendations address the need for more flexibility and coordination of existing child care services and education for employers to develop a supportive work environment.

The report includes an executive summary and introduction, sections on the project's methodology and results, and conclusions and recommendations. Appendices include lists of participating employers and advisory committee members, a brief overview of similar, or related, projects that have been conducted in Kingston, and a copy of the shift worker questionnaire.

4774-06-91/02

**Titre du produit :** **Shift Worker Child Care Project**  
**A Needs Assessment for Shift Workers in the City of Kingston**

**Commanditaire :** Dawn House Women's Shelter  
**Adresse :** 302 Victoria Street, Kingston, ON, K7L 3Z1  
**Téléphone :** (613) 545-1379 ou (613) 545-9640  
**Personne-ressource :** Joanne McAlpine

**Genre de produit :** Publication, 66 pages, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Galloway, Susan  
**Disponibilité :** Commanditaire, 11,00 \$

**Résumé :** Le rapport donne les résultats d'une évaluation des besoins en matière de services de garde pour les travailleurs de quarts de Kingston. Trente milieux de travail ont participé à l'étude. On a distribué des questionnaires à 933 travailleurs et travailleuses par le biais des trente employeurs. Le taux de réponse a été de 25 p. 100. Cinquante-et-un pour cent des répondants et répondantes ont souligné un grand besoin pour des arrangements flexibles en ce qui concerne la garde et les services offerts aux enfants. Les recommandations traitent de la nécessité pour les services existants de faire preuve de plus de flexibilité et de coordination. On recommande en outre de sensibiliser les employeurs au besoin de créer un environnement de travail plus positif vis-à-vis du parentage.

Le rapport comprend un sommaire et une introduction, des sections sur la méthodologie et les résultats du projet ainsi que des conclusions et des recommandations. Les annexes comprennent des listes des employeurs participants et des membres du comité consultatif, un aperçu de projets similaires ou connexes réalisés à Kingston et un exemplaire du questionnaire destiné au travailleurs de quarts.

**Product Title:** **Location Decisions for Non-profit,  
Commercial and Government Daycare  
Centres in the Toronto Census  
Metropolitan Area**

**Sponsor:** Office of Research and Innovation, Ryerson Polytechnic University  
**Address:** 350 Victoria Street, Toronto, ON, M5B 2K3  
**Telephone:** (416) 979-5038  
**FAX:** (416) 979-5273  
**Contact:** Marie Truelove, School of Applied Geography  
**Product Type:** Report, 90 pages, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Truelove, Marie  
**Availability:** Publications, School of Applied Geography, Ryerson Polytechnic University, \$7.50

**Abstract:** This report provides the results of a study that examined the locations of full-time day care centres in the Toronto area. Following the compilation of an inventory of all day care centres in the region, centres were classified according to auspice (e.g. private non-profit, for-profit commercial, and non-profit municipal). One-third of the centres were chosen as a sample for the study and 60% of these participated in interviews.

The study concludes that there are differences in how non-profit, commercial and municipal centres select locations, but there are variations within each auspice type.

The report includes maps showing the location of all day care centres in the metropolitan area and a list of the names and addresses of each centre.

4774-06-91/03

- Titre du produit :** **Location decisions for non-profit, commercial and government daycare centres in the Toronto Census Metropolitan Area**
- Commanditaire :** Office of Research and Innovation, Ryerson Polytechnic University  
**Adresse :** 350 Victoria Street, Toronto, ON, M5B 2K3  
**Téléphone :** (416) 979-5038  
**Télécopieur :** (416) 979-5273  
**Personne-ressource :** Marie Truelove, School of Applied Geography
- Genre de produit :** Rapport, 90 pages, 1993  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Truelove, Marie  
**Disponibilité :** Publications, School of Applied Geography, Ryerson Polytechnic University, 7,50 \$
- Résumé :** Le rapport donne les résultats d'une étude portant sur l'emplacement des garderies à temps plein de la région de Toronto. Après avoir compilé un inventaire de toutes les garderies de la région, on a classé les garderies selon leur genre (par exemple, privée sans but lucratif, commerciale à but lucratif et municipale sans but lucratif). Le tiers des garderies ont été choisies pour servir d'échantillon dans le cadre de l'étude et 60 p. 100 d'entre elles ont participé à des entrevues.
- L'étude conclut qu'il existe des différences dans la façon dont les garderies sans but lucratif, commerciales et municipales choisissent leur emplacement, mais qu'il y a des variations pour chaque genre.
- Le rapport comprend des plans qui indiquent l'emplacement de toutes les garderies de la région métropolitaine et une liste contenant leur nom et adresse.

**Product Title: Quality Day Care Video Project****Sponsor:** Centro-Clinton Day Care**Address:** 460 Manning Avenue, Toronto, ON, M6G 2V7**Telephone:** (416) 537-5841**Contact:** Karen Thorpe, Director**Product Type:** Final report, 60 pages, 1992**Language:** English**Author/Editor:** Hunter, Sue; Thorpe, Karen**Availability:** Sponsor, \$10.00

**Abstract:** The aim of this project was to produce two videos that would provide parents and child care professionals with information about the importance of quality child care environments and programs in the healthy growth and development of young children. This report documents the production and distribution of the two videos resulting from this project — *Quality Daycare Environments* and *Quality Daycare Programming* (see 4774-06-91/-06b).

The document includes a list of the various meetings and their respective purposes, the video distribution plan, brainstorming topics for the exploratory meetings, focus group notes, the narration and visual sequencing for the two videos, and examples of the questionnaire comments from the rough cut report.

4774-06-91/06a

**Titre du produit :** **Quality Day Care Video Project**

**Commanditaire :** Centro-Clinton Day Care

**Adresse :** 460 Manning Avenue, Toronto, ON, M6G 2V7

**Téléphone :** (416) 537-5841

**Personne-ressource :** Karen Thorpe, Director

**Genre de produit :** Rapport final, 60 pages, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Hunter, Sue; Thorpe, Karen

**Disponibilité :** Commanditaire, 10,00 \$

**Résumé :** Le projet avait pour objectif de produire deux vidéos destinés à renseigner les parents et les professionnelles de la garde à l'enfance au sujet de l'importance de la qualité des milieux et des programmes de garde pour assurer une croissance et un développement sains aux jeunes enfants. Le rapport documente la production et la distribution des deux vidéos produits dans le cadre du projet — *Quality Daycare Environments* et *Quality Daycare Programming* (voir 4774-06-91/-06b).

Le document comporte une liste des diverses réunions et de leurs objectifs respectifs, le plan de distribution des vidéos, des thèmes pour des séances d'idées à l'occasion de rencontres préliminaires, des notes prises à l'occasion de réunions de groupes de discussion, la narration et la visualisation séquentielle des deux vidéos ainsi que des exemples des commentaires tirés du questionnaire concernant l'ébauche du rapport.

**Product Title:** **Quality Day Care Environments  
Quality Daycare Programming**

**Sponsor:** Centro-Clinton Day Care

**Address:** 460 Manning Avenue, Toronto, ON, M6G 2V7

**Telephone:** (416) 537-5841

**Contact:** Karen Thorpe, Director

**Product Type:** *Quality Daycare Environments* video (20:00); *Quality Daycare Programming* video (22:48), c1993

**Language:** English

**Author/Editor:** Hunter, Sue; Thorpe, Karen

**Availability:** Sponsor, \$40.00 each

**Abstract:** *Quality Daycare Environments* focuses on the five dimensions of a daycare's physical facilities and illustrates the elements that make for quality physical, emotional, social, intellectual and creative environments.

*Quality Daycare Programming* outlines the principles and philosophy on which quality daycare is based. The video illustrates how these principles are put into practice in various types of daycare activities and can be implemented in daily routines and during transition times. The importance of careful program planning and scheduling is emphasized.

Each video is accompanied by a user's guide which outlines the principles explained in the video. The guide also suggests action plans for parents, early childhood educators and government representatives to help them work towards "strengthening the reality of quality daycare environments."

4774-06-91/06b

**Titre du produit :** **Quality Day Care Environments**  
**Quality Daycare Programming**

**Commanditaire :** Centro-Clinton Day Care  
**Adresse :** 460 Manning Avenue, Toronto, ON, M6G 2V7  
**Téléphone :** (416) 537-5841  
**Personne-ressource :** Karen Thorpe, Director

**Genre de produit :** Vidéo : *Quality Daycare Environments* (20:00); vidéo : *Quality Daycare Programming* (22:48), c1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Hunter, Sue ; Thorpe, Karen

**Disponibilité :** Commanditaire, 40,00 \$ à l'unité

**Résumé :** *Quality Daycare Environments* met l'accent sur les cinq dimensions de l'installation matérielle d'une garderie et illustre les éléments qui assurent un environnement physique, émotionnel, social, intellectuel et créatif de qualité.

*Quality Daycare Programming* souligne les principes et la philosophie de base des services de garde de qualité. Le vidéo illustre comment ces principes sont appliqués dans divers types d'activités en garderie et peuvent être incorporés dans la routine quotidienne en périodes de transition. On y met aussi l'accent sur l'importance d'une planification et d'une programmation sérieuses.

Chaque vidéo est accompagné d'un guide de l'utilisateur qui expose les principes expliqués dans le vidéo. Le guide suggère aussi des plans d'action pour les parents, les éducatrices de la petite enfance et les représentantes gouvernementales pour les aider à «renforcer la réalité de la qualité des milieux de garde d'enfants».

**Product Title:** **Creating Opportunities for Children Communities and School-Age Care**

**Sponsor:** The Policy Research Centre on Children, Youth and Families  
**Address:** 31 Havelock Street, Toronto, ON, M6H 3B3  
**Telephone:** (416) 532-4152  
**FAX:** (416) 532-4152  
**Contact:** Suzanne Peters

**Product Type:** Information kit  
**Language:** English/French  
**Author/Editor:** Bohnen, Elizabeth  
**Availability:** Centre for Social Welfare Studies, Wilfred Laurier University, 75 University Avenue, Waterloo (ON) N2L 3C5 (519) 884-1970 ext. 6998, Lyne Renaud, limited quantities available, \$20.00

**Abstract:** This kit aims to provide generic information to help communities and consumers assess their needs for out-of-school care for school-age children and how best to meet those needs. This package is part of a three-part project (see also 4774-06-91/07b and 4774-06-91/07c).

The components of the kit cover the following topics: why a tool kit about care for school-age children? how are Canadian school-age children cared for today? measures of quality and children's preferences; case studies and current innovative models; bibliography and resources for school-age programs; involving the stakeholders; knowing your community; planning for action; and a survey of provincial policies and regulations.

4774-06-91/07a

**Titre du produit :** **Creating Opportunities for Children  
Communities and School-Age Care**

**Commanditaire :** The Policy Research Centre on Children, Youth and Families

**Adresse :** 31 Havelock Street, Toronto, ON, M6H 3B3

**Téléphone :** (416) 532-4152

**Télécopieur :** (416) 532-4152

**Personne-ressource :** Suzanne Peters

**Genre de produit :** Trousse d'information

**Langue :** Anglais/French

**Auteur/Rédacteur :** Bohnen, Elizabeth

**Disponibilité :** Centre for Social Welfare Studies, Wilfred Laurier University, 75 University Avenue, Waterloo (ON) N2L 3C5 (519) 884-1970 poste 6998, Lyne Renaud, Quantités limitées, 20,00 \$

**Résumé :** La trousse fournit de l'information générique pour aider les communautés et les consommateurs à évaluer leurs besoins en services de garde pour enfants d'âge scolaire après les classes et sur la meilleure façon de répondre à ces besoins. La trousse fait partie d'un projet à trois volets (voir 4774-06-91/07b et 4774-06-91/07c).

Les composantes de la trousse traitent des sujets suivants : pourquoi un outil sur les services de garde aux enfants d'âge scolaire?; comment s'occupe-t-on des enfants d'âge scolaire aujourd'hui au Canada?; indicateurs de qualité et préférences des enfants; études de cas et modèles novateurs actuels; bibliographie et ressources pour les programmes destinés aux enfants d'âge scolaire; comment faire participer les intervenantes; connaître sa communauté; plans d'action; enquête sur les politiques et règlements provinciaux.

**Product Title:** **School-Age Child Care  
Examining Patterns of Care and Parental  
Attitudes**

**Sponsor:** The Policy Research Centre on Children, Youth and Families  
**Address:** 31 Havelock Street, Toronto, ON, M6H 3B3  
**Telephone:** (416) 532-4152  
**FAX:** (416) 532-4152  
**Contact:** Suzanne Peters

**Product Type:** Publication, 40 pages  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Park, Norman; Power, Bob; Peters, Suzanne  
**Availability:** Centre for Social Welfare Studies, Wilfred Laurier University, 75  
 University Avenue, Waterloo (ON), N2L 3C5 (519) 884-1970 ext.  
 6998, Lyne Renaud, \$10.00

**Abstract:** This research report is one component of a three-part project on school-aged child care (see also 4774-06-91/07a and 4774-06-91/07c). It reports on a study of child care arrangements used by parents of school-age children which involved an analysis of the Ontario results of the National Child Care Survey carried out in the fall of 1988 by Statistics Canada (see 4774-15-88/01).

The study's general purpose was to provide practitioners with information that would enable them to offer programs better suited to school-age children, and also to help policy makers develop child and family policies more closely attuned to the needs of school-age children.

The report begins by describing patterns of use of school-age child care in relation to attendance at school. The authors then examine which factors affect parents' decisions about their child's care. The study examines parental attitudes toward child care and the relation of these attitudes to the child care arrangements actually used. Finally, the report identifies which factors related to child care contribute to the tension of parents. Appendix A provides an overview of the statistical procedure (log-linear analysis) employed to analyze the data.

Amongst the many results of the study were findings that designated adults working full- or part-time were more likely to use non-parental care, as were single parents. The use of non-parental care declined when the youngest child was in school. The analysis also found that family income predicted the use of non-parental care, although this finding interacted with employment and family status.



4774-06-91/07b

**Titre du produit :** **School-Age Child Care**  
**Examining Patterns of Care and Parental Attitudes**

**Commanditaire :** The Policy Research Centre on Children, Youth and Families  
**Adresse :** 31 Havelock Street, Toronto, ON, M6H 3B3  
**Téléphone :** (416) 532-4152  
**Télécopieur :** (416) 532-4152  
**Personne-ressource :** Suzanne Peters

**Genre de produit :** Publication, 40 pages  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Park, Norman; Power, Bob; Peters, Suzanne  
**Disponibilité :** Centre for Social Welfare Studies, Wilfred Laurier University, 75 University Avenue, Waterloo, ON, N2L 3C5 (519) 884-1970 poste 6998, Lyne Renaud, 10,00 \$

**Résumé :** Le rapport de recherche fait partie d'un projet à trois volets sur les services de garde pour enfants d'âge scolaire (voir aussi 4774-06-91/07a et 4774-06-91/07c). Il rend compte d'une étude sur les arrangements de services de garde utilisés par les parents d'enfants d'âge scolaire et qui comprenait une analyse des résultats concernant l'Ontario contenus dans l'Enquête nationale sur la garde des enfants menée en 1988 par Statistique Canada (voir 4774-15-88/01).

L'objectif général de l'étude était de fournir aux praticiennes de l'information nécessaire pour offrir des programmes mieux adaptés aux enfants d'âge scolaire et d'aider les décideurs à élaborer des politiques pour les enfants et les familles qui répondent mieux aux besoins des enfants d'âge scolaire.

Le rapport commence par une description de comment les gens utilisent les services de garde pour enfants d'âge scolaire par rapport à la fréquentation scolaire. Les auteurs examinent également les facteurs qui influent sur les décisions des parents concernant la garde de leur enfant, les attitudes parentales vis-à-vis de la garde à l'enfance et la relation de ces attitudes par rapport aux arrangements de garde actuels. Finalement, le rapport détermine les facteurs liés à la garde à l'enfance qui contribuent à créer la tension parentale. L'annexe A donne un aperçu de la méthode statistique (analyse log-linéaire) utilisée pour analyser les données.

Les conclusions de l'étude signalent que les adultes désignés qui travaillaient à temps plein ou à temps partiel, de même que les parents célibataires, étaient plus susceptibles d'utiliser des services de garde non fournis par des parents. L'utilisation de ce genre de service diminuait quand le plus jeune enfant fréquentait l'école. L'analyse a aussi conclu que le revenu familial constituait un indicateur de l'utilisation de services non fournis par les parents, quoique cette conclusion était liée à l'emploi et à l'état civil.



**Product Title:** **School-Aged Child Care  
Workshop Proceedings**

**Sponsor:** The Policy Research Centre on Children, Youth and Families  
**Address:** 31 Havelock Street, Toronto, ON, M6H 3B3  
**Telephone:** (416) 532-4152  
**FAX:** (416) 532-4152  
**Contact:** Suzanne Peters

**Product Type:** Workshop proceedings, 104 pages, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Peters, Suzanne; Grasham, Rachel  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This document reports on a workshop which was held February 11-13, 1993, on school-aged child care in Ontario. The workshop was part of a project to augment the body of knowledge of needs and appropriate forms of supplemental child care for school-age children. It sought to bring together diverse stakeholders with the goal of breaking down barriers and facilitating new partnerships.

The workshop was divided into two components. The first consisted of panel presentations with opportunities for discussion. The panels addressed the historical context and policy development of school-age child care, pragmatic grass roots experiences and research, and the policy context in Ontario. Component two was a group planning simulation, with the participants divided into groups assigned to work with information on a given community. Each group addressed a set of questions and problems that a community might encounter in organizing to provide quality school-age programming out of school hours. With different problems and issues to address, as well as numerous stakeholders to accommodate, each working group was asked to generate a model of care. The appendices include the information provided for the group planning simulations.

The report includes a synthesis of the panel presentations and discussions, the plenary sessions, and the working group discussions and reports. It also contains a vision statement that reflects the three days of discussion. The report concludes with policy recommendations for federal, provincial and local governments.

**Titre du produit :** **School-Aged Child Care  
Workshop Proceedings**

**Commanditaire :** The Policy Research Centre on Children, Youth and Families  
**Adresse :** 31 Havelock Street, Toronto, ON, M6H 3B3  
**Téléphone :** (416) 532-4152  
**Télécopieur :** (416) 532-4152  
**Personne-ressource :** Suzanne Peters

**Genre de produit :** Actes de l'atelier, 104 pages, 1993  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Peters, Suzanne ; Grasham, Rachel  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le document traite d'un atelier tenu du 11 au 13 février, 1993, et organisé sur les services de garde pour enfants d'âge scolaire en Ontario. L'atelier était dans le cadre d'un projet visant à augmenter le bloc de connaissances sur les besoins et les formes appropriées en ce qui concerne les services de garde complémentaires pour enfants d'âge scolaire. Il a rassemblé différentes intervenantes dans le but d'éliminer les obstacles et de faciliter les nouveaux partenariats.

L'atelier était divisé en deux parties. La première était composée de présentations par des panels suivi de discussions. Les panels ont analysé le contexte historique et l'élaboration de politique concernant la garde pour enfants d'âge scolaire, les initiatives et la recherche positives à l'échelle locale ainsi que le contexte des politiques en Ontario. La deuxième partie consistait en une simulation de planification de groupe. Les participantes ont été divisées en groupes pour traiter de l'information concernant une communauté donnée. Chaque groupe a traité d'une série de questions et de problèmes auxquels une communauté pourrait faire face en organisant des services de garde de qualité pour les enfants d'âge scolaire en dehors des heures de classe. Chaque groupe a élaboré un modèle de services de garde compte tenu des questions et des problèmes différents et des besoins des nombreux intervenants. Les annexes comprennent l'information fournie pour les groupes de planification simulée.

Le rapport contient une synthèse des présentations faites par les panels et des discussions complémentaires, des séances plénières, des discussions du groupe de travail et des rapports. Il comprend en outre un énoncé des perspectives d'avenir reflétant les trois jours de discussions. Le rapport conclut avec des recommandations stratégiques aux gouvernements fédéral, provinciaux et locaux.



**Product Title:** **Program Administration  
School-Age Child Care  
Individual Studies in Childhood Education**

**Sponsor:** St. Lawrence College  
**Address:** Portsmouth and King Streets, Kingston, ON, K7L 5A6  
**Telephone:** (613) 544-5400 (Ext. 1133)  
**FAX:** (613) 545-3920  
**Contact:** Marilyn Yeates

**Product Type:** Publication, approx. 125 pages, c1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Tudor, Paulette  
**Availability:** Contact college for current tuition fees

**Abstract:** This course manual is the result of a project to develop three modules for a recognized certificate training program for child care professionals working with school-age children. (See also 4774-06-92/05b.)

The 15-lesson course examines the organization and implementation of school-age child care programs. It emphasizes the day-to-day administration of all types of managerial situations including limitations that can be imposed on centre and staff. Topics include developing a philosophy, policies and procedures for school-age child care; familiarization with relevant legislation; program planning; effective communication; staffing and working conditions; budgeting; use of equipment and space; and marketing and professional development.

**4774-06-92/05a**

**Titre du produit :**     **Program Administration  
School-Age Child Care  
Individual Studies in Childhood Education**

**Commanditaire :**     St. Lawrence College  
**Adresse :**            Portsmouth and King Streets, Kingston, ON, K7L 5A6  
**Téléphone :**          (613) 544-5400 (poste 1133)  
**Télécopieur :**        (613) 545-3920  
**Personne-ressource :** Marilyn Yeates

**Genre de produit :**   Publication, environ 125 pages, c1993  
**Langue :**             Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Tudor, Paulette  
**Disponibilité :**     Communiquez avec le collège pour les frais d'inscription

**Résumé :**            Le manuel de cours résulte d'un projet ayant pour objectif de créer trois modules dans le cadre d'un programme reconnu de formation menant à un certificat et destiné aux professionnelles de la garde à l'enfance oeuvrant auprès des enfants d'âge scolaire (Voir 4774-06-92/05b).

Le cours comprend 15 leçons et examine l'organisation et la mise en place de services de garde pour les enfants d'âge scolaire. Il met l'accent sur la gestion quotidienne de tous les types de situations compte tenu des limites pouvant être imposées à la garderie et au personnel. Les sujets comprennent l'élaboration d'une philosophie, de politiques et de procédures pour les services de garde aux enfants d'âge scolaire; la bonne connaissance des lois pertinentes; la planification du programme; la communication efficace à différents niveaux; le recrutement et les conditions de travail du personnel; le budget; l'utilisation de l'équipement et de l'espace; le marketing et le perfectionnement professionnel.

**Product Title:** **Family Dynamics**  
**School-Age Child Care**  
**Individual Studies in Childhood Education**

**Sponsor:** St. Lawrence College  
**Address:** Portsmouth and King Streets, Kingston, ON, K7L 5A6  
**Telephone:** (613) 544-5400 (ext. 1133)  
**FAX:** (613) 545-3920  
**Contact:** Marilynn Yeates

**Product Type:** Publication, approx. 160 pages, c1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Barken, Jane; Christopher, Wendy  
**Availability:** Contact college for current tuition fees

**Abstract:** This course manual is the result of a project to develop three modules for a recognized certificate training program for child care professionals working with school-age children. (See also 4774-06-92/05a.)

This 15-lesson course aims to help students feel comfortable interacting with families in school-age child care situations. The course emphasis is on assisting students to develop a sound knowledge and sensitivity to "the family of the 90s", including an understanding of the wide and continuously changing range of family lifestyles. The lessons include ways to recognize problems (stress, abuse, neglect), and theories and techniques to facilitate discussion of sensitive and confidential issues. The course explores methods of working with families in difficult situations and discusses the necessary referral skills for accessing community resources to help children and their families in need of counselling. Communication skills and the importance of parent participation in a school-age child care program are also discussed.

4774-06-92/05b

**Titre du produit :** **Family Dynamics**  
**School-Age Child Care**  
**Individual Studies in Childhood Education**

**Commanditaire :** St. Lawrence College  
**Adresse :** Portsmouth and King Streets, Kingston, ON, K7L 5A6  
**Téléphone :** (613) 544-5400 (poste 1133)  
**Télécopieur :** (613) 545-3920  
**Personne-ressource :** Marilyn Yeates

**Genre de produit :** Publication, environ 160 pages, c1993  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Barken, Jane; Christopher, Wendy  
**Disponibilité :** Communiquez avec le collège pour les frais d'inscription

**Résumé :**

Le manuel de cours résulte d'un projet ayant pour objectif de créer trois modules dans le cadre d'un programme reconnu de formation menant à un certificat et destiné aux professionnelles de la garde à l'enfance oeuvrant auprès des enfants d'âge scolaire (Voir 4774-06-92/05a).

Le cours se donne en 15 leçons et vise à aider les étudiantes à se sentir à l'aise dans leurs interactions avec les familles dans les garderies pour enfants d'âge scolaire. Il met l'accent sur comment aider les étudiantes à bien connaître «la famille des années 90» et à être sensibles à ses préoccupations, y compris les multiples styles de vie familiale en perpétuelle évolution. Les leçons comprennent des façons de dépister les problèmes (stress, abus, négligence) ainsi que les théories et techniques pour faciliter la discussion de questions délicates et confidentielles. Le cours explore des manières de travailler avec les familles en situation difficile et discute des compétences d'aiguillage nécessaires pour accéder aux ressources communautaires afin d'aider les enfants et leurs familles ayant besoin de counseling. On y discute aussi des aptitudes à la communication et de l'importance de la participation des parents aux activités des garderies pour enfants d'âge scolaire.



- Product Title:** **Caregiver to Caregiver**  
**A handbook on developing family day care provider groups**
- Sponsor:** Child Care Providers Association (CCPA)  
**Address:** 2527 Baseline Road, Suite 204, Ottawa, ON, K2C 0E3  
**Telephone:** (613) 726-0838  
**FAX:** (613) 726-8203  
**Contact:** Lee Dunster, Special Projects Manager, (613) 731-1991
- Product Type:** Manual, 101 pages, 1993  
**Language:** English  
**ISBN:** 0-9694609-0-5  
**Author/Editor:** Dunster, Lee  
**Availability:** Projects Office/CCPA, 1273 Randall Avenue, Ottawa, ON, K1H 7P9, (613) 731-1991, FAX (613) 731-7975, \$12.00 plus postage and handling (special rates on bulk orders)
- Abstract:** This handbook was written to assist in the development of home-based caregiver groups. It describes possible goals and activities, explains how to get started and how to encourage active participation. The manual also discusses strategic planning, leading successful discussions, productive meetings and group problem solving.

**4774-06-92/08**

- Titre du produit :** **Caregiver to Caregiver**  
**A handbook on developing family day care provider groups**
- Commanditaire :** Child Care Providers Association (CCPA)  
**Adresse :** 2527 Baseline Road, Suite 204, Ottawa, ON, K2C 0E3  
**Téléphone :** (613) 726-0838  
**Télécopieur :** (613) 726-8203  
**Personne-ressource :** Lee Dunster, chargée de projets spéciaux, (613) 731-1991
- Genre de produit :** Manuel, 101 pages, 1993  
**Langue :** Anglais  
**ISBN:** 0-9694609-0-5  
**Auteur/Rédacteur :** Dunster, Lee  
**Disponibilité :** Bureau de projets/CCPA, 1273 avenue Randall, Ottawa (Ontario) K1H 7P9, (613) 731-1991, Téléc. (613) 731-7975, 12,00 \$ plus les frais de port et de manutention (tarifs spéciaux pour commandes de grosses quantités)
- Résumé :** Le guide a été rédigé pour aider à la création de groupes d'intervenantes de garde en milieu familial. Il traite des objectifs et activités possibles, explique comment former le groupe et encourager une participation active. Le guide aborde aussi la planification stratégique, comment mener des discussions fécondes et des réunions fructueuses ainsi que la résolution collective des problèmes.

- Product Title:** **Consulting and Training Service**
- Sponsor:** Manitoba Child Care Association
- Address:** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3
- Telephone:** (204) 586-8587
- FAX:** (204) 589-5613
- Contact:** Irene Patterson
- Product Type:** Final report, 9 pages plus attachments, 1992
- Language:** English
- Availability:** Final report not available; training packages available from sponsor, \$100.00 each or set of 5 for \$430.00
- Abstract:** This report describes a project to establish a group of consultants to assist child care centres with staff and program issues. The Manitoba Child Care Association acts as a province-wide broker, connecting agencies with training and consulting services.
- Training is offered through workshops, conference presentations and resource packages in five areas: behaviour management, guiding children's behaviour, working as a member of a professional child care team, developing and maintaining relationships with parents, and orientation to the role of the child care provider. A process for evaluating the consultants was developed and all participants evaluate workshops. Training workshops for boards, directors and caregivers have been developed, in addition to centre-specific workshops. CATS also prepared resource packages on child abuse allegations (see 4774-07-88/03b) and workplace child care (see 4774-07-91/02).
- The report notes that CATS continues to operate with funding from other sources. A three-year plan for financial self-sufficiency is included. Appendices include copies of the CATS brochure, evaluation questions and a workshop brochure.

Reprinted December 1993

4774-07-88/03a

**Titre du produit :** Consulting and Training Service

**Commanditaire :** Manitoba Child Care Association

**Adresse :** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3

**Téléphone :** (204) 586-8587

**Télécopieur :** (204) 589-5613

**Personne-ressource :** Irene Patterson

**Genre de produit :** Rapport final, 9 pages plus annexes, 1992

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Rapport final non disponible; matériels de formation disponibles du commanditaire, 100,00 \$ pour chaque trousse ou un paquet de 5 trousse pour 430,00 \$

**Résumé :** Le rapport décrit un projet visant à mettre sur pied un groupe de consultants pour aider les garderies à solutionner les problèmes concernant le personnel et le programme. La Manitoba Child Care Association agit comme courtier provincial, mettant les agences en communication avec les services de formation et de consultation.

La formation est offerte sous forme d'ateliers, de présentations à l'occasion de conférences et de trousse de ressources dans les cinq domaines suivants : gestion du comportement, orientation du comportement des enfants, participation à une équipe de professionnelles de la garde à l'enfance, établissement et entretien de relations avec les parents et orientation du rôle de l'intervenante en garderie. On a élaboré un processus d'évaluation des consultations et toutes les personnes évaluent les ateliers auxquels elles ont participé. Outre des ateliers destinés spécifiquement aux garderies, on a conçu des ateliers de formation pour les conseils d'administration, les directrices et les intervenantes en garderie. CATS a aussi préparé des trousse de ressources sur les allégations de mauvais traitements infligés aux enfants (voir 4774-07-88/03B) et sur la garde des enfants en milieu de travail (voir 4774-07-91/02).

Le rapport souligne que CATS continue à fonctionner grâce à du financement d'autres sources. Il renferme un plan triennal pour l'auto-suffisance financière. Les annexes comprennent des exemplaires de la brochure CATS, des questions pour procéder à une évaluation et une brochure d'atelier.

Réimprimé décembre 1993



**Product Title:** **Child Abuse: How to Handle Allegations  
Against the Child Care Provider  
Prevention Strategies**

**Sponsor:** Manitoba Child Care Association  
**Address:** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3  
**Telephone:** (204) 586-8587  
**FAX:** (204) 589-5613  
**Contact:** Irene Patterson  
**Product Type:** Publication, approx. 35 pages, bibliography, c1992  
**Language:** English  
**Availability:** Sponsor, \$8.00 members; \$16.00 plus \$2.50 non-members

**Abstract:** This publication details policies and procedures for child care centres. It defines child abuse, lists preventative strategies and suggests approaches to the development of centre policies to deal with providers suspected of abuse.

Provincial laws are explained, including reporting, informing the individual during an investigation and confidentiality. The roles and responsibilities of the board of directors, the director and staff are detailed. Other related issues are discussed, including what happens after reporting suspected abuse, false accusations, and the provincial child abuse registry.

Appendices include government guidelines on identifying and reporting a child in need of protection, a list of Manitoba police departments and child and family service agencies, sample reporting forms, and the Manitoba Child Care Association's personnel policy.

Reprinted December 1993

4774-07-88/03b

**Titre du produit :** **Child Abuse: How to Handle Allegations Against the Child Care Provider Prevention Strategies**

**Commanditaire :** Manitoba Child Care Association  
**Adresse :** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3  
**Téléphone :** (204) 586-8587  
**Télécopieur :** (204) 589-5613  
**Personne-ressource :** Irene Patterson

**Genre de produit :** Publication, environ 35 pages, bibliographie, c1992

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Commanditaire, 8,00 \$ (membres); 16,00 \$ plus 2,50 \$ (non-membres)

**Résumé :** La publication décrit les politiques et les procédures pour les garderies. Elle définit les mauvais traitements infligés aux enfants, donne la liste des mesures préventives et recommande des méthodes pour élaborer des politiques pour la garderie afin de prendre des dispositions concernant les intervenantes de garde soupçonnées d'avoir infligé des mauvais traitements.

On y explique les lois provinciales, y compris comment signaler la situation, la nécessité d'informer l'individu durant l'enquête et la confidentialité. La publication décrit les rôles et responsabilités du conseil d'administration et du personnel en plus de traiter d'autres questions pertinentes comme ce qui se passe après avoir signalé un présumé mauvais traitement, les accusations non fondées et le bureau provincial d'enregistrement des mauvais traitements infligés aux enfants.

Les annexes comprennent les lignes directrices du gouvernement sur comment déterminer si un enfant a besoin de protection et sur comment le signaler, une liste des services de police et des agences de services aux enfants et à la famille au Manitoba, un échantillon des formulaires de signalement ainsi que les règlements du personnel de la Manitoba Child Care Association.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Family Program Evaluation**  
**St. Norbert Foundation**

**Sponsor:** The St. Norbert Foundation  
**Address:** Box 250, St. Norbert, MB, R3V 1L6  
**Telephone:** (204) 269-3430  
**FAX:** (204) 269-8049  
**Contact:** Jean Doucha, Assistant Executive Director or S. Bogach

**Product Type:** Final report, 53 pages plus appendices, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Atkinson, Laura  
**Availability:** Sponsor, \$15.00

**Abstract:** This report evaluates the expansion and stabilization of the child care services that the St. Norbert Foundation provides to families in its residential chemical abuse treatment program. The revised program was designed to meet the many and varied needs of residents' infant, preschool and school-age children and to enhance these residents' parenting skills. This family program includes parent meetings, parent effectiveness training courses, workshops and seminars, counselling, and liaison support with schools and other outside agencies.

The evaluation examines data in five areas of the project over an 18-month period: program enrolment, the operation of the child care programs; child development assessment and monitoring; parenting behaviour assessment; and parent perceptions of the program. The report discusses the scope of the evaluation, examines the findings and offers conclusions. The appendices contain the various evaluation forms.

The report concludes that the overall results of the evaluation emphasize the need for the program and show that the processes of the program are conducted efficiently and appropriately.

4774-07-88/06

**Titre du produit :** **Family Program Evaluation  
St. Norbert Foundation**

**Commanditaire :** The St. Norbert Foundation

**Adresse :** Box 250, St. Norbert, MB, R3V 1L6

**Téléphone :** (204) 269-3430

**Télécopieur :** (204) 269-8049

**Personne-ressource :** Jean Doucha, Assistant Executive Director ou S. Bogach

**Genre de produit :** Rapport final, 53 pages plus annexes, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Atkinson, Laura

**Disponibilité :** Commanditaire, 15,00 \$

**Résumé :** Le rapport évalue l'expansion et la stabilisation des services de garde que la St. Norbert Foundation fournit aux familles dans le cadre de son programme de traitement des intoxications chimiques dans les résidences. Le programme révisé était destiné à répondre aux besoins nombreux et variés des poupons ainsi que des enfants d'âge préscolaire et scolaire des résidents et résidentes et pour améliorer leurs compétences parentales. Ce programme familial comprend des réunions pour les parents, des cours de formation en parentage efficace, des ateliers et des séminaires, du counseling et soutien de la liaison avec les écoles et d'autres organismes extérieurs.

L'évaluation examine les données sur cinq aspects du projet pendant une période de 18 mois : inscription au programme, exploitation des garderies; évaluation et examen du développement de l'enfant; perceptions des parents concernant le programme. Le rapport traite de l'ampleur de l'évaluation, analyse les résultats et offre des conclusions. Les annexes contiennent les divers formulaires d'évaluation.

Le rapport conclut qu'en général les résultats de l'évaluation soulignent l'utilité du programme et démontrent que ses activités sont conduites de façon efficiente et appropriée.

**Product Title:** **Lakeview Children's Centre  
From Dreams to Reality — A Manitoba  
Perspective**

**Sponsor:** Lakeview Children's Centre  
**Address:** c/o Wee World Day Care Inc., Box 152, Langruth, MB, R0H 0N0  
**Telephone:** (204) 445-2360  
**FAX:** (204) 445-2162  
**Contact:** Jane Wilson

**Product Type:** Publication, 39 pages, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Arksey, Sharron  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This report details the three-year history of a child care program established to meet the diverse needs of families in a small, relatively isolated, economically depressed farming community in rural Manitoba.

The report opens with a parent's comments on her situation and needs for child care and how the centre met those needs. The report then discusses the establishment of the centre and its operation from November 1989 to April 1993 looking at the physical environment, equipment and materials, staffing, daily program, outreach and administration.

The report emphasizes the necessity for farm families to maximize working time outdoors in good weather. These families often have to expose children to unsafe and unhealthy conditions in order to complete the farm work. It shows how the centre was able to meet parental needs with a liberal interpretation of "flexibility" in its programming. The success of the program for young children brought about the centre's expansion to include school-age children. Enrolment figures and the balance sheet over the centre's three years illustrate the program's viability.

4774-07-88/10

**Titre du produit :** **Lakeview Children's Centre**  
**From Dreams to Reality — A Manitoba Perspective**

**Commanditaire :** Lakeview Children's Centre  
**Adresse :** c/o Wee World Day Care Inc., Box 152, Langruth, MB, R0H 0N0  
**Téléphone :** (204) 445-2360  
**Télécopieur :** (204) 445-2162  
**Personne-ressource :** Jane Wilson

**Genre de produit :** Publication, 39 pages, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Arksey, Sharron

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport traite en détail de l'histoire d'une garderie ouverte depuis trois ans pour répondre aux divers besoins des familles d'une petite communauté agricole, relativement isolée et économiquement défavorisée du Manitoba.

Le rapport commence par les commentaires d'un parent sur sa situation et ses besoins en services de garde et sur comment la garderie y a répondu. On y discute ensuite de l'établissement et du fonctionnement de la garderie (novembre 1989 à avril 1993), par exemple, l'environnement physique, l'équipement et les matériels, le recrutement du personnel, les activités quotidiennes, l'action communautaire et la gestion.

Le rapport souligne la nécessité pour les familles agricoles de maximiser le temps de travail à l'extérieur par beau temps, et de ce fait exposant souvent les enfants à des conditions non sécuritaires et malsaines pour compléter le travail de la ferme. Il montre comment la garderie a pu répondre aux besoins des parents grâce à une interprétation libérale de la «flexibilité» dans sa programmation. Le succès du programme destiné aux jeunes enfants a conduit à l'expansion de la garderie de façon à inclure les enfants d'âge scolaire. Le nombre des inscriptions et le bilan de la garderie pour ses trois ans d'existence illustrent la viabilité du programme.

156



Child Care Resources  
**Catalogue**  
Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title: Generic Inservice Training Project**

**Sponsor:** Manitoba Child Care Association  
Consulting and Training Service Program (CATS)

**Address:** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3

**Telephone:** (204) 586-8587

**FAX:** (204) 589-5613

**Contact:** Debra Mayer

**Product Type:** Final report, 87 pages, 1992

**Language:** English

**Author/Editor:** Consulting and Training Service (CATS)

**Availability:** Contact sponsor for further information

**Abstract:** This report summarizes the project's activities, which represent an expansion of the services offered by the Consulting and Training Service Program (see #4774-07-88/03a and 4774-07-88/03b) to include a set of generic training workshops for centre directors, boards and staff.

The report lists the objectives of the project and describes the methodology used to develop training workshops for child caregivers covering topics such as: guiding children's behaviour, how to talk so kids will listen and listen so kids will talk, assertive communication, daring to care together, orientation to CCW I, assessing the financial performance of your centre, developing policies and procedures around abuse, working with the abused child in the child care setting, marketing your centre, planning from the source, creative staffing, dealing with exceptionally difficult behaviour, funding planning for success, touchy parent situations, challenging the five-year old, and promoting positive self-image in children.

**4774-07-89/10**

**Titre du produit : Generic Inservice Training Project**

**Commanditaire :** Manitoba Child Care Association  
Consulting and Training Service Program (CATS)

**Adresse :** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3

**Téléphone :** (204) 586-8587

**Télécopieur :** (204) 589-5613

**Personne-ressource :** Debra Mayer

**Genre de produit :** Rapport final, 87 pages, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Consulting and Training Service (CATS)

**Disponibilité :** Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le commanditaire

**Résumé :** Le rapport résume les activités du projet, notamment une expansion des services offerts par le Consulting and Training Service Program (voir n° 4774-07-88/03a et 4774-07-88/03b) afin d'inclure une série d'ateliers de formation générale destinés aux directrices de garderie, aux administratrices et aux membres du personnel.

Le rapport donne les objectifs du projet et décrit la méthodologie utilisée pour élaborer ces ateliers de formation. Ces thèmes portent, entre autres, sur l'orientation du comportement des enfants, comment se faire écouter des enfants et les écouter de façon à ce qu'ils nous parlent, la formation à l'affirmation de soi, oser fournir des services de garde ensemble, l'orientation pour intervenantes en garderie, l'évaluation de la performance financière de votre garderie, l'élaboration de politiques et de procédures en matière d'abus, travailler en milieu de garde avec les enfants maltraités, comment faire connaître votre garderie, la planification à partir de la source, faire preuve de créativité dans la dotation en personnel, traiter avec les enfants ayant de graves problèmes de comportement, le financement — planifier pour réussir, questions parentales délicates, offrir un milieu stimulant aux enfants de cinq ans et promouvoir chez eux une image de soi positive.

158



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

- Product Title:** **Earthcycles**  
**Environmental Education with Preschool Children**
- Sponsor:** Manitoba Child Care Association  
**Address:** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3  
**Telephone:** (204) 775-0891  
**FAX:** (204) 589-5613  
**Contact:** Dorothy Dudek, Executive Director (MCCA) or Mavis Lewis-Webber, 729 Clifton Street, Winnipeg, MB, R3G 2X7
- Product Type:** Publication, 19 pages, c1993  
**Language:** English  
**ISBN:** 0-9696356-0-5  
**Author/Editor:** Lewis-Webber, Mavis  
**Availability:** Contact, \$7.00
- Abstract:** The purpose of this publication is to introduce early childhood educators to environmental activities with young children and to increase appreciation through active participation. A variety of activities for children between the ages of two and five years are presented to illustrate concepts such as ecosystems and garbage reduction.
- Each environmental concept is presented with background information, possible activities and suggested resources. The book is illustrated and includes a bibliography.
- In addition to *Earthcycles*, a pamphlet entitled "Children and Sun Protection" was prepared to give parents and educators information on sun protection for children.



4774-07-90/03

**Titre du produit :** **Earthcycles**  
**Environmental Education with Preschool Children**

**Commanditaire :** Manitoba Child Care Association  
**Adresse :** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3  
**Téléphone :** (204) 775-0891  
**Télécopieur :** (204) 589-5613  
**Personne-ressource :** Dorothy Dudek, directrice générale (MCCA) ou Mavis Lewis-Webber, 729 Clifton Street, Winnipeg (Manitoba) R3G 2X7

**Genre de produit :** Publication, 19 pages, c1993  
**Langue :** Anglais  
**ISBN:** 0-9696356-0-5  
**Auteur/Rédacteur :** Lewis-Webber, Mavis  
**Disponibilité :** Personne-ressource, 7,00 \$

**Résumé :** La publication a pour objectif de faire connaître aux éducatrices de la petite enfance les activités de nature environnementale qu'elles peuvent appliquer avec les jeunes enfants et de les faire apprécier davantage grâce à une participation active. On y présente une variété d'activités pour enfants de deux à cinq ans pour illustrer des concepts comme les écosystèmes et la réduction des déchets.

Chaque concept environnemental est présenté avec des renseignements de base, des activités possibles et des ressources recommandées. Le livre est illustré et comprend une bibliographie.

Outre *Earthcycles*, on a préparé une brochure intitulée «Children and Sun Protection» pour fournir aux parents et aux éducatrices de l'information sur comment protéger les enfants des effets du soleil.

**Product Title: Employer Daycare Consulting**

**Sponsor:** Manitoba Child Care Association  
**Address:** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3  
**Telephone:** (204) 586-8587  
**FAX:** (204) 589-5613  
**Contact:** Irene Patterson

**Product Type:** Information kit, 6 pages  
**Language:** English  
**Availability:** Sponsor, no charge

**Abstract:** This information kit promotes the Employer Daycare Consulting division of CATS (see 4774-07-88/03a). The division offers specialized support and assistance to organizations interested in implementing various forms of workplace child care. Needs assessment services, policy development and training services are highlighted. The four-step consultation (feasibility study, planning, implementation and follow-up) are described.

Reprinted December 1993

Replace 4774-07-88/03c

**4774-07-91/02**

**Titre du produit :** **Employer Daycare Consulting**  
**Commanditaire :** Manitoba Child Care Association  
**Adresse :** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3  
**Téléphone :** (204) 586-8587  
**Télécopieur :** (204) 589-5613  
**Personne-ressource :** Irene Patterson

**Genre de produit :** Trousse d'information, 6 pages  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** La trousse d'information fait la promotion de la division Employer Daycare Consulting de CATS (voir 4774-07-8/03A). La division offre un soutien et une aide spécialisés aux organisations intéressées à mettre en place différentes formes de services de garde en milieu de travail. On y met l'accent sur les services d'évaluation des besoins, d'élaboration de politique et de formation. La trousse fournit aussi de l'information sur la consultation à quatre étapes : étude de faisabilité, planification, mise en place et suivi.

Réimprimé décembre 1993

Remplacez 4774-07-88/03c

162



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Night and Weekend Child Care  
Feasibility Study  
Westend Day Care Centre**

**Sponsor:** Westend Day Care Centre Inc.  
**Address:** 1825 Saskatchewan Avenue, West, Portage La Prairie, MB, R1N 0R6  
**Telephone:** (204) 857-8910  
**FAX:** (204) 857-5162  
**Contact:** Jan Lucas, Executive Director

**Product Type:** Final report, 48 pages plus appendices, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Balasko, Sharon L.  
**Availability:** Sponsor, \$8.70

**Abstract:** This report examines the need for night and weekend child care services in Portage La Prairie, offers recommendations and proposes possible service models.

The report outlines the survey methodology, presents the results, and draws conclusions. The survey included: questions on work status, usual work shift, parents' ability to find appropriate care satisfaction/difficulty with child care arrangements, use of overnight/weekend child care services and factors in not using such services, and affordable price for quality child care. The appendices include estimates of operating budgets for the proposed models.

The results show that a significant number of parents must tailor their time at work — reduce their hours, limit or turn down shifts — in order to meet child care needs. A demand for weekend day care services was also indicated. Accordingly, the report recommends extending current services of the Westend Day Care Centre to a seven day a week daytime service.

4774-07-91/03

- Titre du produit :** **Night and Weekend Child Care  
Feasibility Study  
Westend Day Care Centre**
- Commanditaire :** Westend Day Care Centre Inc.  
**Adresse :** 1825 Saskatchewan Avenue, West, Portage La Prairie, MB, R1N 0R6  
**Téléphone :** (204) 857-8910  
**Télécopieur :** (204) 857-5162  
**Personne-ressource :** Jan Lucas, directrice générale
- Genre de produit :** Rapport final, 48 pages plus annexes, 1993  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Balasko, Sharon L.  
**Disponibilité :** Commanditaire, 8,70 \$
- Résumé :** Le rapport examine les besoins en services de garde d'enfants la nuit et en fin de semaine à Portage La Prairie, fait des recommandations et élabore des possibilités de modèles de service.
- Le rapport expose la méthodologie du sondage, présente les résultats et tire des conclusions. Le sondage comprenait des questions sur la situation d'emploi, les quarts de travail habituels, l'aptitude des parents à trouver des services de garde appropriés, la satisfaction ou la difficulté éprouvée avec les arrangements de services de garde, l'utilisation de services de garde la nuit et en fin de semaine, ainsi que les facteurs liés à la non-utilisation de tels services et les prix abordables pour des services de qualité. Les annexes contiennent des prévisions budgétaires pour la mise en oeuvre des modèles proposés.
- Les résultats du sondage ont démontré qu'un nombre important de parents doivent rajuster leur horaire de travail - réduire le nombre d'heures, limiter ou refuser les quarts de travail - afin de répondre à leurs besoins en services de garde. Les conclusions indiquent le besoin de services de garde en fin de semaine. En conséquence, le rapport recommande de prolonger les services actuellement offerts au Westend Day Care Centre à sept jours par semaine (garde de jour).

164



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Northern Access to the MCCA 1992 Annual Conference**

**Sponsor:** Manitoba Child Care Association  
**Address:** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3  
**Telephone:** (204) 586-8587  
**FAX:** (204) 589-5613  
**Contact:** Debra Mayer

**Product Type:** Final report, 5 pages plus appendix, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Mayer, Debra  
**Availability:** Sponsor, \$5.00

**Abstract:** This report outlines the results of a grant to the Manitoba Child Care Association (MCCA) to subsidize 21 remote members of the Norman and Thompson branches of the association to travel to the provincial child care conference, *Caring for a Living*, held in Brandon, in November 1992.

The MCCA reports that participation in the conference "empowered" the northern child care communities. As a result of their new confidence and excitement with what they had learned in Brandon, the 21 northern delegates successfully organized their own conference in Thompson in February 1993, using funds remaining from the travel subsidy. The appendix includes reports on the Thompson conference.

A reciprocal effect of the provincial conference was the heightened awareness among southern child care communities of the needs and realities of the north. This is exemplified in the MCCA's newsletter by a new regular feature from the north.

4774-07-92/01

**Titre du produit :** Northern Access to the MCCA 1992 Annual Conference

**Commanditaire :** Manitoba Child Care Association  
**Adresse :** 364 McGregor Street, Winnipeg, MB, R2W 4X3  
**Téléphone :** (204) 586-8587  
**Télécopieur :** (204) 589-5613  
**Personne-ressource :** Debra Mayer

**Genre de produit :** Rapport final, 5 pages plus annexe, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Mayer, Debra

**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$

**Résumé :** Le rapport souligne les résultats obtenus grâce à une subvention accordée à la Manitoba Child Care Association (MCCA) pour permettre à 21 de ses membres des filiales éloignées de Norman et Thompson de participer à la conférence de la MCCA, *Caring for a Living* tenue à Brandon en novembre 1992.

Le MCCA rapporte que la participation à la conférence a «revigoré» les communautés de la garde à l'enfance dans le nord. Le regain de confiance et la stimulation résultant de leur présence à Brandon a permis aux 21 participantes du nord d'organiser avec succès leur propre conférence à Thompson en février 1993, en utilisant le reliquat des fonds de la subvention de déplacement. L'annexe comprend des rapports sur la conférence de Thompson.

Parallèlement, la conférence a permis de sensibiliser davantage les communautés de la garde à l'enfance du sud sur les besoins et les réalités du nord. En outre, le bulletin de la MCCA contient maintenant un article régulier sur le nord.



**Product Title:** **A Handbook for Including Children with Special Needs... in Day Care**

**Sponsor:** Parents' Day Care Cooperative  
**Address:** 1141 - 5th Street, Saskatoon, SK, S7H 1H4  
**Telephone:** (306) 343-0660  
**Contact:** Marlene Arnst  
**Product Type:** Handbook, 157 pages, c1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Watkins, Sharon; Lake, Debby (ed)  
**Availability:** Sponsor, \$30.00

**Abstract:** This document is one of three resulting from a pilot project to integrate into the day care setting children with mild to moderate developmental delays. (See also 4774-08-88/08a and 4774-08-88/08b.)

The handbook is directed to those who provide child care in licensed settings such as preschool and school-age child care centres, family child care homes as well as other settings that provide quality care to children in Saskatchewan. The document first outlines the needs that are regarded as "special" and requiring additional support. The manual covers planning, developing, implementing and evaluating integrated settings for children with special needs. It discusses how caregivers and parents can work together as well as the transition of children from special programming to integrated settings. Also included are pertinent references, legislation and regulations, copies of government and other forms (such as evaluation, parent consent, program plans, needs inventory), information gathering tools and relevant resources.

4774-08-88/08c

**Titre du produit :** **A Handbook for Including Children With Special Needs... in Day Care**

**Commanditaire :** Parents' Day Care Cooperative  
**Adresse :** 1141 - 5th Street, Saskatoon, SK, S7H 1H4  
**Téléphone :** (306) 343-0660  
**Personne-ressource :** Marlene Arnst

**Genre de produit :** Guide, 157 pages, c1993  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Watkins, Sharon ; Lake, Debby (rédactrice)  
**Disponibilité :** Commanditaire, 30,00 \$

**Résumé :** Il s'agit d'un des trois documents résultant d'un projet pilote pour intégrer en services de garde des enfants ayant des retards de développement légers ou moyens. (Voir 4774-08-88/08a et 4774-08-88/08b).

Le guide est destiné aux personnes qui fournissent des services de garde en milieux reconnus comme les services de garde pour enfants d'âge préscolaire et scolaire, les garderies en milieu familial et d'autres milieux offrant des services de garde de qualité aux enfants de la Saskatchewan. Le document décrit d'abord les besoins considérés comme «spéciaux» et nécessitant un appui additionnel. Le guide traite aussi de la planification, de la conception, de la mise en place et de l'évaluation de milieux intégrés pour les enfants ayant des besoins spéciaux. Il discute de comment les intervenantes en services de garde et les parents peuvent collaborer ainsi que la transition des enfants de programmes spéciaux à des milieux intégrés. Le guide comprend en outre des références pertinentes, des informations sur la loi et les règlements, des exemplaires de formulaires gouvernementaux et autres (par exemple, évaluation, autorisation parentale, plans de programme, inventaire des besoins), des ressources pertinentes et des outils sur la collecte d'informations.

**Product Title:** **In-home Emergency Child Care Program  
Final Report, March 1992**

**Sponsor:** Family Service Bureau of Regina  
**Address:** 2020 Halifax Street, Regina, SK, S4P 1T7  
**Telephone:** (306) 757-6675  
**FAX:** (306) 757-0133  
**Contact:** Florence Driedger, Executive Director

**Product Type:** Final report, approx. 25 pages, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Irvin-Golan, Kathleen  
**Availability:** Sponsor, \$3.00

**Abstract:** This report offers a summary and evaluation of a program designed to provide services for families and children experiencing difficulties or crises and who are not eligible for help under other programs. The services included: emergency care, child management and parental education support and respite services.

The document outlines the original needs for such a program in the community and then observes how these needs changed over the three years of service delivery. The origin of the referrals and the nature of the clients are discussed and presented statistically. The report comments on the progress of the family support program, evaluates the program, and outlines the modifications resulting from changes in needs and expectations within the community. There are six features of the program that the final report and the outside evaluation emphasize. It is: cost effective, cost efficient, a wellness model, supportive to fragile and vulnerable families, transferable, and provides employment.

The outside evaluation concludes that the program responded effectively to a number of identified and unanticipated needs in the community and recommends that it should continue.

4774-08-88/11

**Titre du produit :** **In-home Emergency Child Care Program  
Final Report, March 1992**

**Commanditaire :** Family Service Bureau of Regina  
**Adresse :** 2020 Halifax Street, Regina, SK, S4P 1T7  
**Téléphone :** (306) 757-6675  
**Télécopieur :** (306) 757-0133  
**Personne-ressource :** Florence Driedger, directrice générale

**Genre de produit :** Rapport final, environ 25 pages, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Irvin-Golan, Kathleen  
**Disponibilité :** Commanditaire, 3,00 \$

**Résumé :** Le rapport renferme le résumé et l'évaluation d'un programme destiné à fournir des services aux familles et aux enfants confrontés à des difficultés ou à une crise, mais qui ne sont pas admissibles à recevoir de l'aide en vertu d'autres programmes. Les services offerts comprennent : les services de garde en cas d'urgence, le parentage, le soutien pour l'éducation parentale ainsi que des services de garde de relève.

Le document souligne les besoins originaux pour un tel programme dans la communauté et analyse l'évolution de ces besoins au cours des trois années de prestation de services. On y fait une présentation statistique et commentée de l'origine de l'aiguillage et de la nature de la clientèle. Le rapport présente l'évolution de ce programme d'aide à la famille, son évaluation et fait le point sur les modifications dues aux changements survenus dans les besoins et les attentes de la communauté. Le rapport et l'évaluation externe du programme mettent l'accent sur six caractéristiques : il est rentable, efficient, un modèle de bien-être, solidaire des familles fragiles et vulnérables, transférable et génère des emplois.

L'évaluation externe conclut que le programme a répondu efficacement à un certain nombre de besoins reconnus ainsi qu'à des besoins non anticipés dans la communauté et recommande son maintien.



**Product Title: Storytime Handbook For Daycare Workers****Sponsor:** Children's Services Department, Regina Public Library**Address:** 2311 - 12th Avenue, Regina, SK, S4P 3Z5**Telephone:** (306) 777-6038**FAX:** (306) 352-5550**Contact:** Helen Lerach or Claire Isaac**Product Type:** Publication, 127 pages, bibliography, c1990**Language:** English**ISBN:** 0-820085-36-9**Author/Editor:** Lerach, Helen**Availability:** Sponsor, while quantities last, no charge. Has been widely distributed to public libraries across Canada.

**Abstract:** This publication is intended to assist day care workers in the planning and delivery of storytime programs. It discusses the value of reading aloud to children and offers suggestions for different kinds of programs, theme ideas and how to present stories. Several sample programs for various ages are provided, as well as extensive lists of books, songs and films to supplement outings to different locations, such as zoos, museums, hospitals, schools and gardens. A chapter on audiovisual materials describes the "do's and don't's" of using these materials in programs, recommending the "best of the best" films and tapes.

The handbook is illustrated and includes detailed bibliographies of recommended resources for holidays, different seasons, audio-visual materials, nursery rhymes, etc.

See also 4774-08-90/01a and 4774-08-90/01b.

Reprinted December 1993

4774-08-88/13

**Titre du produit :** **Storytime Handbook For Daycare Workers**  
**Commanditaire :** Children's Services Department, Regina Public Library  
**Adresse :** 2311 - 12th Avenue, Regina, SK, S4P 3Z5  
**Téléphone :** (306) 777-6038  
**Télécopieur :** (306) 352-5550  
**Personne-ressource :** Helen Lerach ou Claire Isaac  
**Genre de produit :** Publication, 127 pages, bibliographie, c1990  
**Langue :** Anglais  
**ISBN:** 0-820085-36-9  
**Auteur/Rédacteur :** Lerach, Helen  
**Disponibilité :** Commanditaire, quantités limitées, gratuit. Distribué à de nombreuses bibliothèques publiques à travers le Canada.

**Résumé :** Cette publication est destinée à aider les intervenantes en garderie à planifier et à présenter des programmes d'heure du conte. Elle porte sur l'importance de faire de la lecture à haute voix aux enfants et suggère différentes sortes de programmes, des thèmes ainsi que la façon de présenter les contes. La publication comprend aussi des échantillons de programmes pour diverses catégories d'âge d'enfants ainsi qu'une liste exhaustive de livres, de chansons et de films pour compléter les sorties éducatives à différents endroits comme les zoos, les musées, les hôpitaux, les écoles et les jardins. Un chapitre sur les matériels audiovisuels renferme des conseils sur leur utilisation dans les garderies et les «meilleurs» des films et des bandes.

Le manuel est illustré et comprend une bibliographie détaillée des ressources recommandées pour les congés spéciaux, les différentes saisons, les matériels audiovisuels, les comptines, etc.

Voir aussi 4774-08-90/01a et 4774-08-90/01b.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Saskatchewan Child Care Association  
Resource Centre Project**

**Sponsor:** Saskatchewan Child Care Association  
**Address:** #1-3002 Louise Street, Saskatoon, SK, S7J 3L8  
**Telephone:** (306) 664-4408  
**FAX:** (306) 664-7122  
**Contact:** Mary Ann Knoll

**Product Type:** Final report, approx. 106 pages, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Ludwar, Mary-Ann  
**Availability:** Sponsor, \$10.00

**Abstract:** This report details the progress made on the public relations, evaluation, preparation for a second phase, operational and supervisory activities of a child care resource centre operated by the Saskatchewan Child Care Association.

An outreach officer was contracted to acquaint the child care community with the resource centre and workshops were conducted on how to use the centre. Participants' comments about the workshops are listed. The report includes a copy of an independent evaluator's report on the centre. The evaluator discusses the project's goals of reducing caregiver isolation, improving information access and assisting child care boards. How these goals have been met is explained and recommendations are made for improvements.

4774-08-89/05

**Titre du produit :** **Saskatchewan Child Care Association  
Resource Centre Project**

**Commanditaire :** Saskatchewan Child Care Association  
**Adresse :** #1-3002 Louise Street, Saskatoon, SK, S7J 3L8  
**Téléphone :** (306) 664-4408  
**Télécopieur :** (306) 664-7122  
**Personne-ressource :** Mary Ann Knoll

**Genre de produit :** Rapport final, environ 106 pages, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Ludwar, Mary-Ann

**Disponibilité :** Commanditaire, 10,00 \$

**Résumé :** Le rapport fournit des détails sur les progrès accomplis en matière de relations publiques, d'évaluation, de préparation pour une seconde phase, des activités opérationnelles et de supervision d'un centre de documentation pour la garde à l'enfance dirigé par la Saskatchewan Child Care Association.

On a passé un contrat avec une agente communautaire pour faire connaître le centre au milieu de la garde à l'enfance et des ateliers ont été organisés sur comment l'utiliser. Les commentaires émis par les participantes au sujet des ateliers sont incorporés dans le rapport qui comprend aussi un exemplaire du rapport rédigé sur le centre par une évaluatrice indépendante. Cette dernière traite des objectifs du projet concernant la diminution de l'isolement des intervenantes en services de garde, l'amélioration de l'accès à l'information et l'aide à fournir aux conseils d'administration des garderies. Le rapport explique comment ces objectifs ont été atteints et fait des recommandations pour apporter des améliorations.

174



Child Care Resources  
**Catalogue**  
Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

- Product Title:** **Creative Storytimes**  
**A resource book for child care workers**
- Sponsor:** Children's Services Department, Regina Public Library  
**Address:** P.O. Box 2311, Regina, SK, S4P 3Z5  
**Telephone :** (306) 777-6038  
**FAX:** (306) 352-5550  
**Contact:** Helen Lerach or Claire Isaac
- Product Type:** Publication, 166 pages, bibliography, c1993  
**Language:** English  
**ISBN:** 0-920085-66-0  
**Author/Editor:** Lerach, Helen  
**Availability:** Sponsor, while quantities last, no charge. Has been widely distributed to public libraries across Canada.
- Abstract:** This book is an extension of the *Storytime Handbook for Day Care Workers*, which was also funded by CCIF and produced by the Regina Public Library (see 4774-08-88/13). The focus of both books is exposing children and child care workers to the best in children's literature.
- Creative Storytimes* is divided into eleven chapters, which focus on several different themes such as: the need for daily storytime programs in day care centres; feltboards and other props; suitable books for younger children and preschoolers; oral storytelling; fingerplays, puppets, play and games; picture books; storytime themes; and resources for program planning.

4774-08-90/01a

- Titre du produit :** **Creative Storytimes**  
**A resource book for child care workers**
- Commanditaire :** Children's Services Department, Regina Public Library  
**Adresse :** P.O. Box 2311, Regina, SK, S4P 3Z5  
**Telephone :** (306) 777-6038  
**Télécopieur :** (306) 352-5550  
**Personne-ressource :** Helen Lerach ou Claire Isaac
- Genre de produit :** Publication, 166 pages, bibliographie, c1993  
**Language:** Anglais  
**ISBN:** 0-920085-66-0  
**Auteur/Rédacteur :** Lerach, Helen  
**Disponibilité :** Commanditaire, quantités limitées, gratuit. Distribué à de nombreuses bibliothèques publiques à travers le Canada.
- Résumé :** Le livre est la suite du *Storytime Handbook for Day Care Workers*, qui avait aussi été financée par la CAPMGE et produit par la Regina Public Library (voir 4774-08-88/13). Les deux livres visent principalement à faire connaître aux enfants et aux intervenantes en garderie les meilleures publications de la littérature de jeunesse.
- Creative Storytime* comprend onze chapitres portant sur divers thèmes, notamment la nécessité d'avoir des heures de conte tous les jours en milieu de garde; les tableaux de feutre et autres accessoires; les livres appropriés aux jeunes enfants et aux enfants d'âge préscolaire; les contes puisés dans la tradition orale; les jeux de doigts; les marionnettes, les jeux; les livres d'images; les thèmes des heures du conte ainsi que des ressources pour la planification de programme.

**Product Title:** **Storytime Connections**  
**A newsletter for people who care for preschoolers**

**Sponsor:** The Regina Public Library, Children's Services Department  
**Address:** P.O. Box 2311, Regina, SK, S4P 3Z5  
**Telephone:** (306) 777-6038  
**FAX:** (306) 352-5550  
**Contact:** Helen Lerach or Claire Isaac

**Product Type:** Serial publication, published three times annually, 1992 -  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Lerach, Helen  
**Availability:** Sponsor, free (limited quantities)

**Abstract:** The purpose of the Regina Public Library Day Care Resource Project is to train child care providers in the presentation of preschool storytime programs. *Storytime Connections* is one component of the project. (See also 4774-08-90/01a and 4774-08-88/13).

This newsletter is published three times annually and contains literature-based ideas for storytime programming for children aged three to five years. Information on resources and services includes articles on picture books, authors, illustrators, thematic ideas and reference materials.

Although this newsletter contains some information specifically for the patrons of the Regina Public Library (workshops and local resources), the programming information is valuable for child care providers across Canada.

4774-08-90/01b

**Titre du produit :** **Storytime Connections**  
**A newsletter for people who care for preschoolers**

**Commanditaire :** The Regina Public Library, Children's Services Department

**Adresse :** P.O. Box 2311, Regina, SK, S4P 3Z5

**Téléphone :** (306) 777-6038

**Télécopieur :** (306) 352-5550

**Personne-ressource :** Helen Lerach ou Claire Isaac

**Genre de produit :** Publication en série, publiée trois fois par année, 1992 -

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Lerach, Helen

**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit (quantités limitées)

**Résumé :** Le Regina Public Library Day Care Resources Project vise à former les intervenantes en garderie dans la présentation des programmes de contes pour les enfants d'âge préscolaire. *Storytime Connections* est une composante du projet. (Voir aussi 4774-08-90/01a et 4774-08-88/13).

Le bulletin est publié trois fois par an et contient des idées basées sur la littérature pour les programmes de contes à l'intention des enfants âgés de trois à cinq ans. Les informations sur les ressources et les services comprennent des articles sur les livres d'images, les auteurs, les illustrateurs, les idées thématiques et le matériel de référence.

Même si le bulletin contient de l'information spécifiquement destinée à la clientèle de la Bibliothèque publique de Régina (ateliers et ressources locales), les renseignements sur la programmation sont utiles pour les intervenantes en garderie de partout au Canada.

**Product Title:** **E-Tahkanawasot Infant Care Centre  
"Keeping Our Teen Parents in School"**

**Sponsor:** Joe Duquette High School  
**Address:** 919 Broadway Avenue, Saskatoon, SK, S7N 1B8  
**Telephone:** (306) 668-7490  
**FAX:** (306) 668-7488  
**Contact:** John Wandzura or Doreen Pooyak

**Product Type:** Report, 29 pages, 1993  
**Language:** English  
**Availability:** Sponsor, no charge

**Abstract:** This report provides an overview of the start-up and operation of a school based child care centre that serves Native teenage parents who are attending school. The goals of the centre are to: incorporate native cultural values and child-rearing practices, provide a nurturing and stimulating environment for infants 0-18 months of age and encourage and support teenage mothers to stay in school.

The report describes the staffing, scheduling and strategies used to support the teens to stay in school, including: food hampers, bus passes, teen support meetings, recreational outings and educational films. Statistics on registration and centre usage are included in the report. Appendices include lists of donors, resources and materials on hand, and the board of directors, as well as a five recommendations for future directions.

4774-08-92/02

**Titre du produit :** **E-Tahkanawasot Infant Care Centre**  
**"Keeping Our Teen Parents in School"**

**Commanditaire :** Joe Duquette High School  
**Adresse :** 919 Broadway Avenue, Saskatoon, SK, S7N 1B8  
**Téléphone :** (306) 668-7490  
**Télécopieur :** (306) 668-7488  
**Personne-ressource :** John Wandzura ou Doreen Pooyak

**Genre de produit :** Rapport, 29 pages, 1993  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** Le rapport présente un aperçu du démarrage et de l'exploitation d'une garderie en milieu scolaire qui dessert les parents adolescents autochtones fréquentant un établissement scolaire. La garderie a pour but d'incorporer les valeurs culturelles et les pratiques de parentage autochtones; offrir un environnement affectueux et stimulant aux poupons de 0 à 18 mois en plus d'encourager et de soutenir leurs mères pour qu'elles poursuivent leurs études.

Le rapport traite de la dotation en personnel, des horaires et des stratégies mises en oeuvre pour encourager les adolescentes à demeurer à l'école, y compris des paniers de provision, des laissez-passer d'autobus, des excursions récréatives et des films instructifs. Le rapport comprend des statistiques sur l'inscription et la fréquentation de la garderie. Les annexes comprennent la liste des donateurs, des ressources et des documents disponibles, des membres du conseil d'administration ainsi que cinq recommandations sur les orientations futures.

180



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Early Childhood Administration Program  
Communication Competency for Early  
Childhood Administrators  
Self-Study Package — Student Information**

**Sponsor:** Grant MacEwan Community College  
**Address:** City Centre Campus 10700 - 104 Avenue, Edmonton, AB, T5J 4S2  
**Telephone:** (403) 497-5171  
**FAX:** (403) 497-5170  
**Contact:** Donna Michal

**Product Type:** Five self-study packages, 1992  
**Language:** English  
**Availability:** Contact college for tuition fees

**Abstract:** These five documents represent the course materials developed by Grant MacEwan Community College for students who wish to undertake the Early Childhood Administration Program through distance education. Each is a one-credit course covering the following topics: communication competency for early childhood administrators; interpersonal and team building skills for early childhood educators; supervisory role in curriculum development; supervising family services in early childhood agencies; and supervising the physical plant in early childhood agencies. Students may access the program directly through Grant MacEwan or post-secondary educational institutions may obtain the course materials on a brokerage basis.

Each package of materials contains: student information, an information sheet for tutors, student course materials, a course description, course objectives, a list of course texts, recommended steps for completing the course, learning procedures, course evaluation information and a timeline for course completion.

4774-09-88/04a

**Titre du produit :** **Early Childhood Administration Program  
Communication Competency for Early Childhood  
Administrators  
Self-Study Package — Student Information**

**Commanditaire :** Grant MacEwan Community College  
**Adresse :** City Centre Campus 10700 - 104 Avenue, Edmonton, AB, T5J 4S2  
**Téléphone :** (403) 497-5171  
**Télécopieur :** (403) 497-5170  
**Personne-ressource :** Donna Michal

**Genre de produit :** Cinq paquets d'auto-formation, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Communiquez avec le collège pour les frais d'inscription

**Résumé :** Les cinq documents constituent le matériel didactique élaboré par le Grant MacEwan Community College à l'intention des étudiantes désireuses d'entreprendre le programme d'administration en petite enfance par le biais de l'éducation à distance. Il s'agit de cours d'un crédit chacun qui traitent des sujets suivants : aptitude à la communication pour les administratrices de la petite enfance; compétences pour les relations interpersonnelles et la promotion du travail d'équipe pour les éducatrices de la petite enfance; rôle de supervision dans l'élaboration de programmes d'études; supervision des services offerts à la famille par les agences orientées vers la petite enfance; et, supervision de la mise en place des installations des agences axées sur la petite enfance. Les étudiantes peuvent s'inscrire au programme directement auprès du Grant MacEwan Community College. Les établissements d'études postsecondaires peuvent aussi obtenir le matériel didactique sur base de courtage.

Chaque trousse didactique comprend de l'information pour l'étudiante, un feuillet d'information pour les chargées de cours, le matériel didactique pour les étudiantes, une description de cours, les objectifs du cours, une liste des textes des cours, les étapes recommandées pour compléter le cours, les techniques d'apprentissage, de l'information sur l'évaluation du cours et un délai pour terminer le cours.

**Product Title:** **Night and Weekend Child Care  
Feasibility Study  
Westend Day Care Centre**

**Sponsor:** Westend Day Care Centre Inc.  
**Address:** 1825 Saskatchewan Avenue, West, Portage La Prairie, MB, R1N 0R6  
**Telephone:** (204) 857-8910  
**FAX:** (204) 857-5162  
**Contact:** Jan Lucas, Executive Director  
**Product Type:** Final report, 48 pages plus appendices, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Balasko, Sharon L.  
**Availability:** Sponsor, \$8.70

**Abstract:** This report examines the need for night and weekend child care services in Portage La Prairie, offers recommendations and proposes possible service models.

The report outlines the survey methodology, presents the results, and draws conclusions. The survey included: questions on work status, usual work shift, parents' ability to find appropriate care satisfaction/difficulty with child care arrangements, use of overnight/weekend child care services and factors in not using such services, and affordable price for quality child care. The appendices include estimates of operating budgets for the proposed models.

The results show that a significant number of parents must tailor their time at work — reduce their hours, limit or turn down shifts — in order to meet child care needs. A demand for weekend day care services was also indicated. Accordingly, the report recommends extending current services of the Westend Day Care Centre to a seven day a week daytime service.

183



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

4774-07-91/03

**Titre du produit :** **Night and Weekend Child Care  
Feasibility Study  
Westend Day Care Centre**

**Commanditaire :** Westend Day Care Centre Inc.  
**Adresse :** 1825 Saskatchewan Avenue, West, Portage La Prairie, MB, R1N 0R6  
**Téléphone :** (204) 857-8910  
**Télécopieur :** (204) 857-5162  
**Personne-ressource :** Jan Lucas, directrice générale

**Genre de produit :** Rapport final, 48 pages plus annexes, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Balasko, Sharon L.

**Disponibilité :** Commanditaire, 8,70 \$

**Résumé :** Le rapport examine les besoins en services de garde d'enfants la nuit et en fin de semaine à Portage La Prairie, fait des recommandations et élabore des possibilités de modèles de service.

Le rapport expose la méthodologie du sondage, présente les résultats et tire des conclusions. Le sondage comprenait des questions sur la situation d'emploi, les quarts de travail habituels, l'aptitude des parents à trouver des services de garde appropriés, la satisfaction ou la difficulté éprouvée avec les arrangements de services de garde, l'utilisation de services de garde la nuit et en fin de semaine, ainsi que les facteurs liés à la non-utilisation de tels services et les prix abordables pour des services de qualité. Les annexes contiennent des prévisions budgétaires pour la mise en oeuvre des modèles proposés.

Les résultats du sondage ont démontré qu'un nombre important de parents doivent rajuster leur horaire de travail - réduire le nombre d'heures, limiter ou refuser les quarts de travail - afin de répondre à leurs besoins en services de garde. Les conclusions indiquent le besoin de services de garde en fin de semaine. En conséquence, le rapport recommande de prolonger les services actuellement offerts au Westend Day Care Centre à sept jours par semaine (garde de jour).

154



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Caring for Miracles**  
**Injury Prevention in Child Care Settings**

**Sponsor:** Calgary Health Services  
**Address:** P.O. Box 4016, Station C, Calgary, AB, T2T 5T1  
**Telephone:** (403) 228-7400  
**Contact:** Gary Butler (403) 228-7570

**Product Type:** Kit (video, cassette, books, posters)  
**Language:** English  
**Availability:** Contact, mailing costs, limited quantities

**Abstract:** This kit was developed for child care providers to promote safety and accident prevention in child care settings. It includes staff training materials, children's activities and materials for parents. Each package comes with: the *I Care for Miracles* video, which focuses on professional commitment and affirms the value of the child care worker; a participant guidebook, which provides suggestions on how to implement the program in the workplace; an orientation booklet, which was developed for new staff members; and workshop materials designed to review safety knowledge and teach skills for program implementation.

Each kit also includes a cassette tape called *Orientation: Caring for Miracles — Injury Prevention in Childcare Settings*, a children's activities book, eight posters and a package of newsletter inserts.

Reprinted December 1993

4774-09-88/07

**Titre du produit :** **Caring for Miracles**  
**Injury Prevention in Child Care Settings**

**Commanditaire :** Calgary Health Services  
**Adresse :** P.O. Box 4016, Station C, Calgary, AB, T2T 5T1  
**Téléphone :** (403) 228-7400  
**Personne-ressource :** Gary Butler (403) 228-7570

**Genre de produit :** Trousse (vidéo, cassette, livres, affiches)  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Personne-ressource, les frais de poste, quantités limitées

**Résumé :** La trousse a été élaborée pour les intervenantes en services de garde afin de promouvoir la sécurité et la prévention des accidents dans les garderies. Elle comprend du matériel pour la formation du personnel, les activités pour enfants et pour les parents. Chaque trousse renferme le vidéo *I Care for Miracles* qui met l'accent sur l'engagement professionnel et souligne l'importance de l'intervenante en garderie; un guide du participant qui fournit des suggestions sur comment établir le programme en milieu de travail; une brochure d'orientation pour les nouveaux membres du personnel; et, du matériel pour la tenue d'ateliers conçus pour passer en revue les connaissances en matière de sécurité et enseigner les compétences nécessaires à la mise en oeuvre du programme.

Chaque trousse comprend aussi une bande-cassette intitulée *Orientation: Caring for Miracles — Injury Prevention in Childcare Settings*, un livre d'activités pour enfants, huit affiches et des encarts pour bulletin.

Réimprimé décembre 1993

186



Child Care Resources  
**Catalogue**  
Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

- Product Title:** **Those Who Care**  
**A Report on Child Caregivers in Alberta Daycare Centres**
- Sponsor:** Malcolm Read and Annette LaGrange  
**Address:** R.R. #4, Site 2, Red Deer, AB, T4N 5E4  
**Telephone:** (403) 347-6738  
**FAX:** (403) 340-3468  
**Contact:** Annette LaGrange, E.C.E., University of Calgary, 2500 University Drive, Calgary, AB, T2N 1N4, (403) 220-7537
- Product Type:** Publication, 36 pages, bibliography, 1990  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Read, Malcolm; LaGrange, Annette  
**Availability:** Sponsor, \$5.00
- Abstract:** This report describes the work environments of caregivers in day care centres, based on telephone interviews and written surveys of centre directors and caregivers (see also 4774-09-88/12b). The research methodology is explained and results are illustrated with charts and graphs.
- The study found that on average, caregivers had higher levels of education than the general population but their salaries were considerably lower than average wages. Caregivers were very committed to their work but less than a quarter of those surveyed belonged to a professional organization or subscribed to a professional journal. Turnover rates were very high and were related to low salaries, according to the survey. Respondents also expressed strong support for the ideal of additional education and training.
- Recommendations for further study and a bibliography are included.

Reprinted December 1993



4774-09-88/12a

**Titre du produit :** **Those Who Care**  
**A Report on Child Caregivers in Alberta Daycare Centres**

**Commanditaire :** Malcolm Read and Annette LaGrange  
**Adresse :** R.R. #4, Site 2, Red Deer, AB, T4N 5E4  
**Téléphone :** (403) 347-6738  
**Télécopieur :** (403) 340-3468  
**Personne-ressource :** Annette LaGrange, E.C.E., University of Calgary, 2500 University Drive, Calgary, AB, T2N 1N4, (403) 220-7537

**Genre de produit :** Publication, 36 pages, 1990  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Read, Malcolm; LaGrange, Annette  
**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$

**Résumé :** Le rapport décrit les milieux de travail des intervenantes en garderie à partir d'entrevues téléphoniques et d'enquêtes écrites effectuées auprès de directrices et d'intervenantes en garderie (voir aussi 4774-09-88/12b). On y explique la méthodologie de recherche et les résultats sont illustrés à l'aide de tableaux et de diagrammes.

L'étude a démontré que les intervenantes en garderie possédaient en moyenne un niveau d'éducation plus élevé que celui de la population en général; par contre, leurs salaires étaient considérablement moins élevés que le salaire moyen. Les intervenantes en garderie étaient très engagées vis-à-vis de leur travail mais moins d'un quart des personnes interrogées étaient membres d'une organisation professionnelle ou abonnées à un journal professionnel. En outre, le sondage a démontré que les taux de roulement du personnel étaient très élevés et que ce phénomène était relié aux bas salaires. Les répondantes ont fortement appuyé l'idéal d'une éducation et d'une formation additionnelles.

Le rapport renferme aussi une bibliographie et des recommandations pour une étude plus poussée.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Those Who Care**  
**A Report on Approved Family Day Home**  
**Providers in Alberta**

**Sponsor:** Malcolm Read and Annette LaGrange  
**Address:** R.R. #4, Site 2, Red Deer, AB, T4N 5E4  
**Telephone:** (403) 347-6738  
**FAX:** (403) 340-3468  
**Contact:** Annette LaGrange, E.C.E., University of Calgary, 2500 University Drive, Calgary, AB, T2N 1N4, (403) 220-7537

**Product Type:** Publication, 36 pages, bibliography, 1990  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Read, Malcolm; LaGrange, Annette  
**Availability:** Sponsor, \$5.00

**Abstract:** This report describes the work environments of licensed home-based child care providers, based on the results of a survey of providers and family day home agency coordinators (see also 4774-09-88/12a). The research methodology is explained and results are illustrated with charts and graphs.

The study found that: providers earned low wages; most did not have early childhood training or education; most had worked in the position less than two years; and most agencies assisted caregivers with professional development activities. Providers expressed satisfaction with many aspects of their work, but were dissatisfied with their pay, benefits and recognition. Agency coordinators reported difficulties in recruiting providers.

Recommendations for further study and a bibliography are included.

Reprinted December 1993

4774-09-88/12b

- Titre du produit :** **Those Who Care**  
**A Report on Approved Family Day Home Providers in Alberta**
- Commanditaire :** Malcolm Read and Annette LaGrange  
**Adresse :** R.R. #4, Site 2, Red Deer, AB, T4N 5E4  
**Téléphone :** (403) 347-6738  
**Télocopieur :** (403) 340-3468  
**Personne-ressource :** Annette LaGrange, E.C.E., University of Calgary, 2500 University Drive, Calgary, AB, T2N 1N4 (403) 220-7537
- Genre de produit :** Publication, 36 pages, 1990  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Read, Malcolm; LaGrange, Annette  
**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$
- Résumé :** Le rapport décrit les milieux de travail des intervenantes de garderie en milieu familial reconnu en se fondant sur les résultats d'un sondage mené auprès d'intervenantes et des coordonnatrices d'agences de garde en milieu familial (voir aussi 4774-09-88/12a). On y explique la méthodologie de recherche et les résultats sont illustrés à l'aide de tableaux et de diagrammes.
- L'étude a constaté les faits suivants : les intervenantes en garderie gagnaient de bas salaires; la plupart d'entre elles ne possédaient pas une formation ou un diplôme en éducation de la petite enfance; la plupart des intervenantes occupaient leur poste depuis moins de deux ans; et, la plupart des agences aidaient les intervenantes en services de garde par le biais d'activités de perfectionnement professionnel. Les intervenantes en services de garde se sont dites satisfaites concernant plusieurs aspects de leur travail, mais déçues relativement aux salaires, aux avantages sociaux et à la reconnaissance sociale. Les coordonnatrices des agences ont indiqué leur difficulté à recruter des intervenantes.
- Le rapport renferme aussi une bibliographie et des recommandations pour une étude plus poussée.

Réimprimé décembre 1993

130



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Final Report for Staff Training Program  
Social and Emotional Development for Infants  
and Toddlers in Group Care**

**Sponsor:** Providence Child Development Centre, Mount Royal College  
**Address:** c/o 5232 - 4th Street S.W. Calgary, AB, T2V 0Z4  
**Telephone:** (403) 255-5577  
**FAX:** (403) 255-1254  
**Contact:** Terence D. Creighton, Executive Director

**Product Type:** Final report, 16 pages plus appendices, 1992

**Language:** English

**Author/Editor:** Shimoni, Rena; Baxter, Joanne; Creighton, Terence C.

**Availability:** Sponsor, no charge

**Abstract:** This report includes reviews and evaluations for both the training course and the training video (see also 4774-09-88/17b) developed for the project.

The training course was intended to help child care staff meet the needs of infants, toddlers and young children with special needs in a high quality group care setting. Current written and audio-visual materials pertaining to infants and toddlers in group care were collected and a three-credit extension course was developed and offered through Mount Royal College Continuing Education Department.

The report provides an outline of the course content and explains how the course was adapted to provide challenging learning experiences for students of varying levels of experience and education.

The training video was developed to demonstrate appropriate adult-child interactions in an integrated setting (Providence Children's Centre). Consultations were held with focus groups to help identify desired characteristics for the video and other training materials.

Appendices include the Mount Royal College course description, evaluation comments from class participants, video evaluation forms and comments, and the report of the focus group consultations.



4774-09-88/17a

**Titre du produit :** **Final Report for Staff Training Program  
Social and Emotional Development for Infants and  
Toddlers in Group Care**

**Commanditaire :** Providence Child Development Centre, Mount Royal College

**Adresse :** c/o 5232 - 4th Street S.W. Calgary, AB, T2V 0Z4

**Téléphone :** (403) 255-5577

**Télécopieur :** (403) 255-1254

**Personne-ressource :** Terence D. Creighton, directeur général

**Genre de produit :** Rapport final, 16 pages plus annexes, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Shimoni, Rena ; Baxter, Joanne ; Creighton, Terence C.

**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** Le rapport comprend des examens et des évaluations concernant le cours de formation et le vidéo didactique (voir aussi 4774-09-88/17b) élaborés pour le projet.

Le cours de formation a été conçu pour aider le personnel des services de garde à répondre aux besoins des pouspons, des tout-petits et des enfants ayant des besoins spéciaux dans un milieu de garde de groupe de qualité. On a collecté des matériels audiovisuels et écrits actuels concernant les pouspons et les tout-petits dans les garderies de groupe. On a en outre élaboré un cours supplémentaire de trois crédits qui a été offert par le biais du département de la formation permanente du Mount Royal College.

Le rapport donne un aperçu du contenu du cours et explique comment il a été adapté pour fournir des expériences d'apprentissage intéressantes aux étudiantes possédant divers niveaux d'expérience et de formation.

Le vidéo didactique a été conçu pour démontrer les interactions appropriées adulte-enfant dans un milieu de garde intégré (Providence Children's Centre). Des consultations ont été organisées avec les groupes de discussion pour permettre de déterminer les caractéristiques souhaitées pour le vidéo et les autres matériels de formation.

Les annexes comprennent la description de cours du Mount Royal College, les commentaires d'évaluation des participantes au cours, les formulaires d'évaluation du vidéo et des commentaires ainsi que le rapport sur les consultations avec le groupe de discussion.



**Product Title:** **Every Child is Special**

**Sponsor:** Providence Child Development Centre, Mount Royal College

**Address:** c/o 5232 - 4th Street S.W. Calgary, AB, T2V 0Z4

**Telephone:** (403) 255-5577

**FAX:** (403) 255-1254

**Contact:** Terence D. Creighton, Executive Director

**Product Type:** Publication, 309 pages; instructor's manual, 309 pages; three video cassettes: #1 — 16:04 min., #2 — 16:38 min.; #3 — 25:08 min.

**Language:** English

**Author/Editor:** Shimoni, Rena; Baxter, Joanne; Kugelmass, Judith

**Availability:** Addison-Wesley Publishers Ltd. (416) 447-5101 FAX (416) 443-0948, Text: \$34.95 plus GST & PST; Video: \$79.95 plus GST & PST

**Abstract:** These resources were produced to help parents and caregivers to provide high quality care for infants and toddlers (see also 4774-09-88/17a), with a focus on centre-based care. *Every Child is Special* is based on the information and experiences gathered during the training phase. Chapters cover the philosophy and goals of quality child care programs, integration, play, developmentally appropriate activities, developing routines and working with parents. Appendices include guidelines for recognizing child abuse and neglect, program evaluation techniques and checklists, and recommended readings.

The *Instructor's Manual for Every Child is Special* provides guidelines for using the book and suggests exercises to focus on important issues raised in the text. The exercises include analyses of typical caregiving scenarios, experiential exercises to provoke feelings and experiences in order to better understand the children being cared for, and discussion questions.

Three *Every Child is Special* videos demonstrate appropriate adult-child interactions in an integrated setting (Providence Children's Centre) and focus on three main concepts: quality care, establishing routines, and play.

4774-09-88/17b

- Titre du produit :** **Every Child is Special**
- Commanditaire :** Providence Child Development Centre, Mount Royal College
- Adresse :** c/o 5232 - 4th Street S.W. Calgary, AB, T2V 0Z4
- Téléphone :** (403) 255-5577
- Télécopieur :** (403) 255-1254
- Personne-ressource :** Terence D. Creighton, directeur général
- Genre de produit :** Publication, 309 pages; guide de formation, 309 pages; trois vidéos : #1 — 16:04 min. ; #2 — 16:38 min. ; #3 — 25:08 min.
- Langue :** Anglais
- Auteur/Rédacteur :** Shimoni, Rena ; Baxter, Joanne ; Kugelmass, Judith
- Disponibilité :** Addison-Wesley Publishers Ltd. (416) 447-5101 Téléc. (416) 443-0948, texte : 34,95 \$ (plus TPS et TVP) ; vidéo : \$79,95 \$ (plus TPS et TPV)
- Résumé :** Ces ressources ont été produites pour aider les parents et les intervenantes à fournir des services de garde de qualité aux pouspons et aux tout-petits (voir aussi 4774-09-88/17a), en mettant l'accent sur les services de garde en garderie. *Every Child is Special* est basé sur l'information et les expériences collectées au cours de la phase de formation. Les chapitres portent sur la philosophie et les objectifs des garderies de qualité, l'intégration, le jeu, les activités qui favorisent le développement, l'établissement de routines et la collaboration avec les parents. Les annexes comprennent des lignes directrices pour reconnaître les signes des mauvais traitements et de négligence dont sont victimes les enfants, les techniques d'évaluation de la programmation et des aide-mémoire en plus de lectures recommandées.
- Le *Instructor's Manual for Every Child is Special* indique comment utiliser le livre et recommande des exercices pour souligner l'importance des questions soulevées dans le texte. Les exercices comprennent des analyses de scénarios typiques de prestation de services de garde, des exercices par l'apprentissage qui suscitent des sentiments ainsi que des expériences pour mieux comprendre les enfants dont on s'occupe et des questions à discuter.
- Trois vidéos intitulées *Every Child is Special* démontrent des interactions appropriées adulte-enfant en milieu intégré (Providence Children's Centre) et met l'accent sur trois principaux concepts : les soins de qualité, l'établissement de routines et le jeu.



**Product Title:** **Integrated Out-of-School Care in  
Edmonton — Making it Work  
The Report on the Special Needs Research and  
Pilot Project — Executive Summary**

**Sponsor:** City of Edmonton, Community and Family Services, Children's Services

**Address:** 6th Floor, Centennial Library, 7 Sir Winston Churchill Square,  
Edmonton, Alberta, T5J 2V4

**Telephone:** (403) 496-5837

**FAX:** (403) 496-5847

**Contact:** Ann Mills

**Product Type:** Publication, approx. 125 pages, 1992

**Language:** English

**Author/Editor:** Mills, Ann; Roy, Teri

**Availability:** Sponsor, no charge

**Abstract:** This report describes a pilot project to integrate school-aged children with disabilities in existing out-of-school programs. A needs assessment was conducted to determine existing out-of-school care use and future requirements. Subsequently, a one-year pilot project was set up in eight out-of-school centres in order to develop guidelines for integrated out-of-school facilities.

Recommendations and implementation strategies for the integration of all children are listed; these cover funding, communication, coordination and public education. The recommendations are addressed to the City of Edmonton, the provincial government, operators, staff, school boards and parents.

The report also provides a historical overview of out-of-school care in Edmonton, a literature review, and the statistical results of the needs survey. The process of selection of families and centres for participation in the pilot project is outlined and case study descriptions of each of the eight centres are included. A bibliography, a sample questionnaire and various project documents are included in an appendix. An executive summary is included with the main report and is also available as a separate publication.

Reprinted December 1993

4774-09-88/18

**Titre du produit :** **Integrated Out-of-School Care in Edmonton  
Making it Work  
The Report on the Special Needs Research and Pilot  
Project — Executive Summary**

**Commanditaire :** City of Edmonton, Community and Family Services, Children's Services  
**Adresse :** 6th Floor, Centennial Library, 7 Sir Winston Churchill Square,  
Edmonton, Alberta, T5J 2V4  
**Téléphone :** (403) 496-5837  
**Télécopieur :** (403) 496-5847  
**Personne-ressource :** Ann Mills

**Genre de produit :** Publication, environ 125 pages, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Mills, Ann; Roy, Teri  
**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** Le rapport décrit un projet pilote pour l'intégration des enfants handicapés dans des garderies parascolaires existantes. On a mené une évaluation des besoins pour déterminer les services de garde de ce genre existants et les besoins futurs. On a par la suite mis en oeuvre un projet pilote d'un an dans sept garderies parascolaires afin d'élaborer des lignes directrices pour des garderies intégrées hors du milieu scolaire.

Le rapport comprend les recommandations et les stratégies de mise en oeuvre pour l'intégration de tous les enfants, à savoir le financement, la communication, la coordination et l'éducation du public. Les recommandations sont destinées à la ville d'Edmonton, au gouvernement provincial, aux directrices et au personnel de garderies, aux conseils/commissions scolaires et aux parents.

Le rapport fait aussi l'historique des services de garde parascolaires à Edmonton, mène une analyse de la documentation et fournit les résultats statistiques de l'enquête sur les besoins. On y traite du processus de sélection pour la participation des familles et des garderies au projet pilote. Le rapport comprend en outre une description des études de cas de chacune des huit garderies. L'annexe renferme une bibliographie, un échantillon du questionnaire et différents autres documents du projet. Le rapport principal comprend un sommaire qui est aussi disponible séparément.

Réimprimé décembre 1993

196



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Rural Family Day Home Project**  
**Sponsor:** Society for the Development of Rural Children's Services  
**Address:** 4110 Ross Street, Red Deer, AB, T4N 1W7  
**Telephone:** (403) 340-2606  
**FAX:** (403) 340-2615  
**Contact:** Pamela Read, as above or (403) 343-3622 (home)

**Product Type:** Publication, 35 pages, 1991

**Language:** English

**Author/Editor:** Read, Pamela

**Availability:** Not available

**Abstract:** This document reports on a project to establish rural family day home programs which are flexible, accessible, viable and affordable. The programs were developed to meet the need for child care programs in four Central Alberta towns: Olds, Drumheller, Rocky Mountain House and Hanna.

The report describes the two-year project which established an agency with a resource centre, a supervisor and a network of child care providers in the four towns. The description of the project includes remarks on the program from both parents and providers. The report states that three of the projects are able to continue independently while the fourth, the smallest and most rural, has combined with another child care program and from this base continues to offer a viable and flexible rural child care program.



4774-09-88/24

**Titre du produit :** Rural Family Day Home Project

**Commanditaire :** Society for the Development of Rural Children's Services

**Adresse :** 4110 Ross Street, Red Deer, AB, T4N 1W7

**Téléphone :** (403) 340-2606

**Télécopieur :** (403) 340-2615

**Personne-ressource :** Pamela Read, voir ci-dessus ou (403) 343-3622 (domicile)

**Genre de produit :** Publication, 35 pages, 1991

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Read, Pamela

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport traite d'un projet visant à créer des garderies rurales souples, accessibles, viables et à prix raisonnable en milieu familial. Les programmes ont été élaborés pour répondre aux besoins en services de garde d'enfants de quatre villes du centre de l'Alberta : Olds, Drumheller, Rocky Mountain House et Hanna.

Le rapport décrit un projet de deux ans grâce auquel on a créé une agence dotée d'un centre de documentation et d'une superviseure de même qu'un réseau d'intervenantes en services de garde dans les quatre villes. La description du projet comprend des remarques sur le programme faites par les parents et les intervenantes. Le rapport indique que trois des quatre projets peuvent poursuivre indépendamment leurs activités tandis que le plus petit d'entre eux, situé en milieu complètement rural, a été lié à un autre service de garde pour enfants pour continuer à offrir des services viables et flexibles.

**Product Title:** **Addressing A Need  
Quality, Affordable Care for Sick Children**

**Sponsor:** Red Deer Child Care Society  
**Address:** 101, 4922 - 53rd Street, Red Deer, AB, T4N 2E9  
**Telephone:** (403) 347-7973  
**Contact:** Noreen Spencer, Executive Director, (403) 340-4807

**Product Type:** Report, 40 pages plus appendices, 1990

**Language:** English

**Author/Editor:** Barnhart, Kathy

**Availability:** Sponsor, \$15.00

**Abstract:** This report presents the results of a literature review of information on child care for sick children and of a survey of parents in Red Deer, Alberta. It analyzes the information collected and concludes that there is a need for a back-up service of in-home child care for sick children.

A three-pronged response is recommended: to reduce the spread of illness by improving awareness of proper hygiene; employer recognition of the need for family leave; and the setting up of an emergency home care service. A number of different strategies to accomplish these recommendations are enumerated. The report includes a bibliography and a sample questionnaire.



4774-09-88/25

**Titre du produit :** **Addressing A Need**  
**Quality, Affordable Care for Sick Children**

**Commanditaire :** Red Deer Child Care Society  
**Adresse :** 101, 4922 - 53rd Street, Red Deer, AB, T4N 2E9  
**Téléphone :** (403) 347-7973  
**Personne-ressource :** Noreen Spencer, directrice générale (403) 340-4807

**Genre de produit :** Rapport, 40 pages plus annexes, 1990

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Barnhart, Kathy

**Disponibilité :** Commanditaire, 15,00 \$

**Résumé :** Le rapport présente les résultats d'une revue de la documentation contenant de l'information sur les services de garde pour enfants malades ainsi qu'un sondage mené auprès des parents de Red Deer, Alberta. Il analyse l'information collectée et conclut à la nécessité de fournir des services de garde d'appoint à domicile pour les enfants malades.

Le rapport recommande une réponse à trois volets : réduction de la propagation des maladies grâce à une sensibilisation accrue au respect de l'hygiène, la reconnaissance par l'employeur de l'utilité des congés pour raisons familiales; et la mise en place d'un service de garde à domicile en cas d'urgence. Diverses stratégies ont été avancées en vue d'appliquer ces recommandations. Le rapport comprend une bibliographie et un échantillon de questionnaire.

200



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

- Product Title:** **Family Day Care**  
**A caregiver's guide (Alberta Edition)**  
**The most complete handbook for providing child care in your home**
- Sponsor:** Alberta Association of Family Day Home Services  
**Address:** 237-8 Avenue S.E., Suite 320, Calgary, AB, T2G 5C3  
**Telephone:** (403) 266-4656  
**FAX:** (403) 264-5657  
**Contact:** Noreen Murphy
- Product Type:** Publication, 176 pages, c1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Dunster, Lee  
**Availability:** Sponsor, \$12.00 plus \$1.00 postage and handling (special rate on bulk orders)
- Abstract:** This manual is a caregiver's guide to family day care in Alberta and results from a revision of the first edition which was specific to Ontario (see 4774-06-88/31).
- The handbook aims to assist people already providing child care in their homes and for those who are considering providing care. The manual discusses the whys and wherefores of family day home care and the personal considerations of becoming a day home care provider. The book covers practical aspects of providing a service, such as equipment, routines and organizing your home, as well as business considerations, such as working with an agency, record keeping and income tax. It also discusses child development, health and nutrition, recognizing and dealing with abuse or neglect, communicating with parents, and relevant programs and services and where to find them. The final chapter explores the caregiver's professional and personal needs.



4774-09-91/02

**Titre du produit :** **Family Day Care**  
**A caregiver's guide (Alberta Edition)**  
**The most complete handbook for providing child care in your home**

**Commanditaire :** Alberta Association of Family Day Home Services  
**Adresse :** 237-8 Avenue S.E., Suite 320, Calgary, AB, T2G 5C3  
**Téléphone :** (403) 266-4656  
**Télécopieur :** (403) 264-5657  
**Personne-ressource :** Noreen Murphy

**Genre de produit :** Publication, 176 pages, c1992  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Dunster, Lee  
**Disponibilité :** Commanditaire, 12,00 \$ plus 1,00 \$ pour frais de port et de manutention (tarifs spéciaux pour commandes de grosses quantités)

**Résumé :** Le manuel est un guide pour les intervenantes des services de garde en milieu familial de l'Alberta. Il s'inspire de la révision de la première édition destinée à l'Ontario (voir 4774-06-88/31).

Le guide a pour objet d'aider les personnes fournissant déjà des services de garde dans leurs foyers, mais représente aussi une ressource exhaustive pour celles qui pensent l'y faire. Il discute des tenants et des aboutissants des services de garde en milieu familial et des considérations personnelles liées à la prestation de services. Le livre traite des aspects pratiques de la fourniture de services comme l'équipement, les routines et l'organisation du foyer de même que de la gestion, par exemple, l'inscription auprès d'une agence, la tenue des dossiers et l'impôt. Le guide aborde en outre des sujets comme le développement de l'enfant, la santé et la nutrition, le dépistage des mauvais traitements et de la négligence ainsi que de la conduite à tenir en de telles circonstances, la communication avec les parents, les programmes et les services pertinents et où les trouver. Le dernier chapitre explore les besoins professionnels et personnels de l'intervenante en garderie.

202



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title: Corporate Share Care Project — Phase I**

**Sponsor:** Corporate Share Care

**Telephone:** (604) 943-4206

**FAX:** (604) 687-6612

**Contact:** Jane Boyd

**Product Type:** Final report, 11 pages, 1989

**Language:** English

**Availability:** Not available

**Abstract:** This report outlines the development of a provincial centre for employer-supported child care. A resource library containing information on established corporate child care services in North America was developed. Profiles of companies that are involved in employer-supported child care and a database of licensed child care services in British Columbia were also developed.

The project, which acts as a resource for corporations, small businesses and families, received funding for an additional two years of operation.

Reprinted December 1993

203



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

4774-10-88/01

**Titre du produit :** Corporate Share Care Project — Phase I

**Commanditaire :** Corporate Share Care

**Téléphone :** (604) 943-4206

**Télécopieur :** (604) 687-6612

**Personne-ressource :** Jane Boyd

**Genre de produit :** Rapport final, 11 pages, 1989

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport passe en revue la mise en place d'un centre provincial de documentation pour les services de garde appuyés par l'employeur. On a créé une bibliothèque-ressources contenant de l'information sur des programmes de garde en milieu de travail existant en Amérique du Nord, des profils d'entreprises qui appuient des services de garde en tant qu'employeurs de même qu'une banque de données des garderies reconnues de la Colombie-Britannique.

Le projet, qui sert de ressources pour les sociétés, les petites entreprises et les familles, a reçu des fonds pour deux autres années.

Réimprimé décembre 1993

204



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title: Brentwood Out of School Child Care****Sponsor:** Burnaby Association for the Mentally Handicapped**Address:** 2702 Norland Avenue, Burnaby, BC, V5B 3A6**Telephone:** (604) 299-7851**FAX:** (604) 299-5921**Contact:** Joanne Proctor**Product Type:** Report, 3 pages, 1991**Language:** English**Author/Editor:** Brentwood Out of School Child Care**Availability:** Sponsor, no charge

**Abstract:** This report describes the Out of School Child Care Program which serves children at Brentwood Park Elementary School in Burnaby, B.C. The program achieved its objective of providing child care spaces for 20 children 5-12 years of age — 12 typical and eight children with special needs. According to the report, the eight children with special needs were fully integrated within the program.

The report outlines the daily activities and gives some history of the program's development including staffing, the enrolment process, and the necessary renovations to the facility.

205

4774-10-88/03

**Titre du produit :** **Brentwood Out of School Child Care**

**Commanditaire :** Burnaby Association for the Mentally Handicapped

**Adresse :** 2702 Norland Avenue, Burnaby, BC, V5B 3A6

**Téléphone :** (604) 299-7851

**Télécopieur :** (604) 299-5921

**Personne-ressource :** Joanne Proctor

**Genre de produit :** Rapport, 3 pages, 1991

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Brentwood Out of School Child Care

**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** Le rapport présente le Out of School Child Care Program dont bénéficient les écoliers du Brentwood Park Elementary School de Burnaby, C.-B. Le programme a atteint son objectif, à savoir fournir des places de garde pour 20 enfants âgés de 5 à 12 ans - 12 enfants «normaux» et huit enfants ayant des besoins spéciaux. Selon le rapport, les huit enfants ayant des besoins spéciaux ont été entièrement intégrés à la garderie.

Le rapport donne un aperçu des activités quotidiennes et fait l'historique de l'évolution de la garderie, y compris la dotation en personnel, le processus d'inscription et les rénovations nécessaires faites aux installations.

206



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** Westcoast Child Care Resource Centre

**Sponsor:** Westcoast Child Care Umbrella Resource and Support Society

**Address:** #201-1675 West 4th Avenue, Vancouver, BC, V6J 1L8

**Telephone:** (604) 739-3099

**FAX:** (604) 739-3289

**Contact:** Maryann Bird, Executive Director

**Product Type:** Summary report, 2 pages plus annual report, 1992

**Language:** English

**Author/Editor:** Westcoast Child Care Resource Centre

**Availability:** Not available

**Abstract:** The Westcoast Child Care Resource Centre is an umbrella organization for five child care-related organizations: B.C. Daycare Action Coalition, Children's Services Employees Union of B.C., Early Childhood Educators of B.C., School Age Child Care Association and Western Canada Family Day Association of B.C.. A three-year CCIF grant enabled the Centre to provide staff expertise, technical assistance, a resource library, and meeting space to support and enhance the broader child care community as well as the member organizations. This document is the final report for the project. It is accompanied by the organization's annual report for 1991-92.

The project enabled the Centre to expand its programs and services to include: Information Daycare, Early Childhood Multicultural Services, Vancouver Child Care Support Services, Vancouver Child Care Support Program, and the Westcoast Resource Library. The document reports that the work of the Centre will continue thanks to its success in securing necessary funding from alternate sources.

217



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

4774-10-88/21

**Titre du produit :** Westcoast Child Care Resource Centre  
**Commanditaire :** Westcoast Child Care Umbrella Resource and Support Society  
**Adresse :** #201-1675 West 4th Avenue, Vancouver, BC, V6J 1L8  
**Téléphone :** (604) 739-3099  
**Télécopieur :** (604) 739-3289  
**Personne-ressource :** Maryann Bird, directrice générale  
**Genre de produit :** Rapport sommaire, 2 pages plus rapport annuel, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Westcoast Child Care Resource Centre  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le Westcoast Child Care Resource Centre est l'organisme cadre de cinq organisations oeuvrant pour les enfants : B.C. Daycare Action Coalition, Children's Services Employees Union of B.C., Early Childhood Educators of B.C., School Age Child Care Association et Western Canada Family Day Association of B.C.. Une subvention triennale de la CAPMGE a permis au centre de fournir de l'expertise professionnelle, de l'aide technique, une bibliothèque de documentation et de l'espace pour les réunions, afin de soutenir et d'améliorer la communauté de la garde à l'enfance en général de même que les organisations membres. Le document représente le rapport final du projet et comprend le rapport annuel 1991-1992 de l'organisation.

Le projet a permis au centre d'accroître ses programmes et services qui comprennent maintenant : Information Daycare, Early Childhood Multicultural Services, Vancouver Child Care Support Services, Vancouver Child Care Support Program et le Westcoast Resource Library. Le document rapporte que le travail du centre se poursuivra parce qu'il a obtenu le financement requis auprès d'autres sources.

**Product Title:** **Child Care on Vancouver Island  
Survey of Parents, 1990**

**Sponsor:** Pacific Child Care Society  
**Address:** 1610B Northfield Road, Nanaimo, BC, V9S 3A7  
**Telephone:** (604) 756-2100  
**FAX:** (604) 756-1091  
**Contact:** Brenda Savage

**Product Type:** Survey, 22 pages, 1990  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Shakespeare, Mary  
**Availability:** Sponsor, \$15.00

**Abstract:** This report describes the results of a child care survey that was conducted in 12 communities, many of which are small, rural and/or one-industry areas. The data was collected in order to have a baseline against which to measure future child care developments and to assist communities in providing appropriate services.

Charts and tables are used to detail the information gathered. The report notes that the lack of child care services was the most important problem cited. The study also found that the majority of infants, toddlers and preschoolers are cared for by relatives, as are 40 percent of school-age children.



4774-10-88/22a

**Titre du produit :** **Child Care on Vancouver Island  
Survey of Parents, 1990**

**Commanditaire :** Pacific Child Care Society  
**Adresse :** 1610B Northfield Road, Nanaimo, BC, V9S 3A7  
**Téléphone :** (604) 756-2100  
**Télécopieur :** (604) 756-1091  
**Personne-ressource :** Brenda Savage

**Genre de produit :** Enquête, 22 pages, 1990  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Shakespeare, Mary  
**Disponibilité :** Commanditaire, 15,00 \$

**Résumé :** Le rapport décrit les résultats d'un sondage sur la garde à l'enfance mené dans douze communautés, dont beaucoup sont petites, rurales et (ou) mono-industrielles. On a recueilli des données de base pour évaluer les développements futurs de la garde à l'enfance et aider les communautés à fournir des services appropriés.

Des graphiques et des tableaux sont utilisés pour détailler les informations recueillies dans les douze communautés. Le rapport signale que le manque de services de garde a été le plus important problème signalé. L'étude a aussi permis de constater que la majorité des poupons, des tout-petits et des enfants d'âge préscolaire sont gardés par la parenté, comme c'est le cas pour 40 p. 100 des enfants d'âge scolaire.

210



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Child Care Planning Kit**

**Sponsor:** Pacific Child Care Society

**Address:** 1610B Northfield Road, Nanaimo, BC, V9S 3A7

**Telephone:** (604) 756-2100

**FAX:** (604) 756-1091

**Contact:** Brenda Savage

**Product Type:** Resource binder, containing workbook (98 pages plus appendices), three texts (82, 58 and 76 pages, plus appendices), c1992

**Language:** English

**Author/Editor:** Savage, Brenda; Harris, Cathy; Harris, Jerry; McGarry, Margaret; McMann, Joyce; Shakespeare, Mary

**Availability:** Sponsor, \$70.00

**Abstract:** This resource binder consists of a workbook and three texts describing different stages of the West Coast Demonstration Project.

*Child Care Planning* is a step-by-step workbook and guide to the community development process. Activities and exercises have been developed to assist with needs assessments, planning, implementation and evaluation. Sample forms and policies appear in appendices.

*The West Coast Demonstration Project* documents the Vancouver Island region child care project: the community surveys, the selection of demonstration communities, and the historical, geographical, economic, social and cultural factors affecting child care needs and resources.

*A Tale of Three Towns* explains how the three demonstration communities (Campbell River, Chemainus Indian Band and Port Alberni) collected, interpreted and responded to child care information with different structures and relationships.

*Gathering Information About Child Care* details the community needs analysis, including how to build a community profile, surveying parents and caregivers, data collecting and analysis. Appendices include sample questionnaires, letters, promotional material and a glossary of terms.



4774-10-88/22b

**Titre du produit : Child Care Planning Kit**

**Commanditaire :** Pacific Child Care Society  
**Adresse :** 1610B Northfield Road, Nanaimo, BC, V9S 3A7  
**Téléphone :** (604) 756-2100  
**Télécopieur :** (604) 756-1091  
**Personne-ressource :** Brenda Savage

**Genre de produit :** Cartable de ressources, avec cahier d'exercices (98 pages plus annexes), trois textes (82, 58 et 76 pages plus annexes), c1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Savage, Brenda; Harris, Cathy; Harris, Jerry; McGarry, Margaret; McMann, Joyce; Shakespeare, Mary

**Disponibilité :** Commanditaire, 70,00 \$

**Résumé :** Il s'agit d'une ressource présentée dans un cartable. Il comprend un cahier d'exercices ainsi que trois textes décrivant les différentes étapes du West Coast Demonstration Project.

*Child Care Planning* est un cahier d'exercices étape par étape et un guide axé sur le processus du développement communautaire. Les activités et les exercices ont été élaborés pour donner de l'information sur la réalisation des évaluations des besoins, la planification, l'application et l'évaluation. Les annexes comprennent des échantillons de formulaire et des politiques.

*The West Coast Demonstration Project* documente le projet sur la garde à l'enfance de la région de l'île de Vancouver : les enquêtes communautaires, la sélection des communautés pilotes ainsi que les facteurs historiques, géographiques, économiques, sociaux et culturels qui influent sur les besoins et ressources en matière de services de garde.

*A Tale of Three Towns* explique comment les trois communautés pilotes (Campbell River, bande indienne Chemainus et Port Alberni) ont collecté, interprété et réagi à l'information sur la garde à l'enfance en établissant différentes structures et relations.

*Gathering Information About Child Care* détaille une analyse des besoins communautaires, y compris comment établir un profil communautaire, enquêter auprès des parents et les intervenantes en services de garde ainsi que la façon de collecter et d'analyser des données. Les annexes comprennent des échantillons de questionnaires, des lettres, du matériel publicitaire et un glossaire.



**Product Title:** **Child Care Needs and Services  
Report to the Advisory Committee, Richmond  
Friendship Home**

**Sponsor:** Richmond Friendship Home Society  
**Address:** c/o 602-5811 Cooney Road, Richmond, BC, V6X 3M1  
**Telephone:** (604) 273-1477  
**FAX:** (604) 273-0434  
**Contact:** Craig Wallace, Treasurer

**Product Type:** Final report, 23 pages plus appendices, 1991  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Impact Resources Consulting  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This report results from a project contract with *IMPACT* Resources to develop innovative services for children in Richmond, B.C.. The report reviews the child care situation in the area, determines the most pressing needs and recommends how the Society should meet those needs.

Following a literature review and interviews with key informants and with licensed child care providers, the consultants concluded that Richmond had a serious shortage of all types of child care. The demand for more and better child care was a result of more working mothers with dependent children and the many changes in the rapid population growth in Richmond, much of which is in young immigrant families. The study heard many child care concerns: interest in non-traditional child care services, the growth in unlicensed family day care providers and the lack of sufficient care resources for all ages of children (especially for infants and emergency shelter).

The consultants recommended the development of a new resource — the Richmond International Children's Friendship Centre. The report details the services this Centre would provide: special programs for immigrant children to help them integrate into the mainstream; a continuum of care for children from birth to age 12; core programs and services to family and professional caregivers; additional programs outside the centre such as out-of-school day care and family day care programs with attention to infant care.

The appendices include a summary of survey results, child care waiting lists and vacancies, options considered, and excerpts from pertinent reports.



4774-10-88/32

**Titre du produit :** **Child Care Needs and Services  
Report to the Advisory Committee, Richmond  
Friendship Home**

**Commanditaire :** Richmond Friendship Home Society  
**Adresse :** c/o 602-5811 Cooney Road, Richmond, BC, V6X 3M1  
**Téléphone :** (604) 273-1477  
**Télécopieur :** (604) 273-0434  
**Personne-ressource :** Craig Wallace, trésorier

**Genre de produit :** Rapport final, 23 pages plus annexes, 1991  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Impact Resources Consulting  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Ce rapport a été produit dans le cadre d'un projet de contrat avec *IMPACT* Resources pour établir des services novateurs pour enfants à Richmond, C.-B. Le rapport passe en revue la situation de la garde à l'enfance dans cette région, détermine les besoins les plus pressants en plus de recommander comment la société devrait répondre à ces besoins.

À la suite d'une analyse de la documentation et d'entrevues avec des personnes-ressources clés et des intervenantes en garderies reconnues, les consultantes ont conclu que Richmond souffrait d'une sérieuse pénurie de tous les types de services de garde. La demande pour un accroissement des services de garde de qualité résulte du nombre accru de mères travailleuses avec enfants à charge et des nombreux changements survenus à Richmond en raison de la croissance rapide de la population, surtout composée de jeunes familles immigrantes. L'étude a révélé un grand nombre de préoccupations relativement à la garde des enfants : intérêt pour les services de garde non traditionnels, croissance du nombre d'intervenantes offrant des services de garde en milieu familial non reconnu et manque de ressources de garde pour les enfants de tout âge (particulièrement les services pour les pouspons et les refuges d'urgence).

Les consultantes ont recommandé la mise en place d'une nouvelle ressource — le Richmond International Children's Friendship Centre. Le rapport comporte des détails sur les services que le centre pourrait offrir : des programmes spéciaux pour l'intégration des enfants d'immigrants; un continuum de services de garde pour enfants de la naissance à 12 ans; des programmes et services de base destinés à la famille et aux intervenantes professionnelles en garderie; des programmes additionnels offerts à l'extérieur de la garderie comme les garderies hors du milieu scolaire, ainsi que des services de garde en milieu familial particulièrement axé sur les pouspons.

Les annexes comprennent un sommaire des résultats du sondage, des listes d'attente et les places libres en services de garde, les options considérées ainsi que des extraits de rapports pertinents.



**Product Title:** **Project F.I.T.**  
**A Final Report for Phase I of the Facilitating  
Integration Project**

**Sponsor:** Vancouver Neurological Centre  
**Address:** 1195 West 8th Avenue, Vancouver, BC, V6H 1C5  
**Telephone:** (604) 451-5511  
**FAX:** (604) 451-5651  
**Contact:** Angela Kwok, Director of Social Services  
**Product Type:** Final report, approx. 20 pages, 1990  
**Language:** English  
**Availability:** Sponsor, \$5.00

**Abstract:** This report presents the results of a study to determine the needs and existing resources for children with special needs in the Vancouver, Richmond, the North Shore and Burnaby areas. The project methodology included community survey, a demographic profile; a literature review; and open forums with parents, child care workers, social service and health department staff.

The report provides a summary of the project activities and lists priorities that were identified through a review and analysis of the information gathered. A set of principles, which constitute the foundation of phase II of the project, are detailed. Phase II involves providing equal opportunities to participate fully in community life for children with special needs.

Reprinted December 1993

4774-10-88/34

**Titre du produit :** **Project F.I.T.**  
**A Final Report for Phase I of the Facilitating Integration Project**

**Commanditaire :** Vancouver Neurological Centre  
**Adresse :** 1195 West 8th Avenue, Vancouver, BC, V6H 1C5  
**Téléphone :** (604) 451-5511  
**Télécopieur :** (604) 451-5651  
**Personne-ressource :** Angela Kwok, directrice des services sociaux

**Genre de produit :** Rapport final, environ 20 pages, 1990  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$

**Résumé :** Le rapport présente les résultats d'une étude visant à déterminer les besoins des enfants ayant des besoins spéciaux dans les régions de Vancouver, Richmond, North Shore et Burnaby ainsi que les ressources existantes. La méthodologie du projet comprenait des enquêtes communautaires; un profil démographique; une analyse de la documentation; et, des débats ouverts avec les parents, les intervenantes en garderie ainsi que le personnel du ministère des services sociaux et de la santé.

Le rapport fournit un sommaire des réalisations du projet et une liste des priorités déterminées grâce à une revue et à une analyse de l'information recueillie. On y détaille un ensemble de principes qui constituent la base de la phase II du projet. Cette phase offre aux enfants ayant des besoins spéciaux les mêmes possibilités de participer pleinement à la vie communautaire.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Centre & Staff Needs Assessment  
Focus: The Integration of Children with  
Exceptional Health Care Needs**

**Sponsor:** Issues Committee — Fraser North Region  
**Address:** 550 Thompson Avenue, Coquitlam, BC, V3J 3Z8  
**Telephone:** (604) 931-2911  
**Contact:** Trudy Norton, Karyo Communications, 300-375 Water Street,  
Vancouver, BC, V6B 5C6, (604) 623-3007, FAX: (604) 623-3008

**Product Type:** Publication, approx. 75 pages, bibliography; project summary, 4  
pages, 1990

**Language:** English

**Author/Editor:** Schom-Moffatt, Patti; Norton, Trudy

**Availability:** Karyo Communications, \$15.00

**Abstract:** This report is the result of a needs assessment on the integration  
of children with exceptional health care needs into licensed child  
care facilities in British Columbia. Exceptional health care  
includes injections, gastrostomy feeding, catheterization,  
colostomy care and the administration of oxygen. Focus group  
interviews with parents, key informants and child care centre staff  
and administrators were conducted, as was a literature review.

The report says that because there are no provincial policies  
regulating the provision of exceptional health care for  
preschoolers, services and practices vary significantly. The report  
discusses placement procedures, funding, training, health care  
provision, liability and staff/child ratios. Recommendations are  
made in each of these areas in order to "make integration a safe  
and positive experience for all concerned." A reference list and a  
project summary are also included.

Reprinted December 1993

4774-10-88/37

- Titre du produit :** **Centre & Staff Needs Assessment**  
**Focus: The Integration of Children with Exceptional Health Care Needs**
- Commanditaire :** Issues Committee — Fraser North Region  
**Adresse :** 550 Thompson Avenue, Coquitlam, BC, V3J 3Z8  
**Téléphone :** (604) 931-2911  
**Personne-ressource :** Trudy Norton, Karyo Communications, 300-375 Water Street, Vancouver, BC, V6B 5C6, (604) 623-3007, Téléc. : (604) 623-3008
- Genre de produit :** Publication, environ 75 pages, bibliographie; résumé du projet, 4 pages, 1990
- Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Schom-Moffatt, Patti; Norton, Trudy  
**Disponibilité :** Karyo Communications, 15,00 \$
- Résumé :** Le rapport est le résultat d'une évaluation des besoins concernant l'intégration des enfants ayant des besoins exceptionnels en matière de santé dans les garderies reconnues de la Colombie-Britannique. Ces besoins comprennent les injections, l'alimentation par gastrostomie, le cathétérisme, les soins liés à la colostomie et l'administration d'oxygène. Le rapport traite des entrevues menées auprès de groupes-cibles comme les parents, les principales personnes-ressources, le personnel de garderies et les administratrices. En outre, il renferme une révision de la documentation existante dans le domaine.
- Le rapport souligne que les services offerts et les pratiques utilisées dans le cas des enfants d'âge préscolaire ayant des besoins sanitaires exceptionnels varient considérablement parce qu'il n'existe aucune politique provinciale en la matière. Le rapport contient des informations sur les procédures de placement, le financement, la formation, la prestation de soins de santé, la responsabilité civile et le ratio personnel-enfant. On y retrouve aussi des recommandations concernant chacun de ces domaines afin que l'intégration se révèle une expérience sécuritaire et positive pour toutes les personnes concernées. En outre, il comprend une liste de références et un sommaire du projet.

Réimprimé décembre 1993



**Product Title:** **Mission Association for Community Living  
Individual Options Program**

**Sponsor:** Mission Association for Community Living  
**Address:** 33345 - 2nd Avenue, Mission, BC, V2V 1K4  
**Telephone:** (604) 826-9080  
**FAX:** (604) 826-9611  
**Contact:** Verlie Grimes or Donna Riley

**Product Type:** Information kit includes final report, parent survey, newspaper articles, caseload list and team services plan 1992

**Language:** English

**Author/Editor:** Grimes, Verlie; Riley, Donna

**Availability:** Sponsor, no charge

**Abstract:** The report describes the three-year project to meet the child care requirements of families who had children with special needs. The guiding principle was to use community-based child care programs in the Mission, B.C. area for the program. The report outlines the various activities of the project: creating public awareness, training, building and working with the caseload, developing resource packages, and family support. The analysis concludes that there can be mainstream day care for children with special needs with the support offered by the Individual Options Program.

The supporting documentation includes survey results, the caseload list, the Team Service Plan, and letters of support.

**4774-10-88-38**

**Titre du produit :** **Mission Association for Community Living  
Individual Options Program**

**Commanditaire :** Mission Association for Community Living  
**Adresse :** 33345 - 2nd Avenue, Mission, BC, V2V 1K4  
**Téléphone :** (604) 826-9080  
**Télécopieur :** (604) 826-9611  
**Personne-ressource :** Verlie Grimes ou Donna Riley

**Genre de produit :** La trousse d'information comprend le rapport final, le sondage auprès des parents, des articles de journaux, la liste des dossiers et le plan d'équipe du service, 1992

**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Grimes, Verlie; Riley, Donna  
**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** Le rapport traite d'un projet triennal destiné à répondre aux besoins en services de garde des familles avec enfants ayant des besoins spéciaux. On a eu recours aux garderies situées dans la région de Mission en C.-B. pour le programme. Le rapport présente les diverses activités du projet: sensibilisation du public, formation, constitution et traitement des dossiers, préparation de trousse de documentation et aide familiale. L'analyse conclut qu'il peut y avoir des services de garde traditionnels pour les enfants ayant des besoins spéciaux grâce au Individual Options Program.

La documentation d'accompagnement comprend les résultats du sondage, la liste des dossiers, le plan d'équipe du service et des lettres d'encouragement.

- Product Title:** **Report #1: Report to the Child Care Steering Committee of the Greater Victoria Hospital Society**
- Sponsor:** Greater Victoria Hospital Society
- Address:** 2101 Richmond Avenue, Victoria, BC, V8R 4R7
- Telephone:** (604) 595-9699
- FAX:** (604) 361-3260
- Contact:** Charles J. Rowe or Gillian Bryan, Child Day Care Information Service, 841 Fairfield Road, Room 130, Victoria, BC, V8V 3B6 (604) 361-4743, FAX (604) 361-3260
- Product Type:** Report, 48 pages plus appendices, 1990
- Language:** English
- Author/Editor:** Forer, Barry; Griffin, Sandra
- Availability:** Child Day Care Information Service, \$30.00
- Abstract:** This report details the results of a questionnaire that was distributed to employees of the Greater Victoria Hospital Society (GVHS) to determine the feasibility of a workplace child care centre. Information was gathered on demographic and work-related characteristics; opinions about recruitment, retention and image; and past, present and preferred child care arrangements.
- Tables and graphs are used to illustrate the results. A sample questionnaire and a list of respondents' comments are included in appendices.

Reprinted December 1993

4774-10-89/18a

- Titre du produit :** **Report #1 : Report to the Child Care Steering Committee of the Greater Victoria Hospital Society**
- Commanditaire :** Greater Victoria Hospital Society  
**Adresse :** 2101 Richmond Avenue, Victoria, BC, V8R 4R7  
**Téléphone :** (604) 595-9699  
**Télécopieur :** (604) 361-3260  
**Personne-ressource :** Charles J. Rowe ou Gillian Bryan, Child Day Care Information Service, 841 Fairfield Road, Room 130, Victoria, BC, (604) 361-4743, Téléc. : (604) 361-3260
- Genre de produit :** Rapport, 48 pages, plus annexes, 1990  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Forer, Barry; Griffin, Sandra  
**Disponibilité :** Child Day Care Information Service, 30,00 \$
- Résumé :** Le rapport fournit des détails sur les résultats d'un questionnaire distribué aux employés du Greater Victoria Hospital Society (GVHS) pour déterminer la faisabilité d'une garderie en milieu de travail. On a recueilli des informations sur des caractéristiques démographiques et reliées au travail; des opinions sur le recrutement, le maintien du personnel et l'image; les arrangements de garde passés, actuels et préférés.
- Des tableaux et des graphiques illustrent les résultats. Les annexes comprennent un échantillon de questionnaire ainsi qu'une liste des commentaires des répondantes.

Réimprimé décembre 1993

222



Child Care Resources  
**Catalogue**  
Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation  
Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Report #2: Final Report of the GVHS  
Hospital-Based Day Care Feasibility Study**

**Sponsor:** Greater Victoria Hospital Society  
**Address:** 2101 Richmond Avenue, Victoria, BC, V8R 4R7  
**Telephone:** (604) 595-9699  
**FAX:** (604) 361-3260  
**Contact:** Charles J. Rowe or Mimi Davis, (604) 361-4743

**Product Type:** Final report, approx. 150 pages, 1990  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Forer, Barry; Griffin, Sandra  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This report describes a study that had six objectives: to identify demographic characteristics of the staff; to assess the need for workplace child care; to gather information on existing services; to recommend a program; to assess aspects of program delivery; and to develop a way to evaluate a future project.

The information gathered is detailed and recommendations for a hospital-based service are made. Included as references are the survey tools, selected results, summary of focus group discussions, list of contacts, bibliography, sample guidelines, and grant application forms. A four-page executive summary is also available.

Reprinted December 1993

4774-10-89/18b

**Titre du produit :** **Report #2: Final Report of the GVHS  
Hospital-Based Day Care Feasibility Study**

**Commanditaire :** Greater Victoria Hospital Society  
**Adresse :** 2101 Richmond Avenue, Victoria, BC, V8R 4R7  
**Téléphone :** (604) 595-9699  
**Télécopieur :** (604) 361-3260  
**Personne-ressource :** Charles J. Rowe ou Mimi Davis, (604) 361-4743

**Genre de produit :** Rapport final, environ 150 pages, 1990

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Forer, Barry; Griffin, Sandra

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport décrit une étude qui avait six objectifs : déterminer les caractéristiques démographiques du personnel; évaluer la nécessité de services de garde en milieu de travail; recueillir de l'information sur les services existants; recommander un programme; évaluer les aspects de la fourniture du programme; et, élaborer une façon d'évaluer un projet futur.

Le rapport détaille l'information recueillie et fait des recommandations pour un service de garde en milieu hospitalier. Il comprend en outre, à titre de référence, les outils utilisés pour le sondage, des résultats choisis, un sommaire des discussions des groupes de consultation, une liste des personnes-ressources, une bibliographie, un échantillon de lignes directrices et des formulaires de demande de subvention. Un sommaire de quatre pages est aussi disponible.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Report #3: Report on the CRD Child Care Survey**

**Sponsor:** Greater Victoria Hospital Society  
**Address:** 2101 Richmond Avenue, Victoria, BC, V8R 4R7  
**Telephone:** (604) 595-9699  
**FAX:** (604) 361-3260  
**Contact:** Charles J. Rowe or Mimi Davis, (604) 361-4743

**Product Type:** Report, approx. 20 pages, 1990

**Language:** English

**Author/Editor:** Forer, Barry; Griffin, Sandra

**Availability:** Not available

**Abstract:** This report contains the results of a study on the feasibility of child care services for employees of the Capital Regional District (CRD) Community Health Services. Staff requested that they be included in the Greater Victoria Hospital Society (GVHS) assessment (see 4774-10-89/18a). The original staff questionnaire was adapted and, based on the information gathered, the report recommends that CRD staff be given access to proposed GVHS services. A sample questionnaire and detailed results are included in the report.

Reprinted December 1993

**4774-10-89/18c**

**Titre du produit :** **Report #3: Report on the CRD Child Care Survey**

**Commanditaire :** Greater Victoria Hospital Society

**Adresse :** 2101 Richmond Avenue, Victoria, BC, V8R 4R7

**Téléphone :** (604) 595-9699

**Télécopieur :** (604) 361-3260

**Personne-ressource :** Charles J. Rowe ou Mimi Davis, (604) 361-4743

**Genre de produit :** Rapport, environ 20 pages, 1990

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Forer, Barry; Griffin, Sandra

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport renferme les résultats d'une étude de faisabilité concernant des services de garde pour les employé(e)s des Capital Regional District (CRD) Community Health Services. Le personnel a demandé que les résultats soient incorporés dans l'évaluation de la Greater Victoria Hospital Society (GVHS) (voir 4774-10-89/18a). Le questionnaire originalement distribué aux employé(e)s a été remanié; compte tenu de l'information recueillie, le rapport recommande que le personnel du CRD ait accès aux services proposés du GVHS. Le rapport comprend un échantillon du questionnaire et les résultats détaillés.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Corporate Share Care Society**

**Sponsor:** Corporate Share Care Society

**Telephone:** (604) 943-4206

**FAX:** (604) 687-6612

**Contact:** Jane Boyd

**Product Type:** Final report, 8 sections, 1993

**Language:** English

**Availability:** Not available

**Abstract:** This document reports on a project in the Greater Vancouver region to assist in establishing employer-supported child care services. The project involved consultation with business, raising corporate child care awareness, and aiding business through resource and referral services. (See also 4774-10-88/01.)

Features of the Corporate Share Care Project included involvement on work-related child care committees, resource assistance and referral services to employers, assistance to government task forces, involvement with employer-supported child care initiatives, a comprehensive resource library, a computerized listing of licensed child care facilities in B.C., and *Corporate Sharing & Caring* — a newsletter on employer-supported child care.

The report describes the project's components and includes related lists (such as resource materials, educational materials and profiles of "family friendly" employers), examples of output and pertinent data.

Reprinted December 1993

4774-10-89/22

**Titre du produit :** Corporate Share Care Society

**Commanditaire :** Corporate Share Care Society

**Téléphone :** (604) 943-4206

**Télécopieur :** (604) 687-6612

**Personne-ressource :** Jane Boyd

**Genre de produit :** Rapport final, 8 sections, 1993

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le document décrit un projet réalisé dans la région métropolitaine de Vancouver pour contribuer à l'établissement de garderies parrainées par l'employeur. Pour la réalisation de ce projet, on a consulté des gens d'affaires, sensibilisé des entreprises à la question de la garde à l'enfance et aidé les entreprises par le biais de ressources et de services d'aiguillage. (Voir aussi 4774-10-88/01).

Le Corporate Share Care Project comprenait, entre autres, la participation à des comités de garde d'enfants en milieu de travail, l'aide aux employeurs par le truchement de ressources, les services d'aiguillage aux employeurs, l'aide aux groupes de travail gouvernementaux, la participation à des projets de création de garderies parrainées par l'employeur, une vaste bibliothèque de documentation, une liste informatisée des garderies reconnues en C.-B., ainsi que *Corporate Sharing & Caring* — un bulletin sur les garderies parrainées par l'employeur.

En outre, le rapport traite des composantes du projet et comporte des listes connexes (c.-à-d. de matériels-ressources, de matériels éducatifs, de profils d'employeurs «bienveillants» à l'égard des questions familiales) des exemples de rendement et des données pertinentes.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Feasibility Study for Castlegar Children's Centre Complex Expanded Services**

**Sponsor:** Kootenay Columbia Child Care Society  
**Address:** Box 3144, Castlegar, BC, V1N 3H4  
**Telephone:** (604) 365-8448  
**FAX:** (604) 365-8448 (days), (604) 365-6060 (evenings)  
**Contact:** Katrine Conroy, Administrator

**Product Type:** Final report, approx. 175 pages, 1990

**Language:** English

**Availability:** Sponsor, \$20.00

**Abstract:** This document provides the results of a feasibility study for expanded child care services in Castlegar, B.C. A survey was developed and distributed throughout the community. Research was carried out through consultations, the formation of a research steering committee, meetings with experts throughout the province, and a review of resource materials.

The report lists three main recommendations: a family day care registry; an out-of-school program; and further research for an under-three centre, which would include expanded services such as day care services and life skills training for teen parents, a drop-in program for parents and children and a training laboratory for an under-three ECE program.

Eleven appendices include copies of the research instruments and other supporting documentation.

Reprinted December 1993

**4774-10-89/23**

**Titre du produit :** **Feasibility Study for Castlegar Children's Centre Complex Expanded Services**

**Commanditaire :** Kootenay Columbia Child Care Society  
**Adresse :** Box 3144, Castlegar, BC, V1N 3H4  
**Téléphone :** (604) 365-8448  
**Télécopieur :** (604) 365-8448 (le jour), (604) 365-6060 (le soir)  
**Personne-ressource :** Katrine Conroy, administratrice

**Genre de produit :** Rapport final, environ 175 pages, 1990  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Commanditaire, 20,00 \$

**Résumé :** Le document fournit les résultats d'une étude de faisabilité sur les services de garde élargis à Castlegar, C.-B. On a élaboré et distribué un questionnaire à toute la collectivité. La recherche a été effectuée grâce à des consultations, la création d'un comité directeur sur la recherche, des réunions avec des experts partout dans la province et une analyse des documents-ressources.

Le rapport comprend trois recommandations principales concernant un registre sur la garde en milieu familial, un programme postsecondaire et une garderie pour les moins de trois ans qui offrirait des services de garde et de la formation en dynamique de la vie aux parents adolescents, une halte-garderie-accueil pour les parents et les enfants de même qu'un laboratoire de formation pour un programme en ÉPE pour enfants de moins de trois ans.

Les onze annexes comprennent des exemplaires des outils de recherche et d'autres supports documentaires.

**Réimprimé décembre 1993**

**Product Title:** **Making Friends**  
**Early Childhood Social Integration**  
**A Guide to using the assessment of peer relations**  
**and planning interventions**

**Sponsor:** Making Friends  
**Address:** 4508 West 12th Avenue, Vancouver, BC, V6T 2R5  
**Telephone:** (604) 527-5130  
**FAX:** (604) 527-5095  
**Contact:** Anne Carr (604) 527-5130 ext. 5130 or Cathleen Smith (604) 527-5130 ext. 5136

**Product Type:** Three videos (all on one tape) and a guidebook, c1992  
**Language:** English  
**Availability:** Sponsor, \$70.00

**Abstract:** This project aims to demonstrate practical ways to help young children who experience difficulties with peer relationships. The result is a three-part educational package: the *Making Friends* video series; a *Guide to using the Assessment of Peer Relations and planning Interventions*; and the *Assessment of Peer Relations*.

The *Assessment of Peer Relations* (APR), by Michael Guralnick, forms the basis of the project. APR is designed to improve the peer-related social competence of children 3-5 years old. Intended to serve both educational and clinical purposes, APR is a developmental assessment based on observations of children's behaviour.

The guide demonstrates how to use the APR and its inventory of resources to create a social environment in which children can contribute to and learn from experiences they have with each other. The guide also suggests activities beyond the completion the *Assessment of Peer Relations*.

The three videos explain and demonstrate how teachers can use the APR to observe and assess children's social development needs. The first video, *The Assessment of Peer Relations*, introduces the key elements of the APR and identifies the skills children need in order to socialize. *Shared Understanding*, the second video, looks at ways to maximize children's understanding of social rules. And the third video, *Programming for Friendship*, focuses on the social development needs of several young children over a five-month period.

4774-10-89/24

- Titre de produit :** **Making Friends**  
**Early Childhood Social Integration**  
**A Guide to using the assessment of peer relations and planning interventions**
- Commanditaire :** Making Friends  
**Adresse :** 4508 West 12th Avenue, Vancouver, BC, V6T 2R5  
**Téléphone :** (604) 527-5130  
**Télécopieur :** (604) 527-5095  
**Personne-ressource :** Anne Carr (604) 527-5130 poste 5130 ou Cathleen Smith (604) 527-5130 poste 5136
- Genre de produit :** Trois vidéos (tous sur une même cassette) et un guide, c1992  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Commanditaire, 70,00 \$
- Résumé :** Le projet a pour objectif de décrire des façons pratiques d'aider les jeunes enfants qui éprouvent des difficultés dans leurs relations avec leurs pairs. On a produit une trousse éducative en trois parties : collection de vidéos intitulée *Making Friends; Guide to using the Assessment of Peer Relations and Planning Interventions*; et, *Assessment of Peer Relations*.
- Le *Assessment of Peer Relations (APR)*, par Michael Guralnick, constitue la base du projet. APR est destiné à améliorer l'aptitude des enfants de 3 à 5 ans à socialiser avec leurs pairs. Conçu à des fins éducatives et cliniques, le APR est une évaluation développementale basée sur des observations du comportement des enfants.
- Le guide montre comment utiliser le APR et sa collection de ressources afin de créer un environnement social dans lequel les enfants peuvent contribuer à leurs expériences avec les autres et en tirer des leçons. Le guide recommande aussi des activités à faire après avoir achevé *Assessment of Peer Relations*.
- Les trois vidéos expliquent et démontrent comment les enseignantes peuvent utiliser le APR pour observer et évaluer les besoins des enfants en matière de développement social. Le premier vidéo, *The Assessment of Peer Relations*, fait connaître les éléments clés du APR et détermine les aptitudes dont les enfants ont besoin pour socialiser. *Shared Understanding*, le deuxième vidéo, examine les façons de maximiser la compréhension qu'ont les enfants des normes sociales. Le troisième, *Programming for Friendship*, met l'accent sur les besoins en matière de développement social de plusieurs jeunes enfants sur une période de cinq mois.

**Product Title:** **Facilitating Integration Training (F.I.T) Project Phase Two**

**Sponsor:** Vancouver Neurological Centre  
**Address:** 2805 Kingsway, Vancouver, BC, V5R 5H9  
**Telephone:** (604) 451-5511  
**FAX:** (604) 451-5651  
**Contact:** Angela Kwok, Director of Social Services

**Product Type:** Final report, 5 pages plus brochures, 1993  
**Language:** English  
**Availability:** Sponsor, \$5.00

**Abstract:** This final report provides an overview of project activities: which promoted opportunities for children with special needs to attend neighbourhood child care programs by providing support, information and training to child care providers, parents and other community groups. FIT staff provided: consultation services for parents and child care providers; in-service training for child care providers; parent forums; six editions of *FIT Facts*, a quarterly newsletter for caregivers and parents; and pamphlets for parents who speak English as a second language (also produced in Punjabi and Cantonese).

Information resulting from a survey of caregivers' attitudes, which was undertaken during the first year of the project, is included in the report along with a description of the resource lending library which was also developed through the project. A series of recommendations are also included in the report.

4774-10-90/03

**Titre du produit :** **Facilitating Integration Training (F.I.T.) Project Phase Two**

**Commanditaire :** Vancouver Neurological Centre

**Adresse :** 2805 Kingsway, Vancouver, BC, V5R 5H9

**Téléphone :** (604) 451-5511

**Télécopieur :** (604) 451-5651

**Personne-ressource :** Angela Kwok, Directrice des services sociaux

**Genre de produit :** Rapport final, 5 pages plus brochures, 1993

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$

**Résumé :** Le rapport final donne un aperçu des activités du projet qui ont amélioré les possibilités qui s'offrent aux enfants ayant des besoins spéciaux de fréquenter des garderies de leur quartier en fournissant aide, information et formation aux intervenantes en garderie, aux parents et à d'autres groupes communautaires. Le personnel de la FIT a fourni des services de consultation aux parents et aux intervenantes en garderie; de la formation en milieu de travail aux intervenantes en garderie; des forums à l'intention des parents; six numéros de *FIT Facts*, un bulletin trimestriel destiné aux intervenantes en garderie et aux parents; des brochures à l'intention des parents ayant l'anglais comme langue seconde (aussi produit en panjabi et en cantonais).

Les informations issues d'un sondage mené au cours de la première année de réalisation du projet sur les attitudes des intervenantes en garderie sont incluses dans le rapport ainsi qu'une description de la bibliothèque de prêt créée dans le cadre du projet. Le rapport comprend aussi une série de recommandations.

- Product Title:** **Special Health Care  
Recommended Practices for the Early Childhood  
Education Field**
- Sponsor:** Fraser North Child Care Issues Society
- Address:** c/o Early Childhood Educators of BC 201-1675 W 4th Avenue,  
Vancouver, BC, V6J 1L8
- Telephone:** (604) 739-0770
- FAX:** (604) 936-1233 (Attention: Trudy Norton)
- Contact:** Trudy Norton, Researcher/Writer
- Product Type:** Manual, 175 pages plus brochure, 1993
- Language:** English
- Author/Editor:** Norton, Trudy
- Availability:** Sponsor, manual — \$10.00 plus \$3.50 postage; video — \$20.00 plus  
\$2.50 postage; facilitator's guide — \$25.00 plus \$5.00 postage;  
parent guide - no charge (all include GST/PST).

**Abstract:** This manual is intended as a resource guide for child care and education programs enrolling children with special health care needs (see also project 4774-10-88/37). It provides introductory information on some of the conditions, technologies and procedures associated with special health care. Chapters include a discussion of the philosophy of inclusion, a team approach, and administrative and staffing preparations. A glossary of terms, selected references, resource organizations, checklists and sample forms are included.

Each chapter is prefaced by a parent's description of their child's experiences with special health care. The manual is based upon British Columbia policies and regulations but much of the information could be useful in other provinces and territories.



4774-10-90/04

- Titre du produit :** **Special Health Care  
Recommended Practices for the Early Childhood  
Education Field**
- Commanditaire :** Fraser North Child Care Issues Society  
**Adresse :** c/o Early Childhood Educators of BC, 201-1675 W 4th Avenue,  
Vancouver, BC, V6J 1L8  
**Téléphone :** (604) 739-0770  
**Télécopieur :** (604) 936-1233 (attention : Trudy Norton)  
**Personne-ressource :** Trudy Norton, chercheure/rédactrice
- Genre de produit :** Manuel, 175 pages plus brochure, 1993  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Norton, Trudy  
**Disponibilité :** Commanditaire : manuel — 10,00 plus 3,50 \$ pour les frais de port; vidéo  
— 20,00 \$ plus 2,50 \$ pour les frais de port; guide d'utilisation — 25,00  
\$ plus 5,00 \$ pour les frais de port; guide du parent — gratuit (TPS et  
TVP incluses).
- Résumé :** Le manuel est un guide de ressources destiné aux garderies et aux  
programmes d'éducation qui acceptent des enfants ayant des besoins  
sanitaires spéciaux (voir aussi 4774-10-88/37). Il fournit de l'information  
de base sur certaines des conditions, technologies et procédures associées  
aux soins sanitaires spéciaux. Les chapitres comprennent une discussion  
sur la philosophie de l'inclusion, le travail d'équipe ainsi que les  
préparations administratives et liées au personnel. Le manuel comprend  
un glossaire, des références choisies, le nom d'organisations-ressources,  
des aide-mémoire et des échantillons de formulaire.
- Chaque chapitre comprend, en guise d'introduction, la description faite  
par un parent des expériences vécues par son enfant en matière de soins  
sanitaires spéciaux. Le manuel est basé sur les politiques et règlements  
de la Colombie-Britannique, mais une grande partie de l'information  
pourrait être utile pour d'autres provinces et territoires.

**Product Title:** **A Child Care Policy Study Issues Report  
for the Municipality of Burnaby**

**Sponsor:** City of Burnaby, Planning & Building Department  
**Address:** 4949 Canada Way, Burnaby, BC, V5G 1M2  
**Telephone:** (604) 294-7421  
**FAX:** (604) 394-7220  
**Contact:** John Foster

**Product Type:** Issues report, 106 pages, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Yates, Thorn & Associates  
**Availability:** Sponsor, \$10.00

**Abstract:** This report is part of a project to identify child care issues facing Burnaby, B.C., and to recommend a comprehensive municipal child care strategy for the Municipality of Burnaby.

The document reports on the data collection phase of the study and then spells out the consultants' determination of the child care issues within the municipality. The report includes: a review of the literature and recent government initiatives; a review of the socio-demographic context for demand in Burnaby; an assessment of the demand and the supply of child care spaces; a review of the departments involved in the support of child care within the municipality; a review of issues and perceptions of those involved in child care in Burnaby; the results of a user survey; and a review of child care planning in other municipalities. The consultants have presented their findings in most categories under three themes — accessibility, affordability, and quality.

4774-10-91/01

**Titre du produit :** **A Child Care Policy Study Issues Report for the Municipality of Burnaby**

**Commanditaire :** City of Burnaby, Planning & Building Department

**Adresse :** 4949 Canada Way, Burnaby, BC, V5G 1M2

**Téléphone :** (604) 294-7421

**Télécopieur :** (604) 394-7220

**Personne-ressource :** John Foster

**Genre de produit :** Rapport, 106 pages, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Yates, Thorn and Associates

**Disponibilité :** Commanditaire, 10,00 \$

**Résumé :** Le rapport fait partie d'un projet visant à déterminer les problèmes auxquels est confronté Burnaby, C.-B. en matière de services de garde et à recommander une stratégie globale de garde à l'enfance pour la municipalité de Burnaby.

Le document rend compte de la phase de collection de données de l'étude et expose en détail la perception qu'ont les consultantes relativement aux questions de garde à l'enfance dans la municipalité. Le rapport comprend une revue de la documentation et de récents projets gouvernementaux; un examen de la situation socio-démographique sur les besoins en services de garde à Burnaby; une évaluation de l'offre et de la demande concernant les places de garde d'enfants; une revue des services municipaux qui soutiennent les services de garde; une analyse des questions et des impressions des personnes qui s'occupent des questions de garde à l'enfance à Burnaby; les résultats d'un sondage mené auprès de la clientèle ainsi qu'une revue de la planification en garde à l'enfance réalisée par d'autres municipalités. Les consultantes ont présenté leurs conclusions dans la plupart des catégories sous trois thèmes : accessibilité, prix abordable et qualité.

236



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Final Report for the Day Care Support Program Conference**

**Sponsor:** Kelowna Child Care Society  
**Address:** #237-1889 Springfield Road, Kelowna, BC, V1Y 5V5  
**Telephone:** (604) 762-3536  
**FAX:** (604) 861-3297  
**Contact:** Linda Wiebe, Executive Director

**Product Type:** Final report, 56 pages, 1991  
**Language:** English  
**Author:** CCSP Conference Planning Committee  
**Availability:** Sponsor, \$3.00

**Abstract:** This report describes a 1991 conference held in Kelowna, British Columbia for provincial Day Care Support Program coordinators. The Day Care Support Program initiative began in 1990 to offer support and training to home-based child care providers and to give parents information and referrals. The support programs are provincially funded and housed within community-based organizations.

The report summarizes the activities of the two-day conference, describing workshops on licensing, multi-cultural issues, insurance and professionalism. It says the networking and informational goals were achieved. Profiles of 68 support programs are included.

4774-10-91/02

**Titre du produit :** **Final Report for the Day Care Support Program Conference**

**Commanditaire :** Kelowna Child Care Society

**Adresse :** #237-1889 Springfield Road, Kelowna, BC, V1Y 5V5

**Téléphone :** (604) 762-3536

**Télécopieur :** (604) 861-3297

**Personne-ressource :** Linda Wiebe, directrice générale

**Genre de produit :** Rapport final, 56 pages, 1991

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** CCSP Conference Planning Committee

**Disponibilité :** Commanditaire, 3,00 \$

**Résumé :** Ce rapport rend compte d'une conférence tenue en 1991 à Kelowna, Colombie-Britannique, à l'intention des coordonnatrices provinciales de la garde à l'enfance. Le Day Care Support Program est un projet dont on a entamé la réalisation en 1990 afin d'offrir du soutien et de la formation aux intervenantes des services de garde en milieu familial et de fournir de l'information et des références aux parents. Les programmes de soutien sont financés par les provinces et font partie des organisations communautaires.

Le rapport résume les activités organisées au cours de cette conférence de deux jours. Il traite des ateliers sur la délivrance de permis, les questions multiculturelles, les assurances et le professionnalisme. Le rapport affirme que la formation de réseaux et les objectifs relatifs à l'information ont été atteints. Il contient les résumés de 68 programmes de soutien.

- Product Title:** **Together: in Pursuit of Quality  
22nd Annual Conference Proceedings**
- Sponsor:** Early Childhood Educators of B.C. (ECEBC)
- Address:** #201 - 1675 West 4th Avenue, Vancouver, BC, V6J 1L8
- Telephone:** (604) 739-0770
- FAX:** (604) 739-3289
- Contact:** Linda McDonell, President or Joyce Branscombe, Executive Director
- Product Type:** Conference proceedings, 75 pages, 1992
- Language:** English
- Availability:** Sponsor, no cost to conference delegates or ECEBC members
- Abstract:** The purpose of this project was to provide travel subsidies to members from outlying regions of British Columbia to attend the annual conference of the Early Childhood Educators of British Columbia (ECEBC) and to produce the conference proceedings.
- With the theme of the conference reflecting a common desire for all children to share in programs of the highest quality, many of the presenters addressed directly the ideal of quality programs and care for young children. Others wove the theme into their presentations. The published conference proceedings include précis of two of the keynote speakers' addresses (Maureen McTeer and Carollee Howes), and the text of the third's (Allison Haupt). The publication also presents summaries of the three track sessions and the 42 workshops, plus biographies and photos of the speakers.

4774-10-91/04

**Titre du produit :** **Together: in Pursuit of Quality  
22nd Annual Conference Proceedings**

**Commanditaire :** Early Childhood Educators of B.C. (ECEBC)

**Adresse :** #201 - 1675 West 4th Avenue, Vancouver, BC, V6J 1L8

**Téléphone :** (604) 739-0770

**Télécopieur :** (604) 739-3289

**Personne-ressource :** Linda McDonell, présidente ou Joyce Branscombe, directrice générale

**Genre de produit :** Compte rendu de la conférence, 75 pages, 1992

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Commanditaire, sans frais pour les délégués et les membres de ECEBC

**Résumé :** Le projet visait à fournir des subventions de déplacement à des membres des régions éloignées de la Colombie-Britannique pour participer à la conférence annuelle de la Early Childhood Educators of British Columbia (ECEBC) et à préparer le compte rendu de la conférence. Étant donné que le thème de la conférence reflétait le désir que tous les enfants participent à des programmes d'excellente qualité, un grand nombre de conférencières ont traité directement de l'idéal de la qualité en matière de services de garde et des soins fournis aux jeunes enfants. Les autres ont incorporé le thème dans leur présentation. Le compte rendu de la conférence comprend le résumé de deux discours-programmes prononcés par Maureen McTeer et Carollee Howes ainsi que le texte intégral de celui prononcé par Allison Haupt. La publication présente des sommaires des séances à trois volets et de 42 ateliers ainsi que des biographies et des photos des conférencières.

242



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Toward a Blueprint for Quality  
An Articulated Education and Career Ladder for  
Early Childhood Educators in British Columbia**

**Sponsor:** Early Childhood Educators of British Columbia  
**Address:** #201-1675 W. 4th Avenue, Vancouver, BC, V6J 1L8  
**Telephone:** (604) 739-0770  
**FAX:** (604) 739-3289  
**Contact:** Joyce Branscombe

**Product Type:** Publication, 223 pages, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Mulligan, Vicki; Smith Siska, Heather  
**Availability:** Sponsor, \$15.00

**Abstract:** This report provides the results of a series of 12 town hall meetings for Early Childhood Care and Education (ECCE) professionals in British Columbia. They met to respond to the six recommendations in Dr. Hillel Goelman's report, *Visions of Program Revision* (1992), concerning the education and training of ECCE professionals. These recommendations addressed: ages and types of children; communication skills; program length; competencies, instructional goals and courses of study; family day care training; and career laddering.

*Toward a Blueprint for Quality* includes historical overviews of the project and ECCE training. The report works through the responses to the six recommendations, offering discussion as well as verbatim responses from the town hall meeting participants. It offers a model program outline for an ECCE training program — a process leading to a four-year bachelors' program. The appendices include information on the town hall meetings and the participants.

4774-10-91/05

**Titre du produit :** **Toward a Blueprint for Quality**  
**An Articulated Education and Career Ladder for Early**  
**Childhood Educators in British Columbia**

**Commanditaire :** Early Childhood Educators of British Columbia  
**Adresse :** #201-1675 W. 4th Avenue, Vancouver, BC, V6J 1L8  
**Téléphone :** (604) 739-0770  
**Télécopieur :** (604) 739-3289  
**Personne-ressource :** Joyce Branscombe

**Genre de produit :** Publication, 223 pages, 1993  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Mulligan, Vicki; Smith Siska, Heather  
**Disponibilité :** Commanditaire, 15,00 \$

**Résumé :** Le rapport fournit les résultats d'une série de douze réunions informelles destinées aux professionnelles en soins et en éducation de la petite enfance (SÉPE) de la Colombie-Britannique. Elles se sont réunies pour répondre aux six recommandations contenues dans le rapport de Hillel Goelman, Ph.D., intitulé *Visions of Program Revision (1992)* concernant l'éducation et la formation de ces professionnelles : âge et type d'enfants; aptitude à la communication; durée du programme; compétences, objectifs de la formation et méthodes d'études; formation en services de garde en milieu familial; et, étapes de carrière.

*Toward a Blueprint for Quality* comprend un aperçu historique du projet et de la formation en SÉPE. Le rapport analyse les réponses aux six recommandations et contient la discussion et le texte intégral des commentaires des participantes aux réunions informelles. Il comporte le plan d'un programme modèle pour la formation en SÉPE, un processus qui aboutirait à un programme de baccalauréat de quatre ans. Les annexes fournissent de l'information sur les réunions informelles et les participantes.

**Product Title:** **MC Multiculturalism/Multiculturalisme**  
**Sponsor:** Canadian Council for Multicultural and Intercultural Education  
**Address:** 204-316 Dalhousie Street, Ottawa, ON, K1N 7E7  
**Telephone:** (613) 233-4499  
**FAX:** (613) 233-4499  
**Contact:** Alva Jenson; 3259 West 28th Avenue, Vancouver, BC, V6L 1X6,  
 (604) 253-4321

**Product Type:** Serial publication  
**Language:** Bilingual  
**Author/Editor:** McLeod, Keith A. (ed)  
**Availability:** Sponsor, \$12.00 in Canada; \$15.00 outside of Canada

**Abstract:** This issue of *MC Multiculturalism / Multiculturalisme* focuses on early childhood education issues. Articles discuss teacher training initiatives and studies; multicultural and child care research; curriculum development; resources; educational assessment; advocacy and networking; and practical implementation and programming.

Thirty-three contributors, including early childhood educators, program supervisors and researchers, describe multicultural, anti-racist and anti-bias education in Canada. Most articles include a list of references and the magazine includes a section on resources, contacts and international initiatives. Two of the 33 articles appear in French.

4774-10-92/02

**Titre du produit :** MC Multiculturalism/Multiculturalisme  
**Commanditaire :** Conseil canadien pour l'éducation multiculturelle et interculturelle (CCEMI)  
**Adresse :** 204-316 Dalhousie Street, Ottawa, ON, K1N 7E7  
**Téléphone :** (613) 233-4499  
**Télécopieur :** (613) 233-4499  
**Personne-ressource :** Alva Jenson; 3259 West 28th Avenue, Vancouver, BC, V6L 1X6, (604) 253-4321  
**Genre de produit :** Publication en série  
**Langue :** Bilingue  
**Auteur/Rédacteur :** McLeod, Keith A. (ed)  
**Disponibilité :** Commanditaire, 12,00 \$ au Canada; 15,00 \$ à l'extérieur du Canada  
**Résumé :**

Ce numéro de MC Multiculturalism/Multiculturalisme met l'accent sur les questions liées à l'éducation de la petite enfance. Les articles traitent des initiatives dans le domaine de la formation des éducatrices et des études; de la recherche en matière de multiculturalisme et de la garde à l'enfance; de la défense des droits et de la formation de réseaux; et, de l'application et de la programmation pratiques.

Trente-trois personnes, dont des éducatrices de la petite enfance, des superviseurs de programmes et des chercheurs, décrivent l'éducation multiculturelle, anti-raciste et sans préjugé au Canada. La plupart des articles comprennent une liste de références et le magazine comporte une section sur les ressources, les personnes-ressources et les initiatives internationales. Deux des trente-trois articles sont rédigés en français.

246



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Early Childhood Education Training Program**

**Sponsor:** Igloolik Adult Education Centre  
**Address:** General Delivery, Igloolik, NT, X0A 0L0  
**Telephone:** (819) 934-8996  
**Contact:** Moses Kalliraq, Secretary-Treasurer

**Product Type:** Final report, 8 pages, 1991  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Lightford, Elizabeth  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This report describes the outcome of a two-year project in Igloolik, NWT, to train six adults at the certificate level in Igloolik, NWT. In the first year, early childhood education courses were conducted in the morning and students completed field placements in the afternoon at a nursery school that was set up for the project. In the second year, a full-time day care centre was set up and half of the students took courses in the mornings while the other half ran the day care, switching roles in the afternoon.

The instructor notes that the program took on the unexpected dimension of providing a support group for the women enrolled. The group developed strong bonds which facilitated personal growth and enhanced self-esteem. The instructor concludes that if similar projects are undertaken in the future, more reading materials should be translated in Inuktitut, the willingness of parents to pay for day care should be determined in advance, and participants should be open to cultural differences.

4774-11-88/01

**Titre du produit :** Early Childhood Education Training Program

**Commanditaire :** Igloolik Adult Education Centre

**Adresse :** General Delivery, Igloolik, (Territoires Nord-Ouest) X0A 0L0

**Téléphone :** (819) 934-8996

**Personne-ressource :** Moses Kalliraq, secrétaire/trésorier

**Genre de produit :** Rapport final, 8 pages, 1991

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Lightford, Elizabeth

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport décrit le résultat d'un projet de deux ans visant à former six adultes au niveau du certificat à Igloolik, T.N.-O. Au cours de la première année, les cours en éducation de la petite enfance ont été offerts en matinée. L'après-midi, les étudiantes se retrouvaient en milieu de travail dans une prématernelle créée pour le projet. Pendant la deuxième année, on a mis en place une garderie à temps plein. La moitié des étudiantes suivaient des cours en matinée pendant que les autres s'occupaient de la garderie et vice versa.

La chargée de cours souligne que le programme a offert un avantage inattendu en fournissant un soutien pour les femmes inscrites. En effet, le groupe a établi des liens solides qui ont stimulé la croissance professionnelle et renforcé l'estime de soi. Elle conclut que si des projets semblables sont lancés à l'avenir, il faudrait traduire une plus grande quantité de matériel de lecture en Inuktitut, s'informer à l'avance de la volonté des parents à payer pour les services de garde et sensibiliser les participantes aux différences culturelles.

**Product Title:** **The Yukon Child Care Association  
Family Resource Centre Project**

**Sponsor:** Yukon Child Care Association  
**Address:** Box 5439, Whitehorse, YK, Y1A 5H4  
**Telephone:** (403) 667-7066  
**FAX:** (403) 667-7029

**Product Type:** Final report, 6 pages plus appendices, 1992  
**Language:** English  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This report describes the Family Resource Centre Project, its goals and its programs, and offers specific recommendations as to the future of both the nature and delivery of these programs. The appendices include graphs on the use of the centre and sample newsletters.

The goals of the centre are to provide education, and supports to Yukon families and child care providers; and to promote community awareness and appreciation for the importance of quality child care, and for family needs and the value of meeting those needs. The programs to meet these goals include: a resource library, drop-in centre, lay counselling and referral to appropriate agencies, information to assist parents make informed choices about child care, liaison with other community agencies, a newsletter, workshops and a toy library.

4774-12-88/01

**Titre du produit :** **The Yukon Child Care Association  
Family Resource Centre Project**

**Commanditaire :** Yukon Child Care Association  
**Adresse :** Box 5439, Whitehorse, YK, Y1A 5H4  
**Téléphone :** (403) 667-7066  
**Télécopieur :** (403) 667-7029

**Genre de produit :** Rapport final, 6 pages plus annexes, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport présente le Family Resource Project, ses objectifs, ses programmes et fait des recommandations précises sur l'avenir de ces programmes en ce qui concerne leur nature et leur prestation. Les annexes contiennent des graphiques sur l'utilisation du Centre et des exemplaires de bulletins.

Le Centre a pour objectif de fournir de l'éducation, des services et du soutien aux familles du Yukon et aux intervenantes en garderie; de sensibiliser la communauté à l'importance des services de garde de qualité, aux besoins des familles et la nécessité d'y répondre. Les programmes mis en oeuvre pour atteindre ces objectifs comprennent une bibliothèque de documentation, des haltes-garderies, du counseling non professionnel et l'aiguillage vers des organismes appropriés, de l'information pour aider les parents à faire des choix éclairés en matière de garde d'enfants, la liaison avec d'autres organismes communautaires, un bulletin, des ateliers et une ludothèque.

250



Child Care Resources  
**Catalogue**  
Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Canadian National Child Care Study  
Introductory Report**

**Sponsor:** National Day Care Research Network

**Address:** College of Family and Consumer Studies, University of Guelph  
Guelph, ON, N1G 2W1

**Telephone:** (519) 824-4120 ext. 8568

**FAX:** (519) 766-0691

**Contact:** Donna Lero

**Product Type:** Introductory report, c1992

**Language:** English/French

**ISBN:** 0-660-14217-1

**Author/Editor:** Lero, Donna S.; Pence, Alan R.; Shields, Margot; Brockman, Lois M.; Goelman, Hillel

**Availability:** Statistics Canada, Publications/Sales, Ottawa, ON, K1A 0T6,  
1-800-267-6677, FAX: (613) 951-1584, \$25.00, catalogue  
#89-526E

**Abstract:** This report is the first in a series of 11 publications resulting from a 1988 survey of over 24,000 parents in families with young children. The report describes the goals and objectives of the study and its two components: a household survey; and provincial/territorial policy and program reviews.

Survey design, methodology and sampling are described in detail. One chapter describes the upcoming publications. Appendices include research instruments, the provincial/territorial questionnaire, a glossary of terms and a description of the research teams.

Reprinted December 1993

4774-15-88/01a

**Titre du produit :** **Étude nationale sur la garde des enfants**  
**Aperçu de l'étude**

**Commanditaire :** National Day Care Research Network  
**Adresse :** College of Family and Consumer Studies, University of Guelph, Guelph, ON, N1G 2W1

**Téléphone :** (519) 824-4120 poste 8568  
**Télécopieur :** (519) 766-0691  
**Personne-ressource :** Donna Lero

**Genre de produit :** Rapport d'introduction, c1992  
**Langue :** Français/anglais  
**ISBN:** 0-660-93456-6  
**Auteur/Rédacteur :** Lero, Donna S.; Pence, Alan R.; Shields, Margot; Brockman, Lois M.; Goelman, Hillel

**Disponibilité :** Statistique Canada, Vente et service de publications, Ottawa, (Ontario), K1A 0T6, 1-800-267-6677 ou Téléc. : (613) 951-1584, 25,00 \$, numéro du catalogue 89-526F

**Résumé :** Le rapport est le premier d'une série de onze publications suite à une enquête effectuée en 1988 auprès de plus de 24 000 parents vivant dans des familles avec jeunes enfants. Le rapport décrit les buts et objectifs de l'enquête et ses deux composantes : une enquête sur les ménages et une analyse de la politique et du programme des provinces et des territoires.

Le rapport détaille le plan, la méthodologie et l'échantillonnage de l'enquête. Un chapitre donne un aperçu des publications à venir. Les annexes comprennent des outils de recherche, le questionnaire destiné aux provinces et territoires, un glossaire et une description des équipes de recherche.

Réimprimé décembre 1993

253



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

- Product Title:** **Canadian National Child Care Study  
Canadian Child Care in Context  
Perspectives from the Provinces and Territories  
Volume 1 and Volume II**
- Sponsor:** National Day Care Research Network
- Address:** College of Family and Consumer Studies, University of Guelph,  
Guelph, ON, N1G 2W1
- Telephone:** (519) 824-4120 ext. 8568
- FAX:** (519) 766-0691
- Contact:** Alan Pence, School of Child and Youth Care, University of Victoria,  
Victoria, BC, V8W 2Y2, (604) 721-7981
- Product Type:** Publication, Vol. I - 522 pages, Vol II - 462 pages, 1992
- Language:** English/French
- ISBN:** 0-660-14543-x (vol. 1); 0-660-14544-8 (vol.2); 0-660-14542-1 (set)
- Author/Editor:** Pence, Alan R. ed.
- Availability:** Statistics Canada, Publications/Sales, Ottawa, ON, K1A 0T6,  
1-800-267-6677, FAX (613) 951-1584, \$35.00/volume

**Abstract:** These publications describe the histories, governmental priorities, socio-demographic characteristics and economies that shape child care in every province and territory. Volume I contains reports on British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and Yukon. Volume II contains reports on Quebec, New Brunswick, Prince Edward Island, Nova Scotia, Newfoundland and Northwest Territories.

Each provincial/territorial report was written by a team made up of individuals representative of at least four perspectives: government, education/training, advocacy, and early childhood education and care.

The reports are comprised of the following chapters: a socio-geographic overview; a historical overview of child care; an overview of child care legislation; national survey data (not included in the territorial reports); an addendum covering changes between 1988 when the survey was conducted and 1990; and a bibliography of child care publications. A national perspective is included in a foreword by Howard Clifford of Health and Welfare Canada.

Reprinted December 1993



4774-15-88/01b

- Titre du produit :** **Étude nationale sur la garde des enfants  
canadiens en contexte  
Perspectives des provinces et territoires  
Tome 1 and tome 2**
- Commanditaire :** National Day Care Research Network  
**Adresse :** College of Family and Consumer Studies, University of Guelph, Guelph,  
ON, N1G 2W1  
**Téléphone :** (519) 824-4120 poste 8568  
**Télécopieur :** (519) 766-0691  
**Personne-ressource :** Alan Pence, School of Child and Youth Care, University of Victoria,  
Victoria, BC, V8W 2Y2, (604) 721-7981
- Genre de produit :** Publication, 1992  
**Langue :** Français/anglais  
**ISBN:** 0-660-93820-0 (tome 1); 0-660-93821-9 (tome 2); 0-660-93819-7 (2 tomes)  
**Auteur/Rédacteur :** Pence, Alan R., rédacteur  
**Disponibilité :** Statistique Canada, Vente et service de publications, Ottawa, (Ontario),  
K1A 0T6, 1-800-267-6677 ou Téléc. : (613) 951-1584, 35,00 \$ pour chaque  
tome
- Résumé :** Les publications font l'historique et décrivent les priorités du  
gouvernement, les caractéristiques socio-démographiques et les  
politiques économiques qui ont façonné la garde à l'enfance dans chaque  
province et territoire. Le tome 1 renferme des rapport sur la  
Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba,  
l'Ontario et le Yukon. Le tome 2 contient des rapports sur le Québec, le  
Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse,  
Terre-Neuve et les Territoires du Nord-Ouest.
- Chaque rapport provincial ou territorial a été rédigé par une équipe  
formée de personnes représentant au moins quatre perspectives : le  
gouvernement, l'éducation/la formation, la défense des droits ainsi que  
les soins et l'éducation à la petite enfance.
- Les rapports comprennent les chapitres suivants : aperçu  
socio-géographique; survol historique de la garde à l'enfance; vue  
d'ensemble de la législation en matière de garde à l'enfance; données  
d'un sondage national (non incluses dans les rapports des territoires);  
addendum sur les changements intervenus entre 1988 (l'année où le  
sondage a été mené) et 1990; enfin, une bibliographie sur les publications  
relatives à la garde à l'enfance. On y trouve aussi un avant-propos rédigé  
par Howard Clifford de Santé et Bien-être social Canada, ce qui confère  
aux documents une perspective nationale.

Réimprimé décembre 1993

254



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

- Product Title:** **Canadian National Child Care Study  
Parental Work Patterns and Child Care Needs**
- Sponsor:** National Day Care Research Network
- Address:** College of Family and Consumer Studies, University of Guelph,  
Guelph, ON, N1G 2W1
- Telephone:** (519) 824-4120 ext. 8568
- FAX:** (519) 766-0691
- Contact:** Donna Lero
- Product Type:** Publication, 145 pages, 1992
- Language:** English/French
- ISBN:** 0-660-14293-7
- Author/Editor:** Lero, Donna S.; Goelman, Hillel; Pence, Alan R.; Brockman, Lois M.; Nuttall, S.
- Availability:** Statistics Canada, Publications/Sales, Ottawa, ON, K1A 0T6,  
1-800-267-6677, FAX: (613) 951-1584, \$25.00, catalogue #89-529E
- Abstract:** This research report describes the relationship between parents' work lives and child care, based on data collected in the 1988 national survey. It found that about 52 percent of families with preschool children were dual-earner couples or employed sole-support parents.
- The survey found that only 55 percent of working parents had a standard work week schedule and about 40 percent said their schedule varied from week to week. The report includes a profile of families with children younger than 13 years of age, individual and family employment data, a discussion of work schedules from a family perspective, and estimated child care needs. While the report focuses primarily on data summarized at the national level, data analysis regarding families and children in each province is also included. A bibliography, glossary of terms, and a discussion of methodological issues are also provided.

Reprinted December 1993

4774-15-88/01c

- Titre du produit :** **Étude nationale canadienne sur la garde des enfants**  
**Les régimes de travail des parents et leurs besoins en matière de garde des enfants**
- Commanditaire :** National Day Care Research Network  
**Adresse :** College of Family and Consumer Studies, University of Guelph, Guelph, ON, N1G 2W1  
**Téléphone :** (519) 824-4120 poste 3914  
**Télécopieur :** (519) 824-9553  
**Personne-ressource :** Donna Lero
- Genre de produit :** Publication, 145 pages, 1992  
**Langue :** Français/anglais  
**ISBN:** 0-660-93552-X  
**Auteur/Rédacteur :** Lero, Donna S.; Goelman, Hillel; Pence, Alan R.; Brockman, Lois M.; Nuttall, S.  
**Disponibilité :** Statistique Canada, Vente et service de publications, Ottawa, (Ontario), K1A 0T6, 1-800-267-6677; Téléc. : (613) 951-1584, 25,00 \$, numéro du catalogue 89-529F
- Résumé :** Le rapport de recherche décrit la relation entre la vie professionnelle des parents et les services de garde en se basant sur des données recueillies dans le cadre du sondage national de 1988. Le rapport a démontré qu'environ 52 p. 100 des familles ayant des enfants d'âge préscolaire étaient des familles à double revenu ou monoparentales dont le chef détenait un emploi.
- Le sondage a révélé que seulement 55 p. 100 des parents travailleurs avaient un horaire de travail régulier et qu'environ 40 p. 100 ont déclaré que leur horaire variait toutes les semaines. Le rapport comprend un profil des familles ayant des enfants de moins de 13 ans, des données d'emploi concernant les particuliers et les familles, une discussion sur les horaires de travail selon une perspective familiale et une estimation des besoins en services de garde. Le rapport est principalement axé sur le résumé de données à l'échelle nationale, mais comporte aussi une analyse des données concernant les familles et les enfants de chaque province. Il comprend aussi une bibliographie, un glossaire et une discussion sur les questions de méthodologie.

Réimprimé décembre 1993

- Product Title:** **Canadian National Child Care Study**  
**Where are the Children? An overview of child care arrangements in Canada**
- Sponsor:** National Day Care Research Network
- Address:** College of Family and Consumer Studies, University of Guelph,  
 Guelph, ON, N1G 2W1
- Telephone:** (519) 824-4120 ext. 8568
- FAX:** (519) 766-0691
- Contact:** Donna Lero
- Product Type:** Publication, 90 pages, c1993
- Language:** English/French
- ISBN:** 0-660-142191-0
- Author/Editor:** Goelman, Hillel; Pence, Alan R.; Lero, Donna S.; Brockman, Lois M.; Glick, Ned; Berkowitz, Jonathan
- Availability:** Statistics Canada, Publications/Sales, Ottawa, ON, K1A 0T6,  
 1-800-267-6677, FAX (613) 951-1584; \$25.00 in Canada, US\$30.00  
 in United States and US\$35.00 in other countries, catalogue  
 #89-527E.

**Abstract:** This document is one of a series of research reports based on the 1988 National Child Care Survey of over 24,000 Canadian households with children under age 13; it focuses on the relationship between parents' work lives and child care. In addition to examining use of regulated child care, both by parents who work outside the home as well as at-home parents, the Survey also considered "informal" child care which can include self-care, care by family members, neighbours, friends, and unlicensed care providers both in-home and outside the home. There is a further differentiation between paid and non-paid care. One of the report's major findings is that supplemental child care — care in addition to parental care — is the norm in Canada.

Chapter 2 describes the survey methodology and procedures and also briefly considers family structure and work patterns. Chapter 3 focuses on the number of children in parental, non-parental, and paid child care, the number of arrangements used, and the average number of hours in the various forms of care. Chapter 4 examines the types of child care during the survey reference week, including the number of children in different types of care, the average number of hours in care, and the range and distribution of those hours. Chapter 5 covers the number of children in 15 types of child care and the time spent in each. The body of the report offers national figures while the appendices provide provincial data.

4774-15-88/01d

**Titre du produit**      **Étude nationale canadienne sur la garde des enfants**  
**Où sont les enfants? Aperçu des modalités de garde des enfants au Canada**

**Commanditaire :**      National Day Care Research Network  
**Adresse :**              College of Family and Consumer Studies, University of Guelph, Guelph, (ON) N1G 2W1  
**Téléphone :**            (519) 824-4120 poste 8568  
**Télécopieur :**          (519) 766-0691  
**Personne-ressource :** Donna Lero

**Genre de produit :**    Publication, 90 pages, c1993  
**Langue :**                Français/anglais  
**ISBN :**                    0-660-93550-3  
**Auteur/Rédacteur :**   Goelman, Hillel ; Pence, Alan R. ; Lero, Donna S. ; Brockman, Lois M. ; Glick, Ned ; Berkowitz, Jonathan  
**Disponibilité :**        Statistiques Canada, Vente et service de publications, Ottawa, (ON), K1A 0T6, 1-800-267-6677; Téléc. : (613) 951-1584, 25,00 \$ au Canada, US30,00 \$ aux États-unis et US35,00 \$ aux autres pays, numéro du catalogue 89-527F

**Résumé :**              Le document fait partie d'une série de rapports de recherche basés sur l'Étude nationale canadienne sur la garde des enfants menée en 1988 auprès de 24 000 familles canadiennes ayant des enfants de moins de 13 ans. Il met l'accent sur la relation entre les activités professionnelles des parents et la garde à l'enfance. En plus d'examiner l'utilisation de services de garde réglementés, autant par les parents qui travaillent à l'extérieur du foyer que ceux qui restent au foyer, le sondage a aussi analysé les services de garde «informels» qui peuvent comprendre la garde par soi-même, la garde par un membre de la parenté, une voisine, une amie ainsi que par des intervenantes en services de garde non reconnus à domicile ou à l'extérieur du domicile. Il existe aussi une autre distinction entre les services de garde rémunérés et non rémunérés. Une des conclusions majeures du rapport est que les services de garde complémentaires — services de garde additionnels à ceux des parents — constituent la norme au Canada.

Le chapitre 2 décrit la méthodologie et les procédures du sondage et traite aussi brièvement de la structure familiale ainsi que des habitudes de travail. Le chapitre 3 porte essentiellement sur le nombre d'enfants qui reçoivent des services de garde rémunérés ou fournis par des parents ou d'autres personnes; le nombre d'arrangements de garde utilisés ainsi que le nombre d'heures moyen passées dans les divers modes de garde. Le chapitre 4 examine les modes de services de garde offerts pendant la semaine de référence, y compris le nombre d'enfants dans les différents modes de garde, le nombre d'heures moyen passées en services de garde ainsi que la gamme et la répartition de ces heures. Le chapitre 5 porte sur le nombre d'enfants qui fréquentent les 15 modes de services de garde et le temps passé dans chacun d'eux. Les statistiques nationales figurent dans le corps du rapport tandis que les annexes contiennent des données provinciales.

253



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Daycare in the First Years of Life**  
**A National Conference for Service Providers,**  
**Mental Health Professionals and Policy Makers**

**Sponsor:** C.M. Hincks Institute  
**Address:** 114 Maitland Street, Toronto, ON, M4Y 1E1  
**Telephone:** (416) 972-1935 x3341  
**FAX:** (416) 924-9808  
**Contact:** Edythe J. Nerlich

**Product Type:** Conference proceedings, 32 pages, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** C.M. Hincks Institute  
**Availability:** Sponsor, \$10.00

**Abstract:** These conference proceedings represent one component of the National Day Care Training Project (see 4774-15-88/15b and 4774-15-88/15c), which enables child care and other professionals to become specialists in infant mental health and community consultation. The report contains the transcripts/texts of major presentations delivered at the conference, including: "Dealing with the Child Care Dilemma," by Edward Zigler; "Daycare in the First Years of Life," by Jeree H. Pawl; "Issues in Child Care for Infants: A Discussion of Research and Policy," by Hillel Goelman and Donna Lero; "Continuity and Discontinuity of Infant Care in Alberta," by Annette Lagrange and Malcolm Read; "From Fragmentation to Consolidation and Coordination: Delivery of Related Services to Preschool Children with Special Needs in Canadian Daycare," by Sharon Hope Irwin; and "Transition to Child Care," by Margaret McKim, Deborah O'Connor and Barbara Stuart.

4774-15-88/15a

**Titre du produit :** **Daycare in the First Years of Life**  
**A National Conference for Service Providers, Mental Health Professionals and Policy Makers**

**Commanditaire :** C.M. Hincks Institute  
**Adresse :** 114 Maitland Street, Toronto, ON, M4Y 1E1  
**Téléphone :** (416) 972-1935 x3341  
**Télécopieur :** (416) 924-9808  
**Personne-ressource :** Edythe J. Nerlich

**Genre de produit :** Actes de la conférence, 32 pages, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** C.M. Hincks Institute

**Disponibilité :** Commanditaire, 10,00 \$

**Résumé :** Ces comptes rendus de conférence représentent une composante du National Day Care Training Project (voir 4774-15-88/15b et 4774-15-88/15c) qui permet aux professionnelles de la garde à l'enfance et d'autres domaines de se spécialiser en santé mentale chez les poupons et en consultation communautaire. Le rapport contient la transcription ou les textes des principales présentations faites à l'occasion de la conférence, y compris : «Dealing with the Child Care Dilemma» par Edward Zigler; «Daycare in the First Years of Life» par Jeree H. Pawl; «Issues in Child Care for Infants: A Discussion of Research and Policy» par Hillel Goelman et Donna Lero; «Continuity and Discontinuity of Infant Care in Alberta» par Annette Lagrange et Malcolm Read; «From Fragmentation to Consolidation and Coordination: Delivery of Related Services to Preschool Children with Special Needs in Canadian Daycare» par Sharon Hope Irwin; et «Transition to Child Care» par Margaret McKim, Deborah O'Connor et Barbara Stuart.

269



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **The Child from Birth to 5 1/2 Years  
Important Developmental Milestones**

**Sponsor:** C.M. Hincks Institute  
**Address:** 114 Maitland Street, Toronto, ON, M4Y 1E1  
**Telephone:** (416) 972-1935 x3341  
**FAX:** (416) 924-9808  
**Contact:** Edythe J. Nerlich

**Product Type:** Booklets, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Landy, Sarah  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This series of six booklets was developed as part of the National Day Care Training Project (see 4774-15-88/15a and 4774-15-88/15c), which enables child care and other professionals to become specialists in infant mental health and community consultation. These booklets provide information for parents and child care providers on the developmental stages of infants and young children, and include lists of additional resources, such as books, articles and videos on child development.

**4774-15-88/15b**

**Titre du produit :** **The Child from Birth to 5 1/2 Years  
Important Developmental Milestones**

**Commanditaire :** C.M. Hincz's Institute  
**Adresse :** 114 Maitland Street, Toronto, ON, M4Y 1E1  
**Téléphone :** (416) 972-1935 x3341  
**Télécopieur :** (416) 924-9808  
**Personne-ressource :** Edythe J. Nerlich

**Genre de produit :** Plaquettes, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Landy, Sarah  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Cette série de six plaquettes a été produite par le National Day Care Training Project (voir 4774-15-88/15a et 4774-15-88/15c) qui permet aux professionnelles de la garde à l'enfance et d'autres domaines de se spécialiser en santé mentale chez les poupons et en consultation communautaire. Ces brochures informent les parents et les intervenantes en garderie sur les différents stades de développement des poupons et des jeunes enfants en plus de contenir une liste de ressources additionnelles, par exemple, livres, articles et vidéos sur le développement de l'enfant.

**Product Title:** C.M. Hincks Institute Fellowship Program  
Calendar

**Sponsor:** C.M. Hincks Institute  
**Address:** 114 Maitland Street, Toronto, ON, M4Y 1E1  
**Telephone:** (416) 972-1935 x3341  
**FAX:** (416) 924-9808  
**Contact:** Edythe J. Nerlich

**Product Type:** Publication, approx. 30 pages, published annually  
**Language:** English  
**Author/Editor:** C.M. Hincks Institute  
**Availability:** Sponsor, no charge

**Abstract:** This document outlines the fellowship program offered through the C.M. Hincks Institute on children's mental health and community consultation. It is one component of the National Day Care Training Project (see 4774-15-88/15a and 4774-15-88/15b). The calendar includes the mission statement and a list of courses offered in the following categories: core curriculum, consultation and supervision, family therapy, national daycare training project, psychoanalytic psychotherapies, and C.M. Hincks Treatment Centre.

4774-15-88/15c

**Titre du produit :** C.M. Hincks Institute Fellowship Program  
Calendar

**Commanditaire :** C.M. Hincks Institute  
**Adresse :** 114 Maitland Street, Toronto, ON, M4Y 1E1  
**Téléphone :** (416) 972-1935 x3341  
**Télécopieur :** (416) 924-9808  
**Personne-ressource :** Edythe J. Nerlich

**Genre de produit :** Publication, environ 30 pages, publié annuellement  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** C.M. Hincks Institute  
**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit

**Résumé :** Ce document décrit le programme de bourse sur la santé mentale chez les enfants et la consultation communautaire offert par le biais du C.M. Hincks Institute. Il constitue l'un des volets de la National Day Training Project (voir 4774-15-88/15a et 4774-15-88/15b). Le calendrier comprend l'énoncé de mission et une liste de cours offerts dans les domaines suivants : programme de base, consultation et supervision, thérapie familiale, projet national de formation en services de garde, thérapie psycho-analytique et le C.M. Hincks Treatment Centre.

**Product Title:** **Building Friendship Through  
Understanding  
1989 National Conference**

**Sponsor:** Canadian Association of Toy Libraries and Parent Resource Centres (TLRC)

**Address:** 205-120 Holland Avenue, Ottawa, ON, K1Y 0X6

**Telephone:** (613) 728-3307

**FAX:** (613) 729-5421

**Contact:** Alla Ivask, Executive Director

**Product Type:** Report, 38 pages, 1989

**Language:** English/French

**Availability:** Sponsor, postage and handling costs

**Abstract:** These proceedings of the Canadian Association of Toy Libraries and Parent Resource Centre's annual conference summarize presentations as recorded by delegates. The conference was designed to provide an information-sharing opportunity, to address common concerns and to provide information on topics related to family resource services, such as fund raising, play materials, board development and multiculturalism. Presenters were selected from across Canada and included representatives of community centres, resource centres, libraries, Health and Welfare Canada as well as researchers.

4774-15-88/23

**Titre du produit** L'amitié grâce à la compréhension  
Conférence nationale 1989

**Commanditaire :** Association canadienne des ludothèques et des centres de ressources pour la famille (LCRF Canada)

**Adresse :** 205-120 Holland Avenue, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6

**Téléphone :** (613) 728-3307

**Télécopieur :** (613) 729-5421

**Personne-ressource :** Alla Ivask, directrice générale

**Genre de produit :** Rapport, 38 pages, 1989

**Language:** Français/anglais

**Disponibilité :** Commanditaire, frais de port et de manutention

**Résumé :** Le compte rendu de la conférence annuelle de l'Association canadienne des ludothèques et des centres de ressources pour la famille résumant les présentations telles qu'enregistrées par les déléguées. La conférence avait pour objectif de fournir une occasion de partager d'information, de traiter des problèmes communs et de fournir de l'information sur des sujets liés aux services de ressources à la famille comme les campagnes de financement, les matériels de jeux, la mise sur pied d'un conseil d'administration et le multiculturalisme. Les présentatrices, choisies partout au Canada, comprenaient des représentantes des centres communautaires, des centres de ressources, des bibliothèques, de Santé et Bien-être social Canada ainsi que des chercheuses.

**Product Title:** **Promoting Nutritional Health During the  
Preschool Years  
Canadian Guidelines**

**Sponsor:** National Institute of Nutrition  
**Address:** 265 Carling Avenue, Suite 302, Ottawa, ON, K1S 2E1  
**Telephone:** (613) 235-3355  
**FAX:** (613) 235-7032  
**Contact:** Suzanne Hendricks, President or Sheryl Conrad, Communications Manager

**Product Type:** Publication, 148 pages, bibliography, indexed, 1989  
**Language:** English/French  
**Availability:** Contact local health unit or provincial department, free (limited quantities)

**Abstract:** This publication offers advice on preschool nutrition for health and child care professionals. It is intended to form the basis for programs and policies related to the health and well-being of children aged one to five years.

The book discusses the importance of healthy eating in relation to child development and within the context of the preschooler's daily life. Food choices, healthy body weight, eating patterns and promoting nutritional health are detailed. A chapter on special concerns includes information on digestive complaints, allergies, "problem eaters," delayed development and vegetarianism.

Tables and charts are used throughout the publication and selected references are provided for each chapter. Appendices include provincial nutrition contacts, supplementary information on selected nutritional concerns and reference charts.

This publication, produced by the National Institute of Nutrition in 1989, was distributed widely across Canada through provincial/territorial health departments.

4774-15-88/24

- Titre du produit :** **La santé par la nutrition au cours des années  
préscolaires**  
**Lignes directrices canadiennes**
- Commanditaire :** Institut national de la nutrition  
**Adresse:** 265, avenue Carling, Suite 302, Ottawa (Ontario) K1S 2E1  
**Téléphone:** (613) 235-3355  
**Télécopieur :** (613) 235-7032  
**Personne-ressource :** Suzanne Hendricks, présidente ou Sheryl Conrad, directrice des communications
- Genre de produit :** Publication, 140 pages, 1989  
**Language:** Français/anglais  
**Disponibilité :** Communiquez avec votre bureau local ou provincial de Santé, gratuit (quantités limitées)
- Résumé :** La publication donne des conseils sur la nutrition pour les enfants d'âge préscolaire aux professionnelles de la garde à l'enfance et des soins de santé. Elle a pour objectif de former la base de programmes et de politiques liées à la santé et au bien-être des enfants de un à cinq ans.
- On y aborde l'importance de la saine alimentation pour le développement de l'enfant et dans le contexte de la vie quotidienne de l'enfant d'âge préscolaire. Le livre comprend de l'information sur les choix de nourriture, le poids-santé, les habitudes alimentaires et la promotion d'une saine nutrition. Un chapitre sur les questions d'intérêt particulier comprend de l'information sur les troubles digestifs, les allergies, les «mangeurs difficiles», les retards de développement et le végétarisme.
- Chaque chapitre de la publication est abondamment illustré de tableaux et de graphiques et comprend des références choisies. Les annexes comportent le nom de personnes-ressources spécialistes de la nutrition dans les provinces, des informations supplémentaires sur des questions spécifiques concernant la nutrition et des graphiques de référence.
- La publication, produite en 1989 par l'Institut national de la nutrition, a été largement distribuée partout au Canada par le biais des ministères provinciaux et territoriaux de la Santé.

263



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **The Linker**  
**Sponsor:** Town Daycare Foundation  
**Address:** 186 Prince Street, Sydney, NS, B1P 5K5  
**Telephone:** (902) 562-1662  
**FAX:** (902) 539-9117  
**Contact:** Sharon Hope Irwin, Specialink Director  
**Product Type:** Occasional publication, newsletter, 1992  
**Language:** English  
**Availability:** Sponsor (Specialink)

**Abstract:** *The Linker* is an occasional publication of Specialink, which was established to promote awareness of day care mainstreaming. This bulletin is one of several communication materials designed to encourage the replication of exemplary models of integrated day care programs across Canada. Its aim is to provide a clear focus, to encourage one another and to spread information regarding mainstreaming news.

Reprinted December 1993

4774-15-89/15a

Titre du produit : **The Linker**

Commanditaire : Town Daycare Foundation

Adresse : 186, rue Prince, Sydney (Nouvelle-Écosse) B1P 5K5

Téléphone : (902) 562-1662

Télécopieur : (902) 539-9117

Personne-ressource : Sharon Hope Irwin, directrice de Trait<sup>u</sup>d'union

Genre de produit : Publication hors série, bulletin, 1992

Langue : Anglais

Disponibilité : Commanditaire (Trait<sup>u</sup>d'union)

Résumé : *The Linker* est une publication hors série de Trait<sup>u</sup>d'union créée pour sensibiliser le public aux services de garde intégrés. Le bulletin est l'un de plusieurs outils de communication conçus pour encourager la mise en place de garderies intégrées modèles partout au Canada. La publication vise à fournir une orientation claire, à s'encourager mutuellement et à disséminer de l'information ponctuelle sur l'intégration.

Réimprimé décembre 1993

270



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **SpeciaLink — The Mainstream is the Right Stream**  
**On the Road to Mainstream Daycare**

**Sponsor:** Town Daycare Foundation  
**Address:** 186 Prince Street, Sydney, NS, B1P 5K5  
**Telephone:** (902) 562-1662  
**FAX:** (902) 539-9117  
**Contact:** Sharon Hope Irwin, SpeciaLink Director

**Product Type:** Video  
**Language:** English/French  
**Availability:** Sponsor (SpeciaLink), \$40.00

**Abstract:** This VHS cassette presents five separate videos: *Giant Steps: The Road to Mainstream Daycare*; *Casey: Fragile, and in the Mainstream*; *Shawn and His Mainstream Parents*; *Autism in the Mainstream: A Teamwork Approach*; and *James: Blind, and in the Mainstream*. The videos can stand alone or be shown in any order. *Giant Steps* provides an introduction and overview of mainstreaming issues. The other four videos present examples of successful mainstreaming.

The cassette is accompanied by a facilitator manual and both are designed for training, staff development, public education, parent guidance, and use by mainstreaming advocates.

Reprinted December 1993

4774-15-89/15b

**Titre du produit :** L'intégration dans le milieu, un choix naturel  
Sa réalisation en service de garde

**Commanditaire :** Town Daycare Foundation  
**Adresse :** 186, rue Prince, Sydney, (Nouvelle-Écosse), B1P 5K5  
**Téléphone :** (902) 562-1662  
**Télécopieur :** (902) 539-9117  
**Personne-ressource :** Sharon Hope Irwin, directrice de Trait d'union

**Genre de produit :** Vidéo  
**Langue :** Bilingue  
**Disponibilité :** Commanditaire (Trait d'union), 40,00 \$

**Résumé :** La cassette VHS présente cinq vidéos séparés : *Des pas de géant : la voie vers l'intégration dans le milieu en services de garde* ; *Casey : fragile, mais bien intégré dans le milieu* ; *Shawn et ses parents : défenseurs de l'intégration dans le milieu* ; *L'intégration des enfants autistiques : un travail d'équipe* ; *James : aveugle et bien intégré dans le milieu*. Les vidéos peuvent être visionnées individuellement et dans n'importe quel ordre. *Des pas de géant* fournit une introduction et une vue d'ensemble des questions d'intégration. Les quatre autres vidéos donnent des exemples de modèles d'intégration réussie.

La cassette est accompagnée d'un manuel de l'animateur. Les deux sont destinés à la formation, au perfectionnement du personnel, à l'éducation du public, à l'orientation des parents et aux défenseurs de l'intégration.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:**     **Specialink: The National Child Care  
Mainstream Network Newsletter**

**Sponsor:**             Town Daycare Foundation  
**Address:**            186 Prince Street, Sydney, NS, B1P 5K5  
**Telephone:**        (902) 562-1662  
**FAX:**                (902) 539-9117  
**Contact:**            Sharon Hope Irwin, Specialink Director

**Product Type:**      Newsletter  
**Language:**          English/French  
**Author/Editor:**     Irwin, Sharon Hope  
**Availability:**       Sponsor (Specialink), no charge

**Abstract:**            This quarterly newsletter contains articles, conference announcements and information updates on mainstreaming issues in Canada. Examples include: updates on national advisory committee meetings; definitions of terms related to specific special needs; profiles of programs that reveal challenges and successes of mainstreaming efforts; suggestions for teaching strategies; goals of mainstream day care; provincial updates on mainstreaming; a Specialink hot line number; and using indoor and outdoor play space.

The newsletter is one of Specialink's tools to promote the quality and quantity of mainstream day care across Canada. It is circulated to child care workers, advocates, legislators, parents, and community groups.

Reprinted December 1993



4774-15-89/15c

**Titre du produit :** **Trait d'union**  
**Réseau d'information sur l'intégration dans le milieu en service de garde**

**Commanditaire :** Town Daycare Foundation  
**Adresse :** 186, rue Prince, Sydney, (Nouvelle-Écosse), B1P 5K5  
**Téléphone :** (902) 562-1662  
**Télécopieur :** (902) 539-9117  
**Personne-ressource :** Sharon Hope Irwin, directrice de Trait d'union

**Genre de produit :** Bulletin  
**Langue :** Français/anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Irwin, Sharon Hope  
**Disponibilité :** Commanditaire (Trait d'union), gratuit

**Résumé :** Le bulletin trimestriel contient des articles, des avis de conférences et de l'information ponctuelle sur les questions relatives à l'intégration au Canada. À titre d'exemple, on peut citer : des mises à jour sur les réunions du comité consultatif national; la définition d'expression concernant des besoins spéciaux spécifiques; des profils de garderies qui révèlent les défis et les réussites d'efforts déployés en matière d'intégration; des suggestions de stratégies d'enseignement; les objectifs des services de garde intégrés; des mises à jour provinciales sur l'intégration; une ligne d'assistance téléphonique Trait d'union; et, l'utilisation des aires de jeux intérieures et extérieures.

Le bulletin est l'un des outils utilisés par Trait d'union pour promouvoir la qualité et la quantité des services de garde intégrés partout au Canada. Il est distribué aux intervenantes en garderie, aux défenseurs, aux législateurs, aux parents et aux groupes communautaires.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **The SpecialLink Book  
On the Road to Mainstream Childcare**

**Sponsor:** Town Daycare Foundation

**Address:** 186 Prince Street, Sydney, NS, B1P 5K5

**Telephone:** (902) 562-1662

**FAX:** (902) 539-9117

**Contact:** Sharon Hope Irwin, SpecialLink Director

**Product Type:** Publication, 176 Pages, c1993

**Language:** English/French

**Author/Editor:** Irwin, Sharon Hope with chapters written by Linda Till, Karen Vander Ven and Dale Borman Fink

**Availability:** Sponsor (SpecialLink), \$18.00

**Abstract:** This book presents the culmination of the first three years of SpecialLink, the national childcare mainstream network (see also 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/15c). SpecialLink is based on the assumption that the mainstream is the best place for all children.

The publication presents more than just the proceedings of the May 1992 national symposium. It offers a sense of the process and history of the movement toward mainstream child care in Canada. Original newsletters accompany and illustrate the narrative of the beginnings of SpecialLink. The section on the symposium includes the speeches by parent-turned-advocate Linda Till, practitioner-turned-reformer Dale Borman Fink, and academic-turned-strategist Dr. Karen Vander Ven. It also presents accounts of the seminars and workshops. In the section "Where Do We Go From Here?" SpecialLink director, Dr. Sharon Hope Irwin, stresses the five principles of full mainstream child care: zero reject, naturally occurring proportions, availability of same hours of attendance, full participation, and advocacy. The appendices include a directory of Canadian mainstream advocates and a list of further readings.

4774-15-89/15d

**Titre du produit :** **Le livre de Trait d'union**  
**Les étapes de l'intégration en services de garde**

**Commanditaire :** Town Daycare Foundation  
**Adresse :** 186 rue Prince, Sydney, (Nouvelle-Écosse), B1P 5K5  
**Téléphone :** (902) 562-1662  
**Télécopieur :** (902) 539-9117  
**Personne-ressource :** Sharon Hope Irwin, directrice de Trait d'union

**Genre de produit :** Publication, 176 Pages, c1993  
**Langue :** Français/anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Irwin, Sharon Hope; avec des chapitres écrit par Linda Till, Karen Vander Ven et Dale Borman Fink  
**Disponibilité :** Commanditaire (Trait d'union), 18,00 \$

**Résumé :**

Ce livre présente le bilan des trois premières années d'activités de Trait d'union : Réseau d'information sur l'intégration dans le milieu des services de garde. (Voir aussi 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/15c.). Trait d'union est basé sur l'hypothèse que les services de garde intégrés constituent la meilleure place pour tous les enfants.

La publication contient, entre autres, le compte rendu du symposium national tenu en mai. Le contenu donne un aperçu du processus et de l'historique du mouvement en faveur des services de garde intégrés au Canada. On y trouve des bulletins originaux qui illustrent les débuts de Trait d'union. La partie du rapport concernant le symposium comprend les discours prononcés par Linda Till, une parente devenue défenseure de l'intégration en services de garde, Dale Borman Fink, une praticienne devenue réformatrice et Karen Vander Ven, Ph.D., une universitaire devenue stratège. Dans la partie intitulée «Where Do We Go from Here?», Sharon Hope Irwin Ph.D., directrice de Trait d'union, insiste sur les cinq principes d'un service de garde pleinement intégré : aucun rejet, possibilité des mêmes heures de présence, pleine participation et défense des droits. Les annexes comprennent un répertoire des défenseures canadiennes de l'intégration en services de garde ainsi qu'une liste d'ouvrages à lire.

**Product Title:** **Safe and Happy Personal Safety Kit**

**Sponsor:** Outreach Abuse Prevention

**Product Type:** Training materials, 14 posters, 1 puppet, 1 manual (52 pages) c1988

**Language:** English/French

**ISBN:** 0-919747-16-7

**Availability:** Not available

**Abstract:** This project involved the reproduction of the *Safe and Happy Kit*, originally created by the Canadian Institute of Child Health and funded by the Family Violence Prevention Division of Health and Welfare Canada. The extra kits were printed for day care providers taking a special training course on primary prevention of child sexual abuse. The course entitled *Daring to Care Together* was funded by the Health Promotion Division of Health and Welfare Canada.

The *Safe and Happy* kit includes 14 coloured posters, a "Max the Safety Cat" hand puppet and a teacher's manual. Each poster represents a theme, such as safe and happy feelings, scared and lonely feelings, force, secrets, and familial abuse.

The manual includes background information on child sexual abuse, a sample letter to introduce the program to the parents and some general guidelines for using the kit. For each poster, there is a section in the manual that describes the philosophy, teaching guidelines and a variety of appropriate activities (e.g. songs, games, activity sheets). The manual also includes a list of recommended resources for further reading and an evaluation form for the program.

Reprinted December 1993

4774-15-89/20

- Titre du produit :** **Heureux et en sécurité**  
**Une trousse de sécurité personnelle**
- Commanditaire :** Outreach Abuse Prevention
- Genre de produit :** Matériels de formation, 14 affiches, 1 marionnette, 1 manuel, c1988
- Langue :** Français/anglais
- Disponibilité :** Non disponible
- Résumé :** Le projet avait pour objectif la reproduction de la trousse originalement élaborée par l'Institut canadien de la santé infantile, *Heureux et en santé* et financé par la Division de la prévention de la violence familiale de Santé et Bien-être social Canada. Les troussees additionnelles ont été imprimées à l'intention des intervenantes en garderie qui suivent un cours spécial sur la prévention primaire des agressions sexuelles dont sont victimes les enfants. Le cours intitulé *Oser militer ensemble* a été financé par la Direction générale de la promotion de la santé de Santé et Bien-être social Canada.
- La trousse *Heureux et en sécurité* comprend 14 affiches en couleur, une marionnette «Max le chat prudent» et un manuel de l'intervenante. Chaque affiche représente un thème, comme par exemple des sentiments de bonheur et de sécurité, des sentiments de peur et de solitude, la force, les secrets et les abus au sein de la famille.
- Le manuel comprend des informations générales sur les agressions sexuelles dont sont victimes les enfants, une lettre-type pour présenter le programme aux parents et certaines lignes directrices générales sur l'utilisation de la trousse. Pour chaque affiche, il y a une section du manuel qui décrit la philosophie, la méthode d'enseignement et diverses activités appropriées (par exemple, chants, jeux, feuilles d'activités). En outre, le manuel renferme une liste de ressources dont la lecture est recommandée ainsi qu'un formulaire d'évaluation du programme.

Réimprimé décembre 1993

273



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Quality Child Care for All  
A Guide to Integration**

**Sponsor:** G. Allan Roeher Institute  
**Address:** York University, 4700 Keele Street, North York, ON, M3J 1P3  
**Telephone:** (416) 661-9611  
**FAX:** (416) 661-5701  
**Contact:** Melanie Panitch

**Product Type:** Publication, 81 pages, c1992  
**Language:** English/French  
**ISBN:** 1-895070-06-6  
**Author/Editor:** Panitch, Melanie

**Availability:** The Roeher Institute Publications, c/o Fitzhenry and Whiteside, 91 Granton Drive, Richmond Hill, ON, L4B 2N5, (416) 764-0034, \$12.00 plus postage and handling and GST

**Abstract:** This guide for parents, child care providers and administrators reviews developments over the last 20 years in child care regulations and practices related to the integration of children with special needs. Chapters include discussions on: language and terminology; the role of administrators, staff and parents; successful integration; program development and implementation; and life on the front line.

A glossary of terms is included in the report, along with examples and strategies for inclusion of children with disabilities. Also included are an inventory of children's needs; a checklist for assessing a child care centre; a discussion guide; and a selected bibliography.

Reprinted December 1993

**4774-15-89/21a**

**Titre du produit :** **Vers l'excellence des garderies**  
**Un guide d'intégration**

**Commanditaire :** Institut Roeher  
**Adresse :** Université York, 4700, rue Keele, North York (Ontario) M3J 1P3  
**Téléphone :** (416) 661-9611  
**Télécopieur :** (416) 661-5701  
**Personne-ressource :** Melanie Panitch

**Genre de produit :** Publication, 95 pages, c1992

**Langue :** Français/anglais

**ISBN:** 1-895070-08-2

**Auteur/Rédacteur :** Panitch, Melanie

**Disponibilité :** The Roeher Institute Publications, c/o Fitzhenry and Whiteside, 91 Granton Drive, Richmond Hill, ON, L4B 2N5, (416) 764-0034, 12,00 \$ plus la TPS et les frais de port et de manutention

**Résumé :** Le guide, destiné aux parents, aux intervenantes en garderie et aux administratrices, passe en revue l'évolution de la réglementation et des pratiques en matière de garde à l'enfance au cours des 20 dernières années concernant l'intégration des enfants ayant des besoins spéciaux. Les chapitres comprennent des discussions sur le langage et la terminologie; le rôle des administratrices, du personnel et des parents; l'intégration réussie; l'élaboration et la mise en oeuvre de programmes ainsi que la situation sur la ligne de front.

Le rapport comprend un glossaire et des exemples de stratégies pour l'intégration des enfants handicapés. Il renferme en outre un inventaire des besoins des enfants, un aide-mémoire pour l'évaluation d'une garderie, un guide pour stimuler la discussion et une bibliographie choisie.

**Réimprimé décembre 1993**

230



Child Care Resources  
**Catalogue**

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Right off the Bat**  
**A study of inclusive child care in Canada**

**Sponsor:** G. Allan Roeher Institute  
**Address:** York University, 4700 Keele Street, Downsview, ON, M3J 1P3  
**Telephone:** (416) 661-9611  
**FAX:** (416) 661-5701  
**Contact:** Melanie Panitch

**Product Type:** Publication, 203 pages, c1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Panitch, Melanie; Code, Laura (editor)  
**Availability:** Fitzhenry & Whiteside, (416) 764-7112 or (416) 764-7113, FAX (416) 764-7156, \$28.25 (includes postage and GST)

**Abstract:** This report concerns the participation of children with disabilities in community child care programs and the issues families face in seeking fully inclusive child care arrangements.

The study begins by examining Canadian child care models that could provide integrated care. It then goes on to give an overview of the legal, policy and program context for the implementation of individual child care arrangements. Chapter 3 states that child care in Canada lacks a "clear mandate in policy," is "underfunded and fragmented" and then examines policy and program issues as they affect the integration of children with disabilities. Succeeding chapters cover access, responsiveness to families' needs, training and professional development, the impact of current child care arrangements on mothers of children with disabilities, and family views of quality child care inclusive of children with disabilities. The study concludes by calling for more "audacious political leadership" to push for a child care situation which offers more children wider access.

**4774-15-89/21b**

**Titre du produit :** **Right off the Bat**  
**A study of inclusive child care in Canada**

**Commanditaire :** G. Allan Roeher Institute  
**Adresse :** 4700, rue Keele, Université York, North York (Ontario) M3J 1P3  
**Téléphone :** (416) 661-9611  
**Télécopieur :** (416) 661-5701  
**Personne-ressource :** Melanie Panitch

**Genre de produit :** Publication, 203 pages, c1993  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Panitch, Melanie ; Code, Laura (rédactrice)  
**Disponibilité :** Fitzhenry & Whiteside, (416) 764-7112 ou (416) 764-7113, Téléc. (416) 764-7156, 28,25 \$ (frais de port et la TPS inclus)

**Résumé :** Le rapport traite de l'intégration des enfants handicapés aux garderies de la communauté et des problèmes auxquels sont confrontées les familles cherchant des arrangements de garde totalement inclusifs.

L'étude examine d'abord les modèles canadiens de services de garde d'enfants qui pourraient fournir des services intégrés. Il donne ensuite un aperçu du contexte lié aux questions légales, politiques et au programme pour la mise en place d'arrangements individuels de services de garde. Le chapitre 3 affirme que la garde à l'enfance au Canada n'a pas de «mandat clair en matière de politique», «manque de financement et est fragmentée». On y examine ensuite les questions liées à la politique et au programme par rapport à leur influence sur l'intégration des enfants handicapés. Les chapitres subséquents traitent de l'accès, des réponses appropriées aux besoins des familles, de la formation et du perfectionnement professionnel, de l'impact des arrangements actuels de services de garde à l'enfance sur les mères d'enfants handicapés et des perspectives familiales sur les services de garde de qualité qui intègrent de tels enfants. Dans sa conclusion, l'étude exhorte à un «leadership plus audacieux» visant à créer un milieu de garde à l'enfance plus accessible à un nombre accru d'enfants.

250



Child Care Resources  
**Catalogue**  
Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Active Learning Systems Inc.  
Phase I**

**Sponsor:** Active Learning Systems Inc.  
**Address:** 100 Front Street, Suite 300, Toronto, ON, M5A 1E1  
**Telephone:** (416) 366-4496  
**FAX:** (416) 363-5156  
**Contact:** Leo Normandeau, President

**Product Type:** Phase I, final report, approx. 95 pages, 1991  
**Language:** English  
**Availability:** Sponsor, no charge (limited quantities)

**Abstract:**

This document outlines a project to develop a multi-media training program for child care personnel in Canada. Part of a three-phased project, the document includes the proposal and final report of Phase One — research and development — and the proposal and summary for Phase Two — the production of training resources including six videos (three in English, three in French), with viewers' workbooks, and a facilitator's guide. The final phase will involve field testing, final production, printing, and distribution.

The report discusses the need for audio-visual materials on child care training in Canada. It proposes how to develop a multi-media modular training program which focuses on the various aspects of planning and implementing effective child care in Canada. The resources would be geared to university and college students, child care providers seeking professional development, cable TV audiences, and parents. The document describes the formation of a national steering committee to oversee the project, presents minutes of meetings, and describes consultations. Also included are findings from a series of focus group consultations carried out across Canada with child care providers, administrators and educators. Budgets for the two phases are also included.

4774-15-89/25

**Titre du produit**      **Active Learning Systems Inc.  
Phase I**

**Commanditaire :**      Active Learning Systems Inc.  
**Adresse :**              100 Front Street, Suite 300, Toronto, ON, M5A 1E1  
**Téléphone :**            (416) 366-4496  
**Télécopieur :**          (416) 363-5156  
**Personne-ressource :** Leo Normandeau, président

**Genre de produit :**    Rapport final, environ 95 pages, 1991  
**Langue :**                Anglais  
**Disponibilité :**        Commanditaire, gratuit (quantités limitées)

**Résumé :**              Le document traite d'un projet visant à créer un programme de formation multimédia à l'intention du personnel de la garde à l'enfance au Canada. Le document fait partie d'un projet en trois phases comprenant la proposition et le rapport final de la Phase un — recherche et développement — ainsi que la proposition et le sommaire de la Phase deux — production de matériel de formation incluant six vidéos (trois en anglais et trois en français) accompagnés de cahier d'exercices pour le spectateur et d'un guide à l'intention de l'animatrice. La phase finale comprendra des tests sur le terrain, la production finale, l'impression ainsi que la distribution.

Le rapport traite de la nécessité de disposer de matériels audiovisuels sur la formation en garde à l'enfance au Canada. Il fait des propositions concernant la mise au point d'un programme multimédia de formation par modules, axé sur les divers aspects de la planification et de la mise en place de service de garde à l'enfance efficaces au Canada. Les ressources seraient destinées aux étudiantes des collèges et universités, aux intervenantes en services de garde désireuses de perfectionner leurs compétences professionnelles, aux téléspectatrices abonnées au câble ainsi qu'aux parents. Le document traite de la mise sur pied d'un comité directeur national destiné à superviser le projet et comprend des procès-verbaux de réunions en plus de décrire des consultations. Il comporte aussi les conclusions d'une série de groupes de discussion menés partout au Canada auprès des intervenantes en garderie, des administratrices et des éducatrices. On y retrouve aussi les budgets des deux phases.

**Product Title:** **Caring for a Living**  
**A Study on Wages and Working Conditions in**  
**Canadian Child Care**

**Sponsor:** Canadian Child Care Federation and  
 Child Care Advocacy Association of Canada  
**Address:** 120 Holland, Suite 306, Ottawa, ON, K1Y 0X6 (CCCF)  
 325 Chapel Street, Ottawa, ON, K1N 7Z2 (CCAAC)  
**Telephone:** (613) 729-5289 (CCCF) (613) 594-3196 (CCAAC)  
**FAX:** (613) 729-3159 (CCCF) (613) 594-9375 (CCAAC)  
**Contact:** Dianne Bascombe, Executive Director (CCCF)  
 Jocelyne Tougas, Executive Director (CCAAC)

**Product Type:** Final report, 169 pages, 1993  
**Language:** English/French  
**Author/Editor:** Schom-Moffat, Patti (researcher)  
**Availability:** Sponsor, \$20.00

**Abstract:** This study, based on information collected between April and June 1991, focused on the wages and working conditions of child care staff in licensed child care facilities in Canada.

Surveying both staff and directors across Canada, the study looked at wages, education, experience, benefits and working conditions, mobility, professional orientation, satisfaction, turnover rates and reasons for leaving, staff replacement and issues affecting directors. The data is presented on a national basis, with references to highs and lows among the provinces/territories. There are provincial breakdowns as well as brief provincial summaries. The report includes 29 national tables, 71 provincial comparison tables and 23 figures.

The conclusion emphasizes that conditions under which child care staff work not only influence their direct experience, but also impact on the quality of service. The educational requirements and the inherent responsibility in the work are not compensated by adequate wages. The work has become marginalized and devalued by society. Career opportunities are limited. "The unavoidable conclusion to this study is that while child care workers are the cornerstone to a quality system of child care in Canada...their own needs for adequate wages and working conditions have largely been ignored."

Reprinted December 1993

4774-15-89/26a

**Titre du produit** **Garde à l'enfance**  
**Étude sur la rémunération et les conditions de travail**  
**dans le domaine de la garde à l'enfance au Canada**

**Commanditaire :** Fédération canadienne des services de garde à l'enfance et  
L'Association canadienne pour la promotion des services de garde à  
l'enfance

**Adresse :** 120 Holland, Suite 306, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6 (FCSGE)  
323 rue Chapel, Ottawa (Ontario) K1N 7Z2 (ACPSGE)

**Téléphone :** (613) 729-5239 (FCSGE) (613) 594-3196 (ACPSGE)

**Télécopieur :** (613) 729-3159 (FCSGE) (613) 594-9375 (ACPSGE)

**Personne-ressource :** Dianne Bascombe, directrice générale (FCSGE)  
Jocelyne Tougas, directrice générale (ACPSGE)

**Genre de produit :** Rapport final, 211 pages, 1993

**Langue :** Français/anglais

**Auteur/Rédacteur :** Schom-Moffat, Patti (chercheure)

**Disponibilité :** Commanditaire, 20,00 \$

**Résumé :** Cette étude, basée sur l'information recueillie entre avril et juin 1991, porte essentiellement sur les salaires et les conditions de travail du personnel de la garde à l'enfance des garderies reconnues du Canada.

L'étude a permis de sonder aussi bien les membres du personnel que les directrices de garderies de partout au Canada sur les salaires, la formation, l'expérience, les avantages sociaux, les conditions de travail, la mobilité, l'orientation professionnelle, la satisfaction au travail, les taux de roulement et les motifs de départ, le remplacement du personnel ainsi que sur les questions concernant les directrices. Les données sont présentées sur le plan national et montrent les hauts et les bas selon les provinces et territoires. Il y a des classements par province ainsi que de courts résumés sur chacune d'elles. Le rapport comprend 29 tableaux nationaux, 71 tableaux comparatifs provinciaux ainsi que 23 figures.

La conclusion souligne que les conditions de travail des intervenantes en garderie influent non seulement sur leur expérience directe, mais aussi sur la qualité des services. Les exigences en matière de formation et les responsabilités inhérentes au travail ne sont pas compensées par des rémunérations adéquates. La profession d'intervenante en garderie est devenue marginalisée et dévaluée par la société. Les possibilités de carrière sont limitées. «Inévitablement, la conclusion de cette étude renforce le fait que le personnel de garderie, représentant d'une part l'élément fondamental d'un système de garde à l'enfance de haute qualité au pays, et se trouvant, d'autre part, responsable de subvenir aux besoins de petits, a vu ses propres besoins ignorés, notamment en matière d'équité salariale et de conditions de travail adéquates.»

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Caring for a Living  
Executive Summary**

**Sponsor:** Canadian Child Care Federation and  
Child Care Advocacy Association of Canada  
**Address:** 120 Holland Avenue, Suite 306, Ottawa, ON, K1Y 0X6 (CCCF)  
323 Chapel Street, Ottawa, ON, K1N 7Z2 (CCAAC)  
**Telephone:** (613) 729-5289 (CCCF), (613) 594-3196 (CCAAC)  
**FAX:** (613) 729-3159 (CCCF), (613) 594-9375 (CCAAC)  
**Contact:** Dianne Bascombe, Executive Director (CCCF)  
Jocelyne Tougas, Executive Director (CCAAC)

**Product Type:** Publication, 4 pages, 1992  
**Language:** English/French  
**Availability:** Sponsors, no charge

**Abstract:** This flyer highlights the results of a study of the wages and working conditions of child care workers in Canada. In 1991, two different surveys were sent to directors and staff of 969 licensed centres across the country. The summary highlights different aspects of the information gathered, such as variables affecting wages, working conditions and job satisfaction. A chart illustrates provincial and national average wages.

Reprinted December 1993



4774-15-89/26b

**Titre du produit :** **Garde à l'enfance**  
**Sommaire**

**Commanditaire :** Fédération canadienne des services de garde à l'enfance et  
Association canadienne pour la promotion des services de garde à  
l'enfance

**Adresse :** 120 avenue Holland, Suite 306, Ottawa, (Ontario), K1Y 0X6 (FCSGE)  
323 Chapel Street, Ottawa, (Ontario), K1N 7Z2 (ACPSGE)

**Téléphone :** (613) 729-5289 (FCSGE), (613) 594-3196 (ACPSGE)

**Télécopieur :** (613) 729-3159 (FCSGE), (613) 594-9375 (ACPSGE)

**Personne-ressource :** Dianne Bascombe, directrice générale (FCSGE)  
Jocelyne Tougas, directrice générale (ACPSGE)

**Genre de produit :** Publication, 4 pages, 1992

**Langue :** Français/anglais

**Disponibilité :** Commanditaires, gratuit

**Résumé :** Le prospectus décrit les résultats d'une étude sur les salaires et les conditions de travail des intervenantes en garderie au Canada. En 1991, deux enquêtes différentes ont été envoyées aux directrices et au personnel de 969 garderies reconnues partout au pays. Le sommaire souligne les différents aspects de l'information recueillie comme les variables salariales, les conditions de travail et la satisfaction professionnelle. Un tableau illustre la moyenne des salaires à l'échelle provinciale et nationale.

Réimprimé décembre 1993

288



Child Care Resources  
**Catalogue**  
Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Canadian Child Care Federation Publications**

**Sponsor:** Canadian Child Care Federation  
**Address:** 120 Holland, Suite 306, Ottawa, ON, K1Y 0X6  
**Telephone:** (613) 729-5289  
**FAX:** (613) 729-3159  
**Contact:** Dianne Bascombe, Executive Director

**Product Type:** *Interaction*, quarterly serial publication; *Bulletin*, occasional publication; *Directory of Child Care Organizations*, biennial publication, 1991

**Language:** Bilingual

**Author/Editor:** Canadian Child Care Federation Publications

**Availability:** Sponsor, *Interaction* — free to members, \$40.00 subscription; *Bulletin* — free to members; *Directory of Child Care Organizations* — to be reprinted

**Abstract:** This project allowed for the development of the Canadian Child Care Federation's information and communications plan. The Federation produces *Interaction*, a quarterly magazine providing up-to-date information on a wide variety of child care concerns. Regular features include research updates, opinion pieces, new resources, and news from across Canada.

The CCCF also publishes a *Directory of Canadian Child Care Organizations*. This directory lists contacts in federal, provincial and territorial government child care offices, national and provincial child care organizations, and education and training institutions with an interest in child care.

*Bulletin* is also published by the Federation on an occasional basis in order to inform members in a timely manner about emerging issues and to highlight developments of interest to the child care field.

4774-15-90/06

- Titre du produit**      **Publications de la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance**
- Commanditaire :**      Fédération canadienne des services de garde à l'enfance
- Adresse :**              120 Holland, Suite 306, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6
- Téléphone :**            (613) 729-5289
- Télécopieur :**          (613) 729-3159
- Personne-ressource :** Dianne Bascombe, directrice générale
- Genre de produit :**    *Interaction* - Publication en série trimestrielle; *Bulletin* - Publication qui se produit de temps en temps; *Répertoire des services canadiens de garde à l'enfance* - Publication biennale, 1991
- Langue :**                Bilingue
- Auteur/Rédacteur :**   Fédération canadienne des services de garde à l'enfance
- Disponibilité :**        Commanditaire, *Interaction* — gratuit aux membres, 40,00 \$ abonnement; *Bulletin* — gratuit aux membres; *Répertoire des services canadiens de garde à l'enfance* — pour réimpression
- Résumé :**                Ce projet a permis de concrétiser le plan de la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance en matière d'information et de communication. La Fédération publie *Interaction*, un magazine trimestriel qui fournit de l'information à jour sur une vaste gamme de questions liées à la garde à l'enfance. Les rubriques régulières comprennent des mises à jour sur les recherches en cours, des articles d'opinion, de l'information sur les nouvelles ainsi que des renseignements de partout au Canada.
- La FCSGE publie aussi le *Répertoire canadien des services de garde à l'enfance*. Le répertoire dresse la liste des personnes-ressources travaillant dans les services chargés des questions liées à la garde à l'enfance aux niveaux fédéral, provincial et territorial, les organisations provinciales et territoriales de la garde à l'enfance ainsi que les établissements d'enseignement et de formation qui s'intéressent à la garde à l'enfance.
- Bulletin* est aussi une publication ponctuelle de la Fédération visant à informer les membres en temps opportun sur les questions d'actualité et à attirer leur attention sur les nouveaux développements d'intérêt pour le domaine de la garde à l'enfance.

230



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Cross Canada Connections '91**

**Sponsor:** Canadian Association of Toy Libraries and Parent Resource Centres (TLRC)

**Address:** 205 - 120 Holland Avenue, Ottawa, ON, K1Y 0X6

**Telephone:** (613) 728-3307

**FAX:** (613) 729-5421

**Contact:** Alla Ivask, Executive Director

**Product Type:** Final report, 20 pages, 1992

**Language:** Bilingual

**Availability:** Not available

**Abstract:** This document reports on the 1991 conference of the Canadian Association of Toy Libraries and Parent Resource Centres (TLRC), held in Ottawa and attended by 249 delegates from across Canada.

The report shows that the conference met its four goals: to provide professional development for people working in the family resource movement in Canada; to provide networking opportunities for participants; to raise the profile of the family resource network in Canada; and to establish guidelines for future conferences.

A financial statement is included as are the guidelines for future TLRC conferences.

4774-15-90/08

**Titre du produit** Réseaux canadiens '91

**Commanditaire :** Association canadienne des ludothèques et des centres des ressources pour la famille (LCRF Canada)

**Adresse :** 120, avenue Holland, Suite 205, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6

**Téléphone :** (613) 728-3307

**Télécopieur :** (613) 729-5421

**Personne-ressource :** Alla Ivask, directrice générale

**Genre de produit :** Rapport final, 20 pages, 1992

**Langue :** Bilingue

**Disponibilité :** Pas disponible

**Résumé :** Le document rend compte de la conférence de l'Association canadienne des ludothèques et des centres de ressources pour la famille tenue à Ottawa en 1991 et à laquelle ont participé 249 déléguées de partout au Canada.

Le rapport indique que la conférence a atteint ses quatre objectifs : offrir des activités de perfectionnement professionnel aux personnes oeuvrant dans le domaine des ressources familiales au Canada; fournir aux participantes des possibilités de maillage; redorer l'image de marque du réseau des ressources à la famille au Canada; et, établir des lignes directrices pour des conférences à venir.

Le document comprend aussi un état financier ainsi que des lignes directrices pour les conférences à venir de l'Association.

**Product Title:** **Child Care for Canadian Children and Families**  
**Occasional Paper No. 1**

**Sponsor:** University of Toronto  
 Childcare Resource and Research Unit  
 Centre for Urban and Community Studies

**Address:** 455 Spadina Avenue, Suite 406, Toronto, ON, M5S 2G8

**Telephone:** (416) 978-6895

**FAX:** (416) 971-2139

**Contact:** Martha Friendly

**Product Type:** Publication, 35 pages, 1991

**Language:** English

**Author/Editor:** Friendly, Martha; Rothman, Laurel; Oloman, Mab

**Availability:** Sponsor, \$5.00

**Abstract:** This paper was originally prepared for "Canada's Children: The Priority for the 90s," a national symposium held by the Child Welfare League of America/Canada in Ottawa, October 27-30, 1991.

The paper first explores the background to child care in Canada by looking at changing families and needs, child care as a social policy issue, "what is child care?" and "who is child care for?" Part II responds to the question, "what is the problem?" It outlines a family's typical search for child care with references to specific policies and programs; discusses the availability of child care according to need, demand and supply; looks at the affordability of child care for parents; and considers the impact of care on child development. Part III deals with the question, "what is the solution?" by looking at policy issues and relevant federal government activities and offers policy suggestions for governments. Specifically, the report states that "there must be a commitment to establishing a system of child care which meets the needs of Canadian children and families" and that future financial and social programs should include federal-provincial/territorial funding arrangements for the child care system.

The paper also includes an extensive list of references.

4774-15-90/10a

**Titre du produit :** **Child Care for Canadian Children and Families  
Occasional Paper No. 1**

**Commanditaire :** University of Toronto  
Childcare Resource and Research Unit  
Centre for Urban and Community Studies  
**Adresse :** 455 Spadina Avenue, Suite 406, Toronto, ON, M5S 2G8  
**Téléphone :** (416) 978-6895  
**Télécopieur :** (416) 971-2139  
**Personne-ressource :** Martha Friendly

**Genre de produit :** Publication, 35 pages, 1991  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Friendly, Martha; Rothman, Laurel; Oloman, Mab  
**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$

**Résumé :** Ce document a originalement été préparé pour «Les Enfants du Canada : La priorité des années 1990», un symposium national organisé par le Child Welfare League of America/Canada, Ottawa, 27 - 30 octobre 1991.

Le document analyse d'abord les origines de la garde à l'enfance au Canada en examinant l'évolution des familles et des besoins, la garde à l'enfance dans une perspective de politique sociale, «Qu'est-ce que la garde à l'enfance?», et «À qui sont destinés les services de garde?». Dans la deuxième partie, on traite de la question : «En quoi consiste le problème?». On y souligne la recherche typique effectuée par une famille ayant besoin de services de garde en se référant à des politiques et des programmes particuliers. Le document aborde aussi la question de la disponibilité des services de garde selon le besoin, l'offre et la demande; examine si les prix sont raisonnables pour les parents; et, analyse l'impact des services de garde sur le développement de l'enfant. Dans la troisième partie, on se demande «Quelle est la solution?» en analysant les questions liées aux politiques et les actions du gouvernement fédéral en plus de recommander des stratégies aux gouvernements. Le rapport souligne plus particulièrement la nécessité de s'engager à établir un système de garde d'enfants répondant aux besoins des enfants et des familles canadiennes. Dans le même ordre d'idée, le rapport affirme que les programmes financiers et sociaux futurs devraient comprendre des arrangements fédéraux/provinciaux/territoriaux de financement pour le système de garde d'enfants.

Le document comprend aussi une liste exhaustive de références.

**Product Title:** **Proceedings from the Child Care Policy & Research Symposium**  
**Occasional Paper No. 2**

**Sponsor:** University of Toronto  
Childcare Resource and Research Unit  
Centre for Urban and Community Studies  
**Address:** 455 Spadina Avenue, Suite 406, Toronto, ON, M5S 2G8  
**Telephone:** (416) 978-6859  
**FAX:** (416) 971-2139  
**Contact:** Martha Friendly

**Product Type:** Publication, 130 pages, 1991  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Kyle, Irene; Friendly, Martha; Schmidt, Lori  
**Availability:** Sponsor, \$14.00

**Abstract:** These proceedings resulted from a symposium in June 1991 that brought together researchers, policy makers, advocates and child care practitioners to consider information relevant to child care policy from several disciplines and to examine how it could be applied to developing child care policy. The symposium's goals were not only to stimulate discussion but also to underline the importance of conducting Canadian child care research and making it widely available.

The proceedings include papers on: school-age child care; the effect of price on the choice of child care arrangements; ideology, social policy and home-based child care; the effects of the home and family day care environment; economics and child care policy; the implications of early childhood education and psychological research for Canadian public policy on day care; and a sociological perspective on child care research. An abstract is provided for each paper.



4774-15-90/10b

**Titre du produit :** **Proceedings from the Child Care Policy & Research Symposium**  
**Occasional Paper No. 2**

**Commanditaire :** University of Toronto  
Childcare Resource and Research Unit  
Centre for Urban and Community Studies  
455 Spadina Avenue, Suite 406, Toronto, ON, M5S 2G8  
**Adresse :**  
**Téléphone :** (416) 978-6859  
**Télécopieur :** (416) 971-2139  
**Personne-ressource :** Martha Friendly

**Genre de produit :** Publication, 130 pages, 1991  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Kyle, Irene; Friendly, Martha; Schmidt, Lori  
**Disponibilité :** Commanditaire, 14,00 \$

**Résumé :** Ce document rend compte d'un symposium tenu en juin 1991 et qui a rassemblé des chercheurs, des décideurs, des défenseurs des droits et des praticiennes de la garde à l'enfance pour analyser des données sur différentes disciplines pertinentes à la politique de la garde à l'enfance et voir comment ces données pourraient être appliquées à l'élaboration d'une telle politique. Le symposium avait comme double objectif de stimuler la discussion et de souligner l'importance de mener une recherche canadienne sur la garde à l'enfance et d'en disséminer largement les résultats.

Le compte rendu comprend des documents sur les services de garde pour enfants d'âge scolaire; l'effet du prix sur les choix des arrangements de garde; l'idéologie, la politique sociale et la garde en milieu familial; les effets de la garde à domicile et en milieu familial; l'économie et la politique sur la garde à l'enfance; l'importance de l'éducation de la petite enfance et de la recherche psychologique relativement à la politique gouvernementale canadienne sur la garde à l'enfance; et, une perspective sociologique sur la recherche en matière de garde à l'enfance. Chaque document comprend un résumé.

296



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Work-related Child Care in Context**  
**A study of work-related child care in Canada**  
**Occasional Paper No. 3**

**Sponsor:** University of Toronto  
 Childcare Resource and Research Unit  
 The Centre for Urban and Community Studies  
**Address:** 455 Spadina Avenue, Room 406, Toronto, ON, M5S 2G8  
**Telephone:** (416) 978-6895  
**FAX:** (416) 971-2139  
**Contact:** Martha Friendly

**Product Type:** Publication, 51 pages plus survey, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Beach, Jane; Friendly, Martha; Schmidt, Lori  
**Availability:** Sponsor, \$7.00

**Abstract:** This report describes Canada's current child care policy and service provisions in relation to work-related child care. It presents the findings from a 1991 survey of work-related child care services in Canada and then goes on to analyze work-related child care within the broader context of child care policy.

The report states that, it is sometimes suggested that one solution to Canada's child care situation is work-related or employer-supported child care. Based on an analysis of 138 completed surveys, the report concludes that work-related child care is not an answer to Canada's child care situation. "It is not a solution from a practical point of view; it is a discretionary, individual response to a societal issue, not a public policy solution."

**4774-15-90/10c**

**Titre du produit :** **Work-related Child Care in Context**  
**A study of work-related child care in Canada**  
**Occasional Paper No. 3**

**Commanditaire :** University of Toronto  
Childcare Resource and Research Unit  
The Centre for Urban and Community Studies  
**Adresse** 455 Spadina Avenue, Room 406, Toronto, ON, M5S 2G8

**Téléphone :** (416) 978-6895

**Télocopieur :** (416) 971-2139

**Personne-ressource :** Martha Friendly

**Genre de produit :** Publication, 51 pages plus l'enquête, 1993

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Beach, Jane; Friendly, Martha; Schmidt, Lori

**Disponibilité :** Commanditaire, 7,00 \$

**Résumé :** Le rapport décrit la politique actuelle du Canada sur la garde à l'enfance et la fourniture de services en milieu de travail. Il comprend les conclusions d'un sondage effectué en 1991 sur les services de garde en milieu de travail au Canada et analyse ce genre de services dans le cadre général d'une politique sur la garde à l'enfance.

Le rapport dit que d'aucuns estiment parfois que les services de garde en milieu de travail ou parrainés par l'employeur constituent l'une des solutions aux problèmes de la garde à l'enfance au Canada. En se basant sur l'analyse de 138 enquêtes terminées, le rapport conclut que ce n'est pas le cas. À l'appui de cette thèse, le rapport dit qu'il ne s'agit pas là d'une solution pratique mais plutôt d'une réponse discrétionnaire et individuelle à une question sociétale. Selon le rapport, ce n'est pas une solution qui peut faire partie d'une politique gouvernementale.

- Product Title:** **Well Beings**  
**A Guide to Promote the Physical Health, Safety and Emotional Well-Being of Children in Child Care Centres and Family Day Care Homes**
- Sponsor:** Canadian Paediatric Society  
**Address:** 401 Smyth Road, Ottawa, ON, K1H 8L1  
**Telephone:** (613) 737-2728  
**FAX:** (613) 737-2794  
**Contact:** Nicole Menzies
- Product Type:** Publication, two volumes, 1012 pages, indexed, bibliographies, c1992
- Language:** English/French
- Author/Editor:** Canadian Paediatric Society
- ISBN:** 0-9695630-0-0 (set), 0-9695630-1-9 (V.1), 0-965630-2-7 (V.2)
- Availability:** Sponsor, \$48.10 Canada; \$54.95 USA; \$64.95 if mailed outside Canada/USA (includes postage, handling and GST).
- Abstract:** This two-volume guide is divided into six sections: child care in the community, physical health, safety, social and emotional well-being, the caregiver's health and safety and administrative issues. Each section is further sub-divided into more specific categories. For example, the seven chapters in the physical health section address: prevention and management of illness, emergencies, special medical conditions, nutrition, dental health and common conditions in infants and toddlers.
- Well Beings* is designed as a resource and reference manual for caregivers, centre directors, early childhood educators, students, medical health officers and staff, pediatricians and family physicians. As well, the authors note its usefulness for other groups such as staff in transition homes, women's shelters, play groups and parents.
- Both volumes are illustrated throughout and provide relevant appendices for each chapter. Bibliographies for each section are also included, along with a detailed index.

Reprinted December 1993



4774-15-91/03

**Titre du produit :** **Le bien-être des enfants**  
**Guide visant à promouvoir la santé physique, la sécurité, le développement et le bien-être des enfants dans les services de garde en garderies et en milieu familial**

**Commanditaire :** Société canadienne de pédiatrie  
**Adresse :** 401, chemin Smyth, Ottawa, (Ontario) K1H 8L1  
**Téléphone :** (613) 737-2728  
**Télécopieur :** (613) 737-2794  
**Personne-ressource :** Nicole Menzies

**Genre de produit :** Publication, deux tomes, 1014 pages, index, bibliographie, 1993  
**Langue :** Français/anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Société canadienne de pédiatrie  
**ISBN :** 0-9695630-3-5 (ensemble), 0-9695630-4-3 (v.1), 0-9695630-5-1 (v.2)  
**Disponibilité :** Commanditaire, 48,10 \$ au Canada (la TPS et les frais de port et de manutention inclus).; 54,95 \$ aux États-Unis; 64,95 \$ si envoyé à l'extérieur du Canada ou des États-Unis (la TPS et les frais de port et de manutention inclus).

**Résumé :** Le guide en deux volumes est divisé en six parties : les services de garde dans la communauté, la santé physique, la sécurité, le bien-être social et affectif, la santé de l'intervenante en garderie ainsi que les questions relatives à la sécurité et à l'administration. Chaque partie est en outre subdivisée en catégories spécifiques : la prévention et la lutte contre la maladie, les urgences, les états pathologiques particuliers, la nutrition, la santé dentaire et les affections courantes chez les poupons et les tout-petits.

*Le bien-être des enfants* est un manuel de ressources et de références pour les intervenantes en services de garde, les directrices de garderies, les éducatrices en petite enfance, les agent(e)s et le personnel de santé, les pédiatres et les médecins de famille. En outre, les auteurs soulignent l'utilité du guide pour d'autres groupes comme le personnel des foyers de transition, les centres d'hébergement pour les femmes, les groupes de jeu et les parents.

Les deux volumes sont entièrement illustrés et comprennent des annexes pertinentes à chaque chapitre. On y trouve aussi des bibliographies pour chaque section et un index détaillé.

**Réimprimé décembre 1993**

300



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Child Care Consultation Meetings and Discussion Papers**

**Sponsor:** Boys & Girls Clubs of Canada

**Address:** 7030 Woodbine Avenue, Suite 703, Markham, ON, L3R 6G2

**Telephone:** (905) 477-7272

**FAX:** (905) 477-2056

**Contact:** Eric Burton, Co-ordinator of National Programs

**Product Type:** Report, 29 pages, 1992

**Language:** English/French

**Author/Editor:** Winter, Carolyn

**Availability:** Sponsor, free (limited quantities)

**Abstract:** This report outlines the proceedings of a conference of regional representatives of Boys and Girls Clubs of Canada involved with child care services within the movement. Summaries of the regional reports are included.

The five goals of the conference formed the basis of the program and discussions: to clarify where child care fits within the movement's philosophical framework; to define the future role of child care; to review and document the current status of child care initiatives within the movement; to identify broad areas of child care needs that the national organization might address; and to identify initiatives and projects for the future.

4774-15-91/06

**Titre du produit**

**Child Care Consultation Meetings and Discussion Papers**

**Commanditaire :** Boys & Girls Clubs of Canada  
**Adresse :** 7030 Woodbine Avenue, Suite 703, Markham, ON, L3R 6G2  
**Téléphone :** (905) 477-7272  
**Télécopieur :** (905) 477-2056  
**Personne-ressource :** Eric Burton, coordinateur des programmes nationaux

**Genre de produit :** Rapport, 29 pages, 1992  
**Langue :** Français/anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Winter, Carolyn  
**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit (quantités limitées)

**Résumé :** Le rapport présente le compte rendu d'une conférence des représentantes et représentants régionaux des Clubs de garçons et filles du Canada qui s'occupent des services de garde d'enfants au sein du mouvement. Le rapport comprend aussi des sommaires de rapports régionaux.

Les cinq objectifs de la conférence ont formé la base du programme et des discussions afin de clarifier là où se situe la garde à l'enfance par rapport au cadre philosophique du mouvement; définir le rôle futur de la garde à l'enfance; passer en revue et documenter l'évolution des projets de garde à l'enfance au sein du mouvement; dégager les grandes lignes des besoins en matière de garde à l'enfance dont pourrait s'occuper l'organisation nationale et faire le point sur les initiatives et les projets d'avenir.

302



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Focus on Child Care**

**Sponsor:** Canadian Council on Social Development  
Centre for International Statistics

**Address:** 55 Parkdale Avenue, Ottawa, ON, K1Y 4G1

**Telephone:** (613) 728-1865

**FAX:** (613) 728-9387

**Contact:** David Ross, Director, CIS, or Kim Boyuk, Research Associate

**Product Type:** Newsletter, 1993

**Language:** English/French

**Author/Editor:** Boyuk, Kim; Ross, David; Lochhead, Clarence; Scruton, Susan

**Availability:** Sponsor, free for single copy, \$1.00/copy for multiple copies

**Abstract:** This special edition of the newsletter of the Centre for International Statistics (CIS) focuses on child care in Canada. The purpose of the document is to acquaint potential users with the National Child Care Survey (1988) database as well as with other relevant databases. Topics discussed include: primary care arrangements; latchkey children; family expenditures on child care; labour force participation and work schedules of women; wages and working conditions in Canadian child care; and tax assisted child care. Charts and graphs are included. Information on databases available at the CIS is also provided.

4774-15-92/06

**Titre du produit :** Les services de garde à l'enfance à l'ordre du jour

**Commanditaire :** Conseil canadien de Développement social  
Centre de statistiques internationales

**Adresse :** 55, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1Y 4G1

**Téléphone :** (613) 728-1865

**Télécopieur :** (613) 728-9387

**Personne-ressource :** David Ross, Directeur, ou Kim Boyuk, Chercheuse associée

**Genre du produit :** Bulletin, 1993

**Langue :** Français/English

**Auteur/Rédacteur :** Boyuk, Kim; Ross, David; Lochhead, Clarence; Scruton, Susan

**Disponibilité :** Commanditaire, gratuit pour une copie; 1,00 \$ à l'unité pour copies multiples

**Résumé :** Le numéro spécial du bulletin du Centre de statistiques internationales (CSI) met l'accent sur les services de garde au Canada. L'objectif de ce document est de sensibiliser les utilisateurs potentiels à la banque de données de l'Enquête nationale sur la garde des enfants (1988) de même qu'à d'autres banques de données pertinentes. Les sujets abordés comprennent : les arrangements de services de garde principaux; les enfants à clé; les dépenses consacrées aux services de garde par la famille; la participation à la population active et les horaires de travail des femmes; les salaires et les conditions de travail dans le milieu canadien de la garde à l'enfance; l'aide fiscale aux services de garde d'enfants. Le numéro comprend des tableaux et des graphiques ainsi que de l'information sur les banques de données disponibles au CSI.

**Product Title:** Needs Assessment Study  
**Ma Mawi Wi Chi Itata Centre Inc.**

**Sponsor:** Ma Mawi Wi Chi Itata Centre, Inc.  
**Address:** 181 Higgins Avenue, Winnipeg, MB, R3B 3G1  
**Telephone:** (204) 925-0300  
**FAX:** (204) 946-5042  
**Contact:** Wayne Helgason, Executive Director, or Karen Boucher

**Product Type:** Final report, 1992  
**Language:** English  
**Availability:** Sponsor, \$2.00

**Abstract:** The purpose of this assessment was to determine current and future requirements for aboriginal child care in Winnipeg and to use the information to establish an aboriginal child care centre and related child care programming.

The report outlines the activities and findings involved in the four tasks of the assessment. The first exercise was to organize a committee to oversee and direct the project. Task 2 was to organize and develop plans for a child care centre to serve a portion of the immediate needs of the community. The third task was to conduct a child care needs survey and identify the scope and needs most in demand. The final undertaking was to identify needs, issues and requirements for the development of an alternate care resource network and to design an appropriate structure for this network.

The report recommends an overall framework of care services and outlines the organization and structure. There are also recommendations for a proposed implementation plan.

4775-07-89/08

**Titre du produit :** **Needs Assessment Study**  
**Ma Mawi Wi Chi Itata Centre Inc.**

**Commanditaire :** Ma Mawi Wi Chi Itata Centre, Inc.  
**Adresse :** 181 Higgins Avenue, Winnipeg, MB, R3B 3G1  
**Téléphone :** (204) 925-0300  
**Télécopieur :** (204) 946-5042  
**Personne-ressource :** Wayne Helgason, directeur général ou Karen Boucher

**Genre de produit :** Rapport final, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Commanditaire, 2,00 \$

**Résumé :** Cette évaluation visait à déterminer les exigences actuelles et futures de la garde à l'enfance pour autochtones à Winnipeg et à utiliser l'information pour établir une garderie autochtone et une programmation pertinente.

Le rapport expose les activités et les résultats des quatre tâches de l'évaluation. La première démarche a été d'organiser un comité pour coordonner et diriger le projet. La deuxième tâche a été d'élaborer et de réaliser les plans d'une garderie qui répondrait à une partie des besoins immédiats de la communauté. La troisième tâche a été de mener un sondage sur les besoins en services de garde et d'évaluer l'ampleur de la demande et des besoins. La dernière tâche a été de déterminer les besoins, les problèmes et les exigences liés à la mise en place d'un réseau de ressources de services de garde de rechange et de concevoir une structure appropriée pour ce réseau.

Le rapport recommande un plan d'ensemble pour les services de garde et donne un aperçu de l'organisation et de la structure. Il existe aussi des recommandations pour le plan de mise en oeuvre.

- Product Title:** **Show Us The Way Day Care**
- Sponsor:** Council for Yukon Indians
- Address:** 11 Nisutlin Drive, Whitehorse, YK, Y1A 3S4
- Telephone:** (403) 667-7631
- FAX:** (403) 668-6577
- Contact:** Addy Politeski
- Product Type:** Kit (start up manual; curriculum manual, start-up resource guide and curriculum resource guide), 1990
- Language:** English
- Availability:** Sponsor, \$50.00, plus \$9.00 postage and handling
- Abstract:** The manuals produced by this project are intended to assist Indian bands and individuals wanting to develop child care programming and curricula based on traditional native culture.
- The start-up manual provides information on native child care philosophy, program rationale, special needs, discipline, relationships to parents and the community, health, safety, nutrition, facility design and organizational issues such as budgeting and staffing.
- The curriculum manual describes activities, such as snaring rabbits, berry picking and ice fishing. Suggestions for teaching children different aspects of traditional lifestyles are included. Information on child development, different kinds of play and summaries of legends are also included.
- Start up and curriculum resource guides are also available.

4775-12-88/01

**Titre du produit :** **Show Us The Way Day Care**

**Commanditaire :** Council for Yukon Indians

**Adresse :** 11 Nisutlin Drive, Whitehorse, YK, Y1A 3S4

**Téléphone :** (403) 667-7631

**Télécopieur :** (403) 668-6577

**Personne-ressource :** Addy Politeski

**Genre de produit :** Trousse (deux manuels et deux guides de ressources), 1990

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Commanditaire, 50,00 \$, plus 9,00 \$ (frais de port et de manutention)

**Résumé :** Les manuels produit par ce projet sont destinés aux bandes indiennes et aux personnes désirant élaborer une programmation et des programmes basés sur la culture autochtone traditionnelle.

Le guide sur le démarrage fournit de l'information sur la philosophie autochtone concernant les services de garde, la raison d'être de la garderie, les besoins spéciaux, la discipline, les relations avec les parents et la communauté, la santé, la sécurité, la nutrition, la conception des lieux et les questions organisationnelles comme le budget et le recrutement.

Le guide sur le programme décrit des activités comme le piégeage des lapins, la cueillette de petits fruits et la pêche sur la glace. Il comprend des suggestions pour enseigner aux enfants les différents aspects des styles de vie traditionnels, de même que de l'information sur le développement de l'enfant, les différents genres de jeux et des résumés de légendes.

La trousse comprend aussi deux guides de ressources.

318



**Product Title:** **New Brunswick Native Aboriginal Child Care Conference**  
**Our Traditions, Our Children, Our Future**

**Sponsor:** Early Childhood Coalition Petite Enfance and 11 New Brunswick Native Reserves

**Address:** 123 York Street, Suite 202, Fredericton, NB, E3B 3N6

**Telephone:** (506) 459-6755

**FAX:** (506) 459-6783

**Contact:** Marie Petruska, Executive Director

**Product Type:** Conference material, 55 pages plus appendix, 1993

**Language:** English

**Availability:** Sponsor. \$1.25

**Abstract:** These proceedings describe a conference that was held in November 1992, sponsored by Early Childhood Coalition Petite Enfance and 11 New Brunswick Indian reserves. The conference was held to discuss child care issues for native women and children and the kinds of supports in place for native caregivers.

Workshops were offered on program and curriculum, human resource development, administration, and training issues. The proceedings offer complete transcripts of these workshops as well as discussions about forming a coalition to promote quality native child care. The details of a panel discussion about whether existing training programs meet native needs and the keynote address by Barb Martin of the New Brunswick Native Indian Women's Council are also included.

A six-page final report outlines the statement of issue/need, the objectives and activities of the project as well as the dissemination plan for the proceedings of the conference.

4776-04-92/05

**Titre du produit**

**New Brunswick Native Aboriginal Child Care  
Conference  
Our Traditions, Our Children, Our Future**

**Commanditaire :**

Early Childhood Coalition Petite Enfance et 11 réserves autochtones au Nouveau-Brunswick

**Adresse :**

123 York Street, Suite 202, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 3N6

**Téléphone :**

(506) 459-6755

**Télécopieur :**

(506) 459-6783

**Personne-ressource :** Marie Petruska, directrice générale

**Genre de produit :**

Matériels de conférence, 55 pages plus annexe, 1993

**Langue :**

Anglais

**Disponibilité :**

Commanditaire, 1,25 \$

**Résumé :**

Le compte rendu porte sur une conférence qui a eu lieu en novembre 1992, sous le parrainage de la Early Childhood Coalition Petite Enfance et de onze réserves autochtones du Nouveau-Brunswick. La conférence avait pour objet de discuter des questions de garde à l'enfance qui préoccupent les femmes autochtones et leurs enfants ainsi que la nature des soutiens dont disposent les intervenantes autochtones en services de garde.

Des ateliers ont été offerts sur les questions relatives au programme d'études, au perfectionnement des ressources humaines, à l'administration ainsi qu'à la formation. Le compte rendu fournit des transcriptions intégrales de ces ateliers et des discussions concernant la mise en place d'une coalition pour promouvoir des services de garde de qualité chez les autochtones. Les détails concernant une discussion en groupe pour savoir si les programmes existants répondent aux besoins des autochtones ainsi que le discours-programme de Barb Martin du New-Brunswick Native Indian Women's Council sont aussi inclus.

Un rapport final de six pages expose les questions/besoins, les objectifs et les activités du projet ainsi que le plan de dissémination du compte rendu de la conférence.

**Product Title:** **Child Care Providers Survey**  
**Statistical Report Prepared for the Union of**  
**Ontario Indians**

**Sponsor:** Union of Ontario Indians  
**Address:** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6  
**Telephone:** (416) 693-1305  
**FAX:** (416) 693-1620  
**Contact:** Natalie Payette, (705) 497-9127, Fax: (709) 497-9135

**Product Type:** Report, 82 pages, plus questionnaire, 1990

**Language:** English

**Author/Editor:** Vigneux, Paul

**Availability:** Not available

**Abstract:** The objective of the Anishinabek Early Childhood Education (ECE) Project was to develop a two-year diploma accredited ECE curriculum that incorporates native cultural and linguistic components. (See also 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01c, 4776-06-89/01d, 4776-06-89/01e, and 4776-06-89/01f.)

Community input was seen as essential to the development of a native ECE program. A survey of day care workers was one part of the consultation process. This document presents the results of a survey of individuals involved in providing child care in the First Nations context. The purpose of the survey was to determine the level of training held by the providers as well as to identify factors which have inhibited them from taking training.

The report includes summaries of the responses to the 137 returned questionnaires as well as categorized breakdowns of responses to selected questions. The appendices include the comment responses, comments organized by region and a sample questionnaire.



**4776-06-89/01a**

**Titre du produit :** **Child Care Providers Survey  
Statistical Report Prepared for the Union of Ontario  
Indians**

**Commanditaire :** Union of Ontario Indians  
**Adresse:** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6  
**Téléphone :** (416) 693-1305  
**Télécopieur :** (416) 693-1620  
**Personne-ressource :** Natalie Payette, (705) 497-9127, Téléc. : (709) 497-9135

**Genre de produit :** Rapport, 82 pages, plus questionnaire, 1990  
**Language:** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Vigneux, Paul  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le projet de Anishinabek en éducation de la petite enfance (ÉPE) avait pour objectif de mettre en place un programme de formation de deux ans menant à un diplôme en ÉPE et incluant des éléments culturels et linguistiques autochtones. (Voir aussi 4776-06-01b, 4776-06-89/01c, 4776-06-89/01d, 4776-06-89/01e et 4776-06-89/01f).

La contribution communautaire a été considérée essentielle à l'établissement d'un programme autochtone en ÉPE. Un sondage effectué auprès des intervenantes en garderie a fait partie du processus de consultation. Le document présente les résultats d'un sondage mené auprès d'intervenantes de garde en milieu autochtone. Le sondage visait à déterminer le niveau de formation des intervenantes en garderie, ainsi que les facteurs qui les avaient empêchées de suivre une formation dans ce domaine.

Le rapport comprend des sommaires des réponses contenues dans les 137 questionnaires retournés ainsi que le classement par catégorie des réponses à des questions choisies. Les annexes comportent des réponses-commentaires, des commentaires classés par région ainsi qu'un exemplaire du questionnaire.

312



Child Care Resources  
**Catalogue**  
Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Anishinabek ECE Project Community Consultation Workshops, Summer 1990**

**Sponsor:** Union of Ontario Indians  
**Address:** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6  
**Telephone:** (416) 693-1305  
**FAX:** (416) 693-1620  
**Contact:** Natalie Payette, (705) 497-9127, Fax: (709) 497-9135

**Product Type:** Publication, approx. 50 pages, 1990

**Language:** English

**Availability:** Not available

**Abstract:** This document results from the Anishinabek Early Childhood Education (ECE) Project. (See also 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01c, 4776-06-89-/01d, 4776-06-89/01e and 4776-06-89/01f.)

Community input was seen as essential to the development of a native ECE program. Community workshops were one part of the consultation process. This report summarizes the results of 13 community workshops at day care centres within the Anishinabek boundaries. The purpose of the workshops was to find out from community members their expectations of a day care program, the skills and knowledge they expected the staff to have and what contributions they would offer to the program. Besides a general summary of the overall findings from the 111 participants, the report summarizes the findings from each of the workshops.

**4776-06-89/01b**

**Titre du produit : Anishinabek ECE Project Community  
Consultation Workshops, Summer 1990**

**Commanditaire :** Union of Ontario Indians  
**Adresse :** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6  
**Téléphone :** (416) 693-1305  
**Télécopieur :** (416) 693-1620  
**Personne-ressource :** Natalie Payette, (705) 497-9127, Téléc. : (709) 497-9135  
**Genre de produit :** Publication, environ 50 pages, 1990  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le document a été réalisé dans le cadre du projet de Anishinabek en éducation de la petite enfance (ÉPE). (Voir aussi 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01c, 4776-06-89-01d 4776-06-89/01e et 4776-06-89/01f).

La contribution communautaire a été considérée essentielle à l'établissement d'un programme autochtone en ÉPE. Le rapport résume les résultats de 13 ateliers communautaires tenus dans des garderies situées dans les limites de Anishinabek. Les ateliers avaient pour but de connaître les attentes des membres de la communauté relativement à la mise en place d'un programme de formation, les compétences et connaissances auxquelles on s'attendait de la part des membres du personnel et quelles pourraient être leurs contributions au programme. Le rapport résume les conclusions de chaque atelier, ainsi que les conclusions générales des 111 participantes.

**Product Title:** **Anishinabek Early Childhood Education Project**  
**Annotated Bibliography**

**Sponsor:** Union of Ontario Indians  
**Address:** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6  
**Telephone:** (416) 693-1305  
**FAX:** (416) 693-1620  
**Contact:** Natalie Payette, (705) 497-9127, Fax: (709) 497-9135

**Product Type:** Publication, 63 pages, 1991  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Lodzinski, Adam  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This report is part of a project to develop a two-year diploma accredited early childhood education (ECE) curriculum which incorporates native cultural and linguistic components. (See also 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01d, 4776-06-89/01e and 4776-06-89/01f.)

This document begins with an overview of child care in Ontario: history, the status quo, the definition of quality child care and caregiver training. The second section outlines child care and ECE training issues relevant to First Nations caregivers as identified by the author during the literature review. The author also outlines his recommendations for the Anishinabek ECE diploma program. The third section contains the annotated bibliography, presented by subject and indexed by author.

The bibliography includes primarily titles that are unique to First Nations child care and was intended as a resource for development of the Anishinabek ECE program. The author also offers a list of resources recommended as library purchases.



**4776-06-89/01c**

**Titre du produit :** **Anishinabek Early Childhood Education Project  
Annotated Bibliography**

**Commanditaire :** Union of Ontario Indians

**Adresse :** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6

**Téléphone :** (416) 693-1305

**Télécopieur :** (416) 693-1620

**Personne-ressource :** Natalie Payette, (705) 497-9127, Téléc. : (709) 497-9135

**Genre de produit :** Publication, 63 pages, 1991

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Lodzinski, Adam

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport fait partie d'un projet destiné à créer un programme de formation de deux ans menant à un diplôme en éducation de la petite enfance (ÉPE) comprenant des éléments culturels et linguistiques autochtones. (voir aussi 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01d, 4776-06-89/01e et 4776-06-89/01f).

Le document commence par un aperçu de la garde à l'enfance en Ontario : l'histoire, le statu quo, la définition de services de garde de qualité et la formation des intervenantes en garderie. La deuxième partie traite de questions concernant la garde des enfants et de la formation en ÉPE pertinentes aux intervenantes en garderie des Premières nations et tel que recensées par l'auteur au cours de sa recherche. L'auteur présente aussi ses recommandations sur le programme en ÉPE de Anishinabek. La troisième partie contient une bibliographie annotée, présentée par sujet et indexée par auteur.

La bibliographie comprend principalement des titres particuliers aux Premières nations et destinés à servir de ressources pour la mise en place du programme de formation en ÉPE de Anishinabek. L'auteur y présente aussi une liste de ressources qu'il recommande pour la bibliothèque.

**Product Title:** **Anishinabek Day Care Centre Resources  
1990  
A Child Shall Lead the Way**

**Sponsor:** Union of Ontario Indians  
**Address:** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6  
**Telephone:** (416) 693-1305  
**FAX:** (416) 693-1620  
**Contact:** Natalie Payette, (705) 497-9127, Fax: (709) 497-9135

**Product Type:** Resources binder, approx. 350 pages, 1990  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Ace, Barry  
**Availability:** Not available

**Abstract:** The document contains two reports. The first presents itemized lists of resource materials used for the delivery of native programs in 17 Anishinabek day care centres in Ontario as well as relevant resource materials available through the Ojibwe Cultural Foundation in West Bay, Manitoulin Island. The listings for some centres include instructions for specific activities such as crafts, recipes, games and songs.

The second report lists all resources by type and identifies those day care centres that use the various resources. The resources include language lexicon books for teachers, games and crafts, posters, stories, legends, books, audio cassettes and videos and songs.

(See also 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01c, 4776-06-89/01e and 4776-06-89/01f.)

**4776-06-89/01d**

**Titre du produit :** **Anishinabek Day Care Centre Resources 1990**  
**A Child Shall Lead the Way**

**Commanditaire :** Union of Ontario Indians

**Adresse :** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6

**Téléphone :** (416) 693-1305

**Télécopieur :** (416) 693-1620

**Personne-ressource :** Natalie Payette, (705) 497-9127, Téléc. : (709) 497-9135

**Genre de produit :** Cartable de ressources, environ 350 pages, 1990

**Language :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Ace, Barry

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le document comprend deux rapports. Le premier présente des listes détaillées de matériels-ressources utilisées pour la prestation de programmes autochtones dans 17 garderies de Anishinabek en Ontario ainsi que des matériels-ressources pertinents et disponibles par le biais de la Ojibwe Cultural Foundation à West Bay, île Manitoulin. Les inscriptions de certaines garderies comprennent des instructions pour des activités particulières comme le bricolage, les recettes, les jeux et les chansons.

Le deuxième rapport classe toutes les ressources par type et indique les garderies qui utilisent les diverses ressources. Ces ressources comprennent des lexiques à l'intention des enseignants, des jeux et des bricolages, des affiches, des contes, des légendes, des livres, des audiocassettes et des vidéos ainsi que des chansons.

(Voir aussi 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01c, 4776-06-89/01e et 4776-06-89/01f).

**Product Title:** **Native Community Care  
Counselling and Development — Native Family**

**Sponsor:** Union of Ontario Indians  
**Address:** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6  
**Telephone:** (416) 693-1305  
**FAX:** (416) 693-1620  
**Contact:** Natalie Payette, (705) 497-9127, Fax: (709) 497-9135

**Product Type:** Publication, 117 pages, c1990  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Freeman, Kate; Bennet, Holly  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This course manual results from the Anishinabek Early Childhood Education (ECE) Project. (See also 4776-06-98/01a, 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01c, 4776-06-89/01d and 4776-06-89/01f.)

The course provides an opportunity to examine various aspects of the native family, with the primary emphasis on the family in native communities today. The contents include: a summary of the 12 assignments; sections on native family cultural background, contemporary issues and the family, the role of the helper, human service workers and the family, helping strategies; as well as a list of reading assignments. This is a 60-hour course, designed for 20 hours of classroom instruction and 40 hours offered through distance education.

Instructor's notes and a supplementary reading list are also available.

4776-06-89/01e

**Titre du produit :** **Native Community Care  
Counselling and Development — Native Family**

**Commanditaire :** Union of Ontario Indians  
**Adresse :** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6  
**Téléphone :** (416) 693-1305  
**Télécopieur :** (416) 693-1620  
**Personne-ressource :** Natalie Payette, (705) 497-9127, Téléc. : (709) 497-9135

**Genre de produit :** Publication, 117 pages, c1990  
**Langue :** Anglais  
**Auteur/Rédacteur :** Freeman, Kate; Bennet, Holly  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Ce manuel pédagogique a été élaboré dans le cadre du projet de Anishinabek en éducation de la petite enfance (ÉPE). (Voir aussi 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01c, 4776-06-89/01d et 4776-06-89/01f).

Le cours permet d'examiner divers aspects de la famille autochtone en mettant surtout l'accent sur la famille dans les communautés autochtones d'aujourd'hui. Il comprend un sommaire des 12 exercices; des sections sur le patrimoine culturel de la famille autochtone, les questions contemporaines et la famille, le rôle de l'aidant, le travailleur en service social et la famille, les stratégies d'aide ainsi que la liste des lectures obligatoires. Ce cours de 60 heures est conçu pour être dispensé en 20 heures de leçons en classe et 40 heures de formation à distance.

Le manuel comprend aussi des notes à l'intention de la chargée de cours et une liste de lectures supplémentaires.

**Product Title:** **Native Community Care  
Counselling and Development — Native Culture  
and Heritage**

**Sponsor:** Union of Ontario Indians  
**Address:** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6  
**Telephone:** (416) 693-1305  
**FAX:** (416) 693-1620  
**Contact:** Natalie Payette, (705) 497-9127, Fax: (709) 497-9135

**Product Type:** Publication, 185 pages, c1990  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Loucks, Bryan  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This course manual results from the Anishinabek Early Childhood Education (ECE) Project. (See also 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01c, 4776-06-89/01d and 4776-06-89/01e.)

The course provides an opportunity to examine various aspects of native culture and heritage, both past and present with emphasis on what is now Ontario. It examines culture and heritage both historically and in contemporary issues. There is special attention to the way in which peoples' own culture and heritage influence them. The contents include: a summary of the 12 assignments; sections on where we come from, roots and continuities, ways of seeing (symbols), ensuring cultural survival; as well as a list of course readings. This is a 60-hour course, designed for 15 hours of in-class instruction and 45 hours through distance education.

Instructor's notes are also available.

**4776-06-89/01f**

**Titre du produit :** **Native Community Care  
Counselling and Development — Native Culture and  
Heritage**

**Commanditaire :** Union of Ontario Indians  
**Adresse :** 27 Queen Street, East, Toronto, ON, M5C 2M6  
**Téléphone :** (416) 693-1305  
**Télécopieur :** (416) 693-1620  
**Personne-ressource :** Natalie Payette, (705) 497-9127, Téléc. : (709) 497-9135

**Genre de produit :** Publication, 135 pages, c1990

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Loucks, Bryan

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Ce manuel pédagogique a été produit dans le cadre du projet de Anishinabek en éducation de la petite enfance (ÉPE). (Voir aussi 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01c, 4776-06-89/01d et 4776-06-89/01e).

Le cours permet d'examiner les divers aspects de la culture et du patrimoine autochtones actuels ou passés avec un accent particulier sur l'Ontario d'aujourd'hui. Il passe en revue la question de la culture et du patrimoine dans leur aspect historique et contemporain. On y porte une attention particulière à la façon dont les gens sont influencés par leur culture et leur patrimoine. Le manuel comprend aussi un résumé des 12 exercices, des sections sur nos origines, nos racines et la continuité, la façon de percevoir les choses (symboles), comment assurer la survivance culturelle ainsi que la liste des lectures obligatoires. Ce cours de 60 heures est conçu pour être dispensé en 15 heures de leçons en classe et 45 heures de formation à distance.

Le manuel comprend aussi des notes à l'intention de la chargée de cours.

322



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:** **Big Trout Lake Child Care Feasibility Study**

**Sponsor:** Big Trout Lake First Nation  
**Address:** Big Trout Lake Band Office, Big Trout Lake, ON, P0V 1G0  
**Telephone:** (807) 537-2263  
**FAX:** (807) 537-2574  
**Contact:** Grace Teskey  
**Product Type:** Final report, 38 pages plus appendices, 1993  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Smith, Susan E.  
**Availability:** Not available

**Abstract:** This document presents the findings of a study to assess the need and investigate the feasibility of initiating and operating a day care program and facility in the community of Big Trout Lake.

Chapter one of the report describes the methodology and consultation process. Chapter two profiles the community. Chapter three details the rationale for the need for child care, illustrated by results from the survey and reports of meetings with the Big Trout Lake Women's Group. Chapter four evaluates the child care options and provides specifications on the proposed child care program, physical plant, staffing and policy requirements as well as estimated costs for construction, operation and maintenance.

The appendices include a copy of the project proposal, a report on projected community needs over the next 20 years, a report on the survey findings and a bibliography.

4776-06-90/05

**Titre du produit**

**Big Trout Lake Child Care Feasibility Study**

**Commanditaire :**

Big Trout Lake First Nation

**Adresse :**

Big Trout Lake Band Office, Big Trout Lake, ON, P0V 1G0

**Téléphone :**

(807) 537-2263

**Télécopieur :**

(807) 537-2574

**Personne-ressource :**

Grace Teskey

**Genre de produit :**

Rapport final, 38 pages plus annexes, 1993

**Langue :**

Anglais

**Auteur/Rédacteur :**

Smith, Susan E.

**Disponibilité :**

Non disponible

**Résumé :**

Le document présente les conclusions d'une étude visant à évaluer le besoin et mener une enquête de faisabilité concernant l'établissement et l'exploitation complète d'une garderie dans la communauté de Big Trout Lake.

Le premier chapitre du rapport traite de la méthodologie et du processus de consultation. Le deuxième trace un profil de la communauté. Le troisième justifie la nécessité de mettre en place une garderie grâce à des résultats d'un sondage mené auprès du Big Trout Lake Women's Group et de comptes rendus de réunions de ce groupe. Le quatrième évalue les options de garde d'enfants et donne les caractéristiques du programme proposé, des installations, de la dotation en personnel et des exigences concernant les politiques ainsi que les coûts estimatifs de la construction, de l'exploitation et de l'entretien.

Les annexes comprennent une copie de la proposition de projet, un rapport sur les besoins projetés de la communauté pour les vingt prochaines années, un rapport sur les conclusions du sondage et une bibliographie.

324



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title:**     **Roseau River — Child/Day Care Needs Assessment**

**Sponsor:**             Roseau River First Nations, Zeebeequa Society  
**Address:**             Box 30, Ginew, Manitoba, R0A 2R0  
**Telephone:**         (204) 427-2312  
**FAX:**                   (204) 427-2582  
**Contact:**             Florence Larocque or Dianne Alexander, (204) 427-2384

**Product Type:**     Final report, 14 pages, 1990  
**Language:**           English  
**Author/Editor:**     Alexander, Dianne  
**Availability:**       Not available

**Abstract:**           This report summarizes a child care needs assessment conducted for the Roseau River Tribal Council. The study looked at programming, training, policy development and funding needs for the existing 43-space centre. The report details the findings of a questionnaire that was completed by 199 residents of Roseau River. It recommends that programming should meet the developmental and cultural needs of the children and that an on-going funding source be secured.

4776-07-88/01

**Titre du produit      Roseau River — Child/Day Care Needs  
Assessment**

**Commanditaire :**      Roseau River First Nations, Zeebeequa Society  
**Adresse :**              Box 30, Ginew, Manitoba, R0A 2R0  
**Téléphone :**            (204) 427-2312  
**Télécopieur :**          (204) 427-2582  
**Personne-ressource :** Florence Larocque ou Dianne Alexander, (204) 427-2384

**Genre de produit :**    Rapport final, 14 pages, 1990

**Langue :**                Anglais

**Auteur/Rédacteur :**   Alexander, Dianne

**Disponibilité :**        Non disponible

**Résumé :**              Le rapport résume une évaluation des besoins menée pour le Conseil tribal de la Roseau River. L'étude a examiné la programmation, la formation, l'élaboration de politiques et les besoins en financement de la garderie existante de 43 places. Le rapport décrit les résultats d'un questionnaire rempli par 199 résidents et résidentes de la Roseau River. Il recommande que la programmation réponde aux besoins développementaux et culturels des enfants et de trouver une source permanente de financement.

**Product Title:** Day Care Needs Assessment

**Sponsor:** Touchwood File Hills Qu'Appelle Tribal Council

**Address:** P.O. Box 1549, Fort Qu'Appelle, SK, S0G 1S0

**Telephone:** (306) 332-8200

**FAX:** (306) 332-1811

**Contact:** Pat McNabb, Project Coordinator (306) 332-8203

**Product Type:** Final report, 1992

**Language:** English

**Availability:** Not available

**Abstract:** The Touchwood File Hills Qu'Appelle Tribal Council prepared this report on behalf of its 16 member bands. The project's mandate was to assess and document the needs of each member band for child care services on the respective reserves.

The report includes information on the tribal council and its jurisdiction, sets out the child care policy and regulations and presents the data and findings from the surveys of band members. The final section contains a comprehensive proposal to open two 20-space child care centres to link services with the Indian Child and Family Services, Brighter Futures and family violence programs.

The report offers four recommendations: community-based planning and programming suited to the needs of the Indian child; adequate and designated essential services for all children who require child care, regardless of parental income; training for Indian child caregivers that exceeds provincial requirements and is in accordance with tribal custom; and, that political and Indian leaders address the current jurisdictional weaknesses surrounding child care, so that there can be funding arrangements between bands and the federal government.



4776-08-89/06

**Titre du produit :** Day Care Needs Assessment  
**Commanditaire :** Touchwood File Hills Qu'Appelle Tribal Council  
**Adresse :** P.O. Box 1549, Fort Qu'Appelle, SK, S0G 1S0  
**Téléphone :** (306) 332-8200  
**Télécopieur :** (306) 332-1811  
**Personne-ressource :** Pat McNabb, chargée de projet (306) 332-8203  
**Genre de produit :** Rapport final, 1992  
**Langue :** Anglais  
**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le conseil tribal de Touchwood File Hills Qu'Appelle a préparé le rapport au nom de ses 16 bandes membres. Le projet avait pour mandat d'évaluer et de documenter les besoins de chaque bande membre en matière de services de garde.

Le rapport comprend de l'information sur le conseil tribal et sa juridiction, définit la politique et les règlements concernant les services de garde d'enfants et fournit les données et les conclusions d'enquêtes réalisées auprès des bandes membres. La dernière partie comprend une proposition exhaustive sur l'ouverture de deux garderies de 20 places dont les services seraient liés aux Services à l'enfance et à la famille indiennes, à Grandir ensemble et aux programmes sur la violence familiale.

Le rapport fait quatre recommandations : une planification et une programmation axées sur la communauté et appropriés aux besoins de l'enfant autochtone; des services adéquats pour tous les enfants ayant besoin de services de garde, sans égard au revenu des parents et reconnus comme essentiels; une formation pour les intervenantes en services de garde autochtones, supérieure aux normes provinciales tout en étant conforme aux coutumes tribales; et, que les responsables politiques et les leaders autochtones traitent des faiblesses de la juridiction actuelle concernant la garde à l'enfance afin de mettre en place des accords de financement entre les bandes et le gouvernement fédéral.

- Product Title:** **Children are Our Future Curriculum Development Project**
- Sponsor:** Meadow Lake Tribal Council
- Address:** P.O. Box 1360, Meadow Lake, SK, S0M 1V0
- Telephone:** (306) 236-6306
- FAX:** (306) 236-6485
- Contact:** Marie McCallum, Meadow Lake Tribal Council, or Alan Pence, School of Child and Youth Care, University of Victoria, P.O. Box 1700, Victoria, BC, V8W 2Y2, (604) 721-6357, FAX (604) 721-8977
- Product Type:** Publication, 12 pages, 1990
- Language:** English
- Availability:** Alan Pence or Marie McCallum
- Abstract:** This booklet provides an overview of the MLTC/SCYC project and its development from the beginning to the present. The report describes the curriculum and explains why this program is unique (e.g. a step-on/step-off career and education ladder). The development of the partnership between MLTC and SCYC is discussed and a section on the first graduates of the program is included. Photographs appear throughout the booklet. The report also contains lists of graduating students, child care program personnel, advisory board members and the MLTC/SCYC project team. An outline of the career ladder curriculum lists the courses in child and youth development, communications, early childhood care and education and practicum.



4776-08-89/09

- Titre du produit :** **Children are our future  
Curriculum Development Project**
- Commanditaire :** Meadow Lake Tribal Council
- Adresse :** P.O. Box 1360, Meadow Lake, SK, S0M 1V0
- Téléphone :** (306) 236-6306
- Télécopieur :** (306) 236-6485
- Personne-ressource :** Marie McCallum, Meadowlake Tribal Council, ou Alan Pence, School of Child and Youth Care, University of Victoria, P.O. Box 1700, Victoria, BC, V8W 2Y2, (604) 721-6357, Télécopieur (604) 721-8977
- Genre de produit :** Publication, 12 pages, 1990
- Language:** Anglais
- Disponibilité :** Alan Pence ou Marie McCallum
- Résumé :** La brochure donne un aperçu du projet MLTC/SCYC du commencement de sa réalisation jusqu'à ce jour. Le rapport décrit le programme d'études et explique pourquoi il s'agit d'un programme unique (c.-à.-d. des étapes souples de carrière et de formation). On y traite de la mise en place d'un partenariat entre le MLTC et la SCYC et on y trouve une section sur les premières diplômées du programme. La brochure est abondamment illustrée de photographies. Le rapport contient aussi la liste d'étudiantes en fin de formation, du personnel du programme en garde à l'enfance, des membres du conseil consultatif et celle des membres de l'équipe du projet MLTC/SCYC. Un résumé du programme d'études donne une liste des cours dans les domaines du développement de l'enfant, des communications, des soins et de l'éducation à la petite enfance et du stage.

**Product Title:** **Blood Tribe Day Care Study**

**Sponsor:** Blood Tribe Social Development  
**Address:** P.O. Box 30, Standoff, AB, T0L 1Y0  
**Telephone:** (403) 737-3974  
**FAX:** (403) 737-2469  
**Contact:** Jacinta Fox, Family & Community Support Services, P.O. Box 118, Standoff, AB, T0L 1Y0, (403) 737-2888, Fax (403) 737-2877

**Product Type:** Final report, 4 pages, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Day, Elizabeth  
**Availability:** Family & Community Support Services, no charge

**Abstract:** This report describes a survey of the four main communities on the Blood Reserve in southwestern Alberta to determine the best child care programs and services. A questionnaire was developed for tribal members, and child care providers in other native communities were consulted. Workshops were offered in the four communities.

4776-09-90/04

**Titre de produit :** Blood Tribe Day Care Study

**Commanditaire :** Blood Tribe Social Development

**Adresse :** P.O. Box 30, Standoff, AB, T0L 1Y0

**Téléphone :** (403) 737-3974

**Télécopieur :** (403) 737-2469

**Personne-ressource :** Jacinta Fox, Family & Community Support Services, P.O. Box 118, Standoff, AB, T0L 1Y0, (403) 737-2888, Téléc. : (403) 737-2877

**Genre du produit :** Rapport final, 4 pages, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Day, Elizabeth

**Disponibilité :** Family & Community Support Services, gratuit

**Résumé :** Le rapport décrit un sondage réalisé auprès des quatre principales communautés de la Blood Reserve dans le sud-ouest de l'Alberta pour déterminer les meilleurs programmes et services de garde d'enfants. On a élaboré un questionnaire pour les membres de la tribu et consulté des intervenantes en garderie d'autres communautés autochtones. Des ateliers ont été offerts dans les quatre communautés.

332



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

**Product Title: Splats'in Day Care Project**

**Sponsor:** Spallumcheen Indian Band  
**Address:** P.O. Box 3010, Enderby, BC, V0E 1V0  
**Telephone:** (604) 838-6496  
**FAX:** (604) 546-8894  
**Contact:** Rosalind Williams

**Product Type:** Final report, 5 pages, 1990

**Language:** English

**Availability:** Not available

**Abstract:** This report summarizes the needs assessment and program development of a parent-run child care service for the Spallumcheen Band in Enderby, British Columbia. Community needs questionnaires were developed and a large number were completed and returned. A video was also made of a workshop where two Maori women from New Zealand presented the "Maori Nest" child care model. The licensing process was initiated and prospective staff began early childhood education training. The report concludes with recommendations for other groups interested in establishing a similar program.

Reprinted December 1993

**4776-10-89/06**

**Titre du produit :** **Splats'in Day Care Project**

**Commanditaire :** Spallumcheen Indian Band

**Adresse :** P.O. Box 430, Enderby, BC, V0E 1V0

**Téléphone :** (604) 838-6496

**Télécopieur :** (604) 546-8894

**Personne-ressource :** Rosalind Williams

**Genre de produit :** Rapport final, 5 pages, 1990

**Langue :** Anglais

**Disponibilité :** Non disponible

**Résumé :** Le rapport résume une évaluation des besoins et l'élaboration d'un programme pour une garderie dirigée par les parents de la bande Spallumcheen à Enderby en Colombie-Britannique. On a élaboré et distribué des questionnaires sur les besoins de la communauté. Le taux de réponse a été considérable. On a également produit un vidéo sur un atelier où deux femmes Maoris de la Nouvelle-Zélande ont présenté le modèle de garde à l'enfance «nid Maori». On a lancé le processus de délivrance de permis et les employées éventuelles ont entrepris une formation en éducation de la petite enfance. Le rapport conclut avec des recommandations pour d'autres groupes intéressés à créer un modèle similaire.

Réimprimé décembre 1993

**Product Title:** **Splats'in Day Care Center  
Evaluation Report**

**Sponsor:** Spallumcheen Indian Band  
**Address:** P.O. Box 3010, Enderby, BC, V0E 1V0  
**Telephone:** (604) 838-6404  
**FAX:** (604) 546-8894  
**Contact:** Rosalind Williams  
**Product Type:** Report, 37 pages, 1992  
**Language:** English  
**Author/Editor:** Kirkness, Verna J.; Maxwell, Henrietta; Reedy, Kuini  
**Availability:** Sponsor, \$5.00

**Abstract:** This report describes an evaluation of the Splats'in Day Care Center after its first year of operation (see 4776-10-89/06). The report lists how different objectives have been met, including teaching the children how to speak, pray, dance, drum and sing in the Shuswap language. It notes that a superb cultural environment has been developed by the Spallumcheen Indian Band in a relatively short time.

The report also includes recommendations made by Maori evaluators with a first-hand knowledge of a native language immersion process. The suggestions focus on increasing the use of the Shuswap language. It is also recommended that changes be made to accommodate young parents who return to high school but who are not eligible for funding assistance from Indian Affairs.

A list of guidelines for the native language immersion process and a description of extended family roles are included in appendices.

4776-10-90/03

**Titre du produit**

**Splats'in Day Care Center  
Evaluation Report**

**Commanditaire :** Spallumcheen Indian Band  
**Adresse :** P.O. Box 3010, Enderby, BC, V0E 1V0  
**Téléphone :** (604) 838-6404  
**Télécopieur :** (604) 546-8894  
**Personne-ressource :** Rosalind Williams

**Genre de produit :** Rapport, 37 pages, 1992

**Langue :** Anglais

**Auteur/Rédacteur :** Kirkness, Verna J. ; Maxwell, Henrietta ; Reedy, Kuini

**Disponibilité :** Commanditaire, 5,00 \$

**Résumé :** Le rapport décrit une évaluation du Splats' in Day Care Centre après sa première année d'existence (voir 4776-10-89/06). Le rapport détaille comment on a atteint différents objectifs, y compris le fait de montrer aux enfants comment parler, prier, danser, jouer du tambour et chanter en shuswap. Il note que la bande indienne Spallumcheen a créé un excellent climat culturel en très peu de temps.

Le rapport contient aussi des recommandations faites par les évaluateurs maoris qui ont une connaissance directe du processus d'immersion en langue autochtone. Les suggestions sont axées sur l'utilisation accrue de la langue schuswap. Le rapport recommande également des changements pour accommoder les jeunes parents qui retournent à l'école secondaire sans être admissibles à l'aide financière du ministère des Affaires indiennes.

Les annexes comprennent une liste de lignes directrices pour le processus d'immersion en langue autochtone ainsi qu'une description des rôles de la famille élargie.

336



Child Care Resources  
Catalogue

Des ressources en services  
de garde à l'enfance

Canadian Child Care Federation

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance

Ace, Barry 4776-06-89/01d  
Active Learning Systems Inc. 4774-15-89/25  
Alberta Association for Young Children Conference Committee 4774-09-89/01  
Alberta Association of Family Day Home Services 4774-09-91/02  
Alberta Public Health Association 4774-09-88/14  
Alexander Kipohtakaw Education Centre 4776-09-88/04  
Alexander, Dianne 4776-07-88/01  
Allen, Joyce 4774-06-88/33  
Alvi, Shahid 4774-06-90/09  
Andrew Fleck Child Care Services 4774-06-88/32, 4774-06-88/40, 4774-06-89/06, 4774-06-90/14  
Apple Tree Landing Children's Centre 4774-03-89/01  
Archibald, Linda 4775-06-88/03  
Arksey, Sharron 4774-07-88/10  
Assembly of First Nations 4776-15-89/01  
Association canadienne des ludothèques et des centres de ressource pour la famille 4774-15-88/07a,  
4774-15-88/07b, 4774-15-88/23, 4774-15-88/26, 4774-15-89/18, 4774-15-90/08  
Association canadienne pour la promotion des services de garde à l'enfance  
4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b  
Association candienne d'aide à l'enfance en difficulté 4774-15-88/27, 4774-15-89/02  
Association candienne de la paralysie cérébrale 4774-15-88/19  
Association candienne des commissions/conseils scolaires 4774-15-88/18a, 4774-15-88/18b,  
4774-15-89/10  
Association des services de garde en milieu scolaire du Québec 4774-05-88/10, 4774-05-89/14a,  
4774-05-89/14b  
Association des services préscolaires et parascolaires 4774-06-89/11  
Association for Early Childhood Education, Ontario 4774-06-90/10  
Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02b,  
4774-05-89/02c, 4774-05-89/02d  
Atkinson, Laura 4774-07-88/06  
Audy, Pierre 4774-05-89/20  
Ayles, Tess 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b  
B.C. Daycare Action Coalition 4774-10-89/25  
Baillargeon, Lise 4774-05-89/14a, 4774-05-89/14b  
Baillargeon, Madeleine 4774-05-88/20  
Balasko, Sharon L. 4774-07-91/03  
Barken, Jane 4774-06-92/05b  
Barnhart, Kathy 4774-09-88/25  
Barrie Parents' Club 4774-06-89/21  
Batchewana Band - Rankin Day Care Centre 4776-06-88/07  
Baxter, Joanne 4774-09-88/17a, 4774-09-88/17b  
Beach, Jane 4774-15-90/10c  
Beauchamp, Marc 4774-05-89/02a  
Beaulieu, Marielle 4774-06-89/11  
Beaulieu & Lemire Associées 4774-06-90/13  
Becker Griffin, Suzanne 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b  
Beckett, Gordon 4774-06-88/21  
Bégin, Huguette 4774-05-89/20  
Bennet, Holly 4776-06-89/01e  
Berkowitz, Jonathon 4774-15-88/01d

Bernhard, Judy 4774-02-88/02  
Bertrand, Jane 4774-06-88/12a, 4774-06-89/24  
Bethesda-Reach Women's Institute 4774-06-89/01a, 4774-06-89/01b  
Betsalel-Presser, Raquel 4774-05-88/20  
Big Trout Lake First Nation 4776-06-90/05  
Binette, Diane 4774-05-89/14b  
Board of School Trustees District #10 4774-04-92/02  
Bogoroch-Ditkofsky, Maureen 4774-06-89/25  
Bogues, Wen 4774-06-90/03a, 4774-06-90/03b, 4774-06-90/03c  
Bohémier, Rachel 4774-05-89/02b  
Bohnen, Elizabeth 4774-06-91/07a  
Boileau, Daniel 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02b  
Boileau, Diane 4774-05-89/02b  
Boisvert, Sylvie M.E. 4774-06-88/29  
Bolton, Wanda 4776-10-88/15  
Boys & Girls Clubs of Canada 4774-15-91/06  
Boyuk, Kim 4774-15-92/06  
F. asset, Danielle 4774-05-89/31  
Brentwood Out of School Child Care 4774-10-88/03  
Bressette, Lorraine D. 4775-06-89/02  
Brockman, Lois M. 4774-15-88/01a, 4774-15-88/01c, 4774-15-88/01d  
Brockville Psychiatric Hospital Day Care Centre 4774-06-89/18  
Browne, Jeanette 4774-06-88/42  
Bryson, Barbara 4774-06-90/06b  
Bureau de Commerce de Montréal 4774-05-89/13a, 4774-05-89/13b  
Burgoyne, W. 4774-06-90/08  
Burnaby Association for the Mentally Handicapped 4774-10-88/03  
Burnaby School Board 4774-10-88/20a, 4774-10-88/20b  
Burrard Indian Band 4776-10-88/15  
C.M. Hincks Institute 4774-15-88/15a, 4774-15-88/15b, 4774-15-88/15c  
Cabot College of Applied Arts, Technology and Continuing Education 4774-01-90/03a,  
4774-01-90/03b  
Calgary Health Services 4774-09-88/07, 4774-09-89/11  
Camosun College 4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b  
Campbell, Sheila 4774-09-88/04b  
Canada Place Child Care Society 4774-09-88/03  
Canadian Association of Toy Libraries and Parent Resource Centres 4774-15-88/07a,  
4774-15-88/07b, 4774-15-88/23, 4774-15-88/26, 4774-15-89/18, 4774-15-90/08  
Canadian Cerebral Palsy Association 4774-15-88/19  
Canadian Child Care Federation 4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b, 4774-15-90/06  
Canadian Child Day Care Federation  
(see Canadian Child Care Federation)  
Canadian Child Welfare Association 4774-15-88/27, 4774-15-89/02  
Canadian Council for Multicultural and Intercultural Education 4774-10-92/02  
Canadian Council on Children and Youth 4774-15-89/06  
Canadian Council on Social Development 4774-15-92/06  
Canadian Day Care Advocacy Association  
(see Child Care Advocacy Association of Canada)  
Canadian Down Syndrome Society 4774-15-91/01

- Canadian Institute of Child Health 4774-15-88/20  
Canadian Mothercraft Society 4774-06-88/33  
Canadian Paediatric Society 4774-15-91/03  
Canadian School Boards' Association 4774-15-88/18a, 4774-15-88/18b, 4774-15-89/10  
Canadian School Trustees' Association  
(see Canadian School Boards' Association)  
Canadore College of Applied Arts and Technology 4774-06-88/02  
Canning, Patricia 4774-03-88/08, 4774-03-88/12  
Cantin, Diane 4774-05-89/11  
Cantin, Gilles 4774-05-89/05  
Caouette, Charles 4774-05-89/20  
Carey, Stephen 4774-15-89/05  
Cariboo Chilcotin Child Development Centre Association 4774-10-88/17  
Carnat, Marsha 4774-09-88/22  
Carr, Anna J.L. 4774-06-88/29  
Carr, Anne 4774-10-89/24  
CATS  
(see Manitoba Child Care Association)  
CCSP Conference Planning Committee 4774-10-91/02  
Cech, Maureen 4774-06-88/09  
CEGEP de Baie-Comeau 4774-05-88/22  
CEGEP de Saint-Jérôme 4774-05-89/05  
Central Eglinton Community Centre 4774-06-88/41  
Centre de psychééducation du Québec 4774-05-89/27  
Centre de statistiques internationales 4774-15-92/06  
Centre des services communautaires de Vanier 4774-06-90/13  
Centre for International Statistics 4774-15-92/06  
Centre préscolaire l'Île Enchantée Inc. 4774-02-89/03  
Centro-Clinton Day Care 4774-06-91/06a, 4774-06-91/06b  
Cerebral Palsy Association of Manitoba 4774-07-88/04  
Certification Council of E.C.E. of N.S. 4774-03-89/09  
Chalmers United Church 4774-06-89/03  
Chambre de Commerce d'Ottawa-Carleton 4774-06-90/14  
Child Care Advocacy Association of Canada 4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b  
CHILD CARE CONNECTION NS 4774-03-88/02a, 4774-03-88/02b, 4774-03-88/02c, 4774-03-88/02d  
Child Care Education Services 4774-15-88/10  
Child Care Information 4774-06-89/06, 4774-06-90/14  
Child Care Providers Association 4774-06-88/31, 4774-06-91/10, 4774-06-92/08  
Childcare Consultants Alquin Inc. 4774-05-89/13a  
Childcare Resource and Research Unit 4774-15-90/10a, 4774-15-90/10b, 4774-15-90/10c  
Children's Council of Red Deer 4774-09-89/02  
Children's Village of Ottawa-Carleton 4774-06-89/15a, 4774-06-89/15b  
Childscope Steering Committee 4774-09-88/02  
Christopher, Wendy 4774-06-92/05b  
City of Burnaby 4774-10-91/01  
Clarke, Debra 4774-06-88/32  
Clarke, Michelle 4774-15-89/06  
Cleveland, Gordon 4774-15-89/09  
CLSC des Coteaux 4774-05-89/31

CLSC La Source 4774-05-89/11  
CLUB 6-12 Inc. 4774-04-88/05  
Coalition ontarienne pour l'amélioration des services de garde d'enfants 4774-06-88/12a,  
4774-06-88/12b  
Code, Laura 4774-15-89/21b  
Collingwood Neighbourhood House 4774-10-89/06  
Collinshaw, Barbara 4774-15-88/26  
Columbia Lake Indian Band 4776-10-88/13  
Comité organisateur d'événements pour les services de garde à l'enfance 4774-05-91/03  
Commission nationale des parents francophones 4774-15-89/05  
Community Child Care of Eastern PEI Inc. 4774-02-88/06  
Community Resource Centre of Goulbourn, Kanata and West Carleton 4774-06-89/07  
Community Services Council 4774-06-89/28  
Conference Board of Canada 4774-06-90/09  
Conference Board du Canada 4774-06-90/09  
Connelly, R.J. 4774-10-88/24  
Conseil canadien de Développement social 4774-15-92/06  
Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse 4774-15-89/06  
Conseil canadien pour l'éducation multiculturelle et interculturelle 4774-10-92/02  
Consulting and Training Service (CATS)  
(see Manitoba Child Care Association)  
Corporate Share Care 4774-10-88/01, 4774-10-89/22  
Coughlin, Robert 4774-06-90/10  
Cowichan Band - Malaspina College 4776-10-89/04  
Crammond, Ruth 4774-06-88/17  
Creechan, J.H. 4774-15-89/02  
Creighton, Terence C. 4774-09-88/17a, 4774-09-88/22  
Cridge Centre for the Family 4774-10-88/23  
Crozier, Alana 4776-08-89/05  
Dakota Ojibway Tribal Council 4776-07-88/04  
Davenport-Perth Neighbourhood Centre 4774-06-88/17  
Dawn House Women's Shelter 4774-06-91/02  
de Wit, Maria 4774-06-90/09  
Dellcrest Children's Centre 4774-06-88/34  
Denholm, Carey J. 4774-15-88/25  
Département de santé communautaire de l'Hôpital Saint-Luc 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b,  
4774-05-88/09c  
Desjardins, Sylvie 4774-15-89/05  
Direction 2000 4774-15-89/09  
Douglas College 4774-10-88/13, 4774-10-89/17, 4774-10-89/19a, 4774-10-89/19b, 4774-10-89/19c  
Dousereau, Suzanne 4774-05-91/07  
Doxey, Isabel 4774-15-89/10  
Dufferin Association for Community Living 4774-06-89/27  
Duguay, Rose-Marie 4774-04-88/06  
Duncan, Noreen 4774-15-88/21  
Dunster, Lee 4774-06-88/31, 4774-06-91/10, 4774-06-92/08, 4774-09-91/02  
E-Tahkanawasot Infant Care Centre 4774-08-92/02  
Early Childhood Development Association of PEI 4774-02-88/02, 4774-02-88/04  
Early Childhood Educators of B.C. (ECEBC) 4774-10-91/04, 4774-10-91/05

Ebner, Carol 4774-10-89/19b  
Eden, Susanne 4774-06-90/01b  
Ediger, James 4774-07-88/13  
Edmonton Board of Health, Health Promotion Division 4774-09-88/19  
Edmonton, Community and Family Services, Children's Services 4774-09-88/18  
Edwards, Thelma 4774-03-89/03  
Elliott, Eve 4774-06-89/07  
Ellison, Anne 4774-15-89/10  
Ellsworth, C. 4774-03-88/12  
ESM Research Reg'd 4774-15-89/12  
Evans, Sandra 4774-01-90/03a, 4774-01-90/03b  
Fairbrother, C. 4774-06-90/08  
Family Day Care Association of Manitoba 4774-07-88/02, 4774-07-88/16  
Family Focus Society 4774-10-89/01  
Family Service Bureau of Regina 4774-08-88/11  
Fearnley, Fran 4774-15-88/07a  
Federated Women's Institutes of Canada 4774-15-88/09, 4774-15-89/16, 4774-15-91/04  
Fédération canadienne des services de garde à l'enfance 4774-15-88/03, 4774-15-89/26a,  
4774-15-89/26b  
Fédération des Instituts féminins du Canada 4774-15-88/09, 4774-15-89/16, 4774-15-91/04  
Fédération des unions de familles 4774-05-88/26  
Federation of Newfoundland Indians 4775-01-88/01  
Femmes en Mouvement Inc. 4774-05-88/07  
Ferguson, E. Elaine 4774-03-88/02a, 4774-03-88/02b, 4774-03-88/02c  
First Nations School of Toronto 4775-06-89/10  
Fisher Institute of Technology  
(see Westviking College of Applied Arts and Technology and Continuing Education)  
Fisher, Mary 4774-06-88/33, 4774-15-88/19  
Forer, Barry 4774-10-89/18a, 4774-10-89/18b, 4774-10-89/18c, 4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b  
Forest, Marie-Thérèse 4774-05-88/07  
Foster, Angie 4774-06-89/03  
Franciscan Sisters Benevolent Society 4774-09-88/11a, 4774-09-88/11b  
Fraser North Child Care Issues Society 4774-10-90/04  
Fraser North Region Issues Committee 4774-10-88/37  
Fraternité internationale des ouvriers en électricité (FIOE) 4774-04-91/02  
Freeman, Kate 4776-06-89/01e  
Friendly, Martha 4774-15-90/10a, 4774-15-90/10b, 4774-15-90/10c  
Frisson de Colline 4774-05-89/10  
G. Allan Roeher Institute 4774-15-89/21a, 4774-15-89/21b  
G.F. Strong Rehabilitation Centre 4774-10-88/27  
Galloway, Susan 4774-06-91/02  
Garderie Familiale de Clare 4774-03-89/02  
Gascon Girard, Claire 4774-05-89/27  
George Brown College of Applied Arts and Technology 4774-06-88/14, 4774-06-89/24  
Germain, Paul 4774-04-88/05  
Gillis, Judith 4775-06-89/03  
Girard, Monique 4774-05-91/07  
Glick, Ned 4774-15-88/01d  
Gloucester Family Day Care 4774-06-88/03, 4774-06-88/15

Goelman, Hillel 4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b, 4774-15-88/01a, 4774-15-88/01c, 4774-15-88/01d  
Goldberg, Dianne 4774-10-89/06  
Goldcrest Integrated Child Care Centre 4774-06-89/19  
Goldman, Carol 4774-06-88/33  
Goodwin, Janet L. 4774-04-88/07  
Goss-Prowse, Mary 4774-01-90/03a, 4774-01-90/03b  
Gott, Carol 4774-06-88/37  
Government of Newfoundland and Labrador 4774-01-90/03  
Gowans, Susan 4774-06-88/42  
Graham, Elizabeth 4776-03-88/01  
Grant MacEwan Community College 4774-09-88/04a, 4774-09-88/04b  
Grasham, Rachel 4774-06-91/07c  
Greater Charlottetown Area Chamber of Commerce 4774-02-92/01  
Greater Victoria Hospital Society 4774-10-89/18a, 4774-10-89/18b, 4774-10-89/18c  
Green, Heather E. 4774-06-88/27a  
Griffin, Sandra 4774-10-89/18a, 4774-10-89/18b, 4774-10-89/18c, 4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b  
Grimes, Verlie 4774-10-88/38  
Gwa'sala - 'Nakwaxda'xw Band 4776-10-88/06  
Hachey, Aline 4774-05-89/05  
Hagerty, Stephen 4774-06-89/19  
Halfmoon Bay Child Care Centre Society 4774-10-89/08  
Hampton Day Care Inc. 4774-04-89/08, 4774-04-90/02  
Hanan Centre 4774-06-88/28a, 4774-06-88/28b, 4774-06-88/28c  
Harris, Cathy 4774-10-88/22b  
Harris, Jerry 4774-10-88/22b  
Hastings & Prince Edward Counties Health Unit 4774-06-88/08, 4774-06-88/24  
Hewat, Shirley 4774-10-88/17  
Hoban, Barbara 4774-06-89/28  
Holland College 4774-02-88/04  
Holman, Chrystyna 4774-06-88/32  
Holmes, Anne Marie 4774-10-88/20b  
Homer, Lynda 4774-04-92/03  
Hookwith, Nancy 4774-06-88/21  
Hope Consulting Group (Ontario) Inc. 4774-06-88/02  
Hôpital Saint-Luc 4774-05-88/09a  
Howe, Susan L. 4774-06-88/26  
Hunter, Sue 4774-06-91/06a, 4774-06-91/06b  
Igloodik Adult Education Centre 4774-11-88/01  
Impact Resources Consulting 4774-10-88/32  
Independent Child Caregivers Association 4774-06-88/25, 4774-06-88/26, 4774-06-89/21  
Information sur la garde d'enfants/Projet d'aide en matière de garde pour les employés 4774-06-90/14  
Institut canadien de la santé infantile 4774-15-88/20  
Institut national de la nutrition 4774-15-88/24  
Institut Roeher 4774-15-89/21a, 4774-15-89/21b  
Institute for Early Childhood Education 4774-03-89/04, 4774-03-89/08  
International Brotherhood of Electrical Workers Local 2309 4774-04-91/02  
Iqaluit Child Care Association 4775-11-88/01  
Irvin-Golan, Kathleen 4774-08-88/11  
Irwin, Sharon Hope 4774-15-89/15c, 4774-15-89/15d

Jacobs, Ellen 4774-05-88/20  
Joe Duquette High School 4774-08-92/02  
Joly, Line 4774-05-89/02b  
Kaiser, Barbara 4774-05-91/06  
Kativak Regional Government 4775-05-88/02, 4775-05-88/03, 4775-05-88/04  
Keewatin Tribal Council 4776-07-89/09  
Kelowna Child Care Society 4774-10-91/02  
Kibbins, Ronald 4774-07-88/13  
Kinneer, Randy 4775-11-88/01  
Kirkness, Verna J. 4776-10-90/03  
Kolumbia Inn Daycare Society 4774-10-88/24  
Kootenay Columbia Child Care Society 4774-10-89/23  
Kugelmass, Judith 4774-09-88/17b  
Kyle, Irene 4774-15-90/10b

LaGrange, Annette 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b  
Lake, Debby 774-08-88/08c  
Lakeland Preschool Cooperative 4774-08-88/14  
Lakeview Children's Centre 4774-07-88/10  
Lamb, Susan 4774-10-89/08  
Landy, Sarah 4774-15-88/15b  
Lariviere, Doreen A. 4775-06-89/10  
Larsen, Fred 4774-06-89/14  
Larson, Daryl 4774-10-89/19a, 4774-10-89/19c  
Le Beau, Dominique 4774-05-89/01  
Learning Disabilities Association of Canada 4774-15-88/14a, 4774-15-88/14b  
Leblanc, Manon 4774-05-89/19  
Leblanc, Marie Thé 4774-05-89/19  
Leeds and Grenville County Board of Education 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b  
Legault, Sophie 4774-05-91/10  
Léger, Line 4774-05-89/10  
Lerach, Helen 4774-08-88/13, 4774-08-90/01a, 4774-08-90/01b  
Lero, Donna S. 4774-15-88/01a, 4774-15-88/01c, 4774-15-88/01d  
Les Services d'intervention, de recherche et de développement, Inc. 4774-04-88/06  
Les Services de Garde la Petite École Inc. 4774-05-89/19  
Leslie-Fairless, Karin 4774-06-89/07  
Levitt, Gloria 4774-06-88/41  
Levy Coughlin Partnership 4774-06-90/10  
Lewis-Webber, Mavis 4774-07-90/03  
Lightford, Elizabeth 4774-11-88/01  
Lindley, Cindy 4776-10-89/03  
Lizée, Jacques 4774-05-88/26  
Lochhead, Clarence 4774-15-92/06  
Lodzinski, Adam 4776-06-89/01c  
Loucks, Bryan 4776-06-89/01  
Ludwar, Mary-Ann 4774-08-89/05  
Lundrigan, Barbara 4774-02-89/04, 4774-02-92/01  
Lustig, Brent 4774-08-88/08b  
Lyon, Mary 4774-03-88/08, 4774-03-88/12

Ma Mawi Wi Chi Itata Centre, Inc. 4775-07-89/08  
Macaulay Child Development Centre 4774-06-88/42  
MacInnis, Carole 4774-03-89/01  
MacKillop, Barry 4774-15-89/06  
MacLellan, B. 4774-03-88/12  
MacLeod, Carol D. 4774-04-91/02  
Malaspina College 4776-10-89/04  
Manitoba Child Care Association 4774-07-88/03a, 4774-07-88/03b, 4774-07-89/10, 4774-07-90/03,  
4774-07-91/02, 4774-07-92/01  
Manitoba Indian Nurses Association 4775-07-89/07  
Manitoulin Child Care 4774-06-89/23  
Marentette, Hilary C. 4774-03-89/09  
Markon, Philippe 4774-05-89/01  
Maskwachees Cultural College 4776-09-90/03  
Matheson, Debbie 4774-04-92/02  
Matsqui-Abbotsford Community Services 4774-10-88/15  
Mattok, Denise 4774-06-88/40  
Maxwell, Henrietta 4776-10-90/03  
Mayer, Debra 4774-07-92/01  
McCready, Andrew 4774-09-89/05  
McDowall-Black, Heather 4774-15-88/10  
McGarry, Margaret 4774-10-88/22b  
McInroy, Jill 4774-06-89/18  
McLeod, Keith A. 4774-10-92/02  
McMann, Joyce 4774-10-88/22b  
McSorley, A. 4774-03-88/08  
Meadow Lake Tribal Council 4776-08-88/01, 4776-08-89/09  
Mercer, Maxine 4774-01-88/02  
Mercille, Sylvie 4774-05-89/20  
Merrymount Children's Centre 4774-06-88/05  
Métis National Council 4775-15-88/03  
Mic Mac Family & Children's Services of Nova Scotia 4776-03-88/01  
Middlesex-London Health Unit 4774-06-89/17  
Miller, Connie 4774-03-89/04  
Mills, Ann 4774-09-88/18  
Mills, Faith 4774-06-88/06  
Mission Association for Community Living 4774-10-88/38  
Montreal Board of Trade 4774-05-89/13a, 4774-05-89/13b  
Morris, Joanne 4774-01-90/03a, 4774-01-90/03b  
Mount Royal College 4774-09-88/17a, 4774-09-88/17b  
Mount Saint Vincent University 4774-03-88/08, 4774-03-88/12  
Muir, Elizabeth 4774-15-89/12  
Mulligan, Vicki 4774-10-91/05  
Municipality of Metropolitan Toronto, Children's Services Division 4774-06-88/06, 4774-06-88/07,  
4774-06-88/35  
Munsee-Delaware Nation 4776-06-89/07  
Nason, Pam 4774-04-92/03  
National Day Care Research Network 4774-15-88/01a, 4774-15-88/01b, 4774-15-88/01c,  
4774-15-88/01d

National Institute of Nutrition 4774-15-88/24  
National Youth In Care Network 4774-15-89/27  
Native Council of Canada 4775-06-88/08, 4775-09-89/01, 4775-15-88/05  
Native Council of Canada (Alberta) 4775-09-89/01  
Native Council of PEI 4776-02-88/01  
Nelder, Mary 4774-06-89/23  
Nelson House Child Care Coop Inc. 4776-07-89/06  
New Brunswick Association for Community Living 4774-04-92/04  
Newfoundland-Labrador Federation of Cooperatives 4774-01-89/05  
Newton, Linda 4776-06-89/08  
Nicholas, R.L. 4776-10-88/13  
Nicola Valley Institute of Technology 4776-10-89/03  
Nobel, Susan 4774-15-88/19  
North Peace Out-of-School Child Care Society 4774-10-88/45  
North York Board of Education 4774-06-90/01a, 4774-06-90/01b  
Norton, Trudy 4774-10-88/37, 4774-10-90/04  
Nuttall, Sandra 4774-15-88/1c  
Odawa Day Care Committee/Odawa Native Friendship Centre 4775-06-89/02  
Okanagan Mission Community Hall Association 4774-10-88/10  
Oloman, Mab 4774-15-90/10a  
Onderka, Helen 4774-09-88/19  
Ontario Coalition for Better Child Care 4774-06-88/12a, 4774-06-88/12b  
Ontario Colleges of Applied Arts 4774-06-88/21  
Ontario Métis Aboriginal Association 4775-06-89/05  
Otakwadiwan, Mary 4776-06-88/07  
Ottawa-Carleton Board of Trade 4774-06-90/14  
Ouellet, Ginny 4774-15-88/19  
Outreach Abuse Prevention 4774-15-89/20  
Outreach Program 4774-06-89/23, 4774-06-90/04, 4774-06-90/08  
Pacific Child Care Society 4774-10-88/22a, 4774-10-88/22b  
Pacific Rim Early Childhood Association 4774-10-88/08  
Page-Heyding, Carol 4774-06-90/10  
Panitch, Melanie 4774-15-89/21a, 4774-15-89/21b  
Paradis, Thérèse 4774-05-89/11  
Parent Co-operative Preschools International 4774-06-90/16  
Parents' Day Care Cooperative 4774-08-88/08a, 4774-08-88/08b, 4774-08-88/08c  
Park, Norman 4774-06-91/07b  
Pauktuutit-Inuit Women's Association 4775-06-88/03  
PEI Department of Health and Social Services 4774-02-88/02, 4774-02-88/04  
Pelletier, Bernice 4774-09-88/11b  
Peltier, Barbara 4774-06-89/23  
Pence, Alan R. 4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b, 4774-15-88/01a, 4774-15-88/01b, 4774-15-88/01c, 4774-15-88/01d  
Penticton Indian Band 4776-10-88/12  
Peters, Suzanne 4774-06-91/07b, 4774-06-91/07c  
Pharand, Sylvie 4774-05-88/06a, 4774-05-88/06b  
Pickens, Patricia A. 4774-10-88/10  
Plato Adult Education Centre 4774-06-89/04a, 4774-06-89/04b  
Poot, Peter 4774-06-88/18

Power, Bob 4774-06-91/07b  
President's Advisory Committee on Child Care (University of New Brunswick) 4774-04-88/04  
Proactive Information Services Inc. 4776-07-88/04  
Projet de Garderie Unique 4774-05-88/23  
Providence Child Development Centre 4774-09-88/17a, 4774-09-88/17b, 4774-09-88/22  
Putnam, Férne 4774-09-88/19  
Quiring, Suzanne 4774-08-88/14  
Ralliement national des Métis 4775-15-88/03  
Rasminsky, Judy Sklar 4774-05-91/06  
Read, Malcolm 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b  
Read, Pamela 4774-09-88/24  
Red Deer Child Care Society 4774-09-88/25  
Red Lake 4774-06-88/43  
Red River Community College Students' Association 4774-15-88/21  
Reedy, Kuini 4776-10-90/03  
Reesor, Miriam 4774-06-89/01a, 4774-06-89/01b  
Regina Public Library 4774-08-88/13, 4774-08-90/01a, 4774-08-90/01b  
Regroupement des agences de service de garde en milieu familial 4774-05-88/06a, 4774-05-88/06b  
Regroupement des garderies du Montréal Métropolitain 4774-05-91/10  
Reid, Michael 4774-10-89/19c  
Reif, Charles, D. 4774-10-89/25  
Réseau national des jeunes pris en charge 4774-15-89/27  
Richardson, Sheila (Young) 4774-03-89/03  
Richmond Friendship Home Society 4774-10-88/32  
Riley, Donna 4774-10-88/38  
Rinehart, Shelley M. 4774-04-89/08  
Roberge, Maryse 4774-05-89/02a  
Roeher Institute  
(see G. Allan Roeher Institute)  
Roseau River First Nations 4776-07-88/01  
Ross, David 4774-15-92/06  
Rothman, Laurel 4774-15-90/10a  
Roy, Teri 4774-09-88/18  
Rozon, Brian 4774-10-88/24  
Russell, Robert 4774-03-89/04, 4774-03-89/08  
Ryserse, Catherine 4774-15-89/02, 4774-15-89/27  
Ryerson Polytechnic University (formerly Ryerson Polytechnical Institute) 4774-06-88/23,  
4775-06-89/03/03, 4774-06-91/03  
Saddle Lake Early Child Education Centre 4776-09-88/02  
Saint John Human Development Council 4774-04-88/08  
Salegio, Mary 4774-09-88/11b  
Santala, Lorraine 4774-06-88/38  
Saskatchewan Child Care Association 4774-08-88/07, 4774-08-88/18, 4774-08-89/05  
Saskatchewan Early Childhood Intervention Program Provincial Council 4774-08-88/17  
Saskatoon District Tribal Council 4776-08-89/05  
Sault Ste. Marie Day Care Services Co-Operative Inc. 4774-06-90/04  
Savage, Brenda 4774-10-88/22b  
Scarborough Planning and Buildings Department 4774-06-88/18  
Schmidt, Lori 4774-15-90/10b, 4774-15-90/10c

Schmidt, Yvonne 4774-06-88/05  
Schom-Moffatt, Patti 4774-10-88/37, 4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b  
Scott, Nancy 4774-06-89/02  
Scott, Shelley 4774-06-89/01b  
Scruton, Susan 4774-15-92/06  
Services à l'enfance Andrew Fleck 4774-06-88/32, 4774-06-88/40, 4774-06-90/14  
Seven Towers Non-Profit Family Day Care Inc. 4774-06-89/02  
Shakespeare, Mary 4774-10-88/22a, 4774-10-88/22b  
Sharp, Lisa 4774-15-89/18  
Sharpe, Judith 4776-10-89/03  
Sheppard, Brendon 4775-01-88/01  
Shields, Margot 4774-15-88/01a  
Shimoni, Rena 4774-09-88/17a, 4774-09-88/17b, 4774-09-88/22  
Shipman, M. 4774-06-90/06a  
Simcoe County Board of Education 4774-06-89/14  
Simmons, Pamela 4774-02-92/01  
Simon Fraser University Child Care Society 4774-10-88/20a, 4774-10-88/20b  
Sir Wilfrid Laurier University 4774-06-88/13  
Sissons, Brenda 4774-15-88/10  
Sister Frances Cabrini Child Day Care Society 4774-09-89/05  
Slipenkyj, Oksana 4774-06-89/27  
Smith, Cathleen 4774-10-89/24  
Smith Siska, Heather 4774-10-91/05  
Smith, Susan E. 4776-06-90/05  
Smylie, Jackie 4774-06-89/18  
Société canadienne de pédiatrie 4774-15-91/03  
Société de consultants en garde d'enfants Alquin 4774-05-89/13a  
Society for the Development of Rural Children's Services 4774-09-88/24  
Soto, Julio C. 4774-05-88/09a  
South East Grey Community Outreach 4774-06-88/37  
Souveny, Dwaine 4774-09-89/02  
Spallumcheen Indian Band 4776-10-89/06, 4776-10-90/03  
SpecialLink 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/15c, 4774-15-89/15d  
Splats'in Daycare Center 4774-10-89/06, 4774-10-90/03  
Squamish Indian Band, Squamish Day Care Committee 4776-10-88/08  
St. Amant Centre Inc. 4774-07-88/13  
St. Francis Xavier University 4774-03-89/03  
St. John Bosco Early Childhood Co-op II 4774-01-90/04  
St. John's YM-YWCA 4774-01-88/02  
St. Lawrence College 4774-06-92/05a, 4774-06-92/05b  
Steinbeck, Aline 4774-04-92/04  
Stephens, Carl 4774-07-88/13  
Sterling, Valerie 4774-06-90/01a, 4774-06-90/01b  
Sumas Indian Band Administration 4776-10-88/11  
Swail, Heather 4774-06-89/06  
Sweetgrass, Poundmaker and Littlepine Bands 4776-08-88/08  
Swinburne, Karen 4774-06-88/32  
Sylvestre, Jocelyne 4774-05-89/02a

## TLRC

*(see Canadian Association of Toy Libraries and Resource Centres)*

Teachers of English as a Second Language 4774-06-88/09

Tear, Susan 4774-06-90/03b

Télé-Université 4774-05-91/07

Terado, Karin 4774-06-89/27

Théberge, Raymond 4774-15-89/05

Thériault, Patricia 4774-03-89/02

The Pas Indian Band 4776-07-89/03

Policy Research Centre on Children, Youth and Families 4774-06-91/07a, 4774-06-91/07b,  
4774-06-91/07c

St. Norbert Foundation 4774-07-88/08

Thorpe, Karen 4774-06-91/06a, 4774-06-91/06b

Thunder Bay 4774-06-89/20

Tedd, Anne 4774-06-90/01b

Toronto &amp; District Parent Co-operative Preschool Corporation 4774-06-90/16

Touchwood File Hills Qu'appelle Tribal Council 4776-08-89/06

Town Daycare Foundation 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/15c, 4774-15-89/15d

Traité d'union 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/15c, 4774-15-89/15d

Troubles d'apprentissage - Association canadienne 4774-15-88/14a, 4774-15-88/14b

Truelove, Marie 4774-06-91/03

Tudor, Paulette 4774-06-92/05a

Tunnacliffe, Tonia 4774-06-88/32

Umbrella Central Day Care Services 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b, 4774-06-89/25

Union of Ontario Indians 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01c, 4776-06-89/01d,  
4776-06-89/01e, 4776-06-89/01f

United Baptist Convention of the Atlantic Provinces 4774-04-88/07

Université de Montréal 4774-05-88/10, 4774-05-89/20

Université du Québec à Chicoutimi 4774-05-89/01

University College of the Fraser Valley 4774-10-88/06

University of Guelph 4774-15-88/01a, 4774-15-88/01b, 4774-15-88/01c, 4774-15-88/01d

University of Montreal 4774-05-88/20, 4774-05-89/20

University of New Brunswick 4774-04-88/04, 4774-04-92/03

University of Victoria 4774-15-88/25, 4776-08-89/09

Vallée, Marie 4774-05-88/26

Vancouver Health Department 4774-10-88/07a, 4774-10-88/07b

Vancouver Neurological Centre 4774-10-88/34, 4774-10-90/03

Vanier, Marie-Chantal 4774-05-89/02a

Victoria Society for Educational Alternatives 4774-10-89/26

Victorian Order of Nurses 4774-06-88/29, 4774-06-90/03a, 4774-06-90/03b, 4774-06-90/03c

Vigneux, Paul 4776-06-89/01a

Waddell, Jerry 4774-10-88/15

Wade, Sandra 4774-06-88/08, 4774-06-88/24

Walden Toy Library 4774-06-88/38

Ward Nine Day Care Connection Inc. 4774-06-90/06a, 4774-06-90/06b

Wasauksing First Nation 4776-06-89/08

Watkins, Sharon 4774-08-88/08b, 4774-08-88/08c

Wawa Parent-Child Play Centre Inc. 4774-06-90/08

Weitzman, Elaine 4774-06-88/28a, 4774-06-88/28c

West Region Child and Family Services Inc. 4776-07-89/04  
Westviking College of Applied Arts and Technology and Continuing Education 4774-01-88/05  
Westbank Indian Council 4776-10-88/07  
Westcoast Child Care Resource Centre 4774-10-88/21  
Westcoast Child Care Umbrella Resource and Support Society 4774-10-88/21  
Westend Day Care Centre Inc. 4774-07-91/03  
White, Donna R. 4774-05-88/20  
Wilson, Jane E. 4774-02-88/06  
Wilson, Laurie 4774-06-88/34  
Winter, Carolyn 4774-15-91/06  
Woodill, Gary 4774-02-88/02  
Yates, Thorne & Associates 4774-10-91/01  
YMCA du Québec (Le) 4774-05-90/01  
Yukon Child Care Association 4774-12-88/01  
YWCA 4774-01-88/02, 4774-10-88/39  
Zeebeequa Society 4776-07-88/01

- 10 Plus Progress Report and Summary 4774-06-88/41  
1991 TLRC Directory 4774-15-88/26  
A Child Care Policy Study Issues Report for the Municipality of Burnaby 4774-10-91/01  
A Choice of Futures: Canada's Commitment to Its Children 4774-15-88/27  
A Community Commitment 4774-01-90/03a  
A Daycare Needs Assessment and Feasibility Study within the Squamish Nation 4776-10-88/08  
A Design and Development Manual for Child Care in Modular Buildings 4774-10-89/25  
A Family Resource Centre 4774-03-89/01  
A Feasibility Study for the Task Force at Eagle Ridge Hospital 4774-10-88/24  
A Guide to Employer-Supported Childcare 4774-06-90/09  
A Handbook for Including Children With Special Needs... in Day Care 4774-08-88/08c  
A Handbook on Developing Family Day Care Provider Groups 4774-06-92/08  
A Needs Assessment for Shift Workers in the City of Kingston 4774-06-91/02  
A New Direction for Daycare in the Greater Charlottetown Area 4774-02-92/01  
A Project to Develop Child Care Services and Support to On-Reserve Communities in the Western Area of Manitoba 4776-07-89/04  
A Report on Rural Child Care Needs in Prince Edward Island 4774-02-89/04  
A Resource Guide for Early Childhood Educators 4774-10-88/07a  
A Study of the Role of New Brunswick Churches in Providing Child Care 4774-04-88/07  
Aboriginal Child Care For Aboriginal Children 4775-06-89/02  
Actes du Colloque québécois sur les services de garde à l'enfance 4774-05-91/03  
Action for Access 4774-06-88/07  
Active Learning Systems Inc. 4774-15-89/25  
Addressing A Need 4774-09-88/25  
After School Pilot Program 4774-06-88/17  
Aider les familles à s'épanouir, chérir les enfants 4774-15-88/07a  
All in a Child's Day 4774-06-90/01a  
An A to Z Handbook 4774-06-88/19b  
An Awareness Program... on Developmental Disability 4774-05-89/02b  
An Evaluation of the Integration Model 4774-06-88/35  
Anishinabek Day Care Centre Resources 1990 4776-06-89/01d  
Anishinabek Early Childhood Education Project: Annotated Bibliography 4776-06-89/01c  
Anishinabek ECE Project Community Consultation Workshops, Summer 1990 4776-06-89/01b  
Apprendre le langage avec plaisir [titre provisoire] 4774-06-88/28a  
Approaches to Meeting Rural Child Care Needs in Newfoundland 4774-01-89/05  
Atonement Home Multicultural Day Care Centre 4774-09-88/11b  
Atonement Home Multicultural Day Care Project 4774-09-88/11a  
Babies, Business and the Bottom Line 4774-05-89/13b  
Barrie Parents' Club Independent Child Caregivers Association 4774-06-89/21  
Batchewana Band/Rankin Day Care Centre 4776-06-88/07  
Bébés, boulot et le bilan 4774-05-89/13b  
Better Beginnings, Brighter Futures 4774-04-92/04  
Bienvenue au Children's Village d'Ottawa-Carleton 4774-06-89/15b  
Big Trout Lake Child Care Feasibility Study 4776-06-90/05  
Blood Tribe Day Care Study 4774-09-90/04  
Bras dessus, bras dessous : Vidéo et document d'accompagnement 4774-15-88/19  
Brentwood Out of School Child Care 4774-10-88/03  
Brockville Psychiatric Hospital Day Care Centre — Extended Hour Project 4774-06-89/18  
Building Connections 4774-06-88/42a

Building For Kids 4774-02-88/06  
Building Friendship Through Understanding 4774-15-88/23  
Burnaby North Child Care Project 4774-10-88/20a  
Burrard Band Daycare Feasibility Study 4776-10-88/15  
C.M. Hincks Institute Fellowship Program Calendar 4774-15-88/15c  
Ça va mal à l'épidémicité 4774-05-88/09c  
Canada Place Day Care Project Annual Report 4774-09-88/03  
Canadian Child Care Federation Publications 4774-15-90/06  
Canadian Child Care Student Conference 4774-15-88/21  
Canadian National Child Care Study: Canadian Child Care in Context 4774-15-88/01b  
Canadian National Child Care Study: Introductory Report 4774-15-88/01a  
Canadian National Child Care Study: Parental Work Patterns and Child Care Needs 4774-15-88/01c  
Canadian National Child Care Study: Where are the Children 4774-15-88/01d  
Canadian School Trustees' Association School-based Child Care Study 4774-15-88/018a,  
4774-15-88/18b  
Canadore College 4774-06-88/02  
Caregiver Manual 4774-06-89/01b  
Caregiver to Caregiver 4774-06-92/08  
Caregiving: The Balancing Act 4774-06-88/26  
Caring about Families 4774-15-89/18  
Caring and Sharing 4774-06-89/02  
Caring for a Living 4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b  
Caring for Miracles 4774-09-88/07  
Catalogue of Resources 4774-03-88/02d  
CCIF Circulating Resource Library Project Report 4774-03-89/04  
Celebrating the Child, A Global Vision 4774-08-88/18  
Centre & Staff Needs Assessment 4774-10-88/37  
Cerebral Palsy 4774-07-88/04  
Championing Workplace Child Care 4774-04-91/02  
Child Abuse: How to Handle Allegations Against the Child Care Provider 4774-07-88/03b  
Child Care and Business 4774-10-88/13  
Child Care and Education 4774-06-88/27a  
Child Care Benefits: The Profit Centre of the Nineties 4774-10-89/19c  
CHILD CARE CONNECTIONS NS 4774-03-88/02a  
Child Care Consultation Meetings and Discussion Papers 4774-15-91/06  
Child Care for Canadian Children and Families 4774-15-90/10a  
Child Care Management Guide 4774-06-88/12a  
Child Care Needs and Services 4774-10-88/32  
Child Care Needs Study And Implementation Strategy 4774-06-88/18  
Child Care on Vancouver Island 4774-10-88/22a  
Child Care Planning Kit 4774-10-88/22b  
Child Care Programs, Cowichan Band 4776-10-89/04  
Child Care Providers Survey 4776-06-89/01a  
Child Care Services, Operator's Handbook 4774-06-88/27b  
Child Care Support Line 4774-06-89/28  
Child Care Workshop: Native Council of Canada (Alberta) 4775-09-89/01  
Child Care: Your Choice 4774-06-88/23  
Childcare Awareness Project 4774-06-89/13  
Childcare Resource Network — Final Summary Report 4774-06-88/34

Children are Our Future 4776-08-89/08  
Choices in Child Care 4774-09-88/02  
Choosing with Care 4774-15-88/10  
Columbia Lake Indian Band, Shuswap Indian Band Childcare Project 4776-10-88/13  
Community and Parent Education and Training Project 4774-06-88/12b  
Community Collaborative Playgrounds 4774-04-92/03  
Community Partnership — The King Edward After School Program for 10-12 year olds  
4774-06-89/03  
Compétences professionnelles 4774-06-88/21  
Computers and Young Children 4774-02-88/02  
Conference '91 — Employers and Childcare 4774-06-90/14  
Conférence '93 — Le patronat et les services de garde 4774-06-90/14  
Conférence nationale '89 sur les services de garde à l'enfance 4774-15-88/03  
Conference on Child Care: 4775-07-89/07  
Conference report on "The Child: An Active Learner" 4774-01-88/02  
Consulting and Training Service (MCCA) 4774-07-88/03a  
Corporate Child Care Information 4774-10-88/39  
Corporate Child Care Study 4774-05-89/13a  
Corporate Share Care Project - Phase I 4774-10-88/01  
Corporate Share Care Society 4774-10-89/22  
Creating Opportunities for Children 4774-06-91/07a  
Creative Storytimes: A Resource Book for Child Care Workers 4774-08-90/01a  
Cridge Centre for the Family: Agency Family Day Care Evaluation 4774-10-88/23  
Cross Canada Connections '91 4774-15-90/08  
Daily Operations Manual 4774-06-88/19a  
Dakota Ojibway Tribal Council Child/Day Care Needs Assessment 4776-07-88/04  
Day Care Centre Feasibility Study (Sister Frances Cabrini Child Care Society) 4774-09-89/05  
Day Care Needs Assessment (Touchwood File Hills Qu'Appelle Tribal Council) 4776-08-89/06  
Day Care Needs Study - Sweetgrass, Poundmaker and Little Pine Bands 4776-08-88/08  
Day Care Nutrition and Food Service Manual 4774-09-89/11  
Daycare and the Law 4774-06-89/25  
Daycare Connection Intergenerational Program 4774-06-90/06b  
Daycare in the First Years of Life 4774-15-88/15a  
Demonstration Needs Project (Hampton Day Care Inc.) 4774-04-89/08  
Des jeux pour apprendre et pour s'amuser 4774-05-89/26  
Design Phase of Research Project for Parent-Cooperative Daycare 4774-15-89/12  
Designing an Infant-Toddler Daycare 4774-10-88/20b  
Developing the Whole Child 4776-09-88/04  
Development of a One-Step Children's Information Delivery System 4774-09-89/02  
Development Profiles and Activity Cards 4775-05-88/02  
Down East 91: Learning Together 4774-15-91/01  
Dufferin Association for Community Living Child Care Report and Feasibility Study 4774-06-89/27  
Durham West Farm Child Care Program 4774-06-89/01a  
E-Tahkanawasot Infant Care Centre 4774-08-92/02  
Early Childhood Administration Program 4774-09-88/04a  
Early Childhood Education: Professional Competencies 4774-06-88/21  
Early Childhood Education Training Program (Igloodik) 4774-11-88/01  
Early Childhood Information Resource Centre 4774-01-88/05  
Early Identification of Learning Disabilities in Child (Day) Care Centres 4774-15-88/14a

- Early Intervention: Current Issues and Future Directions 4774-03-88/12
- Earthcycles 4774-07-90/03
- ECE Connection 4774-06-88/30
- Employer Daycare Consulting 4774-07-91/02
- Enfants en santé enfants heureux 4774-15-88/20
- Enquête sur les services de garde en milieu du travail 4774-05-89/13a
- Entraide Gardiennage 4774-05-88/26
- Establishment of Child Care Facilities at the University of New Brunswick 4774-04-88/04
- Étude de faisabilité (ASPOC) 4774-06-89/11
- Étude de l'Association canadienne de syndicats d'écoles relative à la garde des enfants en milieu scolaire : Enquête auprès des commissions et conseils scolaires 4774-15-88/18a
- Étude de l'Association canadienne de syndicats d'écoles relative à la garde des enfants en milieu scolaire : Protocole pour les entrevues... 4774-15-88/18b
- Étude nationale sur la garde des enfants : Aperçu de l'étude 4774-15-88/01a
- Étude nationale sur la garde des enfants canadiens en contexte : Perspectives de provinces et territoires 4774-15-88/01b
- Étude nationale sur la garde des enfants : Les régimes de travail des parents et leurs besoins en matière de garde des enfants 4774-15-88/01c
- Étude nationale sur la garde des enfants : Où sont les enfants? 4774-15-88/01d
- Évaluation de la boîte à surprises pour le Centre des Services Communautaires de Vanier 4774-06-90/13
- Évaluation de l'impact d'un programme de formation visant la prévention des infections... au Québec 4774-05-88/09a
- Évaluation des enfants dans deux environnements 4774-05-88/20
- Evaluation of Children in Two Environments 4774-05-88/20
- Every Child is Special 4774-09-88/17b
- Facilitating Integration Project (F.I.T.) 4774-10-90/03
- Family Day Care: A Caregivers Guide 4774-06-88/31, 4774-09-91/02
- Family Day Care: A Growing Alternative in Child Care 4774-07-88/02
- Family Daycare Program 4774-10-88/06
- Family Day Care Provider Training Program 4774-07-88/16
- Family Daycare Training for Second Language Learners 4774-06-88/32
- Family Dynamics: School-Age Child Care 4774-06-92/05b
- Family Focus '89 4774-10-89/01
- Family Program Evaluation: St. Norbert Foundation 4774-07-88/06
- Feasibility Study: Extended Hour Childcare Project 4774-06-88/14
- Feasibility Study for Castlegar Children's Centre Complex 4774-10-89/23
- Feasibility Study for the Establishment of a Family Home Child Care Program In Pictou County, Nova Scotia 4774-03-89/03
- Feasibility Study: Extended Hour Childcare Project 4774-06-88/14
- Federated Women's Institutes of Canada: Workshop on Rural Child Care 4774-15-91/04
- Final Project Report for the Development Project for Early Childhood Educators 4774-03-88/01
- Final Project Report on "Learning Through Play" Conference 4774-08-88/17
- Final Report for a Feasibility Study Regarding Legislative Recognition of Early Childhood Educators in Ontario 4774-06-90/10
- Final Report for Staff Training Program (Mount Royal College) 4774-09-88/17a
- Final Report for the Day Care Support Program Conference 4774-10-91/02
- Final Report of the GVHS Hospital-Based Day Care Feasibility Study 4774-10-89/18b
- Final Report on Ontario - A Caring Society 4774-06-88/40

Final Report on the Assessment of A Day Care Centre in the Community of Nelson House  
4776-07-89/06

Final Report on the Feasibility Study Conducted by A.S.K. Consult 4774-08-88/07

Focus on Child Care 4774-15-92/06

For Employers... Child Care Benefits 4774-10-89/19a

Forecasting the Demand for Child Care Arrangements: A New Statistical Technique 4774-15-89/09

Funding for Our Future Project, 1989-1990 (Douglas College) 4774-10-89/17

FWIC Workshop: Developing a Questionnaire 4774-15-88/09

Garde à l'enfance 4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b

Garderie en milieu rural : Recherche d'enquête 1988-1991 4774-15-89/16

Garderie-maternelle d'accueil 4774-02-89/03

Generic Inservice Training Project 4774-07-89/10

George Brown College Guide to Workplace Child Care 4774-06-89/24

Germs and Day Care Centres 4774-05-88/09b

Gizhaadaawgamik Child Care Centre Needs Assessment Preferences Study 4775-06-89/10

Globalchild 4774-06-88/09

Goldcrest Integrated Child Care Centre Developmental Project 4774-06-89/19

Grandir avec toi 4774-05-88/10

Grant MacEwan Community College 4774-09-88/04a, 4774-09-88/04b

Growing Together 4774-06-90/16

Guide d'autoformation assistée 4774-05-89/20

Guide de gestion des services de garde 4774-06-88/12a

Guide sur le soutien offert aux parents par les employeurs 4774-06-90/09

Guide to Starting a Day Care Centre in Inuit Communities 4775-06-88/03

Halfmoon Bay Childcare Centre Society: Final Report 4774-10-89/08

Hampton Day Care Inc. Feasibility Demonstration Study 4774-04-90/02

Health and Occupational Safety for Child Care Educators [working title] 4774-05-89/01

Healthy Habits for Healthy Happy Kids 4774-15-88/20

Help Build a Brighter Future 4774-15-88/14b

Helping Children Learn 4774-06-88/06

Heritage Preschool Centre 4774-06-88/15

Heureux et en sécurité 4774-15-89/20

Hobbema Child Care Needs Assessment 4776-09-90/03

I feel sick... three words working parents dread 4774-06-90/03b

I'm Keeping My Baby 4774-10-89/26

Ici-Maintenant 4774-04-88/06

In-home Emergency Child Care Program 4774-08-88/11

Informal Caregiver Service 4774-06-88/38

Integrated Daycare Playground Redesign 4774-10-88/27

Integrated Out-of-School Care in Edmonton 4774-09-88/18

Integrating Children with Special Needs in Day Care 4774-08-88/08a

Intergenerational Programs at Day Care Connection 4774-06-90/06a

Introducing Micmac Culture into Native PEI Child Care 4776-02-88/01

Iqaluit Child Care Association Project 4775-11-88/01

Keewatin Needs Assessment 4776-07-89/09

Kelowna Room for Sharing 4774-10-88/10

Kids Sunshine Line 4774-06-88/03

L'amitié grâce à la compréhension 4774-15-88/23

La famille, j'y crois 4774-15-89/18

- La garde au domicile du parent 4774-05-88/06  
La garde en milieu familial 4774-05-91/07  
Lakeview Children's Centre 4774-07-88/10  
La santé et la sécurité au travail pour les éducatrices en garderie 4774-05-89/01  
La santé par la nutrition au cours de années préscolaires 4774-15-88/24  
La santé physique et mentale des enfants en milieu de garde 4774-05-88/22  
Le bien-être des enfants 4774-15-91/03  
Le cercle d'amis — Maxime et Lucie 4774-05-89/02c  
Le CLUB 6-12 Inc., un centre éducatif après classes 4774-04-88/05  
Le développement langagier et les garderies francophones en milieu minoritaire 4774-15-89/05  
Learning Guide: Early Childhood Education 4774-02-88/04  
Learning Language and Loving It 4774-06-88/28a, 4774-06-88/28b, 4774-06-88/28c  
Le livre de Traitd'union 4774-15-89/15d  
Le partage des responsabilités en service de garde 4774-06-89/15a  
L'intégration dans le milieu, un choix naturel 4774-15-89/15b  
Les enfants dans le besoin au Canada : Un examen des effets de la pauvreté sur les enfants  
4774-15-89/27  
Les microbes à la garderie : de la théorie à la pratique 4774-05-88/09b  
Le Service-conseils 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02d  
Les services de garde à l'enfance à l'ordre du jour 4774-15-92/06  
Les services de garde pour votre enfant 4774-05-91/06  
Les Vêtements 4774-05-89/26  
Listen to the Children 4774-10-88/07b  
Location decisions for non-profit, commercial and government daycare centres in the Toronto Census  
Metropolitan Area 4774-06-91/03  
Ludothèque éducative mobile 4774-05-89/26  
Ma Mawi Wi Chi Itata Centre Inc. 4775-07-89/08  
Making Friends 4774-10-89/24  
Matsqui-Abbotsford Community Services Day Care Enhancement Program 4774-10-88/15  
MC Multiculturalism/Multiculturalisme 4774-10-92/02  
Meadow Lake Tribal Council Indian Child Care Program Report 4776-08-88/01  
Merrymount Children's Centre 4774-06-88/05  
Mic Mac Family & Children's Services of Nova Scotia 4776-03-88/01  
Mission Association for Community Living Individual Options Program 4774-10-88/38  
Multicultural Information and Instructional Service for Early Childhood Educators 4774-03-89/08  
Munsee-Delaware Nation 4776-06-89/07  
National Child Day Care Conference '89, Children: The Heart of the Matter 4774-15-88/03  
National Inquiry into First Nations Child Care Report 4776-15-89/01  
Native Child Care and Its Cultural Components 4775-06-89/05  
Native Child Care Project (Federation of Newfoundland Indians) 4775-01-88/01  
Native Child Care, The Circle of Care 4775-06-88/08  
Native Community Care 4776-06-89/01e, 4776-06-89/01f  
Native Outreach Program (Manitoulin Child Care) 4774-06-89/23  
Needs Assessment for the Short Term Care of Mildly Sick Children 4774-06-88/29  
Needs Assessment of the Kingston Area for a Mildly Ill Child Day Care Service 4774-06-90/03a  
Needs Assessment Study: Ma Mawi Wi Chi Itata Centre Inc. 4775-07-89/08  
New Brunswick Native Aboriginal Child Care Conference 4776-04-92/05  
Nicola Valley Institute of Technology Child Care Needs Assessment 4776-10-89/03  
Night and Weekend Child Care 4774-07-91/03

North Peace Out of School Child Care Society 4774-10-88/45  
Northern Access to the MCCA 1992 Annual Conference 4774-07-92/01  
NS Child Care Talks About: N.S. Day Care Act and Regulations Subsidized Seats and Salaries  
4774-03-88/02  
Nutrition Workshops for Day Care Operators and Licensured Day Care 4774-06-88/08  
Okanagan Child Care Demonstration Project 4776-10-88/07  
Our Children... Our Ways 4775-15-88/05  
Our Traditions, Our Children, Our Future 4776-04-92/05  
Outreach Program (Sault Ste Marie Day Care Services Co-operative) 4774-06-90/04  
Outreach Program — Superior Children's Centre 4774-06-90/08  
Outreach Project for Informal Child Care Providers 4774-06-88/24  
Pacific Rim Early Childhood Association Early Childhood Training Program 4774-10-88/08  
Pairitsivik - About Children and Child Care Services 4775-05-88/03  
Pairitsivik Project Report 4775-05-88/04  
Parent Involvement: An Exploratory Study 4774-09-88/22  
Partners In Care 4774-06-89/15a  
Penticton Indian Band - Feasibility Study 4776-10-88/12  
Plato Child Care Initiatives Project 4774-06-89/04a  
Play of First Nations Children in Ontario 4775-06-89/03  
Portfolio Development Course 4774-01-90/03b  
Pour de nouveaux services dans Bonaventure 4774-05-88/07  
Pour des lendemains plus sûrs, agissons dès aujourd'hui 4774-15-89/06  
Pour l'avenir du Canada: Priorité aux enfants 4774-15-88/27  
Poverty and Child Care in Canada 4774-15-89/02  
Preparing for the Year 2000 4774-15-88/25  
Prévoir la demande de services de garde : une nouvelle méthode statistique 4774-15-89/09  
Proceedings from the Child Care Policy & Research Symposium 4774-15-90/10b  
Profils de développement et fiches d'activités 4775-05-88/02  
Program Administration: School-Age Child Care 4774-06-92/05a  
Programme de formation visant les services accrédités de garde des enfants d'âge scolaire  
4774-05-89/02b  
Project C.H.I.L.D. 4774-06-88/42b  
Project Enhancement (South East Grey Community Outreach) 4774-06-88/37  
Project F.I.T. 4774-10-88/34  
Projet caisse d'aide pour l'implantation d'une garderie francophone au sein du Centre  
scolaire-communautaire le Carrefour du Grand-Havre 4774-03-90/04  
Projet Centre de ressource 4774-03-89/02  
Projet d'étude sur la problématique de l'intégration des enfants handicapés en service de garde  
4774-05-90/01  
Projet de formation et d'entraînement du personnel des garderies au dépistage et à l'intervention  
précoce 4774-05-89/27  
Projet de formation et de perfectionnement des éducatrices de garderie oeuvrant en milieux  
défavorisés 4774-05-91/10  
Projet de garderie unique 4774-05-88/23  
Projet Nouvelles Ressources 4774-05-89/10  
Promoting Nutritional Health During the Preschool Years 4774-15-88/24  
Publications de la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance 4774-15-90/06  
Quality Care Seminar 4774-09-88/14  
Quality Child Care for All 4774-15-89/21a  
Quality Day Care Environments 4774-06-91/06b

Quality Day Care Programming 4774-06-91/06b  
Quality Day Care Video Project 4774-06-91/06a  
Quand il faut plus que la tendresse... 4774-05-89/31  
Rapport statistique de l'étude de besoins effectuée pour la mise en place d'un service de garde au sein  
du conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton 4774-06-89/10  
Red Lake Integrated Child Care Program 4774-06-88/43  
Renfrew-Collingwood Childhood Services Project 4774-10-89/06  
Répertoire 1991 TLRC Canada 4774-15-88/26  
Report #1: Report to the Child Care Steering Committee of the Greater Victoria Hospital Society  
4774-10-89/18a  
Report #2: Final Report of the GVHS Hospital-Based Day Care Feasibility Study 4774-10-89/18b  
Report #3: Report on the CRD Child Care Survey 4774-10-89/18c  
Report on Four Rural Pilots 4774-06-88/13  
Report on the CRD Child Care Survey 4774-10-89/18c  
Report One, Camosun College Child Care Survey 4774-10-89/32a  
Report to the Child Care Steering Committee of the Greater Victoria Hospital Society 4774-10-89/18  
Report Two, Camosun College Child Care Survey 4774-10-89/32b  
Réseaux canadiens '91 4774-15-90/08  
Respite Care Pilot Project 4774-10-88/17  
Right off the Bat 4774-15-89/21b  
Roseau River Child/Day Care Needs Assessment 4776-07-88/01  
Rural Child Care Survey Project 1988-1991 4774-15-89/16  
Rural Family Day Home Project 4774-09-88/24  
Rural Saskatchewan Childcare Development: A Report on Child Care Needs 4774-08-88/14  
Saddle Lake Band Child Care Needs Assessment and Program Development Plan 4776-09-88/02  
Safe and Happy 4774-15-89/20  
Safe Healthy Children 4774-06-89/17  
Safer Tomorrows Begin Today 4774-15-89/06  
Saskatchewan Child Care Association Resource Centre Project 4774-08-89/05  
Saskatchewan Directory of Services for Children with Special Needs 4774-08-88/08b  
Saskatoon District Tribal Council 4776-08-89/05  
School-Age Child Care 4774-06-91/07b  
School Age Programming "The Co-op Way" 4774-01-90/04  
School-Aged Child Care: Workshop Proceedings 4774-06-91/07c  
Seeds for Tomorrow 4774-09-89/01  
Service d'aide à l'enfance et son milieu 4774-05-89/11  
Service de soutien professionnel de ressourcement-formation et d'information 4774-05-88/12  
Shift Worker Child Care Project 4774-06-91/02  
Show us the way day care 4775-12-88/01  
Sous bonne garde... entre bonnes mains 4774-15-88/10  
Special Health Care 4774-10-90/04  
SpecialLink: The Day Care Mainstream Information Network Newsletter 4774-15-89/15c  
SpecialLink — The Mainstream is the Right Stream 4774-15-89/15b  
Special Needs Information Service Directory 4774-03-88/08  
Splats'in Daycare Center 4776-10-90/03  
Splats'in Daycare Project 4776-10-89/06  
St. Amant Centre Inc. Developmental Day Program 4774-07-88/13  
St. Norbert Foundation 4774-07-88/06  
Storytime Connections 4774-08-90/01b

Storytime Handbook for Daycare Workers 4774-08-88/13  
Strengthening Families, Cherishing Children 4774-15-88/07a, 4774-15-88/07b  
Study of a Dual Practicum Placement During Preservice for Teachers of Young Children  
4774-06-90/01b  
Sumas Band Day Care 4776-10-88/11  
Supporting Family Day Care Providers 4774-06-91/10  
Survey for the Certification Council of Early Childhood Educators of Nova Scotia 4774-03-89/09  
Taking off Lids: Video and Workshop Leader's Guide 4774-15-88/19  
Tender Loving Care: Special Care for Special People 4774-06-89/04b  
Terrains de jeux coopératifs et communautaires 4774-04-92/03  
The Administration Connection 4774-03-88/02  
The Child Care Dilemma 4774-03-88/02c  
The Child Care Initiatives Fund Project: Grant MacEwan Community College 4774-09-88/04b  
The Child from Birth to 5½ Years 4774-15-88/15b  
The Employee Child Care Assistance Project 4774-06-89/06  
The Linker 4774-15-89/15a  
The Pas Band Child Care Survey Summary 4776-07-89/03  
The SpecialLink Book 4774-15-89/15d  
The Well Being of the Métis Child, Family and Community 4775-15-88/03  
The Yukon Child Care Association Family Resource Centre Project 4774-12-88/01  
Those Who Care: A Report on Approved Family Day Home Providers in Alberta 4774-09-88/12b  
Those Who Care: A Report on Child Caregivers in Alberta Daycare Centres 4774-09-88/12a  
Three Years of Development 4774-03-88/02  
Thunder Bay Comprehensive Child Care Study 4774-06-89/20  
Thursday's Child: Child Poverty in Canada 4774-15-89/27  
Together: in pursuit of quality 4774-10-91/04  
Toronto Census Metropolitan Area 4774-06-91/03  
Touchwood File Hills Qu'Appelle Tribal Council: Day Care Needs Assessment 4776-08-89/06  
Tout pour choisir, trouver et partir heureux tous les matins! 4774-05-91/06  
Toward a blueprint for quality 4774-10-91/05  
Toward Well-Fed Children and Controlled Day Care Food Costs 4774-09-88/19  
Traité d'union : Réseau d'information sur l'intégration dans le milieu en service de garde  
4774-15-89/15c  
Tri-Band Day Care Study 4776-10-88/06  
Twin Lakes Child Care Program (1990) 4774-06-89/14  
UBC - Douglas College Joint Research Project 4774-10-89/19b  
Un bon départ 4774-15-88/14b  
Une histoire pour s'amuser... Ça se prépare 4774-05-89/26  
Une reconnaissance... Ça se prépare 4774-05-89/19  
Un service de garde revisté 4774-05-88/06a, 4774-05-88/06b  
Vers l'excellence des garderies 4774-15-89/21a  
Victorian Order of Nurses Eastern Lake Ontario Branch Mildly Ill Care Project 4774-06-90/03c  
Vidéo-Feedback 4774-05-89/05  
Vivre en harmonie avec les 9-12 : Conception d'un programme d'activités 4774-05-89/14b  
Welcome to the Children's Village of Ottawa-Carleton 4774-06-89/15b  
Well Beings 4774-15-91/03  
West Carleton Child Care Resources 4774-06-89/07  
Westcoast Child Care Resource Centre 4774-10-88/21  
Where We Work 4774-03-88/02

Who Cares? A Study of Home-Based Child Caregivers in Ontario Volume I 4774-06-88/25  
Working Together 4774-03-88/02b  
Workplace Childcare: A New Brunswick Initiative 4774-04-88/08  
Workplace Daycare Feasibility Study 4774-04-92/02  
Work-Related Child Care In Context 4774-15-90/10c  
Your Daycare Family 4774-06-88/33

- administration 4774-05-88/26, 4774-06-88/02, 4774-06-88/12a, 4774-06-88/12b, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/11, 4774-06-89/21, 4774-06-89/24, 4774-06-91/10, 4774-06-92/05a, 4774-09-88/04a, 4774-15-89/18, 4775-06-88/03, 4775-11-88/01
- audio visual materials 4774-01-90/03a, 4774-03-90/03b, 4774-05-88/09b, 4774-05-88/09c, 4774-05-89/02d, 4774-05-89/13b, 4774-05-91/07, 4774-06-88/06, 4774-06-88/23, 4774-06-88/28b, 4774-06-88/28c, 4774-06-88/32, 4774-06-89/04b, 4774-06-89/15a, 4774-06-91/06b, 4774-08-88/08a, 4774-09-88/07, 4774-09-88/17b, 4774-10-88/07b, 4774-10-88/13, 4774-10-89/24, 4774-15-88/07b, 4774-15-88/19, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/20, 4774-15-89/25, 4775-05-88/03
- behaviour 4774-06-88/19a, 4774-06-88/26, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/33, 4774-06-89/01b, 4774-10-88/07a
- campus child care 4774-04-88/04, 4774-06-88/02, 4774-06-88/14, 4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b
- cerebral palsy 4774-07-88/04, 4774-15-88/19
- certification 4774-03-89/09
- child abuse 4774-06-88/19a, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33, 4774-06-89/25, 4774-07-88/03b, 4774-10-88/07a, 4774-15-88/03, 4774-15-88/10, 4774-15-89/20, 4774-15-91/03
- child development 4774-05-88/02, 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02b, 4774-05-89/02c, 4774-05-89/27, 4774-05-89/31, 4774-06-88/06, 4774-06-88/26, 4774-06-88/28a, 4774-06-88/28b, 4774-06-88/28c, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33, 4774-06-89/03, 4774-09-88/17a, 4774-09-88/17b, 4774-10-88/07a, 4774-10-88/07b, 4774-10-88/08, 4774-10-89/24, 4774-15-88/15b, 4774-15-88/25, 4775-05-88/02, 4775-06-89/03, 4776-09-88/02
- child welfare 4774-06-89/25, 4774-15-88/27, 4774-15-89/02, 4775-15-88/03
- children's rights 4774-15-89/27
- church involvement 4774-04-88/07
- competencies 4774-05-89/19, 4774-06-88/21
- computers 4774-02-88/02, 4774-09-89/02
- conference materials 4774-01-88/02, 4774-02-88/02, 4774-03-88/02a, 4774-03-88/02b, 4774-03-88/12, 4774-04-92/03, 4774-04-92/04, 4774-05-88/10, 4774-05-91/03, 4774-06-88/26, 4774-06-88/40, 4774-06-90/14, 4774-06-90/16, 4774-06-91/07c, 4774-07-88/02, 4774-07-92/01, 4774-08-88/17, 4774-08-88/18, 4774-09-88/14, 4774-09-89/01, 4774-10-89/01, 4774-10-89/17, 4774-10-89/26, 4774-10-91/02, 4774-10-91/04, 4774-15-88/03, 4774-15-88/15a, 4774-15-88/21, 4774-15-88/23, 4774-15-88/25, 4774-15-89/15d, 4774-15-90/08, 4774-15-90/10b, 4774-15-91/01, 4774-15-91/06, 4775-07-89/07, 4775-09-89/01, 4775-15-88/03, 4775-15-88/05, 4776-04-92/05
- cooperatives 4774-05-88/26, 4774-06-90/16, 4774-15-89/12
- design 4774-02-88/06, 4774-04-90/02, 4774-06-91/06b, 4774-10-88/20b, 4774-10-89/25
- directories 4774-01-88/05, 4774-03-88/08, 4774-06-89/19, 4774-08-88/08b, 4774-09-88/11b, 4774-09-89/02, 4774-15-88/26, 4774-15-90/06
- Down syndrome 4774-15-91/01
- employer-supported child care 4774-04-88/04, 4774-04-88/08, 4774-04-91/02, 4774-04-92/02, 4774-05-88/23, 4774-05-89/13a, 4774-05-89/13b, 4774-06-88/14, 4774-06-88/18, 4774-06-89/06, 4774-06-89/18, 4774-06-89/24, 4774-06-89/27, 4774-06-90/09, 4774-06-90/14, 4774-07-88/03a, 4774-07-88/03c, 4774-07-91/02, 4774-09-88/03, 4774-09-89/05, 4774-10-88/01, 4774-10-88/13, 4774-10-88/24, 4774-10-88/39, 4774-10-89/18a, 4774-10-89/18b, 4774-10-89/18c, 4774-10-89/19a, 4774-10-89/19b, 4774-10-89/19c, 4774-10-89/22, 4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b, 4774-15-90/10c
- evaluation 4774-01-88/01, 4774-03-88/12, 4774-05-88/09a, 4774-05-89/05, 4774-06-88/03, 4774-06-88/13, 4774-06-88/17, 4774-06-88/18, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/35, 4774-06-88/43, 4774-06-89/02, 4774-06-89/03, 4774-06-89/04a, 4774-06-89/07, 4774-06-89/14, 4774-06-89/24, 4774-06-90/01a, 4774-06-90/03c, 4774-06-90/06a, 4774-06-90/06b, 4774-06-90/13, 4774-07-88/06, 4774-07-88/13, 4774-07-88/16, 4774-08-88/11, 4774-09-88/03, 4774-09-88/04b, 4774-09-88/11a, 4774-09-88/14, 4774-09-88/17a, 4774-09-88/18, 4774-10-88/23, 4774-10-89/08, 4774-15-89/05, 4774-15-89/18, 4775-07-89/07, 4776-10-90/03

- administration 4774-05-88/26, 4774-06-88/02, 4774-06-88/12a, 4774-06-88/12b, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/11, 4774-06-89/21, 4774-06-89/24, 4774-06-91/10, 4774-09-88/04a, 4774-15-89/18, 4775-06-88/03, 4775-11-88/01
- aide financière 4774-10-89/17
- aire de jeux 4774-04-92/03, 4774-06-88/07, 4774-06-88/33, 4774-10-88/27, 4774-10-89/25, 4775-05-88/02, 4775-05-88/03
- analyse statistique 4774-15-89/09
- besoins spéciaux 4774-03-88/08, 4774-03-88/12, 4774-04-88/06, 4774-04-92/04, 4774-05-88/12, 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02b, 4774-05-89/02c, 4774-05-89/02d, 4774-05-89/11, 4774-05-89/27, 4774-05-90/01, 4774-05-91/10, 4774-06-88/07, 4774-06-88/15, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/28a, 4774-06-88/35, 4774-06-88/43, 4774-06-89/04a, 4774-06-89/04b, 4774-06-89/19, 4774-07-88/04, 4774-07-88/06, 4774-07-88/13, 4774-08-88/08a, 4774-08-88/08b, 4774-08-88/08c, 4774-08-88/17, 4774-09-88/17a, 4774-09-88/17b, 4774-09-88/18, 4774-09-88/25, 4774-10-88/03, 4774-10-88/07a, 4774-10-88/07b, 4774-10-88/27, 4774-10-88/34, 4774-10-88/37, 4774-10-88/38, 4774-10-89/01, 4774-10-89/24, 4774-10-90/03, 4774-10-90/04, 4774-15-88/14a, 4774-15-88/14b, 4774-15-88/19, 4774-15-88/25, 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/15c, 4774-15-89/15d, 4774-15-89/21a, 4774-15-89/21b, 4774-15-91/01, 4774-15-91/03
- bien-être de l'enfant 4774-06-89/25, 4774-15-88/27, 4774-15-89/02, 4775-15-88/03
- centre de ressources 4774-01-88/05, 4774-03-88/01, 4774-03-88/02a, 4774-03-88/02d, 4774-03-89/01, 4774-03-89/02, 4774-03-89/04, 4774-03-89/08, 4774-06-88/30, 4774-06-88/37, 4774-06-89/01a, 4774-06-89/07, 4774-06-89/11, 4774-06-90/13, 4774-08-88/07, 4774-08-89/05, 4774-09-88/02, 4774-10-88/01, 4774-10-88/21, 4774-10-89/22, 4774-12-88/01, 4774-15-88/07a, 4774-15-88/07b, 4774-15-88/26, 4774-15-89/18, 4774-15-92/06, 4776-09-88/04
- certification 4774-03-89/09
- compétences 4774-05-89/19, 4774-06-88/21
- comportement 4774-06-88/19a, 4774-06-88/26, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/33, 4774-06-89/01b, 4774-10-88/07a
- conception 4774-02-88/06, 4774-04-90/02, 4774-06-91/06b, 4774-10-88/20b, 4774-10-89/25,
- conditions de travail 4774-03-88/02a, 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b, 4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b
- coopératives 4774-05-88/26, 4774-06-90/16, 4774-15-89/12
- développement de l'enfant 4774-05-88/02, 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02b, 4774-05-89/02c, 4774-05-89/27, 4774-05-89/31, 4774-06-88/06, 4774-06-88/26, 4774-06-88/28a, 4774-06-88/28b, 4774-06-88/28c, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33, 4774-06-89/03, 4774-09-88/17a, 4774-09-88/17b, 4774-10-88/07a, 4774-10-88/07b, 4774-10-88/08, 4774-10-89/24, 4774-15-88/15b, 4774-15-88/25, 4775-05-88/02, 4775-06-89/03, 4776-09-88/02
- difficulté d'apprentissage 4774-15-88/14a, 4774-15-88/14b
- données sur la garde à l'enfance 4774-06-88/25, 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b, 4774-15-88/01a, 4774-15-88/01b, 4774-15-88/01c  
(voir aussi évaluation des besoins)
- droit 4774-06-89/25
- droits des enfants 4774-15-89/27
- éducation des parents 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b, 4774-05-91/06, 4774-06-88/12b, 4774-06-88/23, 4774-06-90/04, 4774-08-88/11, 4774-08-88/17, 4774-09-88/02, 4774-09-88/22, 4774-10-88/20b, 4774-10-89/01, 4774-10-89/23, 4774-10-89/26, 4774-10-91/01, 4774-12-88/01, 4774-15-88/07a, 4774-15-88/07b, 4774-15-88/10, 4774-15-88/14b, 4774-15-89/18, 4774-15-91/01, 4774-15-91/03, 4776-06-89/08

- extended hours care 4774-02-89/04, 4774-02-92/01, 4774-06-88/14, 4774-06-88/41, 4774-06-89/18, 4774-06-89/24, 4774-10-88/15, 4774-15-88/01c
- family day care
- see home-based child care
- feasibility study 4774-01-90/04, 4774-02-89/04, 4774-03-89/03, 4774-04-88/04, 4774-04-90/02, 4774-04-92/02, 4774-05-88/23, 4774-06-88/02, 4774-06-88/14, 4774-06-89/11, 4774-06-89/27, 4774-06-90/10, 4774-07-91/03, 4774-08-88/07, 4774-09-89/05, 4774-10-88/20a, 4774-10-88/24, 4774-10-89/18a, 4774-10-89/18b, 4774-10-89/18c, 4774-10-89/23, 4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b, 4776-06-90/05, 4776-08-89/05, 4776-10-88/12, 4776-10-88/15, 4776-10-89/04
- financial management 4774-06-88/12a, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b, 4774-06-88/31
- flexible child care 4774-06-88/05, 4774-06-88/29, 4774-06-90/03a, 4774-06-90/03b, 4774-06-90/03c, 4774-06-91/02, 4774-07-91/03, 4774-08-88/11, 4774-09-88/25, 4774-10-88/17, 4774-10-89/08, 4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b, 4774-15-88/01c
- funding 4774-10-89/17
- guides 4774-02-88/06, 4774-05-88/26, 4774-05-89/14b, 4774-05-91/07, 4774-06-88/12a, 4774-06-88/23, 4774-06-88/28a, 4774-06-88/31, 4774-06-89/02, 4774-06-89/24, 4774-06-89/25, 4774-06-91/07a, 4774-09-88/07, 4774-10-88/07a, 4774-10-89/24, 4774-15-88/10, 4774-15-88/14b, 4774-15-88/19, 4774-15-88/24, 4774-15-91/03, 4775-06-88/03  
(see also handbooks, manuals)
- handbooks 4774-06-88/09, 4774-06-88/19b, 4774-06-88/27b, 4774-06-91/10, 4774-08-88/08c, 4774-08-88/13, 4774-08-90/01a, 4774-09-91/02  
(see also guides, manuals)
- health 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b, 4774-05-88/09c, 4774-05-88/22, 4774-05-89/01, 4774-05-89/31, 4774-06-88/08, 4774-06-88/24, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/17, 4774-09-88/07, 4774-09-88/14, 4774-09-88/19, 4774-10-88/07a, 4774-10-88/07b, 4774-10-88/37, 4774-10-90/04, 4774-15-88/20, 4774-15-88/24, 4774-15-88/27, 4774-15-89/20, 4774-15-91/03
- history 4774-05-88/18, 4774-15-88/01b
- home-based child care 4774-03-89/03, 4774-05-88/06a, 4774-05-88/06b, 4774-05-88/07, 4774-05-88/26, 4774-05-89/19, 4774-05-91/07, 4774-06-88/23, 4774-06-88/25, 4774-06-88/26, 4774-06-88/31, 4774-06-88/32, 4774-06-88/33, 4774-06-88/38, 4774-06-88/40, 4774-06-88/42a, 4774-06-88/42b, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/02, 4774-06-89/04a, 4774-06-89/04b, 4774-06-89/07, 4774-06-89/23, 4774-06-89/14, 4774-06-89/15a, 4774-06-89/15b, 4774-06-89/21, 4774-06-91/10, 4774-06-92/08, 4774-07-88/02, 4774-07-88/16, 4774-09-88/12b, 4774-09-88/24, 4774-09-91/02, 4774-10-88/06, 4774-10-88/15, 4774-10-88/23
- integrated child care  
see special needs
- intergenerational programs 4774-06-90/06a, 4774-06-90/06b
- kits 4774-05-88/09c, 4774-06-91/07a, 4774-07-88/03c, 4774-07-88/04, 4774-09-88/07, 4774-10-88/38, 4774-10-88/39, 4774-15-88/20, 4774-15-89/20
- language 4774-06-88/28a, 4774-06-88/28b, 4774-06-88/28c, 4774-06-88/32, 4774-10-88/07a, 4774-10-88/07b, 4775-15-88/05, 4774-15-89/05, 4776-02-88/01, 4776-09-90/03
- law 4774-06-89/25
- learning disabilities 4774-15-88/14a, 4774-15-88/14b
- legislation/regulations 4774-01-89/05, 4774-03-89/03, 4774-04-90/02, 4774-06-88/23, 4774-06-88/31, 4774-06-88/32, 4774-06-88/33, 4774-06-89/17, 4774-06-89/24, 4774-06-89/25, 4774-06-90/10, 4774-07-88/03b, 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b, 4774-10-88/07a, 4774-10-89/25, 4774-15-88/01b, 4774-15-88/10, 4774-15-88/27, 4776-10-89/06
- mainstreaming  
see special needs
- management  
see administration

- étude de faisabilité 4774-01-90/04, 4774-02-89/04, 4774-03-89/03, 4774-04-88/04, 4774-04-90/02, 4774-04-92/02, 4774-05-88/23, 4774-06-88/02, 4774-06-88/14, 4774-06-89/11, 4774-06-89/27, 4774-06-90/10, 4774-07-91/03, 4774-08-88/07, 4774-09-89/05, 4774-10-88/20a, 4774-10-88/24, 4774-10-89/18a, 4774-10-89/18b, 4774-10-89/18c, 4774-10-89/23, 4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b, 4776-06-90/05, 4776-08-89/05, 4776-10-88/12, 4776-10-88/15, 4776-10-89/04
- évaluation 4774-03-88/01, 4774-03-88/12, 4774-05-88/09a, 4774-05-89/05, 4774-06-88/03, 4774-06-88/13, 4774-06-88/17, 4774-06-88/18, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/35, 4774-06-88/43, 4774-06-89/02, 4774-06-89/03, 4774-06-89/04a, 4774-06-89/07, 4774-06-89/14, 4774-06-89/24, 4774-06-90/01a, 4774-06-90/03c, 4774-06-90/06a, 4774-06-90/06b, 4774-06-90/13, 4774-07-88/06, 4774-07-88/13, 4774-07-88/16, 4774-08-88/11, 4774-09-88/03, 4774-09-88/04b, 4774-09-88/11a, 4774-09-88/14, 4774-09-88/17a, 4774-09-88/18, 4774-10-88/23, 4774-10-89/08, 4774-15-89/05, 4774-15-89/18, 4775-07-89/07, 4776-10-90/03
- évaluation des besoins 4774-01-89/05, 4774-02-89/04, 4774-02-92/01, 4774-03-89/09, 4774-03-90/04, 4774-04-88/04, 4774-04-88/06, 4774-04-88/08, 4774-04-89/08, 4774-05-88/06a, 4774-05-88/23, 4774-05-89/13a, 4774-05-90/01, 4774-06-88/05, 4774-06-88/08, 4774-06-88/18, 4774-06-88/29, 4774-06-89/10, 4774-06-89/18, 4774-06-89/19, 4774-06-89/20, 4774-06-91/02, 4774-08-88/14, 4774-09-88/18, 4774-09-88/25, 4774-09-89/05, 4774-10-88/22a, 4774-10-88/22b, 4774-10-88/32, 4774-10-88/34, 4774-10-88/37, 4774-10-89/06, 4774-10-89/18a, 4774-10-89/18b, 4775-01-88/01, 4775-06-88/08, 4775-06-89/02, 4775-06-89/05, 4775-06-89/10, 4775-07-89/08, 4776-02-88/01, 4776-03-88/01, 4776-06-89/07, 4776-06-89/08, 4776-07-88/01, 4776-07-88/04, 4776-07-89/03, 4776-07-89/04, 4776-07-89/06, 4776-07-89/09, 4776-08-88/01, 4776-08-88/08a, 4776-08-88/08b, 4776-08-89/05, 4776-08-89/06, 4776-09-88/02, 4776-09-90/03, 4776-09-90/04, 4776-10-88/06, 4776-10-88/08, 4776-10-88/11, 4776-10-88/12, 4776-10-88/13, 4776-10-88/15, 4776-10-89/03, 4776-10-89/04, 4776-10-89/06, 4776-15-89/01
- exploitation des enfants 4774-06-88/19a, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33, 4774-06-89/25, 4774-07-88/03b, 4774-10-88/07a, 4774-15-88/03, 4774-15-88/10, 4774-15-89/20, 4774-15-91/03
- formation 4774-01-90/03a, 4774-01-90/03b, 4774-02-88/04, 4774-03-88/01, 4774-03-89/02, 4774-03-89/09, 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b, 4774-05-88/10, 4774-05-88/12, 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02b, 4774-05-89/02d, 4774-05-89/05, 4774-05-89/10, 4774-05-89/11, 4774-05-89/14a, 4774-05-89/14b, 4774-05-89/20, 4774-05-89/27, 4774-05-91/07, 4774-05-91/10, 4774-06-88/06, 4774-06-88/12a, 4774-06-88/12b, 4774-06-88/24, 4774-06-88/28a, 4774-06-88/28b, 4774-06-88/28c, 4774-06-88/30, 4774-06-88/32, 4774-06-88/33, 4774-06-88/34, 4774-06-88/37, 4774-06-88/38, 4774-06-88/42a, 4774-06-88/42b, 4774-06-89/04a, 4774-06-89/04b, 4774-06-89/07, 4774-06-89/13, 4774-06-89/14, 4774-06-89/17, 4774-06-89/21, 4774-06-89/23, 4774-06-90/08, 4774-06-91/10, 4774-06-92/05a, 4774-06-92/05b, 4774-07-88/03a, 4774-07-88/16, 4774-07-89/10, 4774-08-89/09, 4774-09-88/02, 4774-09-88/04a, 4774-09-88/04b, 4774-09-88/07, 4774-09-88/14, 4774-09-88/17a, 4774-09-88/17b, 4774-09-88/19, 4774-10-88/06, 4774-10-88/08, 4774-10-90/03, 4774-10-91/05, 4774-11-88/01, 4774-15-88/14a, 4774-15-88/14b, 4774-15-88/15c, 4774-15-88/19, 4774-15-88/20, 4774-15-89/20, 4775-05-88/03, 4775-05-88/04, 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01b, 4776-06-89/01c, 4776-06-89/01d, 4776-06-89/01e, 4776-06-89/01f, 4776-10-89/06
- gestion  
voir administration
- gestion financière 4774-06-88/12a, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b, 4774-06-88/31
- guides 4774-02-88/06, 4774-05-88/26, 4774-05-89/14b, 4774-05-91/07, 4774-06-88/12a, 4774-06-88/23, 4774-06-88/28a, 4774-06-88/31, 4774-06-89/02, 4774-06-89/24, 4774-06-89/25, 4774-06-91/07a, 4774-09-88/07, 4774-10-88/07a, 4774-10-89/24, 4774-15-88/10, 4774-15-88/14b, 4774-15-88/19, 4774-15-88/24, 4774-15-91/03, 4775-06-88/03  
(voir aussi manuels)
- histoire 4774-09-88/18, 4774-15-88/01b
- infirmité cérébrale motrice 4774-07-88/04, 4774-15-88/19
- jeu 4774-06-88/26, 4774-06-88/33, 4774-06-90/04, 4774-08-88/17, 4774-15-88/07a, 4774-15-88/07b, 4775-05-88/02, 4775-05-88/03, 4775-06-89/03
- langage 4774-06-88/28a, 4774-06-88/28b, 4774-06-88/28c, 4774-06-88/32, 4774-10-88/07a, 4774-10-88/07b, 4775-15-88/05, 4774-15-89/05, 4776-02-88/01, 4776-09-90/03

- manuals 4774-05-88/06b, 4774-05-89/05, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/32, 4774-06-88/33, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/15b, 4774-06-89/17, 4774-06-90/03b, 4774-06-92/08, 4774-09-88/11b, 4774-10-89/25, 4774-10-90/04, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/18, 4774-15-89/20, 4775-05-88/02, 4775-12-88/01  
(see also guides, handbooks)
- multicultural programs 4774-03-89/08, 4774-05-89/10, 4774-06-88/09, 4774-06-88/33, 4774-06-89/13, 4774-09-88/11a, 4774-09-88/11b, 4774-10-88/07a, 4774-10-89/06, 4774-10-92/02
- needs assessment 4774-01-89/05, 4774-02-89/04, 4774-02-92/01, 4774-03-89/09, 4774-03-90/04, 4774-04-88/04, 4774-04-88/06, 4774-04-88/08, 4774-04-89/08, 4774-05-88/03a, 4774-05-88/23, 4774-05-89/13a, 4774-05-90/01, 4774-06-88/05, 4774-06-88/08, 4774-06-88/18, 4774-06-88/29, 4774-06-89/10, 4774-06-89/18, 4774-06-89/19, 4774-06-89/20, 4774-06-90/03a, 4774-06-91/02, 4774-08-88/14, 4774-09-88/18, 4774-09-88/25, 4774-09-89/05, 4774-10-88/22a, 4774-10-88/22b, 4774-10-88/32, 4774-10-88/34, 4774-10-88/37, 4774-10-89/06, 4774-10-89/18a, 4774-10-89/18b, 4774-10-91/01, 4775-01-88/01, 4775-06-88/08, 4775-06-89/02, 4775-06-89/05, 4775-06-89/10, 4775-07-89/08, 4776-02-88/01, 4776-03-88/01, 4776-06-89/07, 4776-06-89/08, 4776-07-88/01, 4776-07-88/04, 4776-07-89/03, 4776-07-89/04, 4776-07-89/06, 4776-07-89/09, 4776-08-88/01, 4776-08-88/08, 4776-08-89/05, 4776-08-89/06, 4776-09-88/02, 4776-09-90/03, 4776-09-90/04, 4776-10-88/06, 4776-10-88/08, 4776-10-88/11, 4776-10-88/12, 4776-10-88/13, 4776-10-88/15, 4776-10-89/03, 4776-10-89/04, 4776-10-89/06, 4776-15-89/01
- nutrition 4774-06-88/08, 4774-06-88/24, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33, 4774-06-89/02, 4774-06-89/17, 4774-09-88/14, 4774-09-88/19, 4774-15-88/24, 4774-15-91/03
- parental education 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b, 4774-05-91/06, 4774-06-88/12b, 4774-06-88/23, 4774-08-88/17, 4774-06-90/04, 4774-08-88/11, 4774-09-88/02, 4774-09-88/22, 4774-10-88/20b, 4774-10-89/01, 4774-10-89/23, 4774-10-89/26, 4774-12-88/01, 4774-15-88/07a, 4774-15-88/07b, 4774-15-88/10, 4774-15-88/14b, 4774-15-89/18, 4774-15-91/01, 4774-15-91/03, 4776-06-89/08
- parental involvement 4774-09-88/22
- parental preference 4774-06-88/23, 4774-15-88/10, 4774-15-88/01c
- play 4774-06-88/26, 4774-06-88/33, 4774-06-90/04, 4774-08-88/17, 4774-15-88/07a, 4774-15-88/07b, 4775-05-88/02, 4775-05-88/03, 4775-06-89/03
- play materials 4774-06-88/33, 4774-06-88/31, 4774-06-90/04
- play space 4774-04-92/03, 4774-06-88/07, 4774-06-88/33, 4774-10-88/27, 4774-10-89/25, 4775-05-88/02, 4775-05-88/03
- policy 4774-03-88/02c, 4774-05-88/26, 4774-06-88/12a, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-90/06b, 4774-06-91/10, 4774-07-88/03c, 4774-10-88/13, 4774-10-88/20b, 4774-15-88/01b, 4774-15-88/10, 4774-15-88/27, 4774-15-90/10a, 4776-06-89/03  
(see also legislation/regulations)
- poverty 4774-15-88/27, 4774-15-89/02, 4774-15-89/27
- prevention 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b, 4774-05-88/09c, 4774-06-89/17, 4774-07-88/03b, 4774-09-88/07, 4774-15-89/06, 4774-15-89/20, 4774-15-91/03
- professional development  
see training
- program 4774-02-88/02, 4774-02-89/03, 4774-04-88/05, 4774-05-88/09c, 4774-05-88/14b, 4774-05-89/02c, 4774-05-89/14b, 4774-05-89/26, 4774-06-88/09, 4774-06-88/17, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/26, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/33, 4774-06-88/37, 4774-06-88/41, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/02, 4774-06-89/03, 4774-06-90/06a, 4774-06-90/06b, 4774-06-91/06b, 4774-07-90/03, 4774-08-88/13, 4774-08-90/01a, 4774-08-90/01b, 4774-09-88/07, 4774-09-88/11a, 4774-09-88/11b, 4774-15-88/20, 4774-15-89/20, 4775-05-88/02, 4775-12-88/01, 4776-02-88/01, 4776-06-88/07, 4776-07-89/04, 4776-09-88/04, 4776-10-89/06
- public awareness programs 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b, 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02b, 4774-05-89/02c, 4774-05-89/02d, 4774-15-88/27, 4774-15-89/06, 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/15c,
- quality of care 4774-06-88/23, 4774-06-91/06a, 4774-06-91/06b, 4774-09-88/14, 4774-15-89/21a, 4774-15-89/27

- législation/règlements 4774-01-89/05, 4774-03-89/03, 4774-04-90/02, 4774-06-88/23, 4774-06-88/31, 4774-06-88/32, 4774-06-88/33, 4774-06-89/17, 4774-06-89/24, 4774-06-89/25, 4774-06-90/10, 4774-07-88/03b, 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b, 4774-10-88/07a, 4774-10-89/25, 4774-15-88/01b, 4774-15-88/10, 4774-15-88/27, 4776-10-89/06
- ligne téléphonique de soutien 4774-06-88/03, 4774-06-88/38, 4774-06-89/21, 4774-06-89/28
- ludothèque 4774-03-89/01, 4774-03-89/02, 4774-05-89/26, 4774-06-88/37, 4774-06-89/07, 4774-15-88/26
- manuels 4774-05-88/06b, 4774-05-89/05, 4774-06-88/09, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/32, 4774-06-88/33, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/15b, 4774-06-89/17, 4774-06-91/10, 4774-06-92/08, 4774-08-88/08c, 4774-08-88/13, 4774-09-88/11b, 4774-09-91/02, 4774-10-89/25, 4774-10-90/04, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/18, 4774-15-89/20, 4775-05-88/02, 4775-12-88/01  
(voir aussi guides)
- matériel audio visuel 4774-01-90/03a, 4774-01-90/03b, 4774-05-88/09b, 4774-05-88/09c, 4774-05-89/02d, 4774-05-89/13b, 4774-05-91/07, 4774-06-88/06, 4774-06-88/23, 4774-06-88/28b, 4774-06-88/28c, 4774-06-88/32, 4774-06-89/04b, 4774-06-89/15a, 4774-06-91/06b, 4774-08-88/08a, 4774-09-88/07, 4774-09-88/17b, 4774-10-88/07b, 4774-10-88/13, 4774-10-89/24, 4774-15-88/07b, 4774-15-88/19, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/20, 4774-15-89/25, 4775-05-88/03
- matériel de jeu 4774-06-88/33, 4774-06-88/31, 4774-06-90/04
- matériels de conférence 4774-01-88/02, 4774-02-88/02, 4774-03-88/02a, 4774-03-88/02b, 4774-03-88/12, 4774-04-92/03, 4774-04-92/04, 4774-05-88/10, 4774-05-91/03, 4774-06-88/26, 4774-06-88/40, 4774-06-90/14, 4774-06-90/16, 4774-06-91/07c, 4774-07-88/02, 4774-07-92/01, 4774-08-88/17, 4774-08-88/18, 4774-09-88/14, 4774-09-89/01, 4774-10-89/01, 4774-10-89/17, 4774-10-89/26, 4774-10-91/02, 4774-10-91/04, 4774-15-88/03, 4774-15-88/15a, 4774-15-88/21, 4774-15-88/23, 4774-15-88/25, 4774-15-89/15d, 4774-15-90/08, 4774-15-90/10b, 4774-15-91/01, 4774-15-91/06, 4775-07-89/07, 4775-09-89/01, 4775-15-88/03, 4775-15-88/05, 4776-04-92/05
- nutrition 4774-06-88/08, 4774-06-88/24, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33, 4774-06-89/02, 4774-06-89/17, 4774-09-88/14, 4774-09-88/19, 4774-15-88/24, 4774-15-91/03
- ordinateurs 4774-02-88/02, 4774-09-89/02
- parents adolescents 4774-04-92/02, 4774-06-88/37, 4774-08-92/02, 4774-10-88/20a, 4774-10-88/20b, 4774-10-89/23, 4774-10-89/26
- participation de la paroisse 4774-04-88/07
- participation parentale 4774-09-88/22
- pauvreté 4774-15-88/27, 4774-15-89/02, 4774-15-89/27
- perfectionnement professionnel  
voir formation
- politique 4774-03-88/02c, 4774-05-88/26, 4774-06-88/12a, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/19b, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-90/06b, 4774-06-91/10, 4774-07-88/03c, 4774-10-88/13, 4774-10-88/20b, 4774-15-88/01b, 4774-15-88/10, 4774-15-88/27, 4774-15-90/10a, 4776-06-89/03  
(voir aussi législation/règlements)
- préférence parentale 4774-06-88/23, 4774-15-88/10, 4774-15-88/01c
- prévention 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b, 4774-05-88/09c, 4774-06-89/17, 4774-07-88/03b, 4774-09-88/07, 4774-15-89/06, 4774-15-89/20, 4774-15-91/03
- programme 4774-02-88/02, 4774-02-89/03, 4774-04-88/05, 4774-05-88/09c, 4774-05-88/14b, 4774-05-89/02c, 4774-05-89/14b, 4774-05-89/26, 4774-06-88/09, 4774-06-88/17, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/26, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/33, 4774-06-88/37, 4774-06-88/41, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/02, 4774-06-89/03, 4774-06-90/06a, 4774-06-90/06b, 4774-06-91/06b, 4774-07-90/03, 4774-08-88/13, 4774-08-90/01a, 4774-08-90/01b, 4774-09-88/07, 4774-09-88/11a, 4774-09-88/11b, 4774-15-88/20, 4774-15-89/20, 4775-05-88/02, 4775-12-88/01, 4776-02-88/01, 4776-06-88/07, 4776-07-89/04, 4776-09-88/04, 4776-10-89/06
- programme de sensibilisation du public 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b, 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02b, 4774-05-89/02c, 4774-05-89/02d, 4774-15-88/27, 4774-15-89/06, 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/15c

## regulations

see legislation/regulations

research 4774-03-89/09, 4774-05-88/09a, 4774-05-88/20, 4774-05-89/01, 4774-06-88/25, 4774-06-89/20, 4774-06-90/01a, 4774-06-90/01b, 4774-06-91/03, 4774-06-91/07b, 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b, 4774-09-88/18, 4774-09-88/22, 4774-10-89/06, 4774-10-89/19b, 4774-10-89/19c, 4774-10-89/25, 4774-15-88/01a, 4774-15-88/01b, 4774-15-88/01c, 4774-15-88/01d, 4774-15-88/14a, 4774-15-88/14b, 4774-15-88/18a, 4774-15-88/18b, 4774-15-89/02, 4774-15-89/06, 4774-15-89/09, 4774-15-89/12, 4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b, 4775-06-88/08, 4775-06-89/03, 4776-06-89/01a, 4776-06-89/02, 4776-15-89/01, 4774-15-92/06

resource centres 4774-01-88/05, 4774-03-88/01, 4774-03-88/02a, 4774-03-88/02d, 4774-03-89/01, 4774-03-89/02, 4774-03-89/04, 4774-03-89/08, 4774-06-88/30, 4774-06-88/37, 4774-06-89/01a, 4774-06-89/07, 4774-06-89/11, 4774-06-90/13, 4774-08-88/07, 4774-08-89/05, 4774-09-88/02, 4774-10-88/01, 4774-10-88/21, 4774-10-89/22, 4774-12-88/01, 4774-15-88/07a, 4774-15-88/07b, 4774-15-88/26, 4774-15-89/18, 4774-15-92/06, 4776-09-88/04

respite care 4774-08-88/11, 4774-10-88/17

rural areas 4774-01-89/05, 4774-02-89/04, 4774-03-89/02, 4774-04-88/06, 4774-05-88/07, 4774-06-88/05, 4774-06-88/13, 4774-06-88/37, 4774-06-89/01a, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/07, 4774-07-88/10, 4774-08-88/14, 4774-09-88/24, 4774-15-88/09, 4774-15-89/16, 4774-15-91/04

safety 4774-05-89/01, 4774-05-89/31, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/02, 4774-06-89/17, 4774-09-88/07, 4774-15-89/20, 4774-15-91/03

school-age care 4774-01-90/04, 4774-04-88/05, 4774-05-88/10, 4774-05-89/14a, 4774-05-89/14b, 4774-06-88/03, 4774-06-88/17, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/41, 4774-06-89/03, 4774-06-91/07a, 4774-06-91/07b, 4774-06-91/07c, 4774-06-92/05a, 4774-06-92/05b, 4774-09-88/18, 4774-10-88/10, 4774-10-88/45, 4774-15-88/18a, 4774-15-88/18b, 4774-15-89/10

serials 4774-03-88/02a, 4774-08-90/01b, 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15c, 4774-15-90/06

special needs 4774-03-88/08, 4774-03-88/12, 4774-04-88/06, 4774-04-92/04, 4774-05-88/12, 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02b, 4774-05-89/02c, 4774-05-89/02d, 4774-05-89/11, 4774-05-89/27, 4774-05-90/01, 4774-05-91/10, 4774-06-88/07, 4774-06-88/15, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/28a, 4774-06-88/35, 4774-06-88/43, 4774-06-89/04a, 4774-06-89/04b, 4774-06-89/19, 4774-07-88/04, 4774-07-88/06, 4774-07-88/13, 4774-08-88/08a, 4774-08-88/08b, 4774-08-88/08c, 4774-08-88/17, 4774-09-88/17a, 4774-09-88/17b, 4774-09-88/18, 4774-10-88/03, 4774-10-88/07a, 4774-10-88/07b, 4774-10-88/27, 4774-10-88/34, 4774-10-88/37, 4774-10-88/38, 4774-10-89/01, 4774-10-89/24, 4774-10-90/03, 4774-10-90/04, 4774-15-88/14a, 4774-15-88/14b, 4774-15-88/19, 4774-15-88/25, 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15b, 4774-15-89/15c, 4774-15-89/15d, 4774-15-89/21, 4774-15-91/01, 4774-15-91/03

statistical analysis 4774-15-89/09

statistics 4774-06-88/25, 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b, 4774-15-88/01a, 4774-15-88/01b, 4774-15-88/01c  
(see also needs assessment)

teen parents 4774-04-92/02, 4774-06-88/37, 4774-08-92/02, 4774-10-88/20a, 4774-10-88/20b, 4774-10-89/23, 4774-10-89/26

toy libraries 4774-03-89/01, 4774-03-89/02, 4774-05-89/26, 4774-06-88/37, 4774-06-89/07, 4774-15-88/26

training 4774-01-90/03a, 4774-01-90/03b, 4774-02-88/04, 4774-03-88/01, 4774-03-89/02, 4774-03-89/09, 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b, 4774-05-88/10, 4774-05-88/12, 4774-05-89/02a, 4774-05-89/02b, 4774-05-89/02d, 4774-05-89/05, 4774-05-89/10, 4774-05-89/11, 4774-05-89/14a, 4774-05-89/14b, 4774-05-89/20, 4774-05-89/27, 4774-05-91/07, 4774-05-91/10, 4774-06-88/06, 4774-06-88/12a, 4774-06-88/12b, 4774-06-88/24, 4774-06-88/28a, 4774-06-88/28b, 4774-06-88/28c, 4774-06-88/30, 4774-06-88/32, 4774-06-88/33, 4774-06-88/34, 4774-06-88/37, 4774-06-88/38, 4774-06-88/42a, 4774-06-88/42b, 4774-06-89/04a, 4774-06-89/04b, 4774-06-89/07, 4774-06-89/13, 4774-06-89/14, 4774-06-89/17, 4774-06-89/21, 4774-06-89/23, 4774-06-90/08, 4774-06-91/10, 4774-06-92/05a, 4774-06-92/05b, 4774-07-88/03a, 4774-07-88/16, 4774-07-89/10, 4774-08-89/09, 4774-09-88/02, 4774-09-88/04a, 4774-09-88/04b, 4774-09-88/07, 4774-09-88/14, 4774-09-88/17a, 4774-09-88/17b,

- programme intergénérationnel 4774-06-90/06a, 4774-06-90/06b
- programme multiculturel 4774-03-89/08, 4774-05-89/10, 4774-06-88/09, 4774-06-88/33,  
4774-06-89/13, 4774-09-88/11a, 4774-09-88/11b, 4774-10-88/07a, 4774-10-89/06, 4774-10-92/02
- publications en série 4774-03-88/02a, 4774-08-90/01b, 4774-15-89/15a, 4774-15-89/15c, 4774-15-90/06
- recherche 4774-03-89/09, 4774-05-88/09a, 4774-05-88/20, 4774-05-89/01, 4774-06-88/25,  
4774-06-89/20, 4774-06-90/01a, 4774-06-90/01b, 4774-06-91/03, 4774-06-91/07b,  
4774-06-91/07c, 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b, 4774-09-88/18, 4774-09-88/22,  
4774-10-89/06, 4774-10-89/19b, 4774-10-89/19c, 4774-10-89/25, 4774-15-88/01a,  
4774-15-88/01b, 4774-15-88/01c, 4774-15-88/01d, 4774-15-88/14a, 4774-15-88/14b,  
4774-15-88/18a, 4774-15-88/18b, 4774-15-89/02, 4774-15-89/06, 4774-15-89/09, 4774-15-89/12,  
4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b, 4775-06-88/08, 4775-06-89/03, 4776-06-89/01a,  
4776-06-89/01b, 4776-06-89/02, 4776-15-89/01, 4774-15-92/06
- région rurale 4774-01-89/05, 4774-02-89/04, 4774-03-89/02, 4774-04-88/06, 4774-05-88/07,  
4774-06-88/05, 4774-06-88/13, 4774-06-88/37, 4774-06-89/01a, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/07,  
4774-07-88/10, 4774-08-88/14, 4774-09-88/24, 4774-15-88/09, 4774-15-89/16, 4774-15-91/04
- règlements  
voir législation/règlements
- rémunération 4774-03-88/02a, 4774-03-88/02b, 4774-03-88/02c, 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b,  
4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b
- répertoires 4774-01-88/05, 4774-03-88/08, 4774-06-89/19, 4774-08-88/08b, 4774-09-88/11b,  
4774-09-89/02, 4774-15-88/26
- qualité des soins 4774-06-88/23, 4774-09-88/14, 4774-15-89/21a, 4774-15-89/27
- santé 4774-05-88/09a, 4774-05-88/09b, 4774-05-88/09c, 4774-05-88/22, 4774-05-89/01, 4774-05-89/31,  
4774-06-88/08, 4774-06-88/24, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33,  
4774-06-89/01b, 4774-06-89/17, 4774-09-88/07, 4774-09-88/14, 4774-09-88/19, 4774-10-88/07a,  
4774-10-88/07b, 4774-10-88/37, 4774-10-90/04, 4774-15-88/20, 4774-15-88/24, 4774-15-88/27,  
4774-15-89/20, 4774-15-91/03
- sécurité 4774-05-89/01, 4774-05-89/31, 4774-06-88/19a, 4774-06-88/31, 4774-06-88/33,  
4774-06-89/01b, 4774-06-89/02, 4774-06-89/17, 4774-09-88/07, 4774-15-89/20, 4774-15-91/03
- services de garde à horaire prolongé 4774-02-89/04, 4774-02-92/01, 4774-06-88/14, 4774-06-88/41,  
4774-06-89/18, 4774-06-89/24, 4774-10-88/15, 4774-15-88/01c
- services de garde appuyés par l'employeur 4774-04-88/04, 4774-04-88/08, 4774-04-91/02,  
4774-04-92/02, 4774-05-88/23, 4774-05-89/13a, 4774-05-89/13b, 4774-06-88/14, 4774-06-88/18,  
4774-06-89/06, 4774-06-89/18, 4774-06-89/24, 4774-06-89/27, 4774-06-90/09, 4774-06-90/14,  
4774-07-88/03a, 4774-07-88/03c, 4774-07-91/02, 4774-09-88/03, 4774-09-89/05, 4774-10-88/01,  
4774-10-88/13, 4774-10-88/24, 4774-10-88/39, 4774-10-89/18a, 4774-10-89/18b,  
4774-10-89/18c, 4774-10-89/19a, 4774-10-89/19b, 4774-10-89/19c, 4774-10-89/22,  
4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b, 4774-15-90/10c
- services de garde de relève 4774-08-88/11, 4774-10-88/17
- services de garde en milieu de travail  
voir services de garde appuyés par l'employeur
- services de garde en milieu familial 4774-03-89/03, 4774-05-88/06a, 4774-05-88/06b, 4774-05-88/07,  
4774-05-89/19, 4774-05-88/26, 4774-05-91/07, 4774-06-88/23, 4774-06-88/25, 4774-06-88/26,  
4774-06-88/31, 4774-06-88/32, 4774-06-88/33, 4774-06-88/38, 4774-06-88/40, 4774-06-88/42a,  
4774-06-88/42b, 4774-06-89/01b, 4774-06-89/02, 4774-06-89/04a, 4774-06-89/04b,  
4774-06-89/07, 4774-06-89/14, 4774-06-89/15a, 4774-06-89/15b, 4774-06-89/21, 4774-06-89/23,  
4774-06-91/10, 4774-06-92/08, 4774-07-88/02, 4774-07-88/16, 4774-09-88/12b, 4774-09-88/24,  
4774-09-91/02, 4774-10-88/06, 4774-10-88/15, 4774-10-88/23
- services de garde souples 4774-06-88/05, 4774-06-88/29, 4774-06-90/03a, 4774-06-90/03b,  
4774-06-90/03c, 4774-06-91/02, 4774-07-91/03, 4774-08-88/11, 4774-10-88/17, 4774-10-89/08,  
4774-10-89/32a, 4774-10-89/32b, 4774-15-88/01c
- services de garde sur le campus 4774-04-88/04, 4774-06-88/02, 4774-06-88/14, 4774-10-89/32a,  
4774-10-89/32b
- services intégrés de garde d'enfants  
voir besoins spéciaux

training (cont'd) 4774-09-88/19, 4774-10-88/06, 4774-10-88/08, 4774-10-90/03, 4774-10-91/05,  
4774-11-88/01, 4774-15-88/14a, 4774-15-88/14b, 4774-15-88/15c, 4774-15-88/19,  
4774-15-88/20, 4774-15-89/20, 4775-05-88/03, 4775-05-88/04, 4776-06-89/01a, 4776-06-89/01b,  
4776-06-89/01c, 4776-06-89/01d, 4776-06-89/01e, 4776-06-89/01f, 4776-10-89/06  
wages 4774-03-88/02a, 4774-03-88/02c, 4774-03-88/02b, 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b,  
4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b  
warm lines 4774-06-88/03, 4774-06-88/38, 4774-06-89/21, 4774-06-89/28  
working conditions 4774-03-88/02a, 4774-09-88/12a, 4774-09-88/12b, 4774-15-89/26a, 4774-15-89/26b  
workplace child care  
    *See* employer-supported child care

soins aux enfants d'âge scolaire 4774-01-90/04, 4774-04-88/05, 4774-05-88/10, 4774-05-89/14a,  
4774-05-89/14b, 4774-06-88/03, 4774-06-88/17, 4774-06-88/27a, 4774-06-88/27b,  
4774-06-88/41, 4774-06-89/03, 4774-06-91/07a, 4774-06-91/07b, 4774-06-92/05a,  
4774-06-92/05b, 4774-09-88/18, 4774-10-88/10, 4774-10-88/45, 4774-15-88/18a,  
4774-15-88/18b, 4774-15-89/10

syndrome de Down 4774-15-91/01

trousses 4774-05-88/09c, 4774-06-91/07a, 4774-07-88/03c, 4774-07-88/04, 4774-09-88/07,  
4774-10-88/38, 4774-10-88/39, 4774-15-88/20, 4774-15-89/20